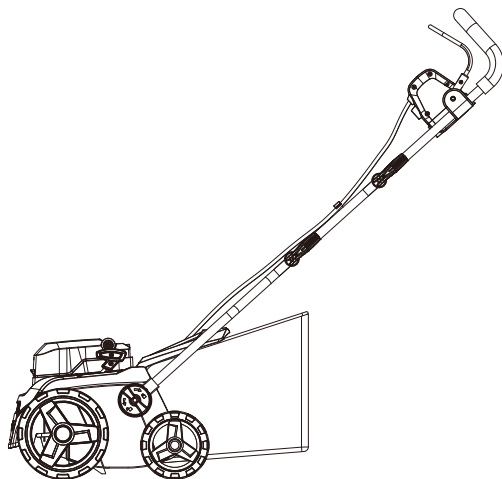


WORX

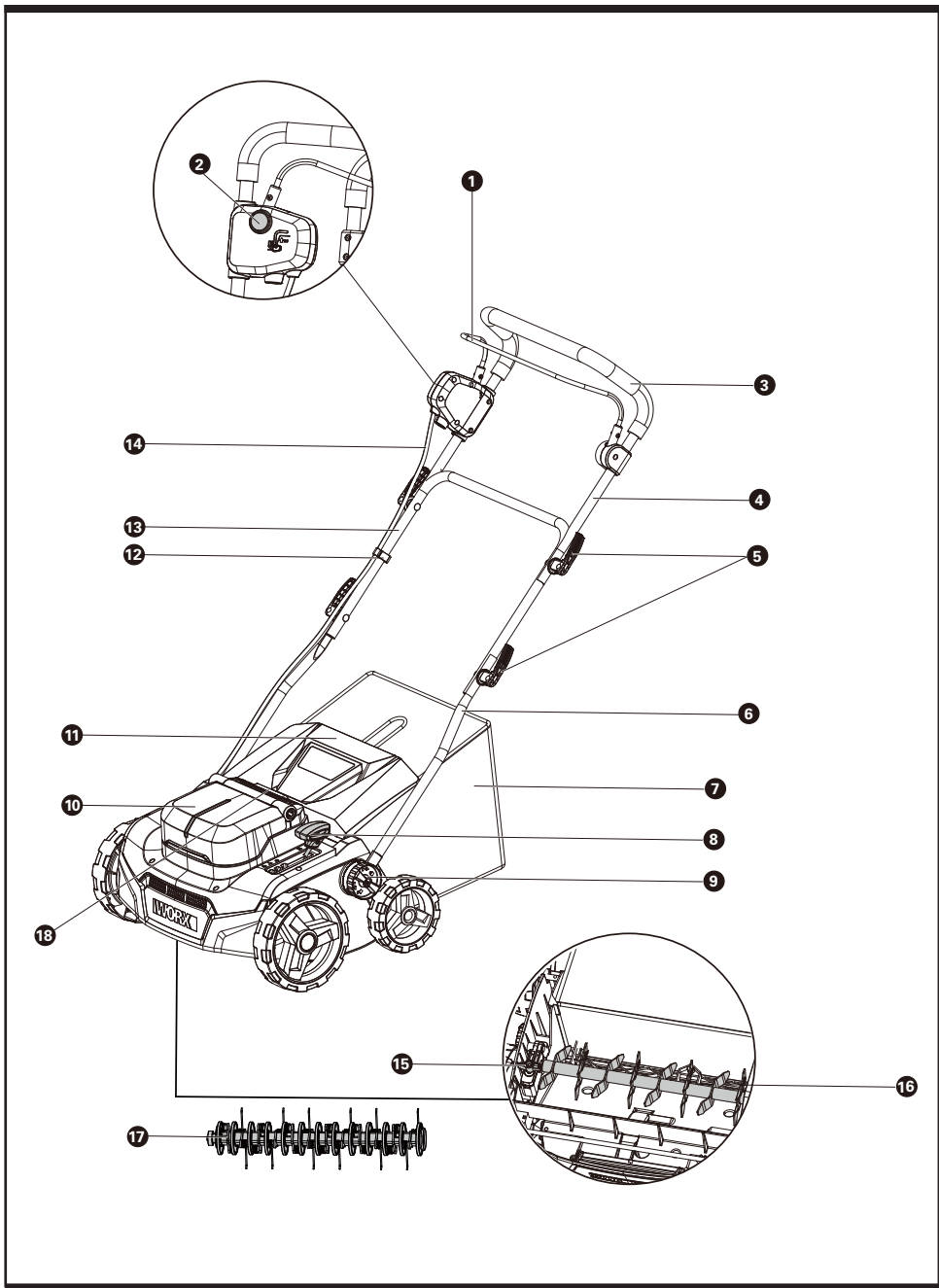


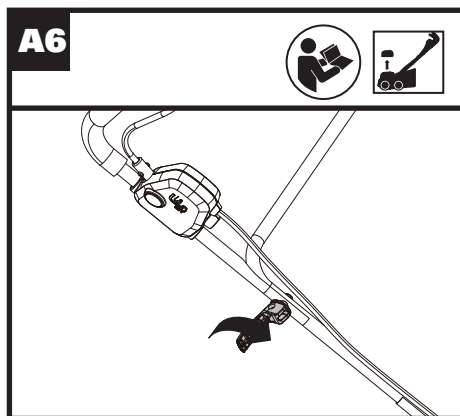
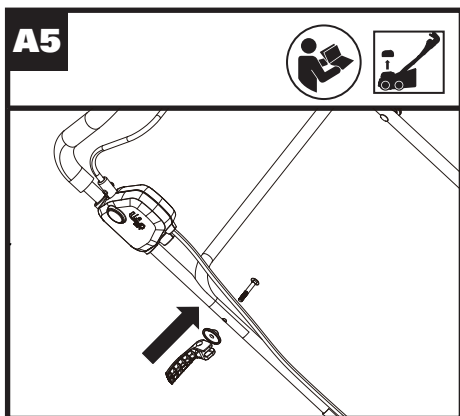
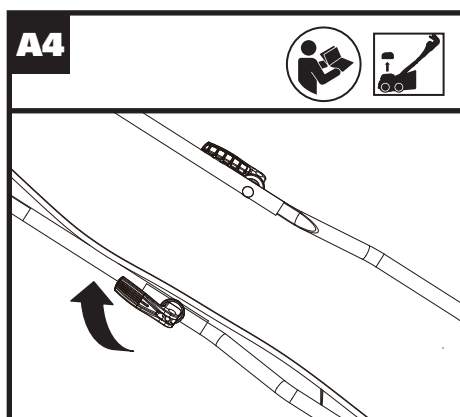
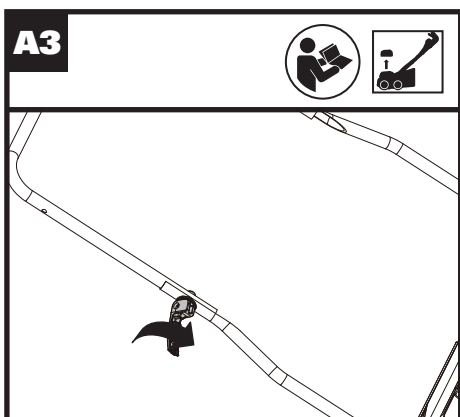
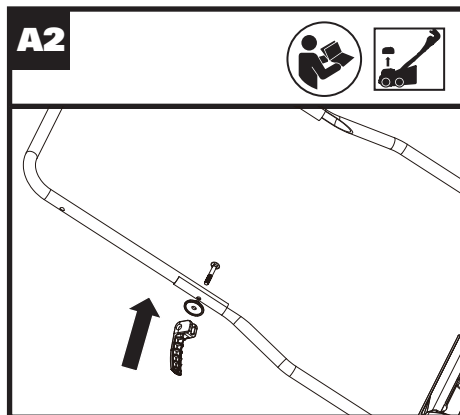
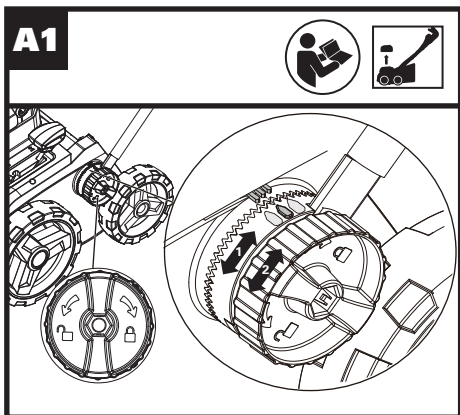
2×20V cordless lawn scarifier/aerator 2 in 1	EN	P09
2×20V Akku-Vertikutierer/Rasenlüfter 2 in 1	D	P18
Scarificateur/aérateur de pelouse sans fil 2 en 1 2 × 20 V	F	P29
2×20V scarificatore/aeratore a batteria 2 in 1	I	P42
Escarificador/aireador de césped 2 en 1 de 2 x 20 V	ES	P53
Escarificador/aerador de relva sem fios 2 × 20 V, 2 em 1	PT	P64
2×20V snoerloze verticuteermachine/beluchter 2 in 1	NL	P75
2 × 20 V batteridrevet jordløsner/beluffer 2-i-1	DK	P86
2×20 V trådløs vertikalskjærer/plenluffer 2 i 1	NOR	P96
2×20V trådlös vertikalskärare/gräsmatteluftare 2-i-1	SV	P105
2×20 V bezprzewodowy skaryfikator/aerator do trawników 2 w 1	PL	P115
Ασύρματος αναμοχλευτής/αεριστής γκαζόν 2 σε 1 2×20V	GR	P126
2x20 V-os vezeték nélküli 2 az 1-ben talajlazító/gyepszellőztető	HU	P138
Scarificator/aerator de gazon fără cablu 2 x 20 V, 2 în 1	RO	P149
2 x 20 V bezšňůrový vertikutátor/provzdušňovač trávníku 2 v 1	CZ	P160
2 x 20 V akumulátorový vertikutátor/prevzdušňovač 2 v 1	SK	P170
2×20 V brezžični rahljalnik/prezračevalnik trate 2 v 1	SL	P180
Акумуляторный скарификатор-аэрактор	RU	P190

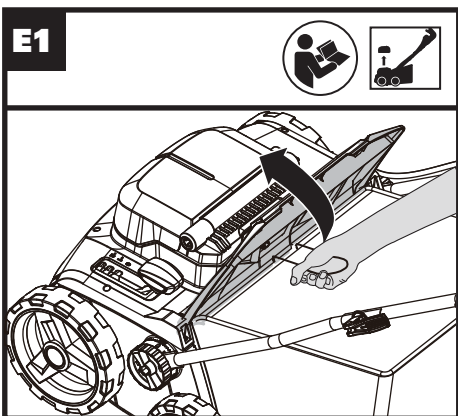
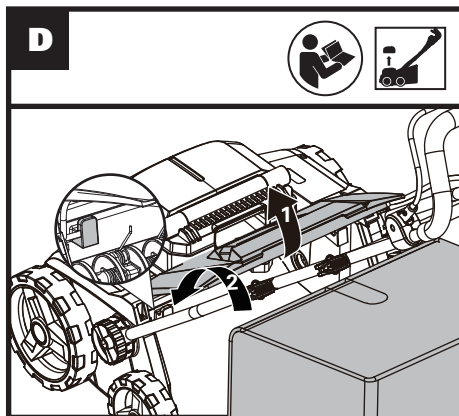
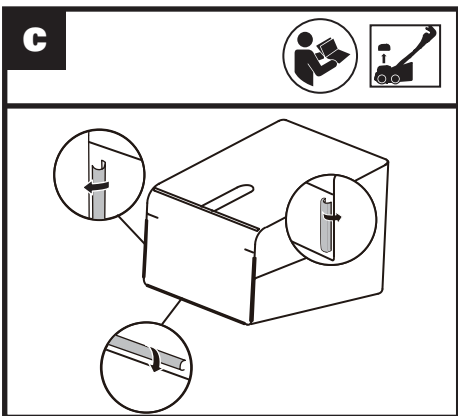
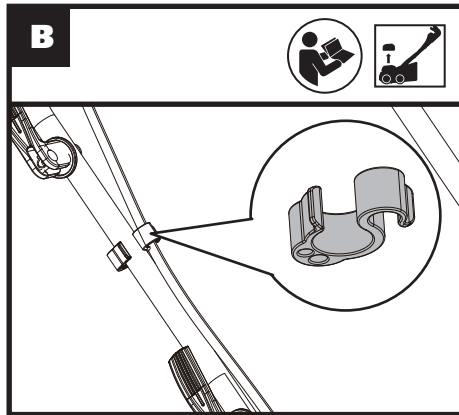
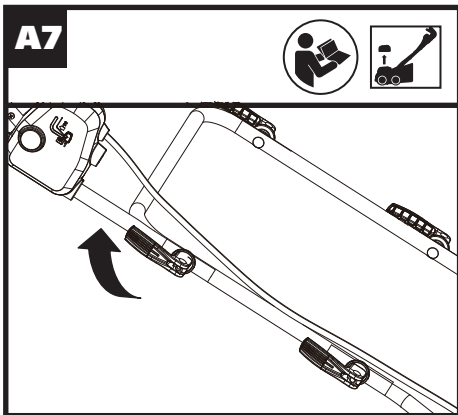
WG855E WG855E.X

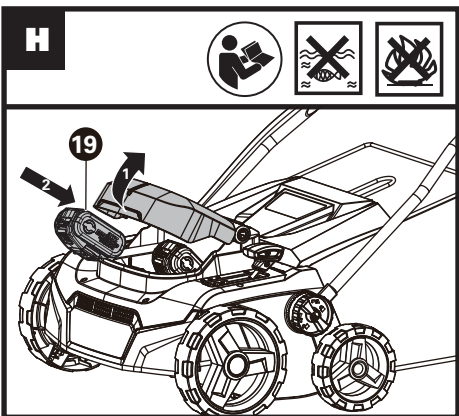
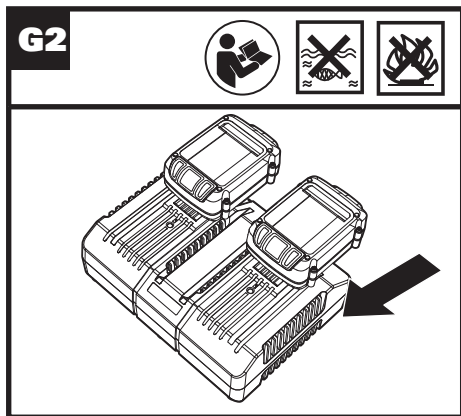
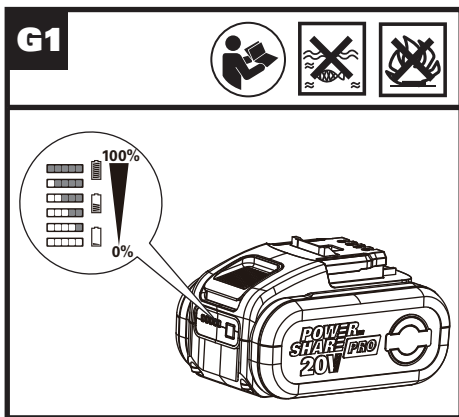
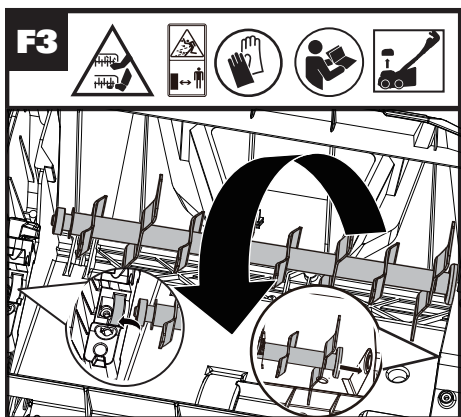
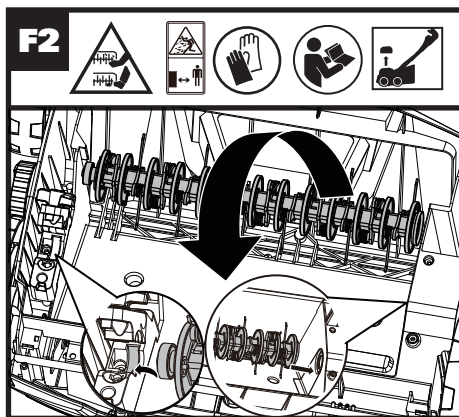
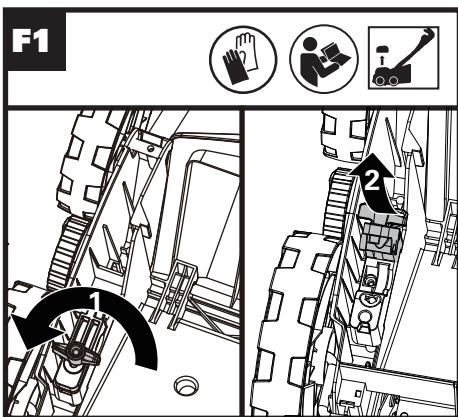


Original Instruction	EN
Originalbetriebsanleitung	D
Notice originale	F
Istruzioni originali	I
Manual original	ES
Manual original	PT
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
Original brugsanvisning	DK
Original driftsinstruks	NOR
Bruksanvisning i original	SV
Instrukcja oryginalna	PL
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	GR
Eredeti használati utasítás	HU
Instrucțiuni originale	RO
Původní návod k používání	CZ
Pôvodný návod na použitie	SK
Izvirna navodila	SL
Оригинальное руководство по эксплуатации	RU









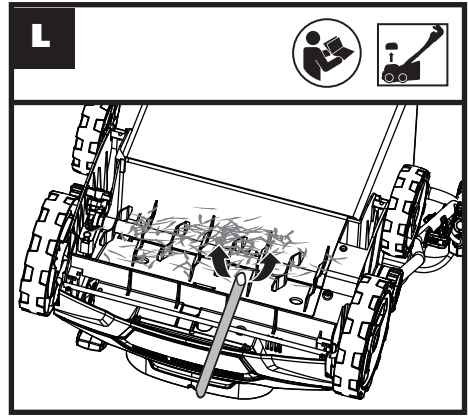
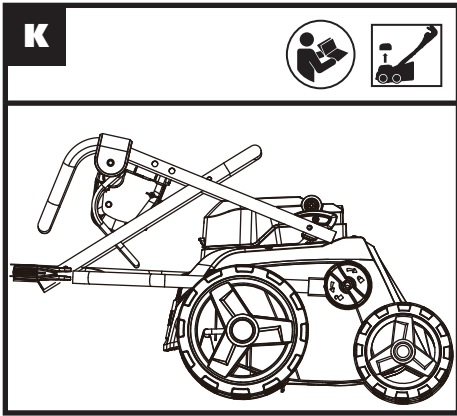
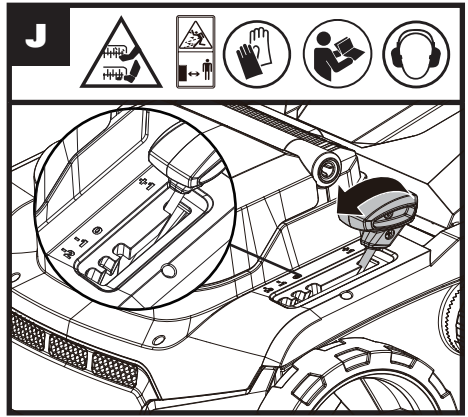
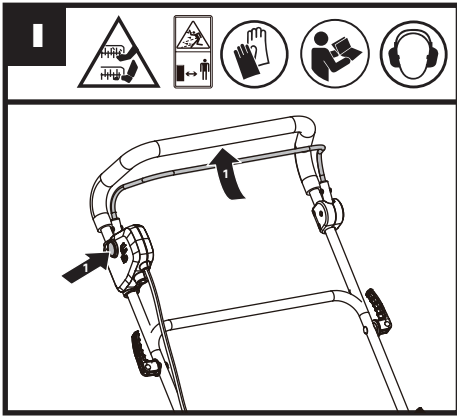


TABLE OF CONTENT

1. PRODUCT SAFETY
2. COMPONENT LIST
3. TECHNICAL DATA
4. INTENDED USE
5. OPERATING INSTRUCTIONS
6. MAINTENANCE
7. ENVIRONMENTAL PROTECTION
8. TROUBLESHOOTING
9. DECLARATION OF CONFORMITY

1. SAFETY INSTRUCTIONS

PRODUCT SAFETY

GENERAL POWER TOOL

SAFETY WARNINGS



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded**

surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore**

tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery tool use and care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to**

another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

LAWN SCARIFIER AND LAWN AERATOR SAFETY WARNINGS

a) **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.

b) **Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used.** Wildlife may be injured by the machine during operation.

c) **Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.

d) **Before using the machine, always visually inspect to see that the tines and the tines assembly are not worn or damaged.** Worn or damaged parts increase the risk of injury.

e) **Check the collection bag frequently for wear or**





deterioration. A worn or damaged collection bag may increase the risk of personal injury.

- f) **Keep guards in place.** Guards must be in working order and be properly mounted. A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.
- g) **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.
- h) **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving tines.
- i) **While operating the machine, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
- j) **Do not operate the machine. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
- k) **Do not operate the machine on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- l) **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- m) **Use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you. Always be aware of your surroundings.** This reduces the risk of tripping during operation.
- n) **Hold the machine by insulated gripping surfaces only, because the tines may contact hidden wiring.** Tines contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the machine "live" and could give the operator an electric shock.
- o) **Do not touch tines and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
- p) **When clearing jammed material or cleaning the machine, make sure all power switches are off and the battery pack is disconnected.** Unexpected operation of the machine may result in serious personal injury.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Keep battery pack clean and dry.**
- g) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- h) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- i) **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- j) **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- k) **Recharge only with the charger specified by Worx. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**
- l) **Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
- m) **Keep battery pack out of the reach of children.**
- n) **Retain the original product literature for future reference.**
- o) **Remove the battery from the equipment when not in use.**
- p) **Dispose of properly.**
- q) **Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.**
- r) **Keep the battery away from microwaves and high pressure.**
- S) **Warning! Do not use non-rechargeable batteries.**

SYMBOLS

	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	Wear ear protection
	Wear eye protection
	Wear dust mask
	WARNING – Beware of thrown objects – keep bystanders away
	WARNING – Keep hands and feet away from the tines.
	WARNING – Disconnect battery before maintenance
	Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.
	Do not burn

 Li-Ion 	Li-Ion battery This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.
	Wear protective gloves.
	Remove battery from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.
	The symbol on the packaging is for France only.
	Blade continues to rotate after the machine is switched off. Wait until all machine components have completely stopped before touching them

2.COMPONENT LIST


1. OPERATING BAIL
2. START BUTTON
3. HANDLE BAR
4. UPPER HANDLE
5. HANDLE LOCK KNOB
6. LOWER HANDLE
7. GRASS COLLECTION BAG
8. HEIGHT ADJUSTMENT LEVER
9. LOWER HANDLE LOCK COVER

10. BATTERY PACK COVER
11. SAFETY FLAP
12. CABLE CLIP
13. MIDDLE HANDLE
14. POWER CORD
15. CYLINDER LOCK KNOB
16. BLADE CYLINDER
17. TINES CYLINDER
18. CARRY HANDLE
19. BATTERY PACK*(SEE FIG. H)

*Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

3. TECHNICAL DATA

Type WG855E WG855E.X (855- designation of machinery, representative of battery operated Lawn Scarifier)

	WG855E	WG855E.X**		
Voltage	40V  Max.(2x20V Max.)***			
No load speed	3400/min			
Scarifying/Aerating width	36 cm			
Bag capacity	40 L			
Height adjustment levels	4(Level +1,Level 0,Level -1,Level -2)			
Level Height	Level +1	Level 0	Level -1	Level -2
	+6 mm	-3 mm	-6 mm	-9 mm
Machine Weight (Bare Tool)	10.45 kg			

**X=1-999, A-Z, M1-M9 there are only used for different customers, there are no safe relevant changes between these models.

***Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 20 volts. Nominal voltage is 18 volts.

SUGGESTED BATTERIES AND CHARGERS

Category	Type	Capacity
20V Battery	WA3014	4.0 Ah
	WA3644	4.0 Ah
20V Charger	WA3883	4.0 A

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.


NOISE DATA

A weighted sound pressure	L_{pA} =74.3 dB(A)
K_{pA}	3.0 dB(A)
A weighted sound power	L_{WA} =88.0 dB(A)
K_{WA}	3.0 dB(A)

Wear ear protection 

VIBRATION INFORMATION

Typical weighted vibration	a_{h} <2.5 m/s ²
Uncertainty	K=1.5 m/s ²


 **WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:
How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained. Using the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the

2x20V cordless lawn scarifier/aerator 2 in 1

EN

job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk. ALWAYS use sharp chisels, drills and blades. Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate). If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories. Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

4. INTENDED USE


This product is intended for domestic lawn scarifying/aerating.


5. OPERATION INSTRUCTION

 **NOTE: Read instruction handbook before operation this machine.**

ASSEMBLY & OPERATION

ACTION	FIGURE
ASSEMBLY	
Assembling the handles Choosing the appropriate height of the handles and assembling the handles. NOTE: The height of both sides should be the same.	See Fig. A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7
Attaching the cable clips	See Fig. B
Assembling the grass collection bag	See Fig. C
Assembling the grass collection bag to the scarifier/aerator. NOTE: Depress the grass collection bag slightly to ensure that it is completely installed.	See Fig. D

Removing/emptying grass collection bag  WARNING! Always check the safety flap close the discharge outlet before using. Never lift the safety flap when the machine is being used without fitted grass collection bag.	See Fig. E1,E2
Installing the tine cylinder or the blade cylinder.	See Fig. F1, F2, F3
Checking the battery charge condition NOTE: Fig. G1 only applies for the battery pack with battery indicator light.	See Fig. G1
Charging the battery pack NOTE: The batteries are shipped uncharged. Each battery must be fully charged before the first use Always fully charge the two batteries at same time. More details can be found in charger's manual.	See Fig.G2
Fitting the battery pack NOTE: This machine will only run when batteries are installed. It is recommended to use the same amp hour batteries and charge the two batteries at the same time. When you use two batteries with different amp hours, the machine will only run to the lower common denominator.	See Fig.H
OPERATION	
Starting and Stopping For starting, press both the Start button and the Operating bail at the same time. And then release the Start button For stopping, release the Operating bail.	See Fig.I

<p>Adjusting the working height Pull the height adjustment lever to adjust the working height.</p> <p> WARNING! Stop, release Operating Bail and wait until the motor stops before adjusting height.</p> <p>Always place in "level +1" when moving, transporting, or storing the scarifier/aerator.</p> <p>The blades continue to rotate after the machine is switched off, a rotating blade can cause injury. Do not touch rotating blades.</p>	<p>See Fig. J</p>
<p>Storage</p>	<p>See Fig. .K</p>

SCARIFYING/AERATING TIPS

Your new scarifier/aerator is designed to remove lawn thatch and excess moss and scarify the soil to allow the soil get more nutrients, air and water. It is suggested to use tine cylinder to remove lawn thatch and excess moss, and use blades to scarify the soil. Please review the following recommendations for optimum scarifying/aerating performance.

- 1) Avoid scarifying/aerating when the grass is wet from rain or dew. Wet grass may form clumps which interfere with the scarifying/aerating action and reduce the runtime.
- 2) For the best scarifying/aerating performance, it is suggested to use lawn mower to mow excess grass before using the scarifier/aerator.
- 3) For the best performance, keep the scarifier/aerator housing free of winding grass. From time to time turn off scarifier/aerator and wait for the tine cylinder and blade cylinder to come to a complete stop. Then Remove the battery packs and turn scarifier/aerator on its side. Using an object such as a stick, wipe out any accumulation of grass around the area of tine cylinder and blade cylinder. Be careful of the sharp edges of the tine cylinder and blade cylinder. (See Fig.L)
- 4) It is recommended to walk at normal pace, and not to start/stop the scarifier/aerator too often during operation.
- 5) For best performance, please ensure use two fully charged battery packs at the same time.
- 6) Choose the tine cylinder or blade cylinder to operate the machine according to the different working conditions. Please wear protective gloves when replacing tine cylinder or blade

- 7) cylinder.
 You will first need to remove all debris from the yard, including any sprinkler heads and other obstacles. Then you will need to mow your lawn to half of the normal height of your typical cutting. The lower cut will allow the scarifier/aerator to work more effectively

6.MAINTENANCE

 **WARNING: Stop the scarifier/aerator, remove the batteries before removing the grass collection bag.**


WARNING:Remove battery pack from the machine before carrying out any servicing ,cleaning or maintenance. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. If you see some sparks flashing in the ventilation slots, this is normal and will not damage your power tool.

Note: To ensure long and reliable service, perform the following maintenance procedures regularly. Check for obvious defects such as a loose, dislodged or damaged tine cylinder or blade cylinder, loose fittings, and worn or damaged components. Check that the covers and guards are all undamaged and are correctly attached to scarifier/aerator. Carry out any necessary maintenance or repairs before operating scarifier/aerator. If the scarifier/aerator should happen to fail despite regular maintenance, please call our customer helpline for advice.

STORAGE (See Fig. K)

Turn the machine on its side and clean the area of tine cylinder and blade cylinder. If grass cuttings are compacted in the area, remove with a wooden or plastic implement. Loosen the knobs and fold the Handle bar. Store the machine in a dry place. Do not place other objects on top of the machine.

7.ENVIRONMENTAL PROTECTION

 Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

8.TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
1. Scarifier/Aerator doesn't run when Operating Bail is activated.	A. Check to make sure battery packs have been installed. B. Release Operating Bail to turn scarifier/aerator off. Remove batteries, turn scarifier/aerator over and check that tine cylinder and blade cylinder are free to turn. If not free, return to an authorized servicer. Tine cylinder and blade cylinder should turn freely. C. Has battery been fully charged? Plug in charger and wait for green light to come on. For starting, press both the Start button and the Operating bail at the same time. (See Fig. I)
2. Motor stops while operating.	A. Release Operating Bail to turn scarifier/aerator off. Remove batteries, turn scarifier/aerator over and check that tine cylinder and blade cylinder are free to turn. If not free, return to an authorized servicer. Tine cylinder and blade cylinder should turn freely. B. Has battery been fully charged? Plug in charger and wait for green light to come on.
3. Scarifier/Aerator runs but not working properly or performance is unsatisfactory.	A. Has battery been fully charged? Plug in charger and wait for green light to come on." B. Release Operating Bail to turn scarifier/aerator off. Remove batteries. Turn scarifier/aerator over and check: -Tine cylinder and blade cylinder for sharpness - Replace tine cylinder or blade cylinder as needed if tine cylinder or blade cylinder is worn or damaged. -Deck and discharge chute for clogging. C. Operating height is not appropriate.Adjust the height.
4.Scarifier/Aerator is too hard to push.	A. Raise height to reduce deck drag on grass. Check each wheel for free rotation. B. Check whether grass is wrapped on tine cylinder or blade cylinder, if so, release Operating Bail to turn scarifier/aerator off and remove battery packs, then remove the grass. It is suggested to check whether grass is wrapped on tine cylinder or blade cylinder and remove excess grass before operation.(See Fig.L)
5.Scarifier/Aerator is abnormally noisy and vibrates.	A. Release Operating Bail to turn scarifier/aerator off. Remove batteries. Turn scarifier/aerator on side and check tine cylinder or blade cylinder to ensure it has not been bent or damaged. If tine cylinder or blade cylinder are damaged, replace with replacement tine cylinder or blade cylinder. If the underside of the deck is damaged return scarifier/aerator to an Authorized service center.
6. Battery charger LED's not on.	A. Check plug connection. B. Replace charger.
7. Battery charger LED does not flip to green.	A. Battery needs to be diagnosed. Take to authorized service center.
8. Scarifier/Aerator not picking up grass clippings with the Grass Collection Bag.	A. Chute clogged. Release Operating Bail to turn scarifier/aerator off. Remove batteries. Clear chute of grass clippings. B. Bag full. Empty bag more often.
9. Low or diminished run-time after many uses	A. Return to Authorized Service location - may need new battery.
10. The battery charger LED flashes red and the battery can't be charged.	A. The battery overheats after continuous use. Remove battery from the charger and allow it to cool to 42°C or less.

FOR BATTERY TOOLS

The ambient temperature range for the use and storage of tool and battery is 0 °C~45 °C.

The recommended ambient temperature range for the charging system during charging is 0 °C~40 °C.

Details regarding safe disposal of used batteries

At the end of the life of the appliance, remove the battery pack safely before disposing of the appliance. Do not throw batteries away or throw them in the normal trash can. Also do not dispose of the battery with the machine. Remove the used battery pack from the appliance and dispose of it at the nearest or convenient dedicated recycling facility. If in doubt, consult your local environmental protection department. Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.

9.DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

On behalf of Positec declare that the product
Description **Battery operated Lawn Scarifier**
Type **WG855E; WG855E.X (855- designation of machinery, representative of battery operated Lawn Scarifier)**
Function **scratching the surface, or earth face thereby also combing the lawn**
Serial number **It can be found on marking label**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

2000/14/EC amended by 2005/88/EC:
Conformity assessment procedure as per **Annex V**
Measured sound power level **88.0 dB(A)**
Declared guaranteed sound power level **91 dB(A)**

Standards conform to,
EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name **Marcel Filz**
Address **Positec Germany GmbH**
Postfach **680194, 50704 Cologne, Germany**



2025/02/11
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
authorized to issue the declaration of conformity
on behalf of the manufacturer
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARATION OF CONFORMITY (BATTERY)

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

On behalf of Positec declare that the product
Description **Battery pack**
Type Designation **WA3014; WA3644**
Function **Provide energy for power tools, garden tools and similar products**
Serial number **It can be found on marking label**

Complies with the following Regulation and Directives:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Standards conform to
EN 62133-2, EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name **Marcel Filz**
Address **Positec Germany GmbH**
Postfach **680194, 50704 Cologne, Germany**



2025/02/11
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
authorized to issue the declaration of conformity
on behalf of the manufacturer
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INHALTSVERZEICHNIS

1. PRODUKTSICHERHEIT
2. KOMPONENTEN
3. TECHNISCHE DATEN
4. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
5. HINWEISE ZUM BETRIEB
6. WARTUNG
7. UMWELTSCHUTZ
8. PROBLEMBEHEBUNG
9. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

1. SICHERHEITSHINWEISE PRODUKTSICHERHEIT ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG! Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden.

Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf

in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an

die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- 4) **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von

unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- 5) **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
 - b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
 - c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metalgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
 - d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
 - e) **Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist. Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.**

- f) **Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.
- g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- 6) **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b) **Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.
- h) **Tragen Sie während des Betriebs rutschfeste, schützende Schuhe. Betreiben Sie die Maschine nicht barfuß oder mit offenen Sandalen.** Dies verringert das Verletzungsrisiko an den Füßen durch die beweglichen Zinken.
- i) **Tragen Sie beim Betrieb der Maschine stets lange Hosen.** Unbedeckte Haut erhöht die Verletzungsgefahr durch herumgeschleuderte Gegenstände.
- j) **Bedienen Sie die Maschine nicht auf nassem Gras.** Gehen Sie mit der Maschine, rennen Sie nicht. Dies verringert das Risiko des Ausrutschens und Stürzens.
- k) **Verwenden Sie die Maschine nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Dies verringert das Risiko des Kontrollverlusts, Ausrutschens oder Stürzens.
- l) **Achten Sie auf eine sichere Fußstellung, arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie besonders vorsichtig beim Richtungswechsel.** Dies verringert das Risiko des Kontrollverlusts und Stürzens.
- m) **Seien Sie äußerst vorsichtig beim Rückwärtsfahren oder Ziehen der Maschine.** Achten Sie stets auf Ihre Umgebung, um das Risiko des Stolperns zu minimieren.
- n) **Halten Sie die Maschine nur an den isolierten Griffbereichen, da die Zinken verborgene Kabel berühren könnten.** Kontakt mit einem stromführenden Kabel könnte zu einem elektrischen Schlag führen.
- o) **Berühren Sie keine Zinken oder anderen beweglichen Teile, solange sie noch in Bewegung sind.** Dies verringert das Verletzungsrisiko durch bewegliche Teile.
- p) **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Akku getrennt ist, bevor Sie blockierte Materialien entfernen oder die Maschine reinigen.** Unerwarteter Betrieb kann zu schweren Verletzungen führen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR RASENLÜFTER UND VERTIKUTIERER

- a) **Verwenden Sie die Maschine nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere nicht bei Gewittergefahr.** Dies verringert das Risiko eines Blitzschlags.
- b) **Untersuchen Sie das Gebiet, in dem die Maschine verwendet werden soll, gründlich auf Wildtiere.** Wildtiere können während des Betriebs der Maschine verletzt werden.
- c) **Überprüfen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herumgeschleuderte Objekte können Verletzungen verursachen.
- d) **Überprüfen Sie vor der Verwendung der Maschine stets die Zinken und die Zinkenbaugruppe auf Abnutzung oder Beschädigung.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- e) **Überprüfen Sie den Fangsack regelmäßig auf Abnutzung oder Verschleiß.** Ein beschädigter Fangsack kann das Verletzungsrisiko erhöhen.
- f) **Lassen Sie alle Schutzvorrichtungen an Ort und Stelle. Schutzvorrichtungen müssen ordnungsgemäß befestigt und funktionsfähig sein.** Eine lose, beschädigte oder fehlerhafte Schutzvorrichtung kann zu Verletzungen führen.
- g) **Halten Sie alle Kühl-Lufteinlässe frei von Schmutz.** Blockierte Lufteinlässe können zu










SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUPACK

- a) **Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) **Akkupack nicht kurzschließen.** Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten. Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben

oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.

- c) **Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**
- d) **Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) **Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**
- f) **Akkupack sauber und trocken halten.**
- g) **Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- h) **Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer diese Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- i) **Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- j) **Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- k) **Nur mit dem von Worx bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- l) **Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- m) **Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- n) **Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- o) **Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
- p) **Ordnungsgemäß entsorgen.**
- q) **Vermischen Sie keine Zellen verschiedener Hersteller, Kapazitäten, Größen oder Typen innerhalb eines Geräts.**
- r) **Halten Sie den Akku von Mikrowellen und hohem Druck fern.**
- s) **Achtung! Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.**

SYMBOLE

	Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen
	Tragen Sie einen Gehörschutz
	Tragen Sie eine Schutzbrille
	Tragen Sie eine Staubmaske
	ACHTUNG – Achten Sie auf weggeschleuderte Gegenstände – halten Sie Unbeteiligte fern
	WARNUNG – Halten Sie Hände und Füße von den Zinken fern.
	ACHTUNG – Vor der Wartung ist der Akkupack abzuklemmen
	Batterien können bei falscher Entsorgung in der Wasserkreislauf gelangen und das Ökosystem bedrohen. Entsorgen Sie alte Batterien nicht im unsortierten Haushaltsabfall.
	Nicht verbrennen



Li-Ion



Lithium-Ionen-Akku: Dieses Produkt wurde mit einem Symbol markiert, das sich auf die 'gesonderte Sammlung' aller Akkupacks und Akkus bezieht. Es wird anschließend recycelt oder demontiert, um die Beeinträchtigung der Umwelt zu verringern. Akkupacks können die Umwelt und menschliche Gesundheit beeinträchtigen, da diese schädliche Substanzen enthalten.



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.



Schutzhandschuhe tragen



Entfernen Sie den Akku aus der Halterung, bevor Sie Einstellungen, Service- oder Wartungsarbeiten durchführen.



Das Symbol auf der Verpackung gilt nur für Frankreich.



STOP

Die Messer drehen sich nach dem Ausschalten der Maschine weiter. Warten Sie, bis alle Teile der Maschine vollkommen zur Ruhe gekommen sind, ehe Sie etwas anfassen.

2.KOMPONENTEN

1. **BEDIENBÜGEL**
2. **START-TASTE**
3. **GRIFFBÜGEL**
4. **OBERER HOLM**

5. **HOLMVERRIEGELUNG**
6. **UNTERER HOLM**
7. **GRASFANGSACK**
8. **HÖHENVERSTELLHEBEL**
9. **UNTERE HOLMVERRIEGELUNG**
10. **AKKU-ABDECKUNG**
11. **SICHERHEITSCHECKKLAPPE**
12. **KABELCLIP**
13. **MITTLERER HOLM**
14. **STROMKABEL**
15. **ZYLINDER-VERRIEGELUNG**
16. **VERTIKUTIER-ZYLINDER**
17. **BELÜFTUNGS-ZYLINDER**
18. **GRIFFMULDE**
19. **AKKU-PACKS*(SIEHE ABB. H)**

* Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

3.TECHNISCHE DATEN

Typ **WG855E WG855E.X(855- Gerätebezeichnung, stellvertretend für akkubetriebene Vertikutierer)**

	WG855E	WG855E.X**		
Nennspannung	40V Max.(2x20V Max.)***			
Leerlaufdrehzahl	3400/min			
Breite des Vertikutierens/ Rasenlüftens	36 cm			
Fassungsvermögen des Fangsacks	40 L			
Höhenverstellungsstufen	4 (Stufe +1, Stufe 0, Stufe -1, Stufe -2)			
Stufe Höhe	Stufe +1	Stufe 0	Stufe -1	Stufe -2
	+6mm	-3mm	-6mm	-9mm
Gewicht (Bare-Tool)	10.45 kg			

**X=1-999, A-Z, M1-M9 werden nur für verschiedene Kunden verwendet, es gibt keine

2x20V Akku-Vertikutierer /Rasenlüfter 2 in 1

D

sicherheitsrelevanten Veränderungen zwischen diesen Modellen.

***Spannung ohne Arbeitslast gemessen.
Anfangsakkuspannung erreicht maximal 20 Volt.
Nennspannung ist 18 Volt.

EMPFOHLENE AKKUS UND LADEGERÄTE

Kategorie	Modell	Kapazität
20V Battery	WA3014	4.0 Ah
	WA3644	4.0 Ah
20V Charger	WA3883	2.0A

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Wählen Sie den Werkzeugtyp entsprechend der Arbeit, die Sie durchführen möchten. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	$L_{pA} = 74.3 \text{ dB(A)}$
K_{pA}	3.0 dB(A)
Gewichtete Schalleistung	$L_{wA} = 88.0 \text{ dB(A)}$
K_{wA}	3.0 dB(A)

Tragen Sie einen Gehörschutz.



INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Typischer gewichteter Vibrationswert:	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

! WARNUNG: Der Vibrationsemissionswert kann während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgenden Beispielen und weiteren Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

Die Verwendung des Werkzeugs und die Art, wie die

Materialien geschnitten oder angebohrt werden. Der Pflege- und Wartungszustand des Werkzeugs. Die Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen Schärfe und Zustand.

Die Festigkeit der Handgriffe und die Benutzung von Antivibrationszubehör.

Der bestimmungsgemäß eund diesen Anweisungen entsprechende Gebrauch.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es zum Auftreten des Hand-Arm-Vibrationssyndroms kommen.

! WARNUNG: Sie sollten die tatsächlichen Arbeitsabschnitte genau ermitteln, um so den Belastungsgrad abzuschätzen. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit möglicherweise wesentlich gemindert werden.

So minimieren Sie das Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.

Verwenden Sie IMMER scharfe Meißel, Bohrer und Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug den Anweisungen entsprechend und achten Sie stets auf eine gutes Einfetten (wo erforderlich).

Bei regelmäßiger Verwendung von Elektrowerkzeug sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren.

Erstellen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

4. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt ist für das Vertikutieren/ Rasenlüften im Haushalt bestimmt.

5. HINWEISE ZUM BETRIEB


! HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.


MONTAGE UND BEDIENUNG

MASSNAHME	ABBILDUNG
MONTAGE	
Montage der Griffe	Siehe Abb. A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7
Wählen Sie die richtige Griffhöhe aus und montieren Sie die Griffe. HINWEIS: Die Höhe der beiden Seiten sollte gleich sein.	

2x20V Akku-Vertikutierer /Rasenlüfter 2 in 1

D

Befestigung der Kabelclips	Siehe Abb. B
Montage des Grasfangsacks	Siehe Abb. C
Montieren des Grasfangsacks am Vertikutierer/Rasenlüfter. HINWEIS: Drücken Sie den Gras-Fangsack leicht ein, um sicherzugehen, dass er komplett installiert ist.	Siehe Abb. D
Entfernen/Leeren des Gras-Sammelbeutels  WARNUNG! Überprüfen Sie vor der Verwendung stets, dass die Sicherheitsklappe den Auswurf verschlossen hat. Heben Sie niemals die Sicherheitsklappe an, wenn das Gerät ohne montierten Grasfangsack verwendet wird.	Siehe Abb. E1,E2
Einbau des Belüftungszylinders oder des Vertikutierzylinders.	Siehe Abb. F1, F2, F3
Prüfen des Akkuladestands HINWEIS: Abb. G1 gilt nur für das Akkupack mit Akkustandanzeige.	Siehe Abb. G1
Laden des Akku-Packs HINWEIS: Das Akkupack wird ungeladen geliefert. Jeder Akku muss vor dem ersten Einsatz vollständig aufgeladen werden. Laden Sie die beiden Akkus stets gleichzeitig auf. Weitere Details finden Sie im Handbuch des Ladegeräts.	Siehe Abb. G2
Einbau des Akku-Packs HINWEIS: Dieses Gerät läuft nur, wenn Akkus installiert sind. Es wird empfohlen, Akkus mit der gleichen Amperestunde zu verwenden und beide Akkus gleichzeitig zu laden. Wenn Sie zwei Akkus mit unterschiedlichen Amperestunden verwenden, läuft das Gerät nur bis zum niedrigeren gemeinsamen Nenner.	Siehe Abb. H

BETRIEB	
Starten und Stoppen Zum Starten drücken Sie gleichzeitig die Start-Taste und den Betriebsbügel. Lassen Sie dann die Start-Taste los. Zum Stoppen lassen Sie den Betriebsbügel los.	Siehe Abb. I
Einstellen der Arbeitshöhe Zum Einstellen der Arbeitshöhe ziehen Sie den Höhenverstellhebel.  WARNUNG! Halten Sie an, lassen Sie den Bedienungsbügel los und warten Sie, bis der Motor anhält, bevor Sie die Höhe einstellen. Stellen Sie den Vertikutierer/Rasenlüfter immer auf "Stufe +1", wenn Sie ihn verschieben, transportieren oder lagern. Die Klingen drehen sich weiter, nachdem die Maschine ausgeschaltet wurde. Drehende Klingen können Verletzungen verursachen. Berühren Sie niemals rotierende Klingen!	Siehe Abb. J
Aufbewahrung	SSiehe Abb. K

TIPPS ZUM VERTIKUTIEREN/ RASENLÜFTEN

Ihr neuer Vertikutierer/Rasenlüfter ist zum Entfernen von Rasenfz und überschüssigem Moos sowie zum Vertikutieren des Bodens vorgesehen, damit der Boden mehr Nährstoffe, Luft und Wasser aufnehmen kann. Es wird empfohlen, den Belüftungszylinder zum Entfernen von Rasenfz und überschüssigem Moos und die Vertikutier zum Vertikutieren des Bodens zu verwenden. Bitte beachten Sie die folgenden Empfehlungen für eine optimale Vertikutier-/Rasenlüftungsleistung.

- 1) Vermeiden Sie das Vertikutieren/Rasenlüften, wenn der Rasen durch Regen oder Tau nass ist. Nasses Gras kann Verklumpungen bilden, die den Vertikutier-/Vertikutiervorgang behindern und die Laufzeit verkürzen.
- 2) Um die beste Vertikutier-/Rasenlüfterleistung zu erzielen, wird empfohlen, überschüssiges Gras

vor dem Einsatz des Vertikutierers/Rasenlüfters mit einem Rasenmäher zu mähen.

- 3) Für eine optimale Leistung halten Sie das Gehäuse des Vertikutierers/Rasenlüfters frei von gewundenem Gras. Schalten Sie den Vertikutierer/Rasenlüfter von Zeit zu Zeit aus und warten Sie, bis der Belüftungs- und Vertikutierzylinder vollständig zum Stillstand gekommen ist. Nehmen Sie dann die Akkus heraus und legen Sie den Vertikutierer/Rasenlüfter auf die Seite. Entfernen Sie mit einem Gegenstand, z. B. einem Stock, alle Grasansammlungen im Bereich des Belüftungs- und Vertikutierzylinders. Achten Sie dabei auf die scharfen Kanten des Belüftungs- und Vertikutierzylinders. (Siehe Abb. L)
- 4) Es wird empfohlen, in normalem Tempo zu gehen und den Vertikutierer/Rasenlüfter während des Betriebs nicht zu oft zu starten/stoppen.
- 5) Um die beste Leistung zu erzielen, sollten Sie zwei voll aufgeladene Akkus gleichzeitig verwenden.
- 6) Wählen Sie den Belüftungs- oder Vertikutierzylinder für den Einsatz des Geräts entsprechend den unterschiedlichen Arbeitsbedingungen. Bitte tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Belüftungs- oder Vertikutierzylinder austauschen.
- 7) Zuerst müssen Sie den Garten von allen Rückständen, einschließlich Sprinklerköpfen und anderen Hindernissen, befreien. Dann müssen Sie den Rasen auf die Hälfte der normalen Schnitthöhe mähen. Durch den niedrigeren Schnitt kann der Vertikutierer/Rasenlüfter effektiver arbeiten.

6. WARTUNG

 **WARNUNG: Schalten Sie den Vertikutierer/Rasenlüfter aus und nehmen Sie die Akkus heraus, bevor Sie den Grasfangsack entfernen.**

WARNUNG: Entfernen Sie das Akkupack aus dem Werkzeug, bevor Sie Einstellungen, Service- oder Wartungsarbeiten daran durchführen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Halten Sie alle Bedienelemente staubfrei. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

HINWEIS: Folgende Wartungsarbeiten sind regelmäßig auszuführen, um den zuverlässigen und sicheren Betrieb zu gewährleisten. Überprüfen Sie den Vertikutierer/Rasenlüfter auf offensichtliche Defekte, wie z. B. einen losen, verrutschten oder beschädigten Belüftungs- oder Vertikutierzylinder,

lose Beschläge und abgenutzte oder beschädigte Bauteile. Prüfen Sie, ob alle Abdeckungen und Schutzvorrichtungen unbeschädigt und korrekt am Vertikutierer/Rasenlüfter angebracht sind. Führen Sie vor der Inbetriebnahme des Vertikutierers/Rasenlüfters alle erforderlichen Wartungs- und Reparaturarbeiten durch. Sollte der Vertikutierer/Rasenlüfter trotz regelmäßiger Wartung einmal ausfallen, rufen Sie bitte unsere Kundenhotline an.


Aufbewahrung (Siehe Abb. K)

Stellen Sie das Gerät auf die Seite und reinigen Sie den Bereich des Belüftungs- und Vertikutierzylinders. Wenn sich in diesem Bereich Schnittgut angesammelt hat, entfernen Sie es mit einem Holz- oder Kunststoffwerkzeug.

Lösen Sie die Knöpfe und klappen Sie den Griffbügel ein.

Den Rasenmäher an einem trockenen Ort aufbewahren. Keine anderen Gegenstände auf die Maschine stellen.

7. UMWELTSCHUTZ

 Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

8. STÖRUNGSBEHEBUNG

Problem	Abhilfemaßnahme
1. Der Vertikutierer/ Rasenlüfter läuft nicht, wenn der Betriebsbügel aktiviert ist.	A. Überprüfen Sie, ob die Akkus installiert sind. B. Lassen Sie den Betriebsbügel los, um den Vertikutierer/Rasenlüfter auszuschalten. Nehmen Sie die Akkus heraus, drehen Sie den Vertikutierer/Rasenlüfter um und prüfen Sie, ob sich die Belüftungs- und Vertikutierzylinder frei drehen lassen. Wenn sie sich nicht frei drehen lassen, bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Servicetechniker. Belüftungszyylinder und Vertikutierzylinder sollten sich frei drehen lassen. C. Wurde der Akku vollständig aufgeladen? Schließen Sie das Ladegerät an und warten Sie, bis die grüne LED aufleuchtet. Zum Starten drücken Sie gleichzeitig die Start-Taste und den Betriebsbügel. (Siehe Abb. I)
2. Der Motor blockiert	A. Lassen Sie den Betriebsbügel los, um den Vertikutierer/Rasenlüfter auszuschalten. Nehmen Sie die Akkus heraus, drehen Sie den Vertikutierer/Rasenlüfter um und prüfen Sie, ob sich die Belüftungs- und Vertikutierzylinder frei drehen lassen. Wenn sie sich nicht frei drehen lassen, bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Servicetechniker. Belüftungszyylinder und Vertikutierzylinder sollten sich frei drehen lassen. B. Wurde der Akku vollständig aufgeladen? Schließen Sie das Ladegerät an und warten Sie, bis die grüne Lampe aufleuchtet.
3. Vertikutierer/ Rasenlüfter läuft, funktioniert aber nicht richtig oder die Leistung ist nicht zufriedenstellend.	A. Wurde der Akku vollständig aufgeladen? Schließen Sie das Ladegerät an und warten Sie, bis die grüne LED aufleuchtet. B. Lassen Sie den Betriebsbügel los, um den Vertikutierer/Rasenlüfter auszuschalten. Nehmen Sie die Akkus heraus. Drehen Sie den Vertikutierer/Rasenlüfter um und prüfen Sie: - Belüftungszyylinder und Vertikutierzylinder auf Schärfe prüfen - Belüftungszyylinder oder Vertikutierzylinder bei Bedarf auswechseln, wenn sie abgenutzt oder beschädigt sind. - Deck und Auswurfkanal auf Verstopfung prüfen. C. Die Arbeitshöhe ist nicht angemessen. Stellen Sie die Höhe ein.
4. Vertikutierer/ Rasenlüfter ist zu schwer zu schieben.	A. Erhöhen Sie die Höhe, um den Widerstand des Decks auf dem Gras zu verringern. Prüfen Sie jedes Rad auf freien Lauf. B. Prüfen Sie, ob sich Gras um den Belüftungs- oder Vertikutierzylinder gewickelt hat. Ist dies der Fall, schalten Sie den Vertikutierer/Rasenlüfter durch Lösen des Betriebsbügels aus, entfernen Sie die Batterien und nehmen Sie dann das Gras heraus. Es wird empfohlen, vor dem Betrieb zu prüfen, ob sich Gras um den Belüftungs- oder Vertikutierzylinder gewickelt hat und überschüssiges Gras zu entfernen. (Siehe Abb. L)
5. Der Vertikutierer/ Rasenlüfter macht ungewöhnliche Geräusche und vibriert.	A. Lassen Sie den Betriebsbügel los, um den Vertikutierer/Rasenlüfter auszuschalten. Nehmen Sie die Akkus heraus. Stellen Sie den Vertikutierer/Rasenlüfter auf die Seite und überprüfen Sie den Belüftungs- oder Vertikutierzylinder, um sicherzustellen, dass er nicht verbogen oder beschädigt ist. Wenn der Belüftungs- oder Vertikutierzylinder beschädigt ist, durch einen neuen Belüftungs- oder Vertikutierzylinder ersetzen. Wenn die Unterseite des Decks beschädigt ist, bringen Sie den Vertikutierer/Rasenlüfter zu einem zugelassenen Kundendienstzentrum.
6. Ladestatus-LEDs leuchten nicht.	A. Steckverbindung prüfen. B. Tauschen Sie das Ladegerät aus.
7. Die LED des Akku- Ladegeräts schaltet nicht auf grün um.	A. Der Akku muss untersucht werden. Bringen Sie diesen zu einem autorisierten Servicezentrum.
8. Vertikutierer/ Rasenlüfter nimmt das Schnittgut nicht mit dem Grasfangsack auf.	A. Der Auswurfkanal ist verstopft. Lassen Sie den Betriebsbügel los, um den Vertikutierer/Rasenlüfter auszuschalten. Nehmen Sie die Akkus heraus. Entfernen Sie abgeschnittenes Gras aus der Auswurföffnung. B. Der Behälter ist voll. Leeren Sie den Behälter öfter.

9. Niedrige oder verringerte Laufzeit nach zahlreichen Anwendungen.	A. Bringen Sie das Gerät in ein autorisiertes Servicezentrum - eventuell ist ein neuer Akku erforderlich.
11. Die LED des Akkuladegeräts blinkt rot und der Akku kann nicht aufgeladen werden.	A. Der Akku überhitzt nach dauerhafter Nutzung. Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät und lassen Sie diesen auf 42 °C oder weniger abkühlen.

BEI AKKUWERKZEUGEN

Der Umgebungstemperaturbereich für die Nutzung und Lagerung von Werkzeug und Akku liegt zwischen 0 °C und 45 °C.

Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Ladestation liegt zwischen 0 °C und 40 °C.

Details zur sicheren Entsorgung von gebrauchten Batterien

Am Ende der Lebensdauer des Geräts entfernen Sie das Batteriepack sicher, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie Batterien nicht einfach weg oder in den normalen Müll. Entsorgen Sie die Batterie auch nicht zusammen mit dem Gerät. Entfernen Sie das gebrauchte Batteriepack aus dem Gerät und entsorgen Sie es in der nächsten oder bequemsten speziellen Recycling-Einrichtung. Wenn Sie sich unsicher sind, konsultieren Sie Ihre örtliche Umweltschutzabteilung. Batterien können in den Wasserkreislauf gelangen, wenn sie unsachgemäß entsorgt werden, was für das Ökosystem gefährlich sein kann. Entsorgen Sie Abfallbatterien nicht als unsortierten kommunalen Abfall.

9.KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Erklären im Namen von Positec, dass das Produkt
Beschreibung **Akku-Vertikutierer**
Typ **WG855E; WG855E.X (855- Gerätebezeichnung, stellvertretend für akkubetriebene Vertikutierer)**
Funktion **kratzt die Boden- bzw. Erdoberfläche an und durchkämmt dabei auch den Rasen**
Seriennummer **Sie befindet sich auf dem Typenschild**

den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC

2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC:
Konformitätsbewertungsverfahren nach **Annex VI**.
Gemessene Schallleistung **88.0 dB(A)**
Garantierte Schallleistung **91 dB(A)**

Normen,
EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,

Name Marcel Filz
Anschrift Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Stellvertretender Cheffingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Berechtigt, die Konformitätserklärung im Namen des Herstellers auszustellen
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (AKKU)

Wir,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Erklären im Namen von Positec, dass das Produkt
Beschreibung **Akku**
Typ **WA3014; WA3644**
Funktion **Energie für Elektrowerkzeuge, Gartengeräte und ähnliche Produkte bereitstellen.**
Seriennummer **Sie befindet sich auf dem Typenschild**

Entspricht der folgenden Verordnung und Richtlinien:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Normen,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,

Name Marcel Filz
Anschrift Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Stellvertretender Cheffingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Berechtigt, die Konformitätserklärung im Namen des Herstellers auszustellen
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**2x20V Akku-Vertikutierer
/Rasenlüfter 2 in 1**

D

TABLE DES MATIÈRES

1. SÉCURITÉ DU PRODUIT
2. LISTE DES COMPOSANTS
3. DONNÉES TECHNIQUES
4. UTILISATION PRÉVUE
5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
6. ENTRETIEN
7. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
8. RESOLUTION DES PROBLEMES
9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

SÉCURITÉ DU PRODUIT

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX



AVERTISSEMENT Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil

électrique. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

Scarificateur/aérateur de pelouse sans fil 2 en 1 2 x 20V

F

- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.
- 4) **Utilisation et entretien de l'outil**
- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la prise de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) **Conservé les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Entretien des outils et accessoires électriques. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
- h) **Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévu.
- 5) **Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**
- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- b) **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un incendie.
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- e) **N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié.** Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible et causer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **N'exposez pas une batterie ou un outil à un incendie ou à une température excessive.** L'exposition à un incendie ou une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.
- g) **Suivez toutes les instructions de charge et ne**

rechargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Recharger la batterie de façon inappropriée ou en dehors de la plage de température spécifiée peut l'endommager et augmente le risque d'incendie.

6) Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.
- b) **Ne réviser jamais de batteries endommagées.** La révision de batteries doit uniquement être effectuée par le fabricant ou les prestataires de service autorisés.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR SCARIFICATEUR ET AÉRATEUR DE PELOUSE

- a) **N'utilisez pas la machine par mauvais temps, en particulier en cas de risque d'orage.** Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.
- b) **Inspectez soigneusement la zone où la machine sera utilisée pour détecter la présence d'animaux sauvages.** Ceux-ci pourraient être blessés par la machine en fonctionnement.
- c) **Vérifiez la zone de travail et retirez toutes les pierres, bâtons, fils, os et autres objets étrangers.** Les objets projetés peuvent causer des blessures.
- d) **Avant d'utiliser la machine, inspectez visuellement les dents et leur assemblage pour vérifier qu'elles ne sont pas usées ou endommagées.** Des pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessure.
- e) **Vérifiez fréquemment l'état du sac de collecte.** Un sac usé ou détérioré peut augmenter le risque de blessure.
- f) **Maintenez les protections en place.** Elles doivent être fonctionnelles et bien fixées. Une protection lâche, endommagée ou défectueuse peut causer des blessures.
- g) **Gardez toutes les entrées d'air de refroidissement dégagées de tout débris.** Des entrées d'air obstruées peuvent entraîner une surchauffe ou un risque d'incendie.
- h) **Portez des chaussures antidérapantes et de protection lors de l'utilisation de la machine. Ne l'utilisez pas pieds nus ou avec des sandales**

ouvertes. Cela réduit le risque de blessure aux pieds par les dents en mouvement.

- i) **Lors de l'utilisation de la machine, portez toujours un pantalon long.** Une peau exposée augmente le risque de blessure par des objets projetés.
- j) **N'utilisez pas la machine sur l'herbe mouillée. Marchez, ne courez jamais.** Cela réduit le risque de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures.
- k) **N'utilisez pas la machine sur des pentes excessivement raides.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute.
- l) **Sur les pentes, assurez-vous toujours de votre équilibre et travaillez toujours en travers de la pente, jamais de haut en bas.** Soyez extrêmement prudent lors des changements de direction.
- m) **Faites preuve d'une extrême prudence lors des manœuvres en marche arrière ou lorsque vous tirez la machine vers vous.** Soyez toujours conscient de votre environnement pour éviter de trébucher.
- n) **Tenez la machine uniquement par les surfaces de préhension isolées, car les dents pourraient entrer en contact avec un câblage caché.** Si elles touchent un fil sous tension, les parties métalliques exposées pourraient provoquer une électrocution.
- o) **Ne touchez pas les dents ni les autres pièces mobiles tant qu'elles sont en mouvement.** Cela réduit le risque de blessure.
- p) **Avant de dégager un matériau coincé ou de nettoyer la machine, assurez-vous que tous les interrupteurs sont éteints et que la batterie est déconnectée.** Une mise en marche accidentelle pourrait entraîner des blessures graves.





MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE








- a) **La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.**
- b) **La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques.** Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou

d'un incendie.

- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.
- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.
- f) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.
- g) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.
- h) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.
- i) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- j) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.
- k) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par Worx. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.
- l) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.
- m) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.
- n) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- o) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- p) Respectez les procédures de mise au rebut.
- q) Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un appareil.
- r) Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.
- s) Attention ! Ne pas utiliser de piles non rechargeables.

SYMBOLES

	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.
	Porter une protection pour les oreilles
	Porter une protection pour les yeux
	Porter un masque contre la poussière
	AVERTISSEMENT - Faites attention aux projections d'objets – personne ne doit se tenir à proximité
	AVERTISSEMENT – Gardez les mains et les pieds éloignés des dents.
	AVERTISSEMENT - Débranchez la batterie avant toute opération d'entretien
	Les piles peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de manière inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne jetez pas les piles utilisées avec les déchets ménagers non triés..
	Ne pas brûler

 Li-Ion 	<p>La batterie Li-Ion. Ce produit a été identifié par un symbole «Collection séparée» pour toutes les batteries et pour toutes les paquets de batterie. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les paquets de batterie peuvent être dangereux pour l'environnement et la santé humaine car elles contiennent des substances dangereuses.</p>
	<p>Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.</p>
	<p>Schutzhandschuhe tragen</p>
	<p>Entfernen Sie den Akku aus der Halterung, bevor Sie Einstellungen, Service- oder Wartungsarbeiten durchführen.</p>
	<p>Le symbole sur l'emballage est uniquement pour la France.</p>
	<p>Die Messer drehen sich nach dem Ausschalten der Maschine weiter. Warten Sie, bis alle Teile der Maschine vollkommen zur Ruhe gekommen sind, ehe Sie etwas anfassen.</p>

2. LISTE DES COMPOSANTS


1. COMMANDE D'ENTRAÎNEMENT
2. BOUTON DE DÉMARRAGE
3. BARRE DE POIGNÉE

4. POIGNÉE SUPÉRIEURE
5. BOUTON DE VERROUILLAGE DE LA POIGNÉE
6. POIGNÉE INFÉRIEURE
7. BAC DE COLLECTE D'HERBE
8. LEVIER DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR
9. COUVERCLE DE VERROUILLAGE DE LA POIGNÉE INFÉRIEURE
10. COUVERCLE DE LA BATTERIE
11. VOLET DE SÉCURITÉ
12. SERRE-CÂBLE
13. POIGNÉE CENTRALE
14. CORDON D'ALIMENTATION
15. BOUTON DE VERROUILLAGE DU ROULEAU
16. ROULEAU À LAMES
17. ROULEAU À DENTS
18. POIGNÉE DE TRANSPORT
19. BLOC-BATTERIE* (VOIR FIG. H)

* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle WG855E WG855E.X (855- Désignation de la machine, modèle de scarificateur de pelouse à batterie)

	WG855E	WG855E.X**
Nennspannung	40V  Max.(2x20V Max.)***	
Leerlaufdrehzahl	3400/min	
Largeur de scarification/aération	36 cm	
Capacité de bac	40 L	
Niveaux de réglage de la hauteur	4 (Niveau +1, Niveau 0, Niveau -1, Niveau -2)	

Scarificateur/aérateur de pelouse sans fil 2 en 1 2 x 20V

F

Hauteur de niveau	Niveau +1	Niveau 0	Niveau -1	Niveau -2
	+6 mm	-3 mm	-6 mm	-9 mm
Poids (Outil nu)	10.45 kg			

**X = 1-999 ,A-Z , M1-M9, la seule différence entre ces modèles est que les clients visés sont différents. Il n'y a pas de changement concernant la sécurité.
 ***La tension est mesurée à vide. La tension initiale de la batterie atteint un maximum de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.

BATTERIES ET CHARGEURS CONSEILLÉS

Catégorie	Modèle	Capacité
20V Batterie	WA3014	4.0 Ah
	WA3644	4.0 Ah
20V Chargeur	WA3883	4.0 A

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique	$L_{pA} = 74.3 \text{ dB(A)}$
K_{pA}	3.0 dB(A)
Niveau de puissance acoustique	$L_{wA} = 88.0 \text{ dB(A)}$
K_{wA}	3.0 dB(A)

Porter des protections auditives.



INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeur de vibration mesurée	$a_{h1} < 2.5 \text{ m/s}^2$
Incertitude	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

AVERTISSEMENT: La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la manière dont l'outil est utilisé:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.
 L'outil est en bon état et bien entretenu.
 L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.
 La bonne tenue des poignées et, le cas échéant, les accessoires anti-vibrations utilisés.
 L'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans le présent mode d'emploi.

Cet outil peut causer un syndrome des vibrations main-bras s'il n'est pas correctement géré.

AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de manière significative le niveau d'exposition et la durée d'utilisation totale.

Afin de minimiser le risque d'exposition aux vibrations: Utilisez TOUJOURS des burins, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil de manière conforme au mode d'emploi et maintenez-le lubrifié (le cas échéant). Si l'outil doit être utilisé régulièrement, investissez dans des accessoires anti-vibrations. Planifiez votre travail pour étaler l'utilisation des outils à forte vibration sur plusieurs jours.

4.UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est destiné à la scarification/aération des pelouses domestiques.


Scarificateur/aérateur de pelouse sans fil 2 en 1 2 x 20V

F

5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

 **REMARQUE:** Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

ACTION	FIGURE
ASSEMBLAGE	
Assemblage des poignées Choisir la hauteur appropriée des poignées et assembler les poignées. REMARQUE : La hauteur des deux côtés doit être la même.	Voir Fig. A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7
Fixation des serre-câbles	Voir Fig. B
Installation du sac de collecte d'herbe	Voir Fig. C
Assemblage du bac de collecte d'herbe au scarificateur/aérateur. REMARQUE: Enfoncez légèrement le sac à herbe pour vous assurer qu'il est complètement installé.	Voir Fig. D
Retrait / Vidage du sac de collecte d'herbe  AVERTISSEMENT! Toujours vérifier que le rabat de sécurité obstrue la sortie de décharge avant utilisation. Ne soulevez jamais le volet de sécurité lorsque la machine est utilisée sans bac de collecte d'herbe.	Voir Fig. E1, E2
Installation du rouleau à pointes ou du rouleau à lames.	Voir Fig. F1, F2, F3
Vérification de l'état de charge de la batterie REMARQUE: La Fig. G1 s'applique uniquement à la batterie avec témoin lumineux de batterie.	Voir Fig. G1

Recharge du bloc-batterie EMARQUE: Le pack de batteries est livré non chargé. Chaque batterie doit être complètement chargée avant la première utilisation. Rechargez toujours complètement les deux batteries en même temps. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel du chargeur.	Voir Fig. G2
Installation du bloc-batterie. REMARQUE: La machine ne fonctionnera que lorsque les batteries sont installées. Il est recommandé d'utiliser les mêmes batteries ampères-heures et de charger les deux batteries en même temps. Lorsque vous utilisez deux batteries AH différentes, la machine ne fonctionnera que selon le dénominateur commun le plus faible.	Voir Fig. H
FONCTIONNEMENT	
Démarrage et Arrêt Pour démarrer, appuyez simultanément sur le bouton de démarrage et sur la commande d'entraînement. Puis relâchez le bouton de démarrage Pour arrêter, relâchez la commande d'entraînement.	Voir Fig. I

Réglage de la hauteur de fonctionnement
Tirez sur le levier de réglage de la hauteur pour régler la hauteur de fonctionnement.

Voir Fig. J

AVERTISSEMENT! Arrêtez, relâchez la poignée de fonctionnement et attendez que le moteur s'arrête avant de régler la hauteur.

Toujours placer au « niveau +1 » pour déplacer, transporter ou ranger le scarificateur/aérateur. Les lames continuent à tourner une fois la machine éteinte, une lame en rotation peut provoquer des blessures. Ne touchez pas les lames en rotation.

Stockage

Voir Fig. K

- à pointes et du rouleau à lames. (Voir Fig. L)
- Il est recommandé de marcher à un rythme normal et de ne pas démarrer/arrêter le scarificateur/aérateur trop souvent pendant l'utilisation.
 - Pour de meilleures performances, utilisez deux batteries complètement chargées en même temps.
 - Choisissez le rouleau à pointes ou le rouleau à lames pour faire fonctionner la machine en fonction des différentes conditions de travail. Portez des gants de protection lors du remplacement du rouleau à pointes ou du rouleau à lames.
 - Vous devrez d'abord enlever tous les débris du terrain, y compris les têtes d'arrosage et autres obstacles. Ensuite, vous devrez tondre votre pelouse à la moitié de la hauteur normale de votre coupe typique. La coupe inférieure permettra au scarificateur/aérateur de fonctionner plus efficacement

6. ENTRETIEN

AVERTISSEMENT! Arrêtez le scarificateur/aérateur, retirez les batteries avant de retirer le bac de collecte d'herbe.

VERTISSEMENT: Pour assurer une utilisation longue et sans problème, suivre les procédures d'entretien suivantes de manières régulières. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyeurs chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

REMARQUE: Pour assurer une utilisation longue et sans problème, suivre les procédures d'entretien suivantes de manières régulières. Vérifiez la présence de défauts visibles tels qu'un rouleau à pointes ou un rouleau à lames desserré, délogé ou endommagé, des raccords desserrés et des composants usés ou endommagés. Vérifiez que les couvercles et les protections ne sont pas endommagés et sont correctement fixés au scarificateur/aérateur. Effectuez tout entretien ou réparation nécessaire avant d'utiliser le scarificateur/aérateur. Si le scarificateur/aérateur tombe en panne malgré un entretien régulier, veuillez appeler notre service d'assistance à la clientèle pour obtenir des conseils.

Stockage (Voir Fig. K)

Tournez la machine sur le côté et nettoyez la zone du rouleau à pointes et du rouleau à lames. Si l'herbe coupée est compactée dans la zone, retirez-la avec un outil en bois ou en plastique. Desserrez les boutons et pliez la barre de poignée. Ranger la machine dans un endroit sec. Ne posez pas d'autres objets sur la machine.

CONSEILS DE SCARIFICATION/AÉRATION

Votre nouveau scarificateur/aérateur est conçu pour éliminer la chaume à la surface de votre pelouse et l'excès de mousse, et scarifier le sol pour permettre au sol d'obtenir plus de nutriments, d'air et d'eau. Il est suggéré d'utiliser un rouleau à pointes pour enlever la paille de pelouse et l'excès de mousse, et d'utiliser des lames pour scarifier le sol. Veuillez consulter les recommandations suivantes pour des performances optimales de scarification/aération.

- Évitez de scarifier/aérer lorsque l'herbe est mouillée par la pluie ou la rosée. L'herbe mouillée peut former des touffes qui gênent l'action de scarification/aération et réduisent le temps de fonctionnement.
- Pour obtenir les meilleures performances de scarification/aération, il est suggéré d'utiliser une tondeuse à gazon pour tondre l'excès d'herbe avant d'utiliser le scarificateur/aérateur.
- Pour de meilleures performances, l'herbe enroulée autour du scarificateur/aérateur doit être éliminée. De temps en temps, arrêtez le scarificateur/aérateur et attendez que le rouleau à pointes et le rouleau à lames s'arrêtent complètement. Retirez ensuite les batteries et retournez le scarificateur/aérateur sur le côté. À l'aide d'un objet tel qu'un bâton, retirez toute accumulation d'herbe autour de la zone du rouleau à pointes et du rouleau à lames. Faites attention aux arêtes vives du rouleau

Scarificateur/aérateur de pelouse sans fil 2 en 1 2 x 20V

F

7. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés.

8. GUIDE DE DEPANNAGE

Problème	Remède
1. Le scarificateur/aérateur ne fonctionne pas lorsque la commande d'entraînement est activée.	A. Vérifiez que les batteries ont été installées. B. Relâchez la commande d'entraînement pour arrêter le scarificateur/aérateur. Retirez les batteries, retournez le scarificateur/aérateur et vérifiez que le rouleau à pointes et le rouleau à lames tournent librement. Si ce n'est pas le cas, rendez-vous chez un réparateur agréé. Le rouleau à pointes et le rouleau à lames doivent tourner librement. C. La batterie a-t-elle été chargée à fond? Branchez le chargeur et attendez que le voyant vert s'allume. Pour démarrer, appuyez simultanément sur le bouton de démarrage et sur la commande d'entraînement. (Voir Fig. I)
2. Le moteur s'arrête pendant la tonte.	A. Relâchez la commande d'entraînement pour arrêter le scarificateur/aérateur. Retirez les batteries, retournez le scarificateur/aérateur et vérifiez que le rouleau à pointes et le rouleau à lames tournent librement. Si ce n'est pas le cas, rendez-vous chez un réparateur agréé. Le rouleau à pointes et le rouleau à lames doivent tourner librement. B. La batterie a-t-elle été complètement chargée? Branchez le chargeur et attendez que le voyant vert s'allume.
3. Le scarificateur/aérateur démarre mais ne fonctionne pas correctement ou les performances ne sont pas satisfaisantes	A. La batterie a-t-elle été chargée à fond? Branchez le chargeur et attendez que le voyant vert s'allume. B. Relâchez la commande d'entraînement pour arrêter le scarificateur/aérateur. Retirez les batteries. Retournez le scarificateur/aérateur et vérifiez que : - Les pointes et lames de rouleaux sont tranchantes - remplacez le rouleau à pointes ou le rouleau à lames au besoin s'ils sont usés ou endommagés. - La goulotte de décharge et la plateforme sont bouchées. C. La hauteur de fonctionnement n'est pas appropriée. Ajustez la hauteur.
4. Le scarificateur/aérateur est trop difficile à pousser.	A. Augmentez la hauteur pour réduire la traînée de plateforme sur l'herbe. Vérifiez chaque roue tourne librement. B. Vérifiez si l'herbe s'est enroulée sur le rouleau à pointes ou le rouleau à lames, si c'est le cas, relâchez la commande d'entraînement pour arrêter le scarificateur/aérateur et retirer les batteries, puis retirez l'herbe. Il est recommandé de vérifier si de l'herbe s'est enveloppée sur le rouleau à pointes ou le rouleau à lames et d'enlever l'excès d'herbe avant l'utilisation. (Voir Fig. L)
5. Le scarificateur/aérateur est anormalement bruyant et vibre.	A. Relâchez la commande d'entraînement pour arrêter le scarificateur/aérateur. Retirez les batteries. Tournez le scarificateur/aérateur sur le côté et vérifiez le rouleau à pointes ou le rouleau à lames pour vous assurer qu'il n'a pas été tordu ou endommagé. Si le rouleau à pointes ou le rouleau à lames sont endommagés, remplacez-les par un rouleau à pointes ou un rouleau à lames de rechange. Si le dessous de la plateforme est endommagé, retournez votre scarificateur/aérateur dans un centre de service agréé.
6. Le voyant du chargeur de batterie ne s'allume pas.	A. Vérifiez qu'il est correctement branché. B. Remplacez le chargeur.
7. Le voyant LED du chargeur de batterie ne devient pas vert.	A. La batterie doit être diagnostiquée. Emmenez-la dans un centre technique agréé.

8. Le scarificateur/aérateur ne ramasse pas l'herbe coupée avec le bac de collecte.	A. Goulotte bouchée. Relâchez la commande d'entraînement pour arrêter le scarificateur/aérateur. Retirez les batteries. Éliminez l'herbe accumulée dans la descente d'évacuation. B. Éliminez l'herbe accumulée dans la descente d'évacuation.
9. Temps d'exécution faible ou réduit après de nombreuses utilisations.	A. Retour au centre technique agréé - peut nécessiter une nouvelle batterie.
10. Le voyant LED du chargeur de batterie clignote en rouge et la batterie ne peut pas être chargée.	A. La batterie surchauffe après une utilisation continue. Retirez la batterie du chargeur et laissez-la refroidir à 42°C ou moins.

POUR LES OUTILS À BATTERIE

La plage de température ambiante pour l'utilisation et le stockage de l'outil et de la batterie est de 0 °C à 45 °C.

La plage de température ambiante recommandée pour le système de recharge au cours de la charge est de 0 °C à 40 °C.

Détails concernant la sécurité de la mise au rebut des batteries usagées

À la fin de la vie de l'appareil, retirez le pack de batteries avant de jeter l'appareil. Ne jetez pas les batteries à la poubelle ou dans le conteneur de déchets ordinaire. Ne jetez pas non plus la batterie avec la machine. Retirez le pack de batteries usagées de l'appareil et déposez-le dans un centre de recyclage spécialisé le plus proche ou la plus pratique. En cas de doute, consultez votre bureau local de protection de l'environnement. Les batteries peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont mises au rebut sans précautions, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne jetez pas les batteries usagées en tant que déchets municipaux non triés.

9. DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Positec déclare que le produit
Description **Scarificateur de pelouse à batterie**
Modèle **WG855E; WG855E.X(855- Désignation de la ma-chine, modèle de scarificateur de pelouse à batterie)**
Fonctions **gratter la surface, ou la revêtement de la terre, en ratisant ainsi la pelouse**
Numéro de série **Il se trouve sur l'étiquette de marquage**

Est conforme aux directives suivantes,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC amendée par 2005/88/EC

2000/14/EC amendée par 2005/88/EC:
Procédure d'évaluation de la conformité conformément à
Niveau de pression acoustique I **Annex VI. 88.0 dB(A)**
Niveau d'intensité acoustique **91 dB(A)**

Et conforme aux normes,
EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Autorisé à émettre la déclaration de conformité au nom du fabricant
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARATION DE CONFORMITE (BATTERIE)

Nous,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Positec déclare que le produit
Description **Batterie**
Modèle **WA3014; WA3644**
Fonction **Fournir de l'énergie pour les outils électriques, les outils de jardin et des produits similaires.**
Numéro de série **Il se trouve sur l'étiquette de marquage**

Conforme au règlement et aux directives suivants :
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Et conforme aux normes,
EN 62133-2, EN IEC 63000

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Autorisé à émettre la déclaration de conformité au nom du fabricant
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Scarificateur/aérateur de pelouse sans fil 2 en 1 2 x 20V

F

EXIGENCES D'ÉTIQUETAGE DES PRODUITS DE TRIMAN FRANCE

Gros outils (ne pouvant être déplacés par une seule personne)

Applicables aux outils contenant des blocs de batterie et des accessoires (y compris les chargeurs)



FR
Cet appareil, ses accessoires, et batteries se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Applicables aux outils contenant des blocs de batterie, des piles sèches ou des piles boutons et des accessoires



FR
Cet appareil, ses accessoires, piles et batteries se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Applicables aux outils CC sans accessoires, aux outils CC/CA avec noyau électrique intégré et aux chargeurs vendus séparément



FR
Cet appareil se recycle



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Applicables aux outils CC avec accessoires et aux outils CC/CA avec noyau électrique intégré



FR
Cet appareil et ses accessoires se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Petit outil

Applicables aux outils contenant des blocs de batterie et des accessoires (y compris les chargeurs)



FR
Cet appareil, ses accessoires, et batteries se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Applicables aux outils contenant des blocs de batterie, des piles sèches ou des piles boutons et des accessoires



FR
Cet appareil, ses accessoires, piles et batteries se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Applicables aux outils CC sans accessoires, aux outils CC/CA avec noyau électrique intégré et aux chargeurs vendus séparément



FR
Cet appareil se recycle



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Scarificateur/aérateur de pelouse sans fil 2 en 1 2 x 20V

F

Applicables aux outils CC avec accessoires et aux outils CC/CA avec noyau électrique intégré



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Bloc de batterie vendu séparément



FR

Les batteries se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

TABELLA DEI CONTENUTI

1. SICUREZZA DEL PRODOTTO
2. ELENCO DEI COMPONENTI
3. DATI TECNICI
4. USO CONFORME ALLE NORME
5. ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO
6. MANUTENZIONE
7. TUTELA AMBIENTALE
8. SOLUZIONE DI PROBLEMI
9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA SICUREZZA DEL PRODOTTO AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA



AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo

elettrotensile. La mancata osservanza delle istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterli consultare quando necessario.

Il termine «elettrotensile elettrico» utilizzato di seguito in questo manuale si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), oltre che ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

1. POSTO DI LAVORO

- Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

2. SICUREZZA ELETTRICA

- La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
 - Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
 - Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
 - Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigolosi da parti di strumenti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
 - Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
 - Se si deve utilizzare l'utensile a motore in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione con protezione a corrente residua.** L'uso di un dispositivo a corrente residua reduce il rischio di folgorazioni elettriche.
- ### 3. SICUREZZA DELLE PERSONE
- È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.
 - Indossare sempre dispositivi di protezione individuale individuale, nonché guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antidrucciolevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.
 - Evitare avviamenti involontari. Controllare che l'interruttore sia nella posizione off prima di effettuare il collegamento a una sorgente di**

2x20V scarificatore/aeratore a batteria 2 in 1

alimentazione/batteria, e prima di sollevare o trasportare l'utensile. Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.

- d) **Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile.** Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.
- e) **È importante non sopravvalutarsi. Avere curadi mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.
- f) **Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
- g) **Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.
- h) **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente dell'elettro utensile si trasformi in autocompiacimento e trascuratezza dei principi di sicurezza.** Un'azione imprudente può causare lesioni gravi entro una frazione di secondo.

4. Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici

- a) **Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro.** Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.
- b) **Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi.** Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.
- c) **Scollegare la spina dalla sorgente di alimentazione e/o la batteria dall'utensile prima di effettuare regolazione, cambiare accessori, o riporre gli utensili a motore.** Tale precauzione eviterà che l'apparecchio possa essere messo in funzione inavvertitamente.
- d) **Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

- e) **Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio. Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'incepino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio.** Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- f) **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'incepiscono meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- g) **Utilizzare utensili elettrici, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di apparecchio. Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego.** L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.
- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono l'uso e il controllo sicuri dell'elettro utensile in situazioni impreviste.

5. MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI ACCUMULATORI

- a) **Caricare l'accumulatore solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di accumulatore, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con un accumulatore di tipo diverso.
- b) **Utilizzare negli utensili elettrici solo ed esclusivamente gli accumulatori previsti allo scopo.** L'uso di accumulatori di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.
- c) **Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti.** Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.
- d) **In caso di impiego sbagliato, potranno insorgere fuoriuscite di liquido dall'accumulatore. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua.** Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico. Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore potrà causare irritazioni cutanee o bruciature.

- e) **Non utilizzare una batteria o un elettrodomestico danneggiati o modificati.** *Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.*
- f) **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** *L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.*
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'elettrodomestico a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** *Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.*
- 6. ASSISTENZA**
- a) **Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** *In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.*
- b) **Non riparare le batterie danneggiate.** *Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.*
- per verificare segni di usura o deterioramento. *Un sacco di raccolta usurato o danneggiato può aumentare il rischio di lesioni personali.*
- f) **Assicurarsi che tutte le protezioni siano in sede. Le protezioni devono essere funzionanti e montate correttamente.** *Una protezione allentata o danneggiata o che non funziona correttamente può provocare lesioni.*
- g) **Mantenere tutte le prese d'aria di raffreddamento libere da detriti.** *Le prese d'aria ostruite possono causare surriscaldamento o rischio di incendio.*
- h) **Durante l'uso della macchina, indossare sempre calzature antiscivolo e protettive. Non utilizzare la macchina a piedi nudi o con sandali aperti.** *Questo riduce il rischio di lesioni ai piedi a causa del contatto con i denti in movimento.*
- i) **Indossare sempre pantaloni lunghi durante l'uso della macchina.** *La pelle esposta aumenta il rischio di lesioni da oggetti lanciati.*
- j) **Non azionare la macchina sull'erba bagnata, non correre, camminare sempre.** *Questo riduce il rischio di scivolare e cadere che possono comportare lesioni personali.*
- k) **Non utilizzare la macchina su pendii eccessivamente ripidi.** *Questo riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamenti e cadute che possono comportare lesioni personali.*
- l) **Quando si lavora su pendii, assicurarsi sempre di avere un appoggio sicuro, lavorare sempre trasversalmente al pendio e mai in salita o in discesa ed esercitare la massima cautela nei cambi di direzione.** *Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta che potrebbero causare lesioni personali.*
- m) **Usare estrema cautela quando si tira la macchina all'indietro o verso di sé.** *Essere sempre consapevoli dell'ambiente circostante. Ciò riduce il rischio di inciampare durante il funzionamento.*
- n) **Tenere la macchina solo dalle superfici di presa isolate, poiché i denti potrebbero entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.** *Il contatto con un cavo sotto tensione potrebbe rendere le parti metalliche della macchina elettrificate e causare scosse elettriche all'operatore.*
- o) **Non toccare i denti o altre parti in movimento mentre sono ancora in funzione.** *Questo riduce il rischio di lesioni causate dalle parti mobili.*
- p) **Prima di rimuovere materiali inceppati o pulire la macchina, assicurarsi che tutti gli interruttori siano spenti e che la batteria sia scollegata.** *Un avvio improvviso della macchina potrebbe causare gravi lesioni.*

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER SCARIFICATORE E ARIEGGIATORE PER PRATO

- a) **Non utilizzare la macchina in condizioni meteorologiche avverse, in particolare in caso di rischio di fulmini.** *Questo riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.*
- b) **Ispezionare attentamente l'area in cui verrà utilizzata la macchina per la presenza di animali selvatici.** *Gli animali potrebbero essere feriti durante il funzionamento della macchina.*
- c) **Controllare attentamente l'area in cui deve essere utilizzata la macchina e rimuovere tutte le pietre, bastoni, fili, ossa e altri oggetti estranei.** *Gli oggetti lanciati possono causare lesioni personali.*
- d) **Prima di utilizzare la macchina, ispezionare sempre visivamente i denti e il gruppo denti per verificare che non siano usurati o danneggiati.** *Parti usurate o danneggiate aumentano il rischio di lesioni.*
- e) **Controllare frequentemente il sacco di raccolta**

2x20V scarificatore/aeratore a batteria 2 in 1

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

- a) Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.
- b) Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici. Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.
- c) Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.
- d) Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.
- e) In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- f) Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.
- g) Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.
- h) Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.
- i) Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.
- j) Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.
- k) Ricaricare solo con il caricatore specificato da Worx. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.
- l) Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.
- m) Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.
- n) Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.
- o) Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.
- p) Smaltire adeguatamente.
- q) Non mischiare batterie di diverse marche, capacità, dimensioni o tipologia nello stesso dispositivo.
- r) Tenere la batteria lontano da microonde e alta

pressione.

- s) **Attenzione! Non utilizzare batterie non ricaricabili.**

SIMBOLI

	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni
	Indossare protezione per le orecchie
	Indossare protezione per gli occhi
	Indossare una mascherina antipolvere
	AVVERTENZA - Attenzione agli oggetti lanciati - tenere lontano gli astanti
	AVVERTIMENTO – Tenere mani e piedi lontani dai denti.
	WARNING – Scollegare la batteria prima di effettuare la manutenzione
	Le batterie potrebbero entrare nel ciclo dell'acqua se non siano smaltite in modo inappropriato, il che può essere pericoloso per l'ecosistema. Non smaltire le batterie usate come rifiuti urbani non differenziati.
	Non esporre alla pioggia o all'acqua



Li-Ion



Batteria agli ioni di litio Questoprodotto è contrassegnato da un simbolo relativo alla "raccolta separata" per tutti i pacchi batteria e il pacco batteria. Quindi, sarà riciclata o smantellata per ridurre l'impatto sull'ambiente. I pacchi batteria possono essere pericolosi per l'ambiente e per la salute umana poiché contengono sostanze pericolose.



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.



Indossare guanti protettivi



Rimuovere la batteria dalla presa prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o intervento di manutenzione.



Il simbolo sulla confezione è solo per la Francia.



Le lame continuano a ruotare anche dopo lo spegnimento dell'attrezzo. Prima di toccarle, attendere fino a quando le parti in movimento della macchina si sono completamente arrestate.

2. ELEMENTI DELL'APPARECCHIO

1. **STEGOLA DI AVANZAMENTO**
2. **PULSANTE DI AVVIO**
3. **BARRA DELLA MANIGLIA**
4. **MANIGLIA SUPERIORE**
5. **MANOPOLA DI BLOCCAGGIO DELLA MANIGLIA**

6. **MANIGLIA INFERIORE**
7. **CONTENITORE DI RACCOLTA DELL'ERBA**
8. **LEVA DI REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA**
9. **COPERTURA DEL BLOCCO DELLA MANIGLIA INFERIORE**
10. **COPERTURA DEL PACCO BATTERIA**
11. **SPORTELLINO DI SICUREZZA**
12. **FERMACAVO**
13. **MANIGLIA CENTRALE**
14. **CAVO DI ALIMENTAZIONE**
15. **MANOPOLA DEL BLOCCO DEL CILINDRO**
16. **CILINDRO LAMA**
17. **CILINDRO REBBI**
18. **MANIGLIA DI TRASPORTO**
19. **PACCO BATTERIA* (VEDERE FIG. H)**

*Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

3. DATI TECNICI

Codice **WG855E WG855E.X** (designazione della macchina, rappresentativa dello scarificatore a batteria)

	WG855E	WG855E.X**		
Potenza Nominale	40V Max.(2x20V Max.)***			
Velocità a vuoto	3400/min			
Larghezza della scarificazione/aerazione	36 cm			
Capacità del contenitore di raccolta	40 L			
Livelli di regolazione dell'altezza	4 (Livello +1, Livello 0, Livello -1, Livello -2)			
Livello altezza	Livello +1	Livello 0	Livello -1	Livello -2
	+6 mm	-3 mm	-6 mm	-9 mm
Peso (Utensile nudo)	10.45 kg			

**X = 1-999 ,A-Z, M1-M9 solo per clienti diversi, non ci sono cambiamenti rilevanti sicuri tra questi modelli
***Tensione misurata senza carico di lavoro.

2x20V scarificatore/aeratore a batteria 2 in 1

La tensione iniziale della batteria raggiunge un massimo di 20 Volt. La tensione nominale è di 18 Volt.

BATTERIE E CARICABATTERIE CONSIGLIATI

Categoria	Modello	Capacità
20V Batteria	WA3014	4.0 Ah
	WA3644	4.0 Ah
20V Caricabatteria	WA3883	4.0 A

Ti consigliamo di acquistare gli accessori nello stesso negozio dove compri l'utensile. Fare riferimento alla confezione degli accessori per ulteriori dettagli. Il personale del negozio può aiutarti e offrire consulenza.

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata	$L_{pA}=74.3 \text{ dB(A)}$
K_{pA}	3.0 dB(A)
Potenza acustica ponderata	$L_{WA}=88.0 \text{ dB(A)}$
K_{WA}	3.0 dB(A)

Indossare protezione per le orecchie.



INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

Vibrazione ponderata tipica	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Incertezza	$K=1.5 \text{ m/s}^2$

AVVERTENZA: Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento può differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Come viene usato l'apparecchio e i materiali tagliati o forati.
Le condizioni e la buona manutenzione dello

strumento.
L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.
La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.
L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

Questo strumento potrebbe causare la sindrome da vibrazioni mano-braccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

AVVERTENZA: Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

USARE sempre scalpelli, trapani e lame affilati. Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

4.USO CONFORME ALLE NORME

Questo prodotto è destinato alla scarificazione/aerazione del prato in ambito domestico.



5.ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO

NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

AZIONE	FIGURA
MONTAGGIO	

2x20V scarificatore/aeratore a batteria 2 in 1

Montaggio delle maniglie	Vedi Fig. A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7	Caricare il pacco batteria NOTA: Questa macchina funziona solo se le batterie sono installate. Si consiglia di utilizzare batterie con lo stesso numero di ampere/ora e di caricare le due batterie contemporaneamente. Se si utilizzano due batterie con amperaggi diversi, la macchina funzionerà solo con l'amperaggio che è il minimo comune denominatore.	Vedi Fig. H
Scegliere l'altezza appropriata delle maniglie e assemblarle. NOTA: L'altezza di entrambi i lati deve essere la stessa.			
Agganciare i fermacavi	Vedi Fig. B		
Assemblaggio del sacco di raccolta della polvere	Vedi Fig. C		
Montaggio del contenitore di raccolta dell'erba sullo scarificatore/aeratore. NOTA: Rilasciare leggermente la sacca raccolta erba per controllare che sia stata installata bene.	Vedi Fig. D	FUNZIONAMENTO	
Rimozione/svuotamento del sacco di raccolta della polvere	Vedi Fig. E1, E2		Avviamento e Arresto Per l'avviamento, premere contemporaneamente il pulsante di avviamento e la stegola di avanzamento. Quindi rilasciare il pulsante di avviamento. Per l'arresto, rilasciare la stegola di avanzamento.
 AVVERTENZA! Verificare sempre che lo sportello di sicurezza chiuda la bocca di scarico prima dell'uso. Non sollevare mai lo sportello di sicurezza quando la macchina viene utilizzata senza il contenitore per la raccolta dell'erba.		Regolazione dell'altezza di lavoro Tirare la leva di regolazione dell'altezza per regolare l'altezza di lavoro.  AVVERTENZA! Arrestare, rilasciare la barra di sicurezza e attendere che il motore si arresti prima di regolare l'altezza. Posizionarsi sempre in "piano +1" quando si sposta, si trasporta o si ripone lo scarificatore/aeratore. Le lame continuano a ruotare una volta spenta l'apparecchiatura, una lama in rotazione può provocare ferite. Non toccare le lame in rotazione.	Vedi Fig. J
Installazione del cilindro rebbio o del cilindro lama.	Vedi Fig. F1, F2, F3	Immagazzinaggio	Vedi Fig. K
Controllo dello stato di carica della batteria NOTA: la Fig. G1 si riferisce solamente alla batteria con indicatore luminoso.	Vedi Fig. G1		
Caricamento del pacco batteria NOTA: il pacco batteria viene spedito scarico. Ogni batteria deve essere completamente carica prima del primo utilizzo. Caricare sempre completamente le due batterie nello stesso momento. È possibile trovare maggiori dettagli nel manuale del caricatore.	Vedi Fig. G2		

CONSIGLI PER LA SCARIFICAZIONE/AERAZIONE

Il vostro nuovo scarificatore/aeratore è stato progettato per rimuovere l'erba avvizzita e il muschio in eccesso nonché aerare il terreno per far sì che il suolo riceva più nutrienti, aria e acqua. Si consiglia di utilizzare il cilindro rebbio per rimuovere l'erba secca e il muschio in eccesso e servirsi delle lame per scarificare il terreno. Per ottenere prestazioni ottimali di scarificazione/aerazione, leggere le seguenti raccomandazioni.

- 1) Evitare di scarificare/aerare quando l'erba è bagnata dalla pioggia o dalla rugiada. L'erba bagnata può formare ammassi che interferiscono con l'azione di scarificazione/aerazione e riducono il tempo di esecuzione.
- 2) Per ottenere le migliori prestazioni di scarificazione/aerazione, si consiglia di utilizzare preventivamente il rasaerba per tagliare l'erba in eccesso prima di utilizzare lo scarificatore/aeratore.
- 3) Per ottenere le migliori prestazioni, mantenere l'alloggiamento dello scarificatore/aeratore libero da erba aggrovigliata. Di tanto in tanto, spegnere lo scarificatore/aeratore e attendere che il cilindro rebbio e il cilindro lama si arrestino completamente. Quindi rimuovere i pacchi batterie e girare lo scarificatore/aeratore su un lato. Con un oggetto, ad esempio un bastone, eliminare eventuali accumuli di erba intorno all'area del cilindro rebbio e del cilindro lama. Fare attenzione ai bordi affilati del cilindro rebbio e del cilindro lama. (Vedere Fig. L)
- 4) Si raccomanda di camminare a passo moderato e di non avviare/arrestare troppo spesso lo scarificatore/aeratore durante il funzionamento.
- 5) Per ottenere prestazioni ottimali, assicurarsi di utilizzare contemporaneamente due pacchi batteria completamente carichi.
- 6) Scegliere il cilindro rebbio o il cilindro lama per il funzionamento della macchina in base alle diverse condizioni di lavoro. Indossare guanti protettivi quando si desidera sostituirli.
- 7) Per prima cosa è necessario rimuovere tutti i detriti presenti nel giardino, comprese le testine degli irrigatori e altri ostacoli. Quindi è necessario tagliare il prato a metà dell'altezza normale del taglio abituale. Il taglio più basso consentirà allo scarificatore/aeratore di operare più efficacemente

6. MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Arrestare lo scarificatore/aeratore, rimuovere le batterie prima di rimuovere il contenitore di raccolta dell'erba.

AVVERTENZA! Rimuovere il pacco batteria dall'utensile prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

Non usare mai acqua o detersivi chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Conservare sempre

gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo.

Note: Per garantire una vita di servizio più lunga ed affidabile, è necessario attenersi con regolarità alle seguenti procedure di manutenzione. Controllare che non vi siano difetti evidenti, come il cilindro rebbio o il cilindro lama dislocati o danneggiati, raccordi allentati e componenti usurati o danneggiati. Controllare che le coperture e le protezioni siano integre e fissate correttamente allo scarificatore/aeratore. Eseguire la manutenzione o le riparazioni necessarie prima di utilizzare lo scarificatore/aeratore. Se, nonostante la regolare manutenzione, lo scarificatore/aeratore dovesse guastarsi, si prega di chiamare il nostro servizio di assistenza clienti per un consiglio.

Immagazzinaggio (Vedi Fig. K)

Girare la macchina su un lato e pulire l'area del cilindro rebbio e del cilindro lama. Se l'erba tagliata è compattata nell'area, rimuoverla con un attrezzo di legno o di plastica.

Allentare le manopole e piegare la barra della maniglia. Conservare la macchina in un posto asciutto. Non accatastare sopra di essa altri oggetti.

7. TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
1. Lo scarificatore/aeratore non funziona quando viene attivata la stegola di avanzamento.	A. Verificare che siano state installate le batterie. B. Rilasciare la stegola di avanzamento per spegnere lo scarificatore/aeratore. Rimuovere le batterie, capovolgere lo scarificatore/aeratore e verificare che il cilindro rebbio e il cilindro lama siano liberi di ruotare. Se non riescono a ruotare liberamente, restituirli a un centro di assistenza autorizzato. Il cilindro rebbio e il cilindro lama devono girare liberamente. C. La batteria è stata caricata completamente? Collegare il caricabatterie e attendere che si accenda la spia verde. Per l'avviamento, premere contemporaneamente il pulsante di avvio e la stegola di avanzamento. (Vedere Fig. I)
2. Il motore si spegne	A. Rilasciare la stegola di avanzamento per spegnere lo scarificatore/aeratore. Rimuovere le batterie, capovolgere lo scarificatore/aeratore e verificare che il cilindro rebbio e il cilindro lama siano liberi di ruotare. Se non riescono a ruotare liberamente, restituirli a un centro di assistenza autorizzato. Il cilindro rebbio e il cilindro lama devono girare liberamente. B. La batteria è stata completamente caricata? Collegare il caricabatterie e attendere l'accensione della spia verde.
3. Lo scarificatore/aeratore funziona ma non in modo corretto o le prestazioni sono insoddisfacenti.	A. La batteria è stata completamente caricata? Collegare il caricabatterie e attendere l'accensione della spia verde. B. Rilasciare la stegola di avanzamento per spegnere lo scarificatore/aeratore. Rimuovere le batterie. Girare lo scarificatore/aeratore e controllare: -Sostituire il cilindro rebbio o il cilindro lama se sono usurati o danneggiati. -Il piano e lo scivolo di scarico non sono intasati. C. L'altezza di lavoro non è adeguata. Regolare l'altezza.
4. L'arieggiatore è troppo troppo difficile da spingere.	A. Aumentare l'altezza per ridurre la resistenza del piatto all'erba. Controllare che ogni ruota ruoti liberamente. B. Controllare se l'erba è avvolta nel cilindro rebbio o nel cilindro lama; in tal caso, rilasciare la stegola di avanzamento per spegnere lo scarificatore/aeratore e rimuovere il pacco batteria, quindi rimuovere l'erba. Si consiglia di controllare se l'erba è avvolta sul cilindro rebbio o sul cilindro lama e di rimuovere l'erba in eccesso prima del funzionamento. (Vedi Fig. L)
5. Lo scarificatore/aeratore è anormalmente rumoroso e vibra.	A. Rilasciare la stegola di avanzamento per spegnere lo scarificatore/aeratore. Rimuovere le batterie. Girare lo scarificatore/aeratore su un lato e controllare il cilindro rebbio o il cilindro lama per verificare che non siano piegati o danneggiati. Se il cilindro rebbio o il cilindro lama sono danneggiati, sostituirli. Se la parte inferiore del piatto è danneggiata, restituire lo scarificatore/aeratore a un centro di assistenza autorizzato.
6. Il LED del caricabatterie non si accendono.	A. Controllare la connessione. B. Sostituire il caricabatterie.
7. Il LED del caricabatterie non diventa verde.	A. La batteria deve essere esaminata. Portarla in un centro di assistenza autorizzato.
8. Lo scarificatore/aeratore non raccoglie l'erba tagliata con il contenitore di raccolta dell'erba.	A. Scivolo intasato. Rilasciare la stegola di avanzamento per spegnere lo scarificatore/aeratore. Rimuovere le batterie. Eliminare lo sfalcio dal condotto. B. Sacco pieno. Svuotare il sacco più frequentemente.
9. Tempo di funzionamento ridotto dopo molti utilizzi.	A. Riportare la macchina in un centro di assistenza autorizzato: potrebbe essere necessaria una nuova batteria.

10. T Il LED del caricabatterie lampeggia in rosso e la batteria non si carica.

A. La batteria si surriscalda a seguito di un uso prolungato. Rimuovere la batteria dal caricabatterie e lasciarla raffreddare fino a 42 °C o meno.

PER GLI UTENSILI A BATTERIA

La temperatura ambientale raccomandata per l'uso e la conservazione dell'utensile e della batteria è di 0°C -45°C.

La temperatura ambientale raccomandata per il caricabatterie durante la carica è di 0°C - 40°C.

Dettagli relativi alla corretta eliminazione delle batterie usate

Alla fine della vita dell'elettrodomestico, rimuovere in modo sicuro il pacchetto batterie prima di smaltire l'apparecchio. Non gettare le batterie via o buttarle nel normale bidone della spazzatura.

Inoltre, non smaltire la batteria insieme alla macchina. Rimuovere il pacchetto batterie usato dall'elettrodomestico e smaltirlo presso la struttura di riciclaggio dedicata più vicina o conveniente.

In caso di dubbio, consultare il dipartimento locale per la protezione dell'ambiente. Le batterie possono entrare nel ciclo dell'acqua se smaltite in modo improprio, il che può essere pericoloso per l'ecosistema. Non smaltire le batterie usate come rifiuti municipali non differenziati.

9.DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A nome di Positec si dichiara che il prodotto
Descrizione **Sacco pieno. Svuotare il sacco più frequentemente.**
Codice **WG855E; WG855E.X (855- designation of machinery, representative of battery operated Lawn Scarifier)**
Funzioni **scarifica la superficie o il terreno nudo, riordinando così il prato.**
Numero di serie **Si trova sull'etichetta di marcatura**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC

2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC:
Procedura di conformità come da **Annex VI.**
Potenza acustica pesata **88.0 dB(A)**
Massima potenza di rumore garantita **91 dB(A)**

conforme a,
EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,
Nome Marcel Filz
Indirizzo Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Autorizzato a rilasciare la dichiarazione di conformità per conto del produttore
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (BATTERIA)

NOI,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A nome di Positec si dichiara che il prodotto
Descrizione **Batteria**
Codice **WA3014; WA3644**
Funzioni **Fornire energia per utensili elettrici, attrezzi da giardino e prodotti simili.**
Numero di serie **Si trova sull'etichetta di marcatura**

Conforme al seguente regolamento e direttive:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Conforme a,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,
Nome Marcel Filz
Indirizzo Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
autorizzato a rilasciare la dichiarazione di conformità per conto del produttore
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

2x20V scarificatore/aeratore a batteria 2 in 1

TABLA DE CONTENIDOS

1. SEGURIDAD DEL PRODUCTO
2. LISTA DE COMPONENTES
3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
4. UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA
5. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
6. MANTENIMIENTO
7. PROTECCIÓN AMBIENTAL
8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
9. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

1. LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta

herramienta eléctrica. Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

1. ZONA DE TRABAJO

- Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera.**

No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

- Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.
- No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No abusar del cable.** Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. SEGURIDAD PERSONAL

- Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica.** No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.
- Utilizar equipo de seguridad.** Usar siempre protección ocular. Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
- Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla. Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.
- Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.

- e) **No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.*
- f) **Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantener su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.*
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** *El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.*
- h) **No permita que el hecho de estar familiarizado con el uso de herramientas le haga volverse descuidado o ignorar las normas de seguridad.** *La falta de atención puede provocar heridas graves en una fracción de segundo.*

4. MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA

- a) **No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.*
- b) **No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
- c) **Desconecte el enchufe de la toma eléctrica y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la herramienta.** *Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.*
- d) **Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- e) **Revisar las herramientas eléctricas. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. Si se verifican daños, recurra a un service calificado antes de volver a usar la herramienta.** *Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.*
- f) **Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** *Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.*
- g) **Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.** *El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.*
- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** *Una empuñadura o una superficie de agarre resbaladiza dificultan la correcta manipulación y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.*

5. UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

- a) **Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante.** *Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.*
- b) **Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas.** *La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.*
- c) **Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos como los trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra.** *El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.*
- d) **Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto. Si entre accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia. En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico.** *El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.*
- e) **No utilice una batería o una herramienta que estén dañadas o hayan sido modificadas.** *Las baterías dañadas y modificadas pueden comportarse de forma imprevisible y provocar un incendio, una explosión o herir a alguien.*
- f) **No arroje una batería o herramienta al fuego ni las exponga a una temperatura excesiva.** *La exposición al fuego y a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.*
- g) **Respete todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** *Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado puede ocasionar daños en la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

6. REPARACIÓN

- a) **Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** *Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.*
- b) **No intente reparar nunca una batería dañada.** *Cualquier intervención técnica en una batería debe ser realizada exclusivamente por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.*

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA ESCARIFICADORES Y AIREADORES DE CÉSPED

- a) **No utilice la máquina en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando haya riesgo de tormentas eléctricas.** *Esto reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.*
- b) **Inspeccione minuciosamente el área donde se usará la máquina en busca de vida silvestre.** *Los animales pueden resultar heridos durante el funcionamiento de la máquina.*
- c) **Revise minuciosamente el área de trabajo y retire piedras, palos, cables, huesos y otros objetos extraños.** *Los objetos lanzados pueden causar lesiones personales.*
- d) **Antes de usar la máquina, inspeccione visualmente que las cuchillas y el conjunto de cuchillas no estén desgastados o dañados.** *Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesiones.*
- e) **Revise con frecuencia la bolsa de recolección para detectar desgaste o deterioro.** *Una bolsa dañada puede aumentar el riesgo de lesiones personales.*
- f) **Mantenga las protecciones en su lugar. Las protecciones deben estar en buen estado y correctamente montadas.** *Una protección suelta o dañada puede causar lesiones.*
- g) **Mantenga todas las entradas de aire de refrigeración libres de residuos.** *Las entradas de aire bloqueadas pueden causar sobrecalentamiento o riesgo de incendio.*
- h) **Use siempre calzado antideslizante y de protección al operar la máquina. No la utilice descalzo o con sandalias abiertas.** *Esto reduce el riesgo de lesiones en los pies debido al contacto con las cuchillas en movimiento.*
- i) **Use siempre pantalones largos al operar la máquina.** *La piel expuesta aumenta el riesgo de lesiones por objetos lanzados.*
- j) **No utilice la máquina sobre césped húmedo. No corra, camine.** *Esto reduce el riesgo de resbalones y caídas, lo cual podría causar lesiones personales.*
- k) **No use la máquina en pendientes excesivamente empinadas.** *Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas, lo cual podría causar lesiones personales.*
- l) **Al trabajar en pendientes, asegúrese siempre de tener un buen apoyo, trabaje siempre en sentido transversal y nunca de arriba hacia abajo.** *Extreme las precauciones al cambiar de dirección.*
- m) **Tenga extrema precaución al tirar de la máquina hacia atrás o hacia usted.** *Esté siempre atento a su entorno para evitar tropezones. Esto reducirá el riesgo de tropezar durante su funcionamiento.*
- n) **Sujete la máquina solo por las superficies de agarre aisladas, ya que las cuchillas pueden entrar en contacto con cables eléctricos ocultos.** *El contacto de las cuchillas con un cable "con corriente" hará que las partes de metal expuestas de la máquina tengan corriente y provocar una descarga eléctrica al operador.*
- o) **No toque las cuchillas ni otras partes en movimiento mientras sigan moviéndose.** *Esto reduce el riesgo de lesiones a causa de las piezas móviles.*
- p) **Antes de retirar el material atascado o limpiar la máquina, asegúrese de que todos los interruptores estén apagados y la batería desconectada.** *Un arranque accidental de la máquina puede causar lesiones graves.*

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA


- a) **No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) **No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.** *Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir*






quemaduras o generar un incendio.

- c) **No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) **No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) **En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.**
- f) **Mantenga las baterías limpias y secas.**
- g) **Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- h) **Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- i) **No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- j) **Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- k) **Recargue solo con el cargador indicado por Worx. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.**
- l) **No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- m) **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- n) **Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- o) **Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- p) **Deshágase del producto correctamente.**
- q) **No se deben mezclar pilas de diferentes fabricantes, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.**
- r) **Mantener la batería lejos de microondas y alta presión.**
- s) **¡Advertencia! No utilice pilas no recargables.**

	Utilice protección auditiva
	Utilizar protección ocular
	Utilizar una máscara antipolvo
	ADVERTENCIA: Tenga cuidado con los objetos lanzados; mantenga alejados a los transeúntes
	ADVERTENCIA - Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas.
	ADVERTENCIA - Desconecte la batería antes del mantenimiento
	Las baterías pueden entrar en el ciclo del agua si se desechan incorrectamente, lo que puede ser peligroso para el ecosistema. No deseche las baterías usadas como residuos municipales sin clasificar.
	No quemar

SÍMBOLOS

	Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones
---	--

 <p>Li-Ion</p>	<p>Batería de ión de litio. Este producto se ha marcado con un símbolo relacionado con la "colección separada" para todos los paquetes de baterías y paquetes de baterías. Luego se reciclará o desmontará para reducir el impacto en el medio ambiente. Los paquetes de baterías pueden ser peligrosos para el medio ambiente y para la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas.</p>
	<p>Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.</p>
	<p>Utilizar guantes de protección</p>
	<p>Antes de realizar cualquier trabajo de ajuste, reparación o mantenimiento, desenchufe la batería de la toma.</p>
	<p>El símbolo en el embalaje es solo para Francia.</p>
 <p>STOP</p>	<p>La cuchilla continúa rotando después de apagar la máquina. Espere hasta que todos los componentes de la misma se hayan detenido antes de tocarlos.</p>

2. LISTA DE COMPONENTES


1. FIADOR DE FUNCIONAMIENTO
2. BOTÓN DE ENCENDIDO
3. MANILLAR
4. ASIDERO SUPERIOR

5. MANDO DE BLOQUEO DEL MANILLAR
6. ASIDERO INFERIOR
7. BOLSA DE RECOGIDA DE HIERBA
8. PALANCA DE AJUSTE DE ALTURA
9. CUBIERTA DE BLOQUEO DEL ASIDERO INFERIOR
10. TAPA DEL GRUPO DE BATERÍAS
11. ALETA DE SEGURIDAD
12. ABRAZADERA
13. ASIDERO INTERMEDIO
14. CABLE DE ALIMENTACIÓN
15. MANDO DE BLOQUEO DEL CILINDRO
16. CILINDRO DE CUCHILLAS
17. CILINDRO DE DIENTES
18. ASIDERO DE TRANSPORTE
19. GRUPO DE BATERÍAS* (VER FIG. H)

* Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **WG855E** **WG855E.X** (855- designación de maquinaria, representativa del escarificador de césped a batería)

	WG855E	WG855E.X**		
Potencia nominal	40V  Max.(2x20V Max.)***			
Velocidad sin carga	3400/min			
Ancho de escarificación/ aireación	36 cm			
Capacidad de la bolsa	40 L			
Niveles del ajuste de altura	4 (nivel +1, nivel 0, nivel -1, nivel -2)			
Altura de nivel	nivel +1	nivel 0	nivel -1	nivel -2
	+6 mm	-3 mm	-6 mm	-9 mm
Peso (Sin batería)	10.45 kg			

Escarificador/aireador de césped 2 en 1 de 2 x 20 V

ES

**X = 1-999, A-Z, M1-M9 solo se utilizan para diferentes clientes, no hay cambios relevantes seguros entre estos modelos.

***Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 20 voltios. El voltaje nominal es de 18 voltios.

BATERÍAS Y CARGADORES RECOMENDADOS

Categoría	Modelo	Capacidad
20V Batería	WA3014	4.0 Ah
	WA3644	4.0 Ah
20V Cargador	WA3883	4.0 A

Le recomendamos que compre sus accesorios en la misma tienda que compró la herramienta. Consulte el paquete de accesorios para obtener más detalles. El personal de la tienda puede ayudarlo y ofrecerle asesoramiento.

INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

Nivel de presión acústica de ponderación $L_{pA} = 74.3 \text{ dB(A)}$

$K_{pA} = 3.0 \text{ dB(A)}$

Nivel de potencia acústica de ponderación $L_{wA} = 88.0 \text{ dB(A)}$

$K_{wA} = 3.0 \text{ dB(A)}$

Utilice protección auditiva.



INFORMACIÓN SOBRE LAS VIBRACIONES

Frecuencia de vibración típica $a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$

Incertidumbre $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

! **WARNING:** The vibration emission value during **ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría ser distinto al valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según las condiciones siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:

El modo de uso de la herramienta y los materiales que se cortan o perforan.

El estado general y las condiciones de mantenimiento de la herramienta.

La utilización del accesorio correcto para la herramienta y su correcto mantenimiento afilado y en buenas condiciones.

La firme sujeción de las empuñaduras y la utilización de accesorios antivibración.

El uso de la herramienta conforme a su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración mano-brazo si no se utiliza correctamente.

! **ADVERTENCIA:** Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagada o el tiempo que está funcionando al ralentí sin realizar ningún trabajo. Esto podría reducir notablemente el nivel de exposición durante el periodo completo de trabajo.

Cómo minimizar el riesgo de exposición a la vibración. Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas. Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario). Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

4.UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

Este producto está pensado para escarificar/airear el césped doméstico

5.INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO


! **NOTA:** Antes de utilizar la herramienta, lea detenidamente el manual de instrucciones


MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

ACCIÓN	ILUSTRACIÓN
MONTAJE	

Escarificador/aireador de césped 2 en 1 de 2 x 20 V

ES

Ensamblaje de los asideros	Véase la fig. A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7
Elegir la altura adecuada de los asideros y ensamblar los asideros. NOTA: La altura para ambos lados debe ser la misma.	
Conexión de las abrazaderas	Véase la fig. B
Montaje de la bolsa de recolección de hierba	Véase la fig. C
Montaje de la bolsa de recogida al escarificador/aireador. NOTA: Presione ligeramente la bolsa para pasto para asegurarse de que se encuentra completamente instalada.	Véase la fig. D
Desmontaje y vaciado de la bolsa de recolección de hierba  ¡ADVERTENCIA! Compruebe siempre que la tapa de seguridad cierre la salida de descarga antes del uso. No levante nunca la aleta de seguridad cuando la máquina esté en uso sin la bolsa de recogida montada	Véase la fig. E1, E2
Instalación del cilindro de dientes o el cilindro de cuchillas.	Véase la fig. F1, F2, F3
Comprobación del nivel de carga de la batería NOTA: La Fig. G1 solo es aplicable a la batería con indicador de la batería.	SVéase la fig. G1
Cargar la batería NOTE: batería se entrega descargada. Cada batería debe estar completamente cargada antes del primer uso. Cargue siempre las dos baterías por completo y al mismo tiempo. Encontrará más información en el manual del cargador.	Véase la fig. G2

Instalación de la batería NOTA: Esta máquina solo funciona cuando las baterías están instaladas. Se recomienda usar baterías con los mismos amperios horas y cargar las dos baterías al mismo tiempo. Cuando se usan dos baterías con diferentes amperios hora, la máquina solo funcionará según el menor denominador común.	Véase la fig. H
FUNCIONAMIENTO	
Arranque y parada Para el arranque, pulse el botón de encendido y el fiador de funcionamiento al mismo tiempo, y luego suelte el botón de encendido. Para detener, suelte el fiador de funcionamiento.	Véase la fig. I
Ajuste de la altura de trabajo Tire de la palanca de ajuste de altura para ajustar la altura de trabajo.  ¡ADVERTENCIA! Parar, liberar el fiador de funcionamiento y esperar a que el motor se detenga antes de ajustar la altura. Ajústelo siempre al «nivel +1» cuando mueva, transporte o almacene el escarificador/aireador. Las cuchillas continuarán girando después de apagar la máquina. Una cuchilla en movimiento podría causar una lesión. No toque las cuchillas en movimiento.	Véase la fig. J
Almacenamiento	Véase la fig. K

SUGERENCIAS PARA ESCARIFICACIÓN/AIREACIÓN

El nuevo escarificador/aireador está diseñado para eliminar la paja del césped y el exceso de moho y escarificar la tierra para permitir que obtenga más nutrientes, aire y agua. Se recomienda usar un cilindro de dientes para eliminar la paja del

césped y el exceso de moho, y utilice cuchillas para escarificar la tierra. Lea las recomendaciones siguientes para un rendimiento óptimo de escarificación/aireación.

- 1) Evite escarificar/airear el césped si está mojado por la lluvia o el rocío. La hierba húmeda puede formar matas que impiden escarificar/airear y se reduce la duración de la batería.
- 2) Para obtener el mejor rendimiento de escarificación/aireación se recomienda usar un cortacésped para cortar el césped alto antes de utilizar el escarificador/aireador.
- 3) Para obtener el mejor rendimiento, mantenga el alojamiento del escarificador/aireador libre de hierba enrollada. Apague cada cierto tiempo el escarificador/aireador y espere a que el cilindro de dientes y el cilindro de cuchillas se detengan por completo. Luego extraiga la batería y ponga el escarificador/aireador de lado. Con un objeto, por ejemplo, un palo, limpie cualquier acumulación de hierba alrededor del cilindro de dientes y del cilindro de cuchillas. Tenga cuidado con los bordes afilados del cilindro de dientes y del cilindro de cuchillas. (Véase la Fig. L)
- 4) Se recomienda caminar a un ritmo normal y no encender/apagar el escarificador/aireador con mucha frecuencia cuando esté funcionando.
- 5) Para obtener el mejor rendimiento, asegúrese de utilizar dos baterías completamente cargadas al mismo tiempo.
- 6) Elija el cilindro de dientes o el cilindro de cuchillas para manejar la máquina según las diferentes condiciones de trabajo. Use guantes de protección cuando sustituya el cilindro de dientes o el cilindro de cuchillas.
- 7) Primero tendrá que retirar todos los escombros del jardín, incluyendo cualquier cabezal rociador u otros obstáculos. Luego tendrá que cortar el césped hasta la mitad de la altura normal del corte típico. El corte más bajo permite que el escarificador/aireador trabaje con mayor eficacia.

NOTA: Para asegurarse de un servicio prolongado y confiable, realice regularmente los siguientes procedimientos de mantenimiento. Compruebe si hay defectos evidentes, por ejemplo, cilindro de dientes o cilindro de cuchillas suelto, desprendido o dañado, accesorios sueltos y componentes dañados o desgastados. Compruebe que las cubiertas y los protectores no tienen daños y que están colocados correctamente al escarificador/aireador. Lleve a cabo cualquier mantenimiento o reparación que sea necesario antes de utilizar el escarificador/aireador. Si el escarificador/aireador llegase a fallar a pesar del mantenimiento periódico, póngase en contacto con nuestra línea de atención al cliente para obtener ayuda.

ALMACENAMIENTO (Véase la fig. K)

Ponga la máquina de lado y limpie la zona del cilindro de dientes y del cilindro de cuchillas. Si la hierba cortada obstruye la zona, quítela con un utensilio de madera o de plástico.

Afloje los mandos y pliegue el manillar.

Guarde la máquina en un lugar seco. No coloque otros objetos encima de la máquina.

7. PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

6. MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA: Detenga el escarificador/aireador y extraiga las baterías antes de retirar la bolsa de recogida.

¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier actividad de ajuste, servicio o mantenimiento, extraiga la batería de la herramienta. Nunca emptos químicos/leee agua o produzca para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta.

Escarificador/aireador de césped 2 en 1 de 2 x 20 V

ES

8.SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM	SOLUTION
1. El escarificador/aireador no funciona cuando el fiador de funcionamiento está activado.	<p>A. Compruebe para asegurarse de que las baterías están instaladas.</p> <p>B. Libere el fiador de funcionamiento para apagar el escarificador/aireador. Extraiga las baterías, de la vuelta a la máquina y compruebe que el cilindro de dientes y el cilindro de cuchillas pueden girar. Si no pueden girar, envíe la máquina a un centro de servicio autorizado. El cilindro de dientes y el cilindro de cuchillas deben girar libremente.</p> <p>C. ¿La batería está completamente cargada? Conecte el cargador y espere hasta que se ilumine la luz verde. Para el arranque, pulse el botón de encendido y el fiador de funcionamiento al mismo tiempo. (Véase la fig. I)</p>
2. El motor se detiene.	<p>A. Libere el fiador de funcionamiento para apagar el escarificador/aireador. Extraiga las baterías, de la vuelta a la máquina y compruebe que el cilindro de dientes y el cilindro de cuchillas pueden girar. Si no pueden girar, envíe la máquina a un centro de servicio autorizado. El cilindro de dientes y el cilindro de cuchillas deben girar libremente.</p> <p>B. ¿Se han cargado completamente las baterías? Conecte el cargador y espere hasta que se encienda la luz verde.</p>
3. El escarificador/aireador se pone en funcionamiento pero no funciona bien o el rendimiento es insatisfactorio.	<p>A. ¿La batería está completamente cargada? Conecte el cargador y espere hasta que se ilumine la luz verde.</p> <p>B. Libere el fiador de funcionamiento para apagar el escarificador/aireador. Extraiga las baterías. Dé la vuelta al escarificador/aireador y compruebe si:</p> <ul style="list-style-type: none"> - el cilindro de dientes y el cilindro de cuchillas están afilados. Reemplace el cilindro de dientes o el cilindro de cuchillas cuando sea necesario si el cilindro de dientes o el cilindro de cuchillas está desgastado o dañado. - la cubierta y el canal de descarga están atascados. <p>C. La altura de trabajo no es adecuada. Ajuste la altura.</p>
4. El escarificador/aireador es difícil de empujar.	<p>A. Eleve la altura para reducir el arrastre de la cubierta en el césped. Compruebe si las ruedas giran libremente.</p> <p>B. Compruebe si la hierba está enrollada en el cilindro de dientes o en el cilindro de cuchillas, en su caso, libere el fiador de funcionamiento para apagar el escarificador/aireador y extraiga las baterías, luego quite la hierba. Se recomienda comprobar si la hierba está enrollada en el cilindro de dientes o en el cilindro de cuchillas, y quitar el exceso de hierba antes de ponerlo en funcionamiento. (Véase la fig. L)</p>
5. El escarificador/aireador hace un ruido extraño y vibra.	<p>A. Libere el fiador de funcionamiento para apagar el escarificador/aireador. Extraiga las baterías. Ponga el escarificador/aireador de lado y compruebe el cilindro de dientes o el cilindro de cuchillas para garantizar que no se hayan doblado o dañado. Si el cilindro de dientes o el cilindro de cuchillas está dañado, reemplácelo por un cilindro de dientes o un cilindro de cuchillas de repuesto. Si la parte inferior de la cubierta está dañada, envíe la máquina a un centro de servicio autorizado.</p>
6. Los LEDs del cargador de batería no se encienden.	<p>A. Compruebe el enchufe de conexión.</p> <p>B. Sustituya el cargador.</p>
7. El LED de carga de la batería no se vuelve verde.	<p>A. Es necesario revisar la batería. Llévela a un centro de servicio autorizado.</p>
8. El escarificador/aireador no recoge la hierba cortada con la bolsa de recogida.	<p>A. Canal atascado. Libere el fiador de funcionamiento para apagar el escarificador/aireador. Extraiga las baterías. Limpie el conducto de recortes de hierba.</p> <p>B. Bolsa llena. Vacíe la bolsa con más frecuencia.</p>

9. El tiempo de funcionamiento se acorta tras varios usos.	A. Lleve la máquina a un centro de servicio autorizado; es posible que se tenga que instalar una batería nueva.
10. El LED del cargador de baterías parpadea en rojo y la batería no se puede cargar.	A. La batería se sobrecalienta cuando funciona de forma continua. Extraiga la batería del cargador y deje que se enfríe a 42 °C o menos.

PARA LAS HERRAMIENTAS A BATERÍA

El rango de temperatura ambiente para el funcionamiento y el almacenamiento de la herramienta es de 0°C-45°C.

El rango de temperatura ambiente recomendado para el sistema de carga durante el proceso de carga es de 0°C- 40°C.

Detalles sobre la eliminación segura de baterías usadas

Al final de la vida útil del aparato, retire el paquete de baterías de manera segura antes de desechar el aparato. No tire las baterías a la basura o en el contenedor de basura normal. Tampoco deseche la batería con la máquina. Retire el paquete de baterías usadas del aparato y deseche en la instalación de reciclaje especializada más cercana o conveniente. Si tiene dudas, consulte con su departamento local de protección ambiental. Las baterías pueden ingresar al ciclo del agua si se eliminan de manera incorrecta, lo que puede ser peligroso para el ecosistema. No deseche las baterías usadas como residuos municipales no clasificados.

9.DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaran que el producto
Descripción **Escarificador de césped a batería**
Modelo **WG855E; WG855E.X (855- designación de maquinaria, representativa del escarificador de césped a batería)**
Funciones **rascando la superficie o la tierra y con ello también peinando el césped.**
Número de serie **Se puede encontrar en la etiqueta de marcado**

Cumple las normativas
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC modificada por 2005/88/EC

2000/14/EC modificada por 2005/88/EC:
Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con **Annex VI.**
Nivel de presión acústica **88.0 dB(A)**
Nivel de intensidad acústica **91 dB(A)**

Normativas conformes a,
EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Firma Marcel Filz
Address Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación
Autorizado para emitir la declaración de conformidad en nombre del fabricante
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (BATERÍA)

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaran que el producto
Descripción **Batería**
Modelo **WA3014; WA3644**
Función **Proporcionar energía para herramientas eléctricas, herramientas de jardín y productos similares.**
Número de serie **Se puede encontrar en la etiqueta de marcado**

Cumple con el siguiente reglamento y directivas:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Normativas conformes a,
EN 62133-2, EN IEC 63000

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Firma Marcel Filz
Dirección Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación
Autorizado para emitir la declaración de conformidad en nombre del fabricante
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Escarificador/aireador de césped 2 en 1 de 2 x 20 V

ES

ÍNDICE

1. SEGURANÇA DO PRODUTO
2. LISTA DE COMPONENTES
3. DADOS TÉCNICOS
4. ÂMBITO DE UTILIZAÇÃO
5. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO
6. MANUTENÇÃO
7. PROTECÇÃO AMBIENTAL
8. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS
9. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

SEGURANÇA DO PRODUTO

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA



AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica.

Caso não siga todas as instruções listadas de seguida poderá resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde estas instruções para referência futura.

Os termos “ferramenta elétrica” utilizados em todos os avisos constantes destas instruções referem-se à sua ferramenta elétrica acionada por bateria (sem cabo de alimentação).

1) LOCAL DE TRABALHO

- Mantenha o local de trabalho limpo e bem arrumado.** Áreas com pouca iluminação e desordenadas podem provocar acidentes.
- Não utilize o aparelho em locais onde existam líquidos, gases ou poeiras inflamáveis e onde exista o risco de explosão.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar poeiras ou gases.
- Mantenha as pessoas e particularmente as crianças afastadas da ferramenta elétrica durante o seu funcionamento.** Qualquer distração pode fazê-lo perder o controlo do berbequim.

2) SEGURANÇA ELÉTRICA

- A ficha do berbequim deve encaixar bem na**

tomada de alimentação. Nunca modifique fichas, seja de que maneira for. Não utilize nenhuma ficha de adaptação com ferramentas elétricas que tenham ligação à terra. Fichas não modificadas e tomadas de corrente adequadas reduzem o risco de choque elétrico.

- Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Existe um aumento do risco de choque elétrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra ou a massa.
- Não exponha este equipamento à chuva ou humidade.** A infiltração de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não maltrate o cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar o aparelho da tomada de corrente. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleos, arestas afiadas ou peças em movimento.** Cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque elétrico.
- Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para uso exterior reduz o risco de choque elétrico.
- Se não puder evitar a utilização de uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida contra corrente residual.** A utilização de um dispositivo com proteção contra corrente residual reduz o risco de choque elétrico.

3) SEGURANÇA DE PESSOAS

- Esteja atento, observe o que está a fazer e seja prudente sempre que trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize nunca uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção quando se utiliza uma ferramenta elétrica pode causar lesões graves.
- Utilize equipamentos de segurança. Use sempre óculos de proteção.** Equipamentos de segurança, tais como máscaras protetoras, sapatos de sola antiderrapante, capacetes ou proteções auriculares devidamente utilizados reduzem o risco de lesões.
- Evite o arranque acidental da ferramenta. Certifique-se de que o comutador de alimentação está desligado antes de ligar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, antes de pegar nela ou antes de a transportar.** Se mantiver o dedo no interruptor ou acionar o aparelho enquanto este estiver ligado podem ocorrer acidentes.

Escarificador/aerador de relva PT
sem fios 2 x 20 V, 2 em 1

- d) **Remova quaisquer chaves de ajuste ou de porcas antes de ligar a ferramenta elétrica.** *Chaves de porcas ou de ajuste fixadas a peças móveis do berbequim podem causar lesões.*
- e) **Não exceda as suas próprias capacidades.** *Mantenha sempre o corpo em posição firme e de equilíbrio, o que lhe permite controlar melhor a ferramenta elétrica em situações imprevisíveis.*
- f) **Use roupa apropriada. Não use vestuário solto ou artigos de joalheria. Mantenha o cabelo e as roupas e luvas afastados das peças móveis.** *Roupas soltas, artigos de joalheria ou cabelos compridos podem ser agarrados por peças em movimento.*
- g) **Se forem fornecidos dispositivos para a montagem de unidades de extração ou recolha de resíduos, Assegure-se de que são montados e utilizados adequadamente.** *A utilização destes dispositivos pode reduzir os perigos relacionados com a presença de resíduos.*
- h) **Não permita que a familiaridade obtida do uso frequente de ferramentas o tornem complacente o o faça ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** *Uma ação descuidada pode causar lesões graves numa fração de segundo.*

4) UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉTRICA

- a) **Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta elétrica apropriada para cada aplicação.** *A utilização da ferramenta elétrica apropriada executa o trabalho de forma melhor e mais segura, à velocidade para a qual foi concebida.*
- b) **Não utilize esta ferramenta se o interruptor estiver deficiente, não ligar ou desligar.** *Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.*
- c) **Desligue a ficha da tomada elétrica e/ou remova o conjunto de pilhas, caso seja possível removê-lo, da ferramenta elétrica antes de realizar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou armazenar ferramentas elétricas.** *Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ativação acidental da ferramenta.*
- d) **Quando não estiver a usar a ferramenta elétrica, guarde-a fora do alcance das crianças e não deixe que esta seja utilizada por pessoas que não a conheçam, nem tenham lido as instruções.** *As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.*
- e) **Realize a manutenção de ferramentas elétricas e acessórios. Verifique quaisquer desalinhamentos, encaixes de peças móveis, quebras e outras condições que possam afetar o funcionamento. Se esta ferramenta**

estiver avariada, mande-a reparar antes a utilizar. *Muitos acidentes são causados pela manutenção deficiente de ferramentas elétricas.*

- f) **Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** *As ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades bloquear e são mais fáceis de controlar.*
- g) **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, brocas, etc. em conformidade com estas instruções e da forma prevista para este tipo específico de ferramenta, tendo em conta as condições presentes e o trabalho a executar.** *A utilização de ferramentas elétricas para aplicações diferentes daquelas a que se destinam pode levar a situações de perigo.*
- h) **Mantenha as pegas e as superfícies de aderência secas, limpas e sem óleo e massa lubrificante.** *As pegas e superfícies de aderência escorregadias não permitem o manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.*

5) USO E TRATAMENTO DE APARELHOS COM ACUMULADOR

- a) **Apenas deverá carregar em carregadores, acumuladores recomendados pelo fabricante.** *Um carregador que é apropriado para um tipo de acumulador, pode causar um incêndio caso seja utilizado para carregar outros acumuladores.*
- b) **Apenas utilize nas ferramentas elétricas os acumuladores previstos.** *A utilização de outros acumuladores pode levar a lesões e riscos de incêndio.*
- c) **Quando o acumulador não estiver em uso, mantenha-o afastado de outros objetos de metal, como por exemplo agrafos, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objetos metálicos que possam ligar em ponte os contactos.** *Um curto-circuito entre os contactos do acumulador pode causar queimaduras ou incêndio.*
- d) **Aplicações inadequadas podem provocar fugas do líquido do acumulador. Evite o contacto com este líquido. No caso de um contacto acidental, lave imediatamente com água fresca. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure auxílio médico.** *O líquido que escapa do acumulador pode levar a irritações ou queimaduras da pele.*
- e) **Não utilize um conjunto de baterias ou ferramenta que esteja danificado ou tenha sido modificado.** *As baterias danificadas ou modificadas podem exibir um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesão.*

- f) **Não exponha um conjunto de baterias ou ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva.** *A exposição ao fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar explosão.*
- g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o conjunto das baterias ou ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.** *O carregamento indevido ou a temperatura fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.*
- 6) **ASSISTÊNCIA TÉCNICA**
- a) **A sua ferramenta elétrica só deve ser reparada por um técnico de assistência qualificado e devem ser apenas utilizadas peças de substituição genuínas, mantendo assim a segurança da ferramenta.**
- b) **Nunca faça a manutenção de conjuntos de baterias danificados.** *A manutenção de conjuntos de baterias só deve ser efetuado pelo fabricante ou prestadores de serviço autorizados.*

AVISOS DE SEGURANÇA PARA ESCARIFICADORES E AREJADORES DE RELVA

- 66
- a) **Não utilize a máquina em más condições meteorológicas, especialmente quando houver risco de trovoadas.** *Isso reduz o risco de ser atingido por um raio.*
- b) **Inspeccione cuidadosamente a área onde a máquina será utilizada para verificar a presença de animais selvagens.** *Os animais podem ser feridos durante o funcionamento da máquina.*
- c) **Inspeccione minuciosamente a área de trabalho e remova todas as pedras, galhos, fios, ossos e outros objetos estranhos.** *Objetos lançados podem causar ferimentos.*
- d) **Antes de usar a máquina, inspeccione visualmente se as lâminas e o conjunto de lâminas não estão desgastados ou danificados.** *Peças desgastadas ou danificadas aumentam o risco de lesões.*
- e) **Verifique frequentemente o saco de recolha relativamente a sinais de desgaste ou deterioração.** *Um saco danificado pode aumentar o risco de ferimentos.*
- f) **Mantenha todas as proteções no lugar. As proteções devem estar em bom estado e corretamente montadas.** *Uma proteção solta ou danificada pode causar ferimentos.*
- g) **Mantenha todas as entradas de ar de**

refrigeração livres de detritos. *Entradas de ar bloqueadas podem causar sobreaquecimento ou risco de incêndio.*

- h) **Utilize sempre calçado antiderrapante e de proteção ao operar a máquina. Não opere a máquina descalço ou com sandálias abertas.** *Isso reduz o risco de lesões nos pés devido ao contacto com as lâminas em movimento.*
- i) **Utilize sempre calças compridas ao operar a máquina.** *A pele exposta aumenta o risco de ferimentos por objetos lançados.*
- j) **Não opere a máquina com a relva molhada. Ande, nunca corra.** *Isso reduz o risco de escorregões e quedas.*
- k) **Não utilize a máquina em declives excessivamente íngremes.** *Isso reduz o risco de perda de controlo, escorregões e quedas.*
- l) **Ao trabalhar em declives, certifique-se sempre de que está bem apoiado, trabalhe sempre na transversal do declive e nunca para cima ou para baixo.** *Tenha extremo cuidado ao mudar de direção.*
- m) **Tenha extrema cautela ao puxar a máquina para trás ou na sua direção.** *Esteja sempre atento ao ambiente ao seu redor para evitar tropeços.*
- n) **Segure a máquina apenas pelas superfícies de aderência isoladas, pois as lâminas podem entrar em contacto com fios elétricos ocultos.** *Se tocarem num fio energizado, as partes metálicas expostas podem transmitir-lhe um choque elétrico ao operador.*
- o) **Não toque nas lâminas ou noutras partes móveis enquanto estiverem em movimento.** *Isso reduz o risco de ferimentos.*
- p) **Antes de remover materiais presos ou limpar a máquina, certifique-se de que todos os interruptores estão desligados e que a bateria está desconectada.** *Um acionamento inesperado pode causar ferimentos graves.*

AVISOS DE SEGURANÇA PARA A BATERIA





- a) **Não desmonte, abra ou corte as células da bateria.**
- b) **Não submeta a bateria a curtos-circuitos. Não armazene as baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam provocar um curto-circuito ou submetidas a curtos-circuitos por materiais condutores.** *Quando não estiver a utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de*







**Escarificador/aerador de relva PT
sem fios 2 × 20 V, 2 em 1**

metal, que possam realizar uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.

- c) **Não exponha a bateria ao calor ou a incêndios. Evite o armazenamento à exposição de luz solar direta.**
- d) **Não exponha a bateria ao choque elétrico.**
- e) **Em casos de fugas na bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou olhos. Caso entre em contacto, lave a área afetada com quantidades abundantes de água e procure aconselhamento médico.**
- f) **Mantenha a bateria limpa e seca.**
- g) **Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco em caso de sujidade.**
- h) **A bateria necessita de ser carregada antes de ser utilizada. Consulte sempre estas instruções e utilize o procedimento de carga correto.**
- i) **Não mantenha a bateria a carregar quando não for utilizada.**
- j) **Após longos períodos de tempos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria diversas vezes para obter o desempenho máximo.**
- k) **Recarregue apenas com o carregador especificado pela Worx. Não utilize um carregador que não se encontre especificado para a utilização com o equipamento.**
- l) **Não utilize uma bateria que não se encontre concebida para a utilização com o equipamento.**
- m) **Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.**
- n) **Preserve as informações originais do produto para futura referência.**
- o) **Retire a bateria do equipamento quando não estiver em utilização.**
- p) **Elimine-a de forma adequada.**
- q) **Não misture pilhas de diferente fabrico, capacidade, tamanho ou tipo num dispositivo.**
- r) **Mantenha a bateria longe de fornos micro-ondas e altas pressões.**
- s) **Aviso! Não utilize pilhas não recarregáveis.**

SÍMBOLOS

	Para reduzir o risco de ferimentos o utilizador deve ler o manual de instruções
	Utilizar protecção auricular
	Usar óculos de protecção
	Usar máscara protectora
	AVISO – Cuidado com os objetos atirados – mantenha os transeuntes afastados
	AVISO – Mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas.
	AVISO – Desligue a bateria antes da manutenção
	As baterias podem entrar no ciclo da água se descartadas incorretamente, o que pode ser perigoso para o ecossistema. Não descarte baterias usadas como lixo municipal não selecionado.
	Não queimar

 <p>Li-Ion</p>	<p>Bateria de íões de lítio Este produto foi marcado com um símbolo relativo à "recolha separada" para todas as baterias e conjuntos de baterias. Será então reciclada ou desmontada para reduzir o impacto no meio ambiente. As baterias podem ser perigosas para o meio ambiente e para a saúde humana, pois contêm substâncias perigosas.</p>
	<p>Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.</p>
	<p>Usar luvas de proteção</p>
	<p>Remova o conjunto de pilhas da ferramenta antes de realizar qualquer ajuste, reparação ou manutenção.</p>
	<p>O símbolo na embalagem é apenas para a França.</p>
 <p>STOP</p>	<p>A lâmina continua a funcionar após ter desligado o corta-relva. Aguarde até todos os componentes do corta-relva pararem completamente antes de tocar nos mesmos.</p>

2. LISTA DE COMPONENTES


1. ALAVANCA DE OPERAÇÃO
2. BOTÃO DE ARRANQUE
3. GUIADOR
4. PEGA SUPERIOR

5. BOTÃO DE BLOQUEIO DA PEGA
6. PEGA INFERIOR
7. SACO DE RECOLHA DE RELVA
8. ALAVANCA DE AJUSTE DA ALTURA
9. TAMPA DE BLOQUEIO DA PEGA INFERIOR
10. TAMPA DO MÓDULO DE BATERIA
11. ABA DE SEGURANÇA
12. GRAMPO DO CABO
13. PEGA INTERMÉDIA
14. CABO DE ALIMENTAÇÃO
15. BOTÃO DE BLOQUEIO DO CILINDRO
16. CILINDRO DE LÂMINAS
17. CILINDRO DE DENTES
18. PEGA DE TRANSPORTE
19. MÓDULO DE BATERIA* (VER FIG. H)

* Nem todos os acessórios ilustrados ou descritos estão incluídos no modelo fornecido.

3. DADOS TÉCNICOS

Tipo **WG855E WG855E.X** (855-designação de máquinas, representante do escarificador de relva a bateria)

	WG855E	WG855E.X**		
Tensão	40V  Max. (2x20V Max.)***			
Velocidade sem carga	3400/min			
Largura de escarificação/aeração	36 cm			
Capacidade do saco	40 L			
Níveis de ajuste da altura	4 (Nível +1, Nível 0, Nível -1, Nível -2)			
Nível de altura	Nível +1	Nível 0	Nível -1	Nível -2
	+6 mm	-3 mm	-6 mm	-9 mm
Peso da máquina (Ferramenta nua)	10.45 kg			

Escarificador/aerador de relva sem fios 2 x 20 V, 2 em 1 **PT**

**X = 1-999, A-Z, M1-M9, são utilizados apenas para clientes diferentes, não há alterações relevantes seguras entre esses modelos.

***Tensão medida sem carga. A tensão inicial da bateria atinge o máximo de 20 volts. A tensão nominal é de 18 volts.

BATERIAS E CARREGADORES SUGERIDOS

Categoria	Modelo	Capacidade
20V Baterias	WA3014	4.0 Ah
	WA3644	4.0 Ah
20V Carregador	WA3883	4.0 A

Recomendamos que você compre seus acessórios na mesma loja que vendeu a ferramenta. Consulte a embalagem dos acessórios para mais detalhes. O pessoal da loja pode ajudá-lo e oferecer opinião.

INFORMAÇÃO DE RUÍDO

Pressão de som avaliada	$L_{pA} = 74.3 \text{ dB(A)}$
K_{pA}	3.0 dB(A)
Potência de som avaliada	$L_{WA} = 88.0 \text{ dB(A)}$
K_{WA}	3.0 dB(A)

Use protecção de ouvidos.



INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Vibração característica ponderada	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Instabilidade	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

AVISO: Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização: O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar.

A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.

A utilização do acessório correcto para a ferramenta e

a garantia de que está afiada e em boas condições. A firmeza com que se segura nas pegas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados. Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.

AVISO: Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Como minimizar o seu risco de.

Utilize SEMPRE formões, brocas e lâminas afiadas.

Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável).

Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração.

Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

4. ÂMBITO DE UTILIZAÇÃO

Este produto destina-se à escarificação/aerificação de relva doméstica.

69



5. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

NOTA: Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o livro de instruções.

MONTAGEM E FUNCIONAMENTO

AÇÃO	FIGURA
MONTAGEM	
Montagem das pegas	Veja figura A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7
Escolha a altura adequada das pegas e monte-as. NOTA: A altura de ambos os lados deve ser a mesma.	
Colocar os grampos do cabo	Veja figura B
Montagem do saco de recolha da relva	Veja figura C

Escarificador/aerador de relva sem fios 2 x 20 V, 2 em 1 PT

<p>Monte o saco de recolha de relva no escarificador/aerador.</p> <p>NOTA: Exerça uma ligeira pressão sobre o saco de recolha de relva para garantir que este está correctamente colocado.</p>	Veja figura D	<p>Arranque e paragem</p> <p>Para arrancar, prima ao mesmo tempo o botão de arranque e a alavanca de operação. E depois liberte o botão de Arranque</p> <p>Para parar, liberte a alavanca de operação.</p>	Veja figura I
<p>Remover/Esvaziar do saco de recolha de relva</p> <p> AVISO! Verifique sempre se a aba de segurança fecha a saída de descarga antes da utilização. Nunca levante a tampa de segurança quando a máquina estiver a ser utilizada sem saco de recolha de relva instalado.</p>	Veja figura E1,E2	<p>Ajustar a altura de trabalho</p> <p>Puxe a alavanca de ajuste da altura para ajustar a altura de trabalho.</p> <p> AVISO! Pare, liberte a alça de funcionamento e espere que o motor pare antes de ajustar a altura. Coloque sempre no "nível +1" quando mover, transportar, ou armazenar o escarificador/aerador. As lâminas continuam a funcionar após ter desligado o escarificador/aerador podendo causar ferimentos. Não toque nas lâminas em movimento.</p>	Veja figura J
<p>Instale o cilindro de dentes ou o cilindro de lâminas.</p> <p>Verificar o estado de carga da bateria</p> <p>NOTA: A Fig. G1 apenas se aplica ao conjunto de bateria com luz indicadora da bateria.</p>	Veja figura F1, F2, F3	Armazenamento	Veja figura K
<p>Carregamento da bactéria</p> <p>NOTA: a embalagem da bateria é expedida sem carga. Cada bateria deve estar totalmente carregada antes da primeira utilização. Carregue sempre as duas baterias até ao fim e ao mesmo tempo. Pode encontrar mais detalhes no manual do carregador.</p>	Veja figura G2	<p>DICAS DE ESCARIFICAÇÃO/ AERIFICAÇÃO</p> <p>O seu escarificador/arejador foi concebido para remover relva e o excesso de musgo e escarificar o solo para permitir que obtenha mais nutrientes, ar e água. Sugere-se a utilização de um cilindro de dentes para remover a relva murcha e o excesso de musgo, e a utilização de lâminas para escarificar o solo. Reveja as seguintes recomendações para um ótimo desempenho na escarificação/aerificação.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Evite escarificar/aerificar quando a relva estiver molhada por chuva ou orvalho. A relva húmida pode formar torrões que interferem com a ação de escarificação/aerificação e reduzir o tempo de funcionamento. 2) Para o melhor desempenho de escarificação/aerificação, sugere-se a utilização do cortador de relva para cortar a relva em excesso antes de utilizar o escarificador/aerador. 3) Para o melhor desempenho, mantenha a caixa do escarificador/aerador sem relva enrolada. De vez em quando, desligue o escarificador/aerador e espere que o cilindro de dentes e o cilindro de lâminas parem completamente. Depois, retire o módulo de bateria e vire o escarificador/aerador de lado. Com um objeto como, por exemplo, um pau, remova qualquer acumulação de relva em volta da 	
<p>Instalar o módulo de bateria</p> <p>NOTA: Esta máquina só funcionará quando as baterias estiverem instaladas. Recomenda-se utilizar a mesma amp-hora das baterias e carregar as duas baterias ao mesmo tempo. Quando se utilizam duas baterias com amperes de horas diferentes, a máquina só funcionará com o denominador comum mais baixo.</p>	See Fig.H		
<p>FUNCIONAMENTO</p>			

área do cilindro de dentes e do cilindro de lâminas. Tenha cuidado com as arestas afiadas do cilindro de dentes e do cilindro de lâminas. (Ver Fig.L)

- 4) Recomenda-se que ande a um ritmo normal, e não arranque/pare o escarificador/aerador demasiadas vezes durante a utilização.
- 5) Para um melhor desempenho, assegure-se de utiliza dois módulos de bateria totalmente carregados ao mesmo tempo.
- 6) Escolha o cilindro de dentes ou o cilindro de lâminas para operar a máquina de acordo com as diferentes condições de trabalho. Use luvas de proteção quando substituir o cilindro de dentes ou o cilindro de lâminas.
- 7) Primeiro terá de remover todos os detritos da superfície a trabalhar, incluindo quaisquer cabeças de aspersores e outros obstáculos. Depois, deverá cortar a relva até metade da altura do seu corte normal. O corte inferior permitirá que o escarificador/aerador trabalhe de forma mais eficaz.

6. MANUTENÇÃO



AVISO: Pare o escarificador/aerador, retire as baterias antes de retirar o saco de recolha de relva.

AVISO! Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor devidamente limpas. Mantenha todos os controlos de trabalho sem poeira. Se observar a ocorrência de faíscas nas ranhuras de ventilação, isso é normal e não danificará a sua ferramenta.

Note: Para assegurar um serviço longo e fiável, execute regularmente os seguintes procedimentos de manutenção. Verifique se existem defeitos evidentes, tais como: um cilindro de dentes ou de lâminas solto, deslocado ou danificado, acessórios soltos, e componentes gastos ou danificados. Verifique se todas as tampas e proteções não estão danificadas e se estão corretamente colocadas no escarificador/aerador. Efetue qualquer manutenção ou reparação necessária antes de utilizar o escarificador/aerador. Se o escarificador/aerador avariar apesar da realização de manutenção regular, entre em contacto com a nossa linha de apoio ao cliente para aconselhamento.

ARMAZENAMENTO (Veja figura K)

Vire a máquina de lado e limpe a área do cilindro de dentes e do cilindro de lâminas. Se as aparas de relva ficarem compactadas na área, remova-as com um utensílio de madeira ou plástico.

Liberte os botões e dobre a barra da pega. Guarde o escarificador/aerador num local seco. Não coloque outros objectos por cima do corta-relva.

7. PROTECÇÃO AMBIENTAL



Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico.

Se existirem instalações adequadas deve reciclá-las. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

8.RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problemas	Ação de correção
1. O esçarificador/aerador não funciona quando a alavanca de operação é ativada.	A. Verifique se o módulo de bateria foi instalado. B. Liberte a alavanca de operação para desligar o esçarificador/aerador. Retire as baterias, vire o esçarificador/aerador e verifique se o cilindro de dentes e o cilindro de lâminas podem rodar livremente. Se não rodarem livremente, devolva a máquina a um representante de assistência autorizado. O cilindro de dentes e o cilindro de lâminas devem rodar livremente. C. A bateria foi completamente carregada? Insira a ficha do carregador e aguarde que a luz verde acenda. Para arrancar, prima ao mesmo tempo o botão de arranque e a alavanca de operação.(Veja figura I)
2. O motor pára durante.	A. Liberte a alavanca de operação para desligar o esçarificador/aerador. Retire as baterias, vire o esçarificador/aerador e verifique se o cilindro de dentes e o cilindro de lâminas podem rodar livremente. Se não rodarem livremente, devolva a máquina a um representante de assistência autorizado. O cilindro de dentes e o cilindro de lâminas devem rodar livremente. B. A bateria foi totalmente carregada? Ligue o carregador e espere até que a luz verde se acenda..
3. Scarifier/Aerator runs but not working properly or performance is unsatisfactory.	A. A bateria foi completamente carregada? Insira a ficha do carregador e aguarde que a luz verde acenda. B. Liberte a alavanca de operação para desligar o esçarificador/aerador. Retire as baterias. Vire o esçarificador/aerador e verifique: - se o cilindro de dentes e o cilindro de lâminas estão afiados - Substitua o cilindro de dentes ou o cilindro de lâminas, conforme necessário, se o cilindro de dentes ou o cilindro de lâminas estiver gasto ou danificado. - se a parte inferior e a boca de descarga estão obstruídas. C. A altura de funcionamento não é adequada. Ajuste a altura.
4.Está a ser muito difícil empurrar o esçarificador/aerador.	A. Aumente a altura para reduzir o arrasto da parte inferior do aparelho na relva. Verifique se todas as rodas rodam livremente. B. Verifique se a relva está enrolada no cilindro de dentes ou no cilindro de lâminas. Em caso afirmativo, liberte a pega de operação para desligar o esçarificador/aerador e remova o módulo de bateria, depois remova a relva. Verifique se a relva está enrolada no cilindro de dentes ou no cilindro de lâminas, e remova o excesso de relva antes da operação. (Veja figura L)
5. O esçarificador/aerador vibra e faz ruído de forma anormal.	A. Liberte a alavanca de operação para desligar o esçarificador/aerador. Retire as baterias. Vire o esçarificador/aerador de lado e verifique o cilindro de dentes ou o cilindro de lâminas para se certificar de que não está dobrado ou danificado. Se o cilindro de dentes ou cilindro de lâminas estiver danificado, substitua-o por um cilindro de dentes ou um cilindro de lâminas novo. Se a parte inferior do aparelho estiver danificada, devolva o esçarificador/aerador a um centro de assistência autorizado.
6. Os LED do carregador não acendem.	A. Verifique se a ficha está ligada. B. Volte a ligar o carregador.
7. O LED do carregador da bateria não muda para verde.	A. É necessário realizar o diagnóstico da bateria. Levar ao centro de assistência autorizado.
8 O esçarificador/aerador não apanha aparas de relva com o saco de recolha de relva.	A. A boca de descarga está entupida. Liberte a alavanca de operação para desligar o esçarificador/aerador. Retire as baterias. Elimine as aparas de relva no cano. B. Saco cheio. Esvazie o saco com maior frequência.

9. Tempo de funcionamento baixo ou diminuído após demasiadas utilizações.	A. Devolva ao local de Assistência Autorizada – pode necessitar de uma bateria nova.
10. O LED do carregador da bateria pisca a vermelho e a bateria não pode ser carregada.	A. A bateria sobreaquece após uso contínuo. Remova a bateria do carregador e deixe-a arrefecer até 42°C ou menos.

PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

A amplitude térmica ambiente para utilização e armazenamento da ferramenta e da bateria é 0°C–45°C.

A amplitude térmica ambiente recomendada para o Sistema de carregamento durante o carregamento é 0°C–40°C.

Detalhes sobre o descarte seguro de baterias usadas:

No final da vida útil do aparelho, remova o pacote de bateria com segurança antes de descartar o aparelho. Não jogue as baterias fora ou as coloque no lixo comum. Também não descarte a bateria junto com o aparelho. Remova o pacote de bateria usado do aparelho e descarte-o em uma instalação de reciclagem dedicada mais próxima ou conveniente. Em caso de dúvida, consulte o departamento local de proteção ambiental. As baterias podem entrar no ciclo da água se forem descartadas de forma inadequada, o que pode ser perigoso para o ecossistema. Não descarte as baterias usadas como lixo municipal não classificado.

9. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Em nome da Positec, declara que o produto
Descrição **Escarificador de relva a bateria**
Tipo **WG855E; WG855E.X (855-designação de máquinas, representante do esscarificador de relva a bateria)**
Função **arranhar a superfície, ou a face da terra e assim pentear também o relvado**
Número de série **Pode ser encontrado na etiqueta de marcação**

Cumpre as seguintes Directivas,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC

2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC:
Processo de Avaliação de Conformidade segundo **Annex VI**.
Nível de Volume de Som Medido **88.0 dB(A)**
Nível de Volume de Som Garantido **91 dB(A)**

Normas em conformidade com:
EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,
Nome Marcel Filz
Endereço Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação
Autorizado a emitir a declaração de conformidade em nome do fabricante
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (BATERIAS)

Nós,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Em nome da Positec, declara que o produto
Descrição **Baterias**
Tipo **WA3014; WA3644**
Função **Fornecer energia para ferramentas elétricas, ferramentas de jardim e produtos semelhantes.**
Número de série **Pode ser encontrado na etiqueta de marcação**

Está em conformidade com o seguinte regulamento e diretivas:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Normas em conformidade com:
EN 62133-2, EN IEC 63000

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,
Nome Marcel Filz
Endereço Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação
Autorizado a emitir a declaração de conformidade em nome do fabricante
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Escarificador/aerador de relva sem fios 2 x 20 V, 2 em 1 **PT**

INHOUDSOPGAVE

1. PRODUCTVEILIGHEID
2. ONDERDELENLIJST
3. TECHNISCHE GEGEVENS
4. GEBRUIK VOLGENS BESTEMMING
5. BEDIENINGSINSTRUCTIES
6. ONDERHOUD
7. BESCHERMING VAN HET MILIEU
8. PROBLEMEN OPLOSSINGEN
9. CONFORMITEITVERKLARING

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

PRODUCTVEILIGHEID

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN



WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap werden meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande voorschriften kan tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel leiden.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term "(elektrisch) gereedschap" in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

1. WERKGEBIED

- Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afdelingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het

gereedschap verliest.

2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt.** Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.
- Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden.** Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.
- Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
- Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.

3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert

de kans op persoonlijk letsel.

- c) **Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt.** Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.
- d) **Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- e) **Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.** Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.
- g) **Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.
- h) **Als u gereedschap veelvuldig gebruikt, dan kan dit leiden tot het negeren van de veiligheidsprincipes, probeer dit te vermijden.** Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

4. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is.** Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.
- b) **Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.
- c) **Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij voordat u instellingen veranderd, toebehoren vervangt of de machine opbergt.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.
- d) **Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten**

het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.

- e) **Onderhoud elektrisch gereedschap op de juiste wijze. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
 - f) **Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.
 - g) **Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.
 - h) **Houd de handgrepen en grijppoppervlakten droog, schoon en vrij van olie en smeermiddel.** Glibberige handgrepen en grijppoppervlakten laten geen veilige hantering toe, en zorgen ervoor dat u geen controle hebt over het gereedschap in onverwachte omstandigheden.
- #### 5. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCUGEREEDSCHAP
- a) **Laad het accupack alleen op met de door de fabrikant aangegeven oplader.** Een oplader die geschikt is voor het ene type accupack, kan brand veroorzaken wanneer die gebruikt wordt voor een ander type accupack.
 - b) **Gebruik het gereedschap uitsluitend met het aangegeven accupack.** Door het gebruik van andere accupacks ontstaat de kans op letsel of brand.
 - c) **Wanneer het accupack niet gebruikt wordt, dient u het uit de buurt te houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen de contactpunten van de terminal.** Het kortsluiten van de accuterminals kan zorgen voor brandwonden of brand.
 - d) **Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof**

uit de accu lopen; raak deze vloeistof niet aan. Wanneer u toch onverhoopt met de vloeistof in aanraking komt, dient u dit onmiddellijk af te spoelen met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u zo snel mogelijk een arts te raadplegen. Vloeistof die afkomstig is uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

- e) **Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of aangepast is.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar reageren, wat kan leiden tot brand, explosie of het veroorzaken van letsel.
- f) **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperatuur.** Blootstelling aan brand of een temperatuur boven 130°C kan explosie veroorzaken.
- g) **Volg alle instructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat vermeld is in de handleiding.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

6. SERVICE

- a) **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.
- b) **Repareer nooit beschadigde accu's.** Reparatie van accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde onderhoudstechnici.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR GAZONSCARIFIER EN GAZONBELUCHTER

- a) **Gebruik de machine niet bij slecht weer, vooral niet bij risico op onweer.** Dit vermindert het risico om door de bliksem getroffen te worden.
- b) **Controleer zorgvuldig het gebied waar de machine wordt gebruikt op de aanwezigheid van dieren.** Dieren kunnen gewond raken door de werking van de machine.
- c) **Controleer de werkplek grondig en verwijder alle stenen, takken, draden, botten en andere vreemde voorwerpen.** Rondvliegende voorwerpen kunnen letsel veroorzaken.
- d) **Inspecteer voor gebruik de messen en de mesassemblage visueel om te controleren of ze niet versleten of beschadigd zijn.** Versleten of beschadigde onderdelen verhogen het risico op

letsel.

- e) **Controleer regelmatig de opvangzak op slijtage of beschadiging.** Een versleten of beschadigde opvangzak kan het risico op letsel vergroten.
- f) **Laat alle beschermkappen op hun plaats zitten. Beschermkappen moeten in goede staat en correct gemonteerd zijn.** Een losse of beschadigde beschermkap kan letsel veroorzaken.
- g) **Zorg ervoor dat alle luchtinlaten vrij zijn van vuil.** Verstopte luchtinlaten kunnen oververhitting of brandgevaar veroorzaken.
- h) **Draag altijd antislip en beschermende schoenen bij het bedienen van de machine. Gebruik de machine niet op blote voeten of met open sandalen.** Dit vermindert het risico op voetletsel door de bewegende messen.
- i) **Draag altijd een lange broek bij het bedienen van de machine.** Blootgestelde huid verhoogt het risico op letsel door rondvliegende voorwerpen.
- j) **Bedien de machine niet op nat gras. Loop, ren nooit.** Dit vermindert het risico op uitglijden en vallen.
- k) **Gebruik de machine niet op extreem steile hellingen.** Dit vermindert het risico op controleverlies, uitglijden en vallen.
- l) **Werk op hellingen altijd met een stevige houding, werk altijd dwars op de helling en nooit op en neer.** Wees extra voorzichtig bij het veranderen van richting.
- m) **Wees uiterst voorzichtig bij het achteruit trekken van de machine of naar u toe trekken.** Let altijd op uw omgeving om struikelen te voorkomen.
- n) **Houd de machine alleen vast aan geïsoleerde handgrepen, aangezien de messen verborgen bedrading kunnen raken.** Als de messen een 'live' draad raken, kunnen blootgestelde metalen delen van de machine onder stroom komen te staan en elektrische schokken veroorzaken.
- o) **Raak de messen of andere bewegende delen niet aan zolang ze nog in beweging zijn.** Dit vermindert het risico op letsel.
- p) **Schakel voor het verwijderen van vastzittend materiaal of het schoonmaken van de machine alle schakelaars uit en ontkoppel de accu.** Onverwacht starten van de machine kan ernstig letsel veroorzaken.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

- a) **Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**

SYMBOLLEN

	Lees de gebruikershandleiding om het risico op letsels te beperken
	Draag oorbescherming
	Draag een veiligheidsbril
	Draag een stofmasker
	WAARSCHUWING – Pas op voor weggeslingerde voorwerpen – houd omstanders op afstand
	WAARSCHUWING – Houd handen en voeten uit de buurt van de messen.
	WAARSCHUWING – Koppel de accu los vóór onderhoud
	Als de batterij niet correct wordt gebruikt, kan deze de waterkringloop binnendringen en schade aan het ecosysteem veroorzaken. Gooi gebruikte batterijen niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval.
	Niet in brand steken

- b) **Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- c) **Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- d) **Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
- e) **Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**
- f) **Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**
- g) **Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- h) **Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**
- i) **Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
- j) **Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
- k) **Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van Worx. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.**
- l) **Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**
- m) **Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**
- n) **Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**
- o) **Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**
- p) **Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat .**
- q) **Gebruik geen cellen van verschillende fabrikanten, capaciteit, afmetingen of typen binnen een apparaat.**
- r) **Houd de accu uit de buurt van microgolven en hoge druk.**
- s) **Waarschuwing! Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen.**

 Li-Ion 	<p>Lithium-ionbatterij, die is gelabeld met de symbolen die horen bij "gescheiden inzameling" van alle batterijpakketten en batterijpakketten. Het wordt vervolgens gerecycled of verwijderd om de milieupact te verminderen. Batterijpakketten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de volksgezondheid omdat ze schadelijke stoffen bevatten.</p>
	<p>Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.</p>
	<p>Draag beschermende handschoenen</p>
	<p>Verwijder de batterij uit de houder voor alle instel-, service- of onderhoudswerkzaamheden.</p>
	<p>Het symbool op de verpakking is alleen voor Frankrijk.</p>
	<p>De messen blijven nog even doordraaien nadat de machine is uitgeschakeld. Wacht tot alle onderdelen van de machine helemaal tot stilstand zijn gekomen voor u deze aanraakt.</p>

2. ONDERDELENLIJST


1. **BEDIENINGSBEUGEL**
2. **START-KNOP**
3. **STUURSTANG**
4. **BOVENSTE HENDEL**

5. **HANDGREEPVERGRENDELKNOP**
6. **ONDERSTE HENDEL**
7. **GRASOPVANGZAK**
8. **HOOGTE-INSTELLINGSHENDEL**
9. **ONDERSTE HENDELVERGRENDELING-SKAP**
10. **DEKSEL VAN ACCUPAKKET**
11. **VEILIGHEIDSFLAP**
12. **KABELKLEM**
13. **MIDDELSTE HENDEL**
14. **VOEDINGSKABEL**
15. **BORSTELVERGRENDELKNOP**
16. **MESROL**
17. **VEERBORSTEL**
18. **DRAAGGREEP**
19. **ACCUPAKKET* (ZIE AFB. H)**

* Niet alle afgebeelde of beschreven toebehoren worden standaard meegeleverd.

3. TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WG855E WG855E.X (855- classificatie van machines, representatief voor snoerloze verticuteermachine)**

	WG855E	WG855E.X**		
Nominaal vermogen	40V  Max. (2x20V Max.)***			
Toerental onbelast	3400/min			
Verticuteer/ beluchtingsbreedte	36 cm			
Opvangzakcapaciteit	40 L			
Diepte-instelniveau's	4(Niveau +1,Niveau 0,Niveau -1,Niveau -2)			
Niveauhoogte	Niveau +1	Niveau 0	Niveau -1	Niveau -2
	+6 mm	-3 mm	-6 mm	-9 mm
Gewicht machine (Kaal gereedschap)	10.45 kg			

**X = 1-999, A-Z, M1-M9 zijn alleen voor verschillende klanten, er zijn geen veiligheidsgerelateerde

2x20V snoerloze verticuteerma- NL chine/beluchter 2 in 1

wijzigingen tussen deze modellen.
 **Spanning gemeten zonder belasting.
 Beginspanning batterij bereikt maximum 20 volt.
 Nominale spanning is 18 volt.

JAVASOLT AKKUMULÁTOROK ÉS TÖLTŐK

Categorye	Modellen	Hoedanigheid
20V Accupack	WA3014	4.0 Ah
	WA3644	4.0 Ah
20V Lader	WA3883	4.0 A

We raden u aan om accessoires te kopen in de winkel waar het gereedschap wordt verkocht. Zie het accessoirepakket voor meer informatie. Winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk	$L_{pA} = 74.3 \text{ dB(A)}$
K_{pA}	3.0 dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen	$L_{WA} = 88.0 \text{ dB(A)}$
K_{WA}	3.0 dB(A)

Draag oorbescherming.



TRILLINGSGEGEVENS

Gewogen trillingswaarde	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Onzekerheid	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

WAARSCHUWING: De trillingsemissiewaarde tijdens het feitelijke gebruik van dit elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden: Hoe het gereedschap wordt gebruikt en welk materiaal wordt gesneden of geboord. Of het gereedschap in goede staat verkeerd en correct wordt onderhouden.

Gebruik van de juiste toebehoren voor het gereedschap en of deze scherp zijn en in goede staat verkeren.

De stevigheid van de grip op de handgrepen en het eventuele gebruik van antivibratie-accessoires.

En of het gereedschap wordt gebruikt waarvoor het ontworpen is en in overeenstemming met deze instructies.

Dit gereedschap kan een trillingssyndroom in de handen en armen veroorzaken als het niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

WAARSCHUWING: Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bedrijfscyclus, zoals het moment waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en terwijl het gereedschap in werking is zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

Help de blootstelling aan trillingen te minimaliseren. Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en messen. Onderhoud het gereedschap in overeenstemming met deze instructies en houd het goed gesmeerd (indien van toepassing).

Schaf antivibratie-accessoires aan wanneer u het gereedschap geregeld gebruikt.

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

4.GEBRUIK VOLGENS BE- STEMMING

Dit product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik

5.OPERATION INSTRU- CTION

OPMERKING: lees het instructieboekje aandachtig voor gebruik van het gereedschap.

ASSEMBLAGE EN BEDIENING

ACTIE	FIGUUR
MONTAGE	
De hendels monteren	Zie Afb. A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7
Het kiezen van de juiste hendelhoogte en het moteren van de hendels. OPMERKING: De hoogte dient aan beide zijden hetzelfde te zijn.	
De kabelklemmen bevestigen	Zie Afb. B
Assembleren van grasopvangzak	Zie Afb. C

**2x20V snoerloze verticuteerma- NL
 chine/beluchter 2 in 1**

Monteren van de grasopvangzak aan de verticuteerder/beluchter. OPMERKING: Druk de graszak iets naar beneden om te controleren of hij volledig gemonteerd is.	Zie Afb. D
Verwijderen/leggen van de grasopvangzak  WAARSCHUWING! Controleer altijd de veiligheidsflap, sluit de uitlaat voor gebruik. Licht nooit de veiligheidsflap op als het apparaat in gebruik is, zonder dat de grasopvangzak is bevestigd.	Zie Afb. E1,E2
Het monteren van de veegborstel of de messen.	Zie Afb. F1, F2, F3
Controleren van de laadtoestand van het accupack OPMERKING: Fig. G1 is alleen geschikt voor het accupack met indicatielampje voor de accu.	Zie Afb. G1
Opladen van het accupakket OPMERKING: het accupack wordt onopgeladen geleverd. Elk accupakket moet de eerste keer volledig worden opgeladen. Laad de twee accu's altijd op hetzelfde moment op. U vindt meer gedetailleerde informatie in de handleiding voor het laadapparaat.	Zie Afb. G2
Monteren van het accupakket OPMERKING: Deze machine zal alleen werken wanneer accupakketten zijn geïnstalleerd. Het wordt aanbevolen om accupakketten met dezelfde ampère-uren te gebruiken en de twee accupakketten tegelijkertijd op te laden. Wanneer u twee accupakketten met verschillende ampère-uren gebruikt, zal de machine alleen werken met de lagere gemeenschappelijke deler.	Zie Afb. H

BEDIENING	
Starten en stoppen Druk om te starten tegelijkertijd op zowel de startknop als de bedieningsbeugel. Laat dan de startknop los. Laat de bedieningsbeugel los om te stoppen.	Zie Afb. I
De werkhoogte instellen Trek aan de hoogteinstelhendel om de werkhoogte in te stellen.  WAARSCHUWING Stop, laat de bedieningsbeugel los en wacht tot de motor stopt voordat u de hoogte aanpast. Zet de hendel altijd in de "Niveau +1"-stand bij het verrijden, transporteren of opslaan van de verticuteermachine. De messen draaien na het uitschakelen nog even door en een draaiend mes kan letsel veroorzaken. Raak de draaiende messen niet aan.	Zie Afb. J
OPSLAG	Zie Afb. K

TIPS OVER VERTICUTEREN/ BELUCHTEN

Uw nieuwe verticuteermachine/beluchter is ontworpen om gazonvilt en overtollig mos te verwijderen en de grond te verticuteren zodat de grond meer voedingsstoffen, lucht en water krijgt. Het wordt aangeraden om de veerborstel te gebruiken om strooisel en mos te verwijderen, en de messen om de grond te verticuteren. Bestudeer de volgende aanbevelingen voor het optimaal verticuteren/beluchten.

- 1) Ga niet verticuteren/beluchten als het gras nat is van de regen of dauw. Nat gras kan gaan klonteren, en dat heeft een nadelig effect op het verticuteer/ beluchtingsproces.
- 2) Voor de beste resultaten wordt aangeraden om eerst het gras te maaien voordat u de grond gaat verticuteren/beluchten.
- 3) Houd, voor de meest efficiënte werking de behuizing van de verticuteermachine vrij van ophopend gras. Schakel de verticuteermachine regelmatig even uit, en wacht tot de veerborstel en de messen

stilstaan. Verwijder de accupakketten en leg de verticuteermachine op de zijkant. Gebruik een stokje om het opgehoopte gras rond de veerborstel en de messen te verwijderen. Pas op met de scherpe kanten aan de veerborstel en de messen. (Zie afb. L)

- 4) Het wordt aangeraden om met een normale snelheid te lopen en tijdens het gebruik van de verticuteermachine niet te vaak te starten/stoppen met lopen.
- 5) Zorg voor het beste resultaat dat de beide accupakketten voor gebruik volledig zijn opgeladen.
- 6) Gebruik naar gelang wat nodig is de veerborstel of de messen. Draag a.u.b. beschermende handschoenen als u de veerborstel of de messen vervangt.
- 7) U dient eerst alle losliggende rommel van het gazon te verwijderen, inclusief sprinklerkoppen en andere obstakels. Vervolgens maait u het gazon op de helft van de lengte waarop u die normaal maait. Deze geringe maaihoogte zorgt voor een efficiëntere werking van de verticuteermachine.

6. ONDERHOUD

 **WAARSCHUWING: Stop de verticuteermachine, verwijder de accupakketten voordat u de grasopvangzak verwijdt.**

WAARSCHUWING: Verwijder het accu uit het gereedschap voordat u aanpassingen of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap.

Veeg schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plaats. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Af en toe ziet u vonken in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en zal uw gereedschap niet beschadigen.

OPMERKING: Om er zeker van te zijn dat uw machine lang meegaat en betrouwbaar blijft, dient u de volgende onderhoudstaken regelmatig uit te voeren. Controleer op duidelijke defecten zoals een loszittende, losgeraakte of beschadigde veerborstel of messen, losse bevestigingen en versleten of beschadigde onderdelen. Controleer dat de deksels en beschermingen onbeschadigd zijn, en op de juiste manier aan de verticuteermachine zijn bevestigd. Voer voor gebruik van de verticuteermachine onderhoud en reparaties uit. Als de verticuteermachine stopt met werken ondanks regulier onderhoud, bel dan de helpdesk voor advies.

OPSLAG (Zie Afb. K)

Leg het apparaat op zijn kant en reinig het gebied rond de veerborstel en de messen. Als zich hier samengepakt gras bevindt, verwijder dit dan met een stokje of stuk plastic.

Draai de knoppen los en vouw de stuurstang in.

Berg de machine op een droge plek op. Plaats geen

andere objecten op de machine.

7. BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggoien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

8.PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEM	SOLUTION
1. De verticuteermachine werkt niet wanneer de bedieningsbeugel is geactiveerd.	A. Controleer of de accupakketten zijn geïnstalleerd. B. Laat de bedieningsbeugel los om de verticuteermachine uit te schakelen. Verwijder de accupakketten, draai de verticuteermachine om en controleer of de veerborstel en de messen vrij kunnen ronddraaien. Als dat niet lukt, ga dan naar een geautoriseerde monteur. De veerborstel en de messen moeten vrij kunnen ronddraaien. C. Is de accu volledig opgeladen? Koppel de oplader aan op de stroomtoevoer en wacht tot de groene lamp oplicht. Druk om te starten tegelijkertijd op zowel de startknop als de bedieningsbeugel. (Zie Afb. I)
2. De motor stopt.	A. Laat de bedieningsbeugel los om de verticuteermachine uit te schakelen. Verwijder de accupakketten, draai de verticuteermachine om en controleer of de veerborstel en de messen vrij kunnen ronddraaien. Als dat niet lukt, ga dan naar een geautoriseerde monteur. De veerborstel en de messen moeten vrij kunnen ronddraaien. B. Is het accupakket volledig opgeladen? Sluit de oplader aan en wacht tot het groene lampje gaat branden.
3. De verticuteermachine draait, maar werkt niet goed of niet naar tevredenheid.	A. Is de accu volledig opgeladen? Koppel de oplader aan op de stroomtoevoer en wacht tot de groene lamp oplicht. B. Laat de bedieningsbeugel los om de verticuteermachine uit te schakelen. Verwijder de accupakketten. Draai de verticuteermachine om en controleer: - De veerborstel en messen op scherpte - vervang de veerborstel of de messen indien nodig als ze versleten of beschadigd zijn. - De afvoerkoker op verstoppingen. C. De werkhoopte is niet voldoende. Pas de hoogte aan.
4. De verticuteermachine is moeilijk te duwen.	A. Vergroot de hoogte om slijpen over het gras te voorkomen. Controleer dat ieder wiel vrij kan ronddraaien. B. Controleer of er gras rond de veerborstel of de messen is aangekoekt. Als dit zo is, laat dan de bedieningshendel los om de verticuteermachine te stoppen en verwijder de accupakketten, verwijder dan het gras. Het wordt aangeraden om te controleren of er gras rond de veerborstel of de messen is aangekoekt. Verwijder dit voor gebruik. (Zie Afb. L)
5. De verticuteermachine maakt abnormaal veel lawaai en trilt.	A. Laat de bedieningsbeugel los om de verticuteermachine uit te schakelen. Verwijder de accupakketten. Leg de verticuteermachine op zijn zijkant en controleer de veerborstel of de messen op vervormingen of schade. Als de veerborstel of de messen zijn beschadigd, vervang ze dan door vervangende exemplaren. Als de onderzijde van het apparaat is beschadigd, breng de verticuteermachine dan terug naar een servicecentrum.
6. LED's van de acculader branden niet.	A. Controleer dat de stekker goed in het stopcontact zit. B. Vervang de lader
7. De acculader-LED wordt niet groen.	A. De accu moet worden nagekeken. Breng hem naar een geautoriseerd onderhoudscentrum.
8. De verticuteermachine deponeert het gemaaid gras niet in de grasopvangzak.	A. De koker zit verstopt. Laat de bedieningsbeugel los om de verticuteermachine uit te schakelen. Verwijder de accupakketten. Haal het gemaaid gras uit de grasopvang. B. De zak is vol. Leeg de zak vaker.
9. Laag of verminderd arbeidsvermogen na vele malen gebruik.	A. Retourneer het apparaat naar een onderhoudscentrum – misschien is een nieuwe accu nodig.

10. De LED van de accu-oplader knippert rood en de accu kan niet worden opgeladen.

A. De accu raakt na continuegebruik oververhit. Haal de accu uit de oplader en laat hem tot 42°C of minder afkoelen.

VOOR GEREEDSCHAP MET ACCU'S

De omgevingstemperatuur voor het gebruik en de opslag van het gereedschap ligt tussen 0°C-45°C. De aanbevolen omgevingstemperatuur voor het oplaadsysteem tijdens het opladen ligt tussen 0°C-40°C.

Details met betrekking tot de veilige verwijdering van gebruikte batterijen:

Aan het einde van de levensduur van het apparaat dient u de batterij veilig te verwijderen voordat u het apparaat weggooit. Gooi batterijen niet weg of gooi ze niet in de normale vuilnisbak. Verwijder ook de batterij niet samen met het apparaat.

Haal de gebruikte batterij uit het apparaat en breng deze naar de dichtstbijzijnde speciale recyclefaciliteit. Raadpleeg bij twijfel uw lokale milieubeschermingsafdeling. Batterijen kunnen in de watercyclus terecht komen als ze verkeerd worden weggegooid, wat gevaarlijk kan zijn voor het ecosysteem. Gooi afvalbatterijen niet weg als ongesorteerd huishoudelijk afval.

9.CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Namens Positec verklaar ik dat het product
Beschrijving **Snoerloze verticuteermachine**
Type **WG855E; WG855E.X (855-classificatie van machines, representatief voor snoerloze verticuteermachine)**
Functie **schraapt over het oppervlak of het grondoppervlak, waarbij ook het gazon gekamt wordt**
Serienummer **Dit is te vinden op het typeplaatje**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC

2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC:
Conformity assessment procedure as per **Annex VI.**
Measured Sound Power Level **88.0 dB(A)**
Declared Guaranteed Sound Power Level **91 dB(A)**

Standards conform to,
EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name Marcel Filz
Address Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur,
Testen en Certificering
Geautoriseerd om de conformiteitsverklaring namens de fabrikant af te geven
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

CONFORMITEITVERKLARING (ACCUPACK)

Wij,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Namens Positec verklaar ik dat het product
Beschrijving **Accupack**
Type **WA3014; WA3644**
Functie **Energie leveren voor elektrisch gereedschap, tuingereedschap en soortgelijke producten.**
Serienummer **Dit is te vinden op het typeplaatje**

Voldoet aan de volgende verordening en richtlijnen:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Standards in overeenstemming met,
EN 62133-2, EN IEC 63000

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,
Naam Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur,
Testen en Certificering
Geautoriseerd om de conformiteitsverklaring namens de fabrikant af te geven
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. PRODUKTSIKKERHED GENERELLE
2. AGGREGATELEMENTER
3. TEKNISK DATA
4. MULIG ANVENDELSE
5. BRUGSANVISNING
6. VEDLIGEHOLDELSE
7. MILJØBESKYTTELSE
8. PROBLEM
9. KONFORMITETSERKLÆRING

1. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER PRODUKTSIKKERHED GENERELLE ADVARSLER



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med el-værktøjet. I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.

Begrebet "el-værktøj" i advarslerne refererer til el-værktøj, der kører på lysnettet, (med netkabel) samt akku-værktøj (uden netkabel).

1) SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og ryddeligt.** Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- Brug ikke el-værktøjet i eksplosionstruede omgivelser, hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over el-værktøjet.

2) ELEKTRISK SIKKERHED

- El-værktøjets stik skal passe til kontakten.** Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj. Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.

- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- El-værktøjet må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til.** Du må aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse. Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ.** Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

3) PERSONLIG SIKKERHED

- Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt.** Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medicamenter eller euforiserende stoffer. Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- Brug beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på.** Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
- Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller akkuen, løfter eller bærer det.** Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det slutes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
- Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgler, før el-værktøjet tændes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.
- Undgå en unormal legemsposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.

- f) **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker.** Hold hår og tøj væk fra dele, der bevæger sig. Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- g) **Hvis støvsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af en støvsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet støv.
- h) **Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne.** Et øjeblikks uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.
- 4) OMHYGGELIG OMGANG MED OG BRUG AF EL-VÆRKTØJ**
- a) **Undgå overbelastning af el-værktøjet.** Brug altid et el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
- b) **Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt.** Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farlig og skal repareres.
- c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akkuen, hvis den er aftagelig, før maskinen indstilles, før skift af tilbehørsdele eller før el-værktøjet lægges til opbevaring.** Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
- d) **Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde.** Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøjet eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte el-værktøjet. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- e) **Vedligehold el-værktøj og tilbehørsdele.** Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- f) **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- g) **Brug el-værktøj, tilhører, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser.** Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.
- h) **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Hvis håndtag og gribeflader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.
- 5) OMHYGGELIG OMGANG MED OG BRUG AF AKKU-VÆRKTØJER**
- a) **Oplad kun akkuer i ladeaggregater, der er anbefalet af fabrikanten.** ET ladeaggregat, der er egnet til en bestemt type akkuer, må ikke benyttes med andre akkuer - brandfare.
- b) **Brug kun de akkuer, der er beregnet til værktøjet.** Brug af andre akkuer øger risikoen for personskader og er forbundet med brandfare.
- c) **Ikke benyttede akkuer må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem akku-kontakterne øger risikoen for personskader i form af forbrændinger.
- d) **Hvis akkuen anvendes forkert, kan der slippe væske ud af akkuen.** Undgå at komme i kontakt med denne væske. Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene. Akku-væske kan give hudirritation eller forbrændinger.
- e) **Brug ikke akkuer eller værktøj, som er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede akkuer kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller fare for personskade.
- f) **Akkuer eller værktøj må ikke udsættes for ild eller meget høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130°C kan medføre eksplosion.
- g) **Følg alle instruktioner for opladning. Akkuen må ikke oplades ved temperaturer uden for det område, der er angivet i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan medføre skader på akkuen og forøge brandfaren.
- 6) Service**
- a) **Sørg for, at el-værktøj kun repareres af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.
- b) **Beskadigede akkuer må aldrig repareres.** Reparation af akkuer må kun udføres af producenten eller autoriserede reparatører.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR PLÆNELUFTER OG MOSFJERNER

- a) **Brug ikke maskinen i dårligt vejr, især ikke når der er risiko for lynnedslag.** Dette reducerer risikoen for at blive ramt af lyn.
- b) **Undersøg området grundigt for dyreliv, hvor maskinen skal bruges.** Dyreliv kan blive skadet under brug af maskinen.
- c) **Undersøg arbejdsområdet grundigt, og fjern alle sten, grene, ledninger, knogler og andre fremmedlegemer.** Genstande, der slynges ud af maskinen, kan forårsage personskade.
- d) **Før brug skal du visuelt inspicere maskinen for at sikre, at tænderne og tandenhederne ikke er slidte eller beskadigede.** Slidte eller beskadigede dele øger risikoen for skade.
- e) **Kontroller opsamlingsposen regelmæssigt for slid eller forringelse.** En slidt eller beskadiget opsamlingspose kan øge risikoen for personskade.
- f) **Sørg for, at alle beskyttelsesanordninger er på plads. Beskyttelsesanordninger skal være i funktionsdygtig stand og korrekt monteret.** En løs eller beskadiget beskyttelsesanordning kan medføre personskade.
- g) **Hold alle ventilationsåbninger fri for snavs.** Tilstoppede ventilationsåbninger kan føre til overophedning eller brandfare.
- h) **Brug altid skridsikre og beskyttende sko, når du betjener maskinen. Brug ikke maskinen barfodet eller med åbne sandaler.** Dette reducerer risikoen for fodskader ved kontakt med de roterende tænder.
- i) **Brug altid lange bukser, når du betjener maskinen.** Bar hud øger risikoen for skader fra genstande, der slynges ud af maskinen.
- j) **Brug ikke maskinen på vådt græs. Gå, løb ikke.** Dette reducerer risikoen for at glide og falde.
- k) **Brug ikke maskinen på ekstremt stejle skråninger.** Dette reducerer risikoen for tab af kontrol, glidning og fald.
- l) **Når du arbejder på skråninger, skal du altid sikre dig et godt fodfæste. Arbejd altid på tværs af skrånningen og aldrig op eller ned.** Vær særlig forsigtig, når du skifter retning.
- m) **Vær ekstremt forsigtig, når du trækker maskinen bagud eller mod dig selv.** Vær altid opmærksom på dine omgivelser for at undgå at snuble.
- n) **Hold kun ved maskinen i de isolerede grebsflader, da tænderne kan komme i kontakt**

med skjulte ledninger. Hvis tænderne rammer en strømførende ledning, kan de eksponerede metaldele på maskinen blive strømførende og give operatøren elektrisk stød.

- o) **Rør ikke ved tænderne eller andre farlige bevægelige dele, mens de stadig er i bevægelse.** Dette reducerer risikoen for skade fra bevægelige dele.
- p) **Når du fjerner fastklemt materiale eller rengør maskinen, skal du sørge for, at alle tænd/slukknapper er slukket, og at batteriet er afbrudt.** Uventet start af maskinen kan medføre alvorlige personskader.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL BATTERISÆT

- a) **Sekundærelementer eller batterisæt må ikke skilles ad, åbnes eller knuses.**
- b) **Et batterisæt må ikke kortsluttes. Batterisæt må ikke opbevares lemfældigt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller kortsluttes af ledende genstande.** Når batterisættet ikke er i brug, skal det holdes væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra en pol til en anden, Kortslutning af batteripoler kan medføre forbrændinger eller brand.
- c) **Batterisæt må ikke udsættes for varme eller ild. Må ikke opbevares i direkte sollys.**
- d) **Batterisæt må ikke udsættes for mekaniske stød.**
- e) **I tilfælde af at et batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øjne. Hvis der er sket kontakt, skal det berørte område vaskes med rigelige mængder vand, hvorefter der søges lægehjælp.**
- f) **Opbevar batterisæt på et rent og tørt sted.**
- g) **Aftr batterisættets poler med en tør klud, hvis de bliver snavsede.**
- h) **Batterisæt skal oplades før anvendelsen. Anvend altid den korrekte oplader, og læs producentens anvisninger eller brugervejledning for, hvordan batterierne oplades korrekt.**
- i) **Et batterisæt må ikke efterlades til opladning i længere tid, hvis det ikke anvendes.**
- j) **Efter længere opbevaringsperioder kan det være nødvendigt at oplade eller aflade batterisættet flere gange for at op den optimale ydelse.**
- k) **Genoplad kun med laderen specificeret af Worx. Anvend ingen anden oplader end den, der specifikt er beregnet til brug med udstyret.**

2 x 20 V batteridrevet
jordløsner/belufter 2-i-1

DK

- l) Brug kun det korrekte batteri til udstyret.
- m) Batterisættet skal opbevares utilgængeligt for børn.
- n) Opbevar den originale produktliteratur til fremtidig brug.
- o) Batterisættet skal fjernes fra udstyret, når det ikke er i brug.
- p) Bortskaffes på en miljørigtig måde.
- q) Bland ikke batterier af forskellig fremstilling, kapacitet, størrelse eller type i enheden.
- r) Hold batteriet væk fra mikrobølgeovne og højt tryk.
- s) Advarsel! Brug ikke engangsbatterier.

SYMBOLER

	For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen
	Bær høreværn
	Bær øjenværn
	Bær støvmaske
	ADVARSEL – Pas på udslyngede genstande – hold tilskuere på afstand
	ADVARSEL – Hold hænder og fødder væk fra tænderne.
	ADVARSEL – Tag batteriet ud inden vedligeholdelse

	Batterier kan påvirke vandmiljøet, hvis de ikke bortskaffes korrekt, hvorved de kan udgøre en fare for økosystemet. Bortskaf ikke batterierne som almindeligt affald.
	Forbrænd ikke
	Lithium-ion batteri Dette produkt er mærket med et symbol i forbindelse med "separat indsamling" af alle batterier og batteripakker. Det genanvendes eller fjernes for at reducere miljøbelastningen. Batteriet kan være skadeligt for miljøet og menneskers sundhed, fordi det indeholder skadelige stoffer.
	Affald af elektroniske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug det på et sted med faciliteter. Kontakt dine lokale myndigheder eller forhandler for rådgivning om genbrug.
	Bær beskyttelseshandsker
	Fjern batteriet fra soklen før justering, vedligeholdelse eller brug.
	Symbolet på emballagen er kun for Frankrig.
	Bladet fortsætter att rotera efter det att maskinen stängts av. Vänta till maskinens komponenter har stannat helt och hållet innan du rör vid dem.


2.AGGREGATELEMENTER

1.	BETJENINGSBØJLE
2.	START-KNAP
3.	STAND TIL HÅNDTAG
4.	ØVRE HÅNDTAG
5.	LÅSEKNOP TIL HÅNDTAG
6.	NEDRE HÅNDTAG
7.	GRÆSOPPSAMLINGSPOSE
8.	HÅNDTAG TIL JUSTERING AF HØJDE
9.	DÆKSEL TIL LÅS TIL NEDRE HÅNDTAG
10.	DÆKSEL TIL BATTERIPAKKE
11.	SIKKERHEDSKLAP
12.	KABELKLEMME
13.	MIDTERHÅNDTAG
14.	LEDNING
15.	LÅSEKNOP TIL CYLINDER
16.	KLINGECYLINDER
17.	TAND-CYLINDER
18.	BÆREHÅNDTAG
19.	BATTERIPAKKE* (SE FIG. H)

* Illustreret eller beskrevet tilbehør inngår delvis ikke i leveransen.

3.TEKNISKE DATA

Type **WG855E WG855E.X** (855- betegnelse for maskiner, gældende for batteridrevet jordløsner)

	WG855E WG855E.X**
Nominel Spænding	40V  Max.(2x20V Max.)***
Nominel Firiløbshastighed	3400/min
Jordløsningsbredde/ luftningsbredde	36 cm
Posekapacitet	40 L
Højdejusteringsindstillinger	4 (Indstilling +1, Indstilling 0, Indstilling -1, Indstilling -2)

Indstillingshøjde	Indstilling +1	Indstilling 0	Indstilling -1	Indstilling -2
	+6 mm	-3 mm	-6 mm	-9 mm
Maskinens (Bare værktøjer)	10.45 kg			

**X = 1-999, A-Z, M1-M9 er kun til forskellige kunder, der er ingen sikkerhedsrelaterede ændringer mellem disse modeller

** *Spænding målt uden arbejdsbelastning. Batteriets oprindelige spænding når maksimalt 20 volt. Den nominelle spænding er 18 volt.

ANBEFALEDE BATTERIER OG OPLADERE

Kategori	typen	Kapacitet
20V batteri	WA3014	4.0 Ah
	WA3644	4.0 Ah
20V oplader	WA3883	4.0 A

Vi anbefaler, at du køber tilbehør fra den butik, hvor værktøjet sælges. Se tilbehørspakken for flere detaljer. Butikspersonale kan hjælpe og rådgive dig.


STØJINFORMATION

A-vægtet lydtryksniveau	L_{pA} = 74.3 dB(A)
K_{pA}	3.0 dB(A)
A-vægtet lydeffektniveau	L_{WA} = 88.0 dB(A)
K_{WA}	3.0 dB(A)

Bær høreværn. 

VIBRATIONSINFORMATION

Typisk, vægtet vibration	a_h < 2.5 m/s ²
Usikkerhed	K=1.5 m/s ²

 **ADVARSEL:** Vibrationsværdien under den faktiske brug af maskinværktøjet kan afvige fra den opgivne værdi afhængigt af måderne, værktøjet benyttes på. Se følgende eksempler på, hvad vibrationerne kan afhænge af: Hvordan værktøjet bruges og materialerne, der skæres

2 x 20 V batteridrevet jordløsner/belufter 2-i-1

DK

eller bores i.


Værktøjets stand og vedligeholdelse.

Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.

Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.

Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde.

 **ADVARSEL:** En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejds cyklussen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode. Sådan kan du minimere risikoen for udsættelse for vibrationer:

Brug ALTID skarpe mejsler, bor og blade.

Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt (hvor det er nødvendigt).

Hvis værktøjet bruges ofte, bør du anskaffe antivibrationsudstyr.

Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

4. MULIG ANVENDELSE


Dette produkt er beregnet til oprivning/beluftning af græsplæner.


5. BETJENINGSVEJLEDNING

 **NOTER:** Før du bruger dette værktøj, læs instruktionsbogen omhyggeligt.

SAMLING & BETJENING

HANDLING	BILLEDE
MONTERING	
Montering af håndtagene	Se Fig. A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7
Valg af en passende højde på håndtagene og montering af håndtagene. BEMÆRK: Højden på begge sider skal være ens.	
Montering af kabelklemmerne	Se Fig. B

Montering af posen til opsamling af græs	Se Fig. C
Montering af græsopsamlingsposen på jordløsner/belufteer. NOTER: Tryk let på græsopsamleren for at sikre, at den er rigtigt monteret.	Se Fig. D
Fjernelse/Tømning af græsopsamlingsposen	Se Fig. E1, E2
 ADVARSEL! Kontroller altid, at sikkerhedsklappen kan lukke tømningssåbningen ordentligt, inden jordløsner/belufteer tages i brug. Sikkerhedsklappen må ikke løftes, hvis maskinen bruges uden græsopsamlingsposen.	
Montering af tand-cylindren eller klingecylindren.	Se Fig. F1, F2, F3
Tjek af batteriniveaueuts tilstand NOTER: Fig. G1 gælder kun for batteripakken med batteriindikatorlampen.	Se Fig. G1
Opladning af batteripakken NOTER: Batteripakken leveres uopladet. Alle batterierne skal lades helt op før brug.	Se Fig. G2
Montering af batteripakken BEMÆRK: Denne maskine kan kun køre, når batterierne er sat i maskinen. Det anbefales at bruge batterier med samme Ah-værdi, og oplade de to batterier på samme tid. Hvis du bruger to batterier med forskellige Ah-værdier, kører maskinen med den laveste opladning.	Se Fig. H
DRIFT	

<p>Start og stop For at starte maskinen, skal du trykke på start-knappen og betjeningsbøjlen på samme tid. Og slip derefter start-knappen For at stoppe maskinen, skal du slippe betjeningsbøjlen.</p>	Se Fig. I
<p>Justering af driftshøjden Træk i håndtaget til højdejusteringen, for at justere driftshøjden.</p> <p> ADVARSEL! Stop, udløs betjeningsbøjlen, og vent indtil motoren stopper, inden højden justeres. Sæt altid højden på "Indstilling +1", når jordløsneren/befugteren skal flyttes, transporteres eller opbevares. Kniven fortsætter med at dreje rundt, efter at jordløsner/belufter er slukket, og derfor kan kniven forårsage personskader. Tag aldrig fat i en kniv, der roterer.</p>	Se Fig. J
<p>Opbevaring</p>	Se Fig. K

TIPS TIL JORDLØSNING/ BEFUGTNING

Din nye jordløsner/belufter er beregnet til at fjerne græsplæne og overskydende mos og luften jorden, så jorden får flere næringsstoffer, luft og vand. Det anbefales at bruge en tand-cylinder til at fjerne græsplæne og mos, og bruge klingerne til at løsne jorden. Læs følgende anbefalinger for, at få det meste ud af din jordløsner/befugter.

- 1) Undgå at løsne jord/befugte jord, hvis græsset er vådt fra regn eller dug. Vådt græs kan danne klumper, som forstyrrer jordløsningen/befugtningen, hvilket også forlænger driftstiden.
- 2) For at opnå den bedste jordløsning/befugtelse, anbefales det at klippe græsplænen først, før jordløsneren/befugteren tages i brug.
- 3) Jordløsneren/befugteren virker bedst, når den holdes fri for ophobet og indviklet græs. Sluk regelmæssigt jordløsneren/befugteren og vent indtil tand-cylinderen og klinge-cylinderen stopper helt. Tag derefter batteripakkerne ud, og vend jordløsneren/befugteren om på siden. Fjern ophobet græs omkring tand-cylinderen og klinge-cylinderen med en genstand, som fx en

pind. Pas på de skarpe kanter på tand-cylinderen og klinge-cylinderen. (Se fig.L)

- 4) Det anbefales at gå i et normalt tempo. Undgå også, at starte/stoppe jordløsneren/befugteren for meget under brug.
- 5) Maskinen virker bedst, når den bruges med to fuldt opladede batteripakker på samme tid.
- 6) Brug tand-cylinderen eller klinge-cylinderen i henhold til arbejdet, der skal udføres. Brug altid beskyttelseshandsker, når du skifter tand-cylinderen eller klinge-cylinderen.
- 7) Fjern først alt affald fra området, herunder sprinklerhoveder og andre forhindringer. Græsplænen skal klippes dobbelt så kort, som den normalt er. Denne korte klipning gør, at jordløsneren/belufteren virker bedre

6. VEDLIGEHOLDELSE

 **ADVARSEL: Stop jordløsneren/befugteren og tag batterierne ud, før græsopsamlingsposen tages af.**

ADVARSEL: Fjern batteriet før du udfører justeringer, service eller vedligeholdelse.



Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til rengøring. Må kun rengøres med en tør klud. Opbevares på et tørt sted. Hold motorens ventilationsåbninger rene. Lejlighedsvis kan du se gnister gennem ventilationshullerne. Dette er normalt og vil ikke skade dit elværktøj.

Note: For at sikre en lang og pålidelig levetid, skal følgende vedligeholdelsesprocedurer udføres regelmæssigt. Se maskinen efter for åbenlyse defekter, såsom en løs, løsnet eller beskadiget tand-cylinder eller klinge-cylinder, løse beslag og slidte eller beskadigede dele. Sørg for, at alle dæksler og skærme er ubeskadigede og er spændt ordentligt fast på jordløsneren/befugteren. Vedligehold eller reparer jordløsneren/befugteren for den tages i brug igen. Hvis jordløsneren/belufteren skulle holde op at virke, trods regelmæssig vedligeholdelse, bedes du ringe til vores kundeservice for råd.

OPBEVARING(SE FIG. K)

Vend maskinen om på siden, og rengør tand-cylinderen og klinge-cylinderen. Hvis græs har hobet sig op i maskinen, skal det fjernes med et træ- eller plastikredskab. Løsn knopperne og fold håndtaget sammen. Opbevar maskinen på et tørt sted. Placer ikke andre objekter på toppen af maskinen.

7. MILJØBESKYTTELSE

-  Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
 -  Indlever så vidt muligt produktet til genbrug.
- Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

8.FEJLFINDING

Problem	Mulig løsning
1. Jordløsneren/befugteren kører ikke, når betjeningsbøjlen er aktiveret.	A. Sørg for, at batteripakkerne er sat i maskinen. B. Slip betjeningsbøjlen for, at slukke jordløsneren/befugteren. Tag batterierne ud, vend jordløsneren/belufteren om på siden og se, om tand-cylinderen og klinge-cylinderen kan dreje frit. Hvis de ikke kan dreje frit, skal maskinen sendes til en autoriseret servicetekniker for reparation. Tand-cylinderen og klinge-cylinder skal kunne dreje frit. C. Er batteriet ladet helt op? Tilslut opladeren og vent til at den grønne lampe lyser. For at starte maskinen, skal du trykke på start-knappen og betjeningsbøjlen på samme tid.(Se Fig. I)
2. Motoren stopper.	A. Slip betjeningsbøjlen for, at slukke jordløsneren/befugteren. Tag batterierne ud, vend jordløsneren/belufteren om på siden og se, om tand-cylinderen og klinge-cylinderen kan dreje frit. Hvis de ikke kan dreje frit, skal maskinen sendes til en autoriseret servicetekniker for reparation. Tand-cylinderen og klinge-cylinder skal kunne dreje frit. B. Er batteriet ladet helt op? Tilslut opladeren og vent på, at den grønne lysindikator lyser.
3. Jordløsner/befugteren kører, men den virker ikke ordentligt, eller den virker utilfredsstillende.	A. Er batteriet ladet helt op? Tilslut opladeren og vent til at den grønne lampe lyser. B. Slip betjeningsbøjlen for, at slukke jordløsneren/befugteren. Tag batterierne ud. Vend jordløsneren/belufteren om og se følgende efter: - Se om tand-cylinderen og klinge-cylinderen er skarp - Skift tand-cylinder eller klinge-cylinder efter behov, hvis de er slidte eller beskadigede. - Se om skjoldet eller udkastet er tilstoppet. C. Betjeningshøjden passer ikke. Justeres efter behov.
4. Jordløsneren/befugteren er for svær at skubbe frem.	A. Hæv højden, så skjoldet går fri af græsset. Sørg for, at alle hjulene kan dreje frit rundt. B. Se, om græs har viklet sig om tand-cylinderen eller klinge-cylinderen. Hvis dette er tilfældet, skal du slippe betjeningsbøjlen for at slukke jordløsneren/belufteren og tage batteripakkerne ud, hvorefter du kan fjerne græsset. Det anbefales at se, om græs har viklet sig om tand-cylinderen eller klinge-cylinderen og fjerne græsset før brug.(Se Fig.L)
5. Jordløsneren/befugteren støjer og vibrerer meget.	A. Slip betjeningsbøjlen for, at slukke jordløsneren/befugteren. Tag batterierne ud. Vip jordløsneren/belufteren om på siden, og se om tand-cylinderen eller klinge-cylinderen er bøjet eller beskadiget. Hvis tand-cylinderen eller klinge-cylinderen er beskadiget, skal den skiftes med en ny tand-cylinder eller klinge-cylinder. Hvis undersiden af skjoldet beskadiges, skal jordløsneren/belufteren sendes til et autoriseret servicecenter for reparation.
6. Batteriopladerens LEDs er ikke tændt.	A. Kontrollér stikforbindelsen. B. Udskift oplader.
7. LED-lys på batterioplader skifter ikke til grøn.	A. Batteriet skal tjekkes. Tag til et autoriseret servicecenter.
8. Jordløsneren/befugteren opsamlar ikke græsset i græsopsamlingsposen.	AA. Udkastet er tilstoppet. Slip betjeningsbøjlen for, at slukke jordløsneren/befugteren. Tag batterierne ud. Fjern græs fra udkastet B. Posen er fuld. Tøm posen oftere.
9. Lav eller aftaget kørselstid efter mange opladninger.	A. Kontakt et autoriseret servicecenter – der er muligvis brug for nyt batteri.

10. LED-lyset på batteriopladeren blinker rødt, og batteriet kan ikke oplades.	A. Batteriet overophedes efter kontinuerlig brug. Fjern batteriet fra opladeren og lad det køle ned til 42°C eller mindre.
--	--

TIL BATTERIREDSKABER

Værktøj og batteri bør kun anvendes og opbevares i omgivelsestemperaturområdet 0°C - 45°C.

Det anbefalede omgivelsestemperaturområde for opladningssystemet under opladningen er 0°C-40°C.

Detaljer vedrørende sikker bortskaffelse af brugte batterier:

Ved slutningen af apparatets levetid skal du sikkert fjerne batteripakken, inden du bortskaffer apparatet. Smid ikke batterier væk eller kast dem i almindelige affaldsbeholdere. Bortskaf heller ikke batteriet sammen med maskinen. Fjern den brugte batteripakke fra apparatet og bortskaf den på den nærmeste eller mest praktiske dedikerede genbrugsfacilitet. Hvis du er i tvivl, kan du kontakte din lokale miljøbeskyttelsesafdeling. Batterier kan komme ind i vandkredsløbet, hvis de bortskaffes forkert, hvilket kan være farligt for økosystemet. Bortskaf ikke affaldsbatterier som usorteret kommunalt affald.

9.KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På vegne af Positec erklæres at produktet
Beskrivelse **Batteridrevet jordløsner**
Type **WG855E; WG855E.X (855- betegnelse for maskiner, gældende for batteridrevet jordløsner)**
Funktioner **bearbejder overfladen, eller jordfladen og trimmer derved også plænen**
Serienummer **Fremgår af typeskiltet**

Opfylder følgende retningslinjer,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC

2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC:
Konformitetstestprocedure pr. **Anneks VI**
Målt niveau for lydeffekt **88.0 dB(A)**
Deklareret garanteret niveau for lydeffekt **91 dB(A)**

Standarder i overensstemmelse med:
EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske fil,
Navn Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Vicechefingeniør, Test & Certificering
Autoriseret til at udstede
overensstemmelseserklæringen på vegne af
producenten
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

KONFORMITETSERKLÆRING (BATTERI)

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På vegne af Positec erklæres at produktet
Beskrivelse **Batteri**
Type **WA3614; WA3644**
Funktion **Lever energi til elværktøj, havværktøj og lignende produkter.**
Serienummer **Fremgår af typeskiltet**

Overholder følgende forordning og direktiver:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Standarder i overensstemmelse med:
EN 62133-2, EN IEC 63000

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske fil,
Navn Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Vicechefingeniør, Test & Certificering
Autoriseret til at udstede
overensstemmelseserklæringen på vegne af
producenten
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INNHOLDSFORTEGNELSE

1. PRODUKTSIKKERHET
2. APPARATELEMENTER
3. TEKNISKE DATA
4. TILTENKT BRUK
5. BRUKSANVISNING
6. VEDLIKEHOLD
7. MILJØVERNTILTAK
8. PROBLEMLØSNING
9. SAMSVARERKLÆRING

1. SIKKERHETSINSTRUKSJONER PRODUKTSIKKERHET GENERELLE SIKKERHETS- ADVARSLER



ADVARSEL Les alle sikkerhetsanvisningene, instruksjonene, illustrasjonene og spesifikasjonene som følger med dette **elektroverktøyet**. Manglende overholdelse av anvisningene nedenfor kan medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

Det nedenstående anvendte uttrykket "elektroverktøy" gjelder for strømndrevne (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1) SIKKERHET PÅ ARBEIDSPLASSEN

- Hold arbeidsområdet rent og ryddig.** Rotete arbeidsområder eller arbeidsområder uten lys kan føre til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøyet i eksplosjonsutsatte omgivelser** – der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv. Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damper.
- Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet brukes.** Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.

2) ELEKTRISK SIKKERHET

- Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten.** Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede maskiner. Bruk av støpsler som ikke er forandret på og passende

stikkontakter reduserer risikoen for elektriske støt.

- Unngå kroppskontakt med jordede overflater slik som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap.** Det er større fare ved elektriske støt hvis kroppen din er jordet.
- Hold elektroverktøyet unna regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.
- Ikke bruk ledningen til andre formål, f.eks. til å bære elektroverktøyet, henge den opp eller trekke den ut av stikkkontakten.** Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller maskindeler som beveger seg. Med skadede eller opphopede ledninger øker risikoen for elektriske støt.
- Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du kun bruke en skjøteledning som er godkjent til utendørs bruk.** Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektriske støt.
- Hvis det ikke kan unngås å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter.** Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektriske støt.

3) PERSONSIKKERHET

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, gå fornuftig frem når du arbeider med et elektroverktøy.** Ikke bruk elektroverktøyet når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige skader.
- Bruk personlig verneutstyr og husk alltid å bruke vernebriller.** Bruk av personlig sikkerhetsutstyr som støvmaske, sklifaste arbeidssko, hjelm eller hørselvern – avhengig av type og bruk av elektroverktøyet – reduserer risikoen for skader.
- Unngå å starte verktøyet ved en feiltagelse.** Forviss deg om at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømmen og/eller batteriet, løfter det opp eller bærer det. Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømmen i innkoblet tilstand, kan dette føre til uhell.
- Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende maskindel, kan føre til skader.
- Ikke overvurder deg selv.** Sørg for å stå stødig og i balanse. Dermed kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
- Bruk alltid egnede klær.** Ikke bruk vide klær

eller smykker. Hold hår og klær unna deler som beveger seg. Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i deler som beveger seg.

- g) Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte. Bruk av et støvavsug reduserer faren på grunn av støv.
- h) Selv når du er blitt vant til verktøyet, må du ikke bli sløv og ignorere sikkerhetsreglene for verktøyet. En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig personskade i løpet av et brøkdels sekund.
- 4) **AKTSOM HÅNDTERING OG BRUK AV ELEKTROVERKTØY**
- a) Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet til den type arbeid du vil utføre. Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrer i det angitte effektområdet.
- b) Ikke bruk elektroverktøy med defekt på-/avbryter. Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på, er farlig og må repareres.
- c) Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller fjern batteriet (hvis demonterbart) før du utfører innstillinger på elektroverktøyet, skifter tilbehørsdeler eller legger elektroverktøyet bort. Disse tiltakene forhindrer en utilsiktet startung av elektroverktøyet.
- d) Elektroverktøy som ikke er i bruk må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la elektroverktøyet brukes av personer som ikke er fortrolig med dette eller ikke har lest disse anvisningene. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- e) Vær nøye med vedlikeholdet av elektroverktøyet og tilbehøret. Kontroller om bevegelige maskindeler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, og om deler er brukket eller skadet, slik at dette innvirker på elektroverktøyets funksjon. La skadede deler repareres før elektroverktøyet brukes. Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.
- f) Hold skjæreverktøyene skarpe og rene. Godt stelte skjæreverktøy med skarpe skjær setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.
- g) Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy osv. i henhold til disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt kan føre til farlige situasjoner.
- h) Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og uten olje eller fett. Glatte håndtak og gripeflater hindrer sikker håndtering og styring av verktøyet i

uventede situasjoner.

5) AKTSOM HÅNDTERING OG BRUK AV BATTERIDREVNENE VERKTØY

- a) Lad batteriet kun opp i ladeapparater som er anbefalt av produsenten. Det oppstår brannfare hvis et ladeapparat som er egnet til en bestemt type batterier, brukes med andre batterier.
- b) Bruk derfor kun riktig type batterier for elektroverktøyene. Bruk av andre batterier kan medføre skader og brannfare.
- c) Hold batteriet som ikke er i bruk unna binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre mindre metallgjenstander, som kan lage en forbindelse mellom kontaktene. En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.
- d) Ved gal bruk kan det lekke væske ut av batteriet. Unngå kontakt med denne væsken. Ved tilfeldig kontakt må det skylles med vann. Hvis det kommer væske i øynene, må du i tillegg oppsøke en lege. Batterivæske som renner ut kan føre til irritasjoner på huden eller forbrenninger.
- e) Ikke bruk batteriet eller verktøyet hvis det er skadet eller modifisert. Ødelagte eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart, noe som kan føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.
- f) Ikke utsett batteriet eller verktøyet for åpen ild eller for høye temperaturer. Eksponering for ild eller temperaturer over 130°C kan forårsake eksplosjon.
- g) Følg alle ladeinstruksjoner, og ikke lad batteriet eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er spesifisert i bruksanvisningen. Feil lading eller lading ved temperaturområdet, kan skade batteriet og øke brannfaren.
- 6) Service
- a) Maskinen din skal alltid kun repareres av kvalifisert fagpersonale og kun med originale reservedeler. Slik opprettholdes elektroverktøyets sikkerhet.
- b) Ikke utfør service på ødelagte batterier. Service på batterier skal alltid utføres av produsenten eller godkjente forhandlere.

SIKKERHETSADVARSLER FOR PLENLUFTER OG PLENLUFTER






- a) **Ikke bruk maskinen i dårlig vær, spesielt når det er fare for lyn.** Dette reduserer risikoen for lynnedslag.
- b) **Undersøk området grundig for dyreliv før maskinen brukes.** Dyr kan bli skadet under drift.
- c) **Undersøk området nøye og fjern alle steiner, pinner, ledninger, bein og andre fremmedlegemer.** Kastede gjenstander kan forårsake personskade.
- d) **Før bruk, inspiser visuelt at tennene og at tann monteringen ikke er slitt eller skadet.** Slitte eller skadede deler øker risikoen for skade.
- e) **Sjekk oppsamlingsposen ofte for slitasje eller forringelse.** En slitt eller skadet oppsamlingspose kan øke risikoen for personskade.
- f) **Hold alle verneinnretninger på plass.** Verneinnretninger må være i god stand og riktig montert. En løs eller skadet verneinnretning kan føre til personskade.
- g) **Hold alle luftinntak fri for rusk.** Blokkerte luftinntak kan føre til overoppheting eller brannfare.
- h) **Bruk alltid sklisikre og beskyttende sko når du bruker maskinen.** Ikke bruk maskinen barbeint eller med åpne sandaler. Dette reduserer risikoen for fotskader ved kontakt med de bevegelige tennene.
- i) **Bruk alltid lange bukser når du bruker maskinen.** Utsatt hud øker risikoen for skader fra kastede gjenstander.
- j) **Ikke bruk maskinen på vått gress.** Gå, løp aldri. Dette reduserer risikoen for å skli og falle.
- k) **Ikke bruk maskinen på svært bratte skråninger.** Dette reduserer risikoen for tap av kontroll, skli og faller.
- l) **Når du arbeider på skråninger, sørg alltid for godt fotfeste, arbeid alltid på tvers av skråningen og aldri opp eller ned.** Vær ekstremt forsiktig når du endrer retning.
- m) **Vær svært forsiktig når du trekker maskinen bakover eller mot deg.** Vær alltid oppmerksom på omgivelsene for å unngå snubling.
- n) **Hold maskinen kun på isolerte grepflater, da tennene kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis tennene berører en strømførende ledning, kan eksponerte metalldeleer av maskinen bli strømførende og gi operatøren elektrisk støt.
- o) **Ikke rør tennene eller andre farlige bevegelige deler mens de fortsatt er i bevegelse.** Dette reduserer risikoen for skade.
- p) **Når du fjerner fastkjørt materiale eller rengjør**



maskinen, sørg for at alle strømbrytere er slått av, og at batteripakken er koblet fra. *Uventet start av maskinen kan føre til alvorlig personskade.*

SIKKERHETSANVISNINGER FOR BATTERIPAKKE

- a) **Ikke demonter, åpne eller riv opp sekundære celler eller batteripakker.**
- b) **Ikke kortslett en celle eller en batteripakke. Ikke oppbevar celler eller batteripakke løst i en boks eller skuff hvor de kan kortslutte hverandre eller bli kortslettet av andre metallgjenstander.** Når batteripakken ikke er i bruk skal den holdes adskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallobjekter. Kortslutning av batteriet kan forårsake skader eller brann.
- c) **Ikke utsett celler eller batteripakke for varme eller ild.** Unngå oppbevaring i direkte sollys.
- d) **Ikke utsett celler eller batteripakke for mekanisk støt.**
- e) **Hvis du opplever cellelekkasje, ikke la væsken komme i kontakt med huden eller øynene.** Dersom kontakt har oppstått, vask området med rikelige mengder vann og oppsøk medisinsk hjelp.
- f) **Hold batteripakken ren og tørr.**
- g) **Tørk batteripakkekontaktene med en ren, tørr klut hvis de blir skitne.**
- h) **Batteripakken må lades før bruk.** Bruk denne instruksjonen og korrekt ladeprosedyre.
- i) **Ikke ha batteripakken til ladning når den ikke er i bruk.**
- j) **Etter en lang lagringsperiode kan det være nødvendig å lade og utlade batteripakken flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.**
- k) **Bruk kun batterilader spesifisert av Worx.** Bruk ikke andre ladere enn de som er levert for bruk med utstyret.
- l) **Tikke bruk batteripakker som ikke er beregnet for bruk sammen med utstyret.**
- m) **Hold batteripakken utenfor barns rekkevidde.**
- n) **Ta vare på den originale bruksanvisningen for fremtidig bruk**
- o) **Ta ut batteriene fra utstyret når det ikke er i bruk**
- p) **Kvitt deg med produktet på forsvarlig måte.**
- q) **Ikke bland batterier av forskjellig produksjon, kapasitet, størrelse eller type i enheten.**
- r) **Hold batteriet unna mikrobølger og høyt trykk.**
- s) **Advarsel! Ikke bruk ikke-oppladbare batterier.**

SYMBOLER

	For å redusere risikoen for personskade, må brukeren lese instruksjonsveiledningen
	Bruk hørselsvern
	Bruk vernebriller
	Bruk støvmaske
	ADVARSEL – pass på gjenstander som kastes – hold tilskuere på avstand
	ADVARSEL – Hold hender og føtter unna tennene.
	ADVARSEL – koble fra batteriet før vedlikehold
	Batterier kan ende opp i vann hvis de ikke kastes på riktig måte, som kan være farlig for økosystemet. Ikke kast brukte batterier som usortert husholdningsavfall.
	Ikke brenn

 Li-Ion 	Litiumionbatteri Som er merket med symbolene knyttet til "separat samling" av alle batteripakker og batteripakker. Det blir deretter resirkulert eller fjernet for å redusere miljøbelastningen. Batteripakken kan være skadelig for miljøet og menneskers helse fordi det inneholder skadelige stoffer.
 	Avfall fra elektroniske produkter må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Resirkuler den på et sted med fasiliteter. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.
	Bruk vernehansker
	Fjern batteriet fra holderen før det utføres noen form for justering, service eller vedlikehold.
	Symbolet på emballasjen er bare for Frankrike.
	Knivene fortsetter å rotere selv etter at motoren er slått av. Ikke berør noen av delene på hageredskapet før de er helt stanset.

2. APPARATELEMENTER

1. DRIFTSBØYLE
2. STARTKNAPP
3. HÅNDTAK
4. TOPPHÅNDTAK
5. LÅSEKNOTT PÅ HÅNDGREPET
6. BUNNHÅNDTAK
7. OPPSAMLINGSSEKK FOR GRESS
8. HØYDEJUSTERINGSSPAK
9. LÅSEDEKSEL FOR NEDRE HÅNDTAK

10. DEKSEL FOR BATTERIPAKKE

11. SIKKERHETSFLAPP

12. KABELKLEMME

13. MELLOMHÅNDTAK

14. STRØMKABEL

15. LÅSEKNOTT PÅ SYLINDER

16. BLADSYLINDER

17. TANNSYLINDER


18. BÆREHÅNDTAK

19. BATTERIPAKKE* (SE FIG. H)

* Ikke alt illustrert eller beskrevet tilbehør inngår i leveransen.

3. TEKNISKE DATA

Type **WG855E WG855E.X (855- betegnelse på ma-skineri, representant for batteridrevet vertikal-skjærer/plenlufter)**

	WG855E	WG855E.X**		
Merkespenning	40V  Max.(2x20V Max.)***			
Nominell Tomgangshastighet	3400/min			
Skjære-/luftebredde	36 cm			
Posekapasitet	40 L			
Høydejusteringsnivåer	4 (nivå +1, nivå 0, nivå -1, nivå -2)			
Høydenivå	nivå +1	nivå 0	nivå -1	nivå -2
	+6 mm	-3 mm	-6 mm	-9 mm
Vekt (bare verktøy)	10.45 kg			

**X = 1-999, A-Z, M1-M9 er kun for forskjellige kunder, det er ingen sikkerhetsrelaterte endringer mellom disse modellene

***Spennning målt uten arbeidsmengde. Den første batterispenningen er maksimalt 20 volt. Nominell spenning er 18 volt.

FORESLÅTTE BATTERIER OG LADERE

Kategori	Typen	Kapasitet
20V batteri	WA3014	4.0 Ah
	WA3644	4.0 Ah
20V lader	WA3883	4.0 A

Vi anbefaler at du kjøper tilbehør fra butikken der verktøyet selges. Se tilbehørspakken for mer informasjon. Butikkpersonalet kan hjelpe og gi deg råd.

STØYINFORMASJON

Belastning lydtrykk	$L_{pA} = 74.3 \text{ dB(A)}$
K_{pA}	3.0 dB(A)
Belastning lydeffekt	$L_{WA} = 88.0 \text{ dB(A)}$
K_{WA}	3.0 dB(A)


Bruk hørselsvern.



VIBRASJONSINFORMASJON

Vanlig belastningsvibrasjon	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Usikkerhet K	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

 bruk av verktøyet kan avvike fra oppgitt verdi, avhengig av måten verktøyet brukes på og følgende eksempler og andre variasjoner i hvordan verktøyet brukes:
Hvordan verktøyet brukes og hvilke materialene som blir kuttet eller drillet.
Verktøyet er i god stand og godt vedlikeholdt.
Bruk av riktig tilbehør for verktøyet, og sørge for at det er skarpt og i god stand.
Hvor stramt grepet på håndtakene er, og om det brukes antivibrasjonstilbehør.
Og at verktøyet blir brukt til det formålet det er tilsiktet i henhold til designet og disse instruksjonene.
Dette verktøyet kan forårsake hånd-arm vibrasjonssyndrom, hvis det ikke brukes riktig.

 **ADVARSEL:** For å være nøyaktig, bør også et overslag over eksponeringsnivå under faktiske bruksforhold også tas med i betraktning i alle deler av driftssyklusen, slik som når verktøyet er skrudd av og når det går på tomgang, men ikke faktisk gjør jobben. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over

2x20 V trådløs
vertikalskjærer/plenlufter 2 i 1 **NOR**

hele arbeidsperioden.

For å hjelpe til å minimere risikoen for vibrasjonseksposering.
Bruk ALLTID skarpe meisler, driller og blad.
Vedlikehold verktøyet i henhold til disse instruksjonene og sørg for at det er godt smurt (der det er hensiktsmessig).
Hvis verktøyet skal brukes regelmessig, invester i antivibrasjonstilbehør.
Planlegg arbeidstidplanen din slik at du sprer bruk av høyvibrasjonsverktøy utover flere dager

4. TILTENKT BRUK

Dette produktet er beregnet for vertikalskjæring/lufting av plen.


5. BRUKSANVISNING

 **MERK:** Les nøye gjennom instruksjonsboka før du bruker verktøyet.

MONTERING & BRUK


HÅNDBTERING	FIGUR
MONTERING	
Montering av håndtakene	Se Fig. A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7
Velge riktig høyde på håndtakene og monter dem. MERK: Høyden på begge sider skal være den samme.	
Feste kabelklemmene	Se Fig. B
Montering av gresssamleposen	Se Fig. C
Montering av gressopsamlingsposen til vertikalskjæringen/ plenlufteren. MERK: Trykk lett på gressposen for å forsikre at den er fullstendig innstallert.	Se Fig. D

Fjerning/tømming av gresssamleposen  ADVARSEL! Kontroller at sikkerhetsklaffen lukker utkastertrakten ordentlig før du bruker vertikalskjærer/ plenlufter. Løft aldri sikkerhetsklaffen når maskinen brukes uten montert gressopsamlingspose.	Se Fig. E1,E2
Montering av tansylindere eller bladsylindere.	Se Fig. F1, F2, F3
Kontrollere batteriladningen MERK: Fig. G1 gjelder bare for batteripakken med batterilampen tent.	Se Fig. G1
Lading av batteripakken MERK: Batteripakken leveres uladet. Hvert batteri må være fulladet før første gangs bruk. Lad alltid de to batteriene samtidig. Mer detaljer finnes i håndboken.	Se Fig. G2
Feste batteripakken MERK: Denne maskinen vil bare kjøre når det er installert batterier. Det anbefales å bruke batterier med samme amp-time og lade de to batteriene samtidig. Når du bruker to batterier med forskjellig amp-time, vil maskinen bare gå til den nedre fellesnevneren.	Se Fig. H
DRIFT	
Start og stopp For å starte trykker du på startknappen og driftsbøylen samtidig. Deretter slipper du ut startknappen For å stoppe, slippes driftsbøylen.	Se Fig. I

<p>Justering av arbeidshøyden</p> <p>Trekk i høydejusteringsspaken for å justere arbeidshøyden.</p> <p> ADVARSEL! Stopp, slipp Driftsbøyle og vent til motoren stopper før du justerer høyden. Plasser den alltid i «nivå +1» når du flytter, transporterer eller oppbevarer luftmaskinen. Knivene fortsetter å rotere etter at maskinen er slått av, et roterende kniv kan forårsake skade. Ta ikke på de roterende knivene.</p>	Se Fig. J
LAGRING	Se Fig. K

hagevanningsutstyr og andre hindringer. Deretter må du klippe plenen til halvparten av den normale høyden for den typiske klippingen. Det nedre snittet lar vertikalskjæreren/plenlufteren arbeide mer effektivt.

6. VEDLIKEHOLD

 **ADVARSEL:** Stopp vertikalskjæreren/plenlufteren og fjern batteriene før du fjerner oppsamlingsposen for gress.


ADVARSEL: Ta ut batteriene før justering, service eller vedlikehold utføres. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. If you see some sparks flashing in the ventilation slots, this is normal and will not damage your power tool.

Note: For å forsikre lang og pålitelig bruk, utfør følgende vedlikeholds prosedyrer med jevne mellomrom. Se etter åpenbare defekter som en løs, løsnet eller skadet tannsylander eller bladsylander, løse beslag og slitte eller skadde komponenter. Kontroller at dekslene og beskyttelsene alle er uskadet og er korrekt festet til vertikalskjæreren/plenlufteren. Utfør nødvendig vedlikehold eller reparasjoner før du tar i bruk plenlufteren. Hvis plenlufteren skulle svikte til tross for regelmessig vedlikehold, bes du ringe vår kundestøtte for råd.

LAGRING (Se Fig. K)

Snu maskinen på siden og rengjør området på tannsylander og bladsylander. Hvis gress har samlet seg i et område, fjernes det med tre- eller plastredskap. Løse knottene og fold sammen håndtaket. Oppbevar maskinen på et tørt sted. Ikke sett andre ting oppå maskinen.

7. MILJØVERNILTAK

 Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

TIPS FOR VERTIKALSKJÆRER/PLENFLUFTER

Din nye vertikalskjærer/plenlufter er laget for å fjerne overflødig plenortv og mose, samt vertikalskjære jorden slik at den får mer næring, luft og vann. Det anbefales å bruke tannsylander for å fjerne gammelt gress og mose, mens kniver brukes for å skjære opp jorda. Les følgende anbefalinger for optimal bruk.

- 1) Unngå skjæring/lufting når gresset er vått av regn eller dugg. Vått gress kan danne klumper som forstyrrer skjæring og lufting, og reduserer kjøretiden.
- 2) For å få best mulig ytelse ved skjæring/lufting, anbefales det å bruke en gressklipper til å klippe overflødig gress før du bruker vertikalskjæreren/plenlufteren.
- 3) For best ytelse bør du holde huset til vertikalskjæreren/plenlufteren fritt for løst gress. Slå tidvis av vertikalskjæreren/plenlufteren og vent til tannsylander og bladsylander stopper helt. Ta deretter ut batteripakkene og snu luftmaskinen på siden. Bruk en gjenstand som en pinne til å tørke ut all opphopning av gress rundt området til tannsylander og bladsylander. Vær forsiktig med de skarpe kantene på tannsylander og bladsylander. (Se fig. L)
- 4) Det anbefales å gå i normalt tempo, og ikke starte/stoppe vertikalskjæreren/plenlufteren for ofte under drift.
- 5) For best ytelse brukes to fulladede batteripakker samtidig.
- 6) Velg tannsylander eller bladsylander for å betjene maskinen i henhold til de forskjellige arbeidsforholdene. Bruk vernehansker når du bytter ut tannsylander eller bladsylander.
- 7) Du må først fjerne alt rusk fra hagen, inkludert

8.FEILSØKING

Problemer	Feilrettende tiltak
1. Vertikalskjæreren/ plenlufteren kjører ikke når driftsbøylen er aktivert.	A. Kontroller at batteripakkene er installert. B. Slipp driftsbøylen for å slå av vertikalskjæreren/plenlufteren. Ta ut batteriene, snu vertikalskjæreren/plenlufteren og kontroller at tannsylander og bladsylander kan dreies fritt. Hvis ikke må den leveres til et autorisert serviceverksted. Tannsylander og bladsylander skal dreie fritt. C. Er batteriet ladet helt opp? Sett inn kontakten til laderen og vent til det grønne lyset tennes. For å starte trykker du på startknappen og driftsbøylen samtidig. (Se Fig. I)
2. Motoren stopper.	A. Slipp driftsbøylen for å slå av vertikalskjæreren/plenlufteren. Ta ut batteriene, snu vertikalskjæreren/plenlufteren og kontroller at tannsylander og bladsylander kan dreies fritt. Hvis ikke må den leveres til et autorisert serviceverksted. Tannsylander og bladsylander skal dreie fritt. B. Er batteriet fulladet? Koble til laderen og vent til det grønne lyset tennes.
3. Vertikalskjæreren/ plenlufteren går, men fungerer ikke som den skal, eller ytelsen er utilfredsstillende.	A. Er batteriet ladet helt opp? Sett inn kontakten til laderen og vent til det grønne lyset tennes. B. Slipp driftsbøylen for å slå av vertikalskjæreren/plenlufteren. Fjern batteriene. Snu vertikalskjæreren/plenlufteren rundt og kontroller: - Skarpheten til tannsylander og bladsylander – bytt tannsylander eller bladsylander ved behov hvis tannsylander eller bladsylander er slitt eller skadet. - Dekk og utløpsrenne for tilstopping. C. Driftshøyde er ikke hensiktsmessig. Juster høyden.
4. Vertikalskjæreren/ plenlufteren er for tung å dytte.	A. Hev høyden for å redusere motstanden på gress. Kontroller hvert hjul for fri rotasjon. B. Kontroller om gresset er pakket inn på tannsylander eller bladsylander. I så fall slippes betjeningsbøylen for å slå av vertikalskjæreren/plenlufteren, batteripakkene fjernes og deretter fjernes gresset. Det anbefales å kontrollere om gress har samlet seg på tannsylander eller bladsylander, og fjerne overflødig gress før bruk.(Se Fig. L)
5. Vertikalskjæreren/ plenlufteren er unormalt støyende og vibrerer.	A. Slipp driftsbøylen for å slå av vertikalskjæreren/plenlufteren. Fjern batteriene. Snu vertikalskjæreren/plenlufteren på siden og kontroller tannsylander eller bladsylander for å sikre at den ikke er bøyd eller skadet. Hvis tannsylander eller bladsylander er skadet, byttes den med en ny tannsylander eller bladsylander. Hvis undersiden av aggregatet er skadet, returneres vertikalskjæreren/plenlufteren til et autorisert servicesenter.
6. Batteriladerens LED-lys er ikke på.	A. Sjekk kontaktkoblingen. B. Bytt ut laderen.
7. LED-lampen veksler ikke til grønt lys.	A. Batteriet må sjekkes. Lever klipperen til et autorisert servicesenter.
8. Vertikalskjæreren/ plenlufteren plukker ikke opp gressklipp i gressoppsamlingsposen.	A. Renne tilstoppet. Slipp driftsbøylen for å slå av vertikalskjæreren/ plenlufteren. Fjern batteriene. Fjern gress fra utmatingen. B. Gressoppsamleren er full. Tøm gressoppsamleren oftere.
9. Liten eller redusert kjøretid etter mye bruk.	A. Lever til autorisert serviceverksted – den kan trenge nytt batteri.
10. LED-lampen på batteriladeren blinker rødt og batteriet kan ikke lades.	A. Batteriet overopphetes etter fortsatt bruk. Ta ut batteriet fra laderen og la det avkjøles til 42°C eller lavere.

FOR BATTERIVERKTØY

Omgivelsestemperatur for bruk og oppbevaring av verktøy og batteri er 0°C-45°C.

Anbefalt omgivelsestemperatur for ladesystemet under lading er 0°C-40°C.

Detaljer angående sikker avhending av brukte batterier

Ved slutten av apparatets levetid, fjern batteripakken på en sikker måte før du kaster apparatet. Ikke kast batterier i vanlig søppelbøtte. Ikke kast batteriet sammen med maskinen. Fjern den brukte batteripakken fra apparatet og kast den på nærmeste eller mest praktiske dedikerte gjenvinningsanlegg. Hvis du er i tvil, kontakt ditt lokale miljøvernkontor. Batterier kan komme inn i vannkretsløpet hvis de ikke blir riktig avhendet, noe som kan være skadelig for økosystemet. Ikke kast avfallsbatterier som usortert kommunalt avfall.

9.SAMSVARERKLÆRING

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På vegne av Positec erklær at produktet
Beskrivelse **Batteridrevet plenlufter**
Typen **WG855E; WG855E.X (855-betegnelse på ma-skineri, representant for batteridrevet vertikalskjærer/plenlufter)**
Funksjon **skraper i overflaten eller jordflaten, og dermed finkjemme også plenen**
Serienummer **Det finnes på merkeskiltet**

I samsvar med følgende direktiv,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC revidert ved 2005/88/EC

2000/14/EC revidert ved 2005/88/EC:
Tilpassningsbedømmelse Utført ifølge **Anneks VI**
Målt Lydkraftniv **88.0 dB(A)**
Erklært Garantert Lydkraftniv **91 dB(A)**

Standardene samsvarer med,
EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen,
Navn **Marcel Filz**
Adresse **Positec Germany GmbH**
Postfach **680194, 50704 Cologne, Germany**



2025/02/11
Allen Ding
Visesjefsingeniør, Testing og Sertifisering
Autorisert til å utstede samsvarserklæringen på vegne av produsenten
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SAMSVARERKLÆRING (BATTERI)

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På vegne av Positec erklær at produktet
Beskrivelse **Batteri**
Type **WA3014; WA3644**
Funksjon **Gi energi til elektrisk verktøy, hageverktøy og lignende produkter.**
Serienummer **Det finnes på merkeskiltet**

Overholder følgende forskrift og direktiver:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Standardene samsvarer med,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen,
Navn **Marcel Filz**
Adresse **Positec Germany GmbH**
Postfach **680194, 50704 Cologne, Germany**



2025/02/11
Allen Ding
Visesjefsingeniør, Testing og Sertifisering
Autorisert til å utstede samsvarserklæringen på vegne av produsenten
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

2x20 V trådløs vertikalskjærer/plenlufter 2 i 1 NOR

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. PRODUKTSÄKERHET
2. LADDARENS KOMPONENTER
3. TEKNISKA DATA
4. ÄNDAMÅLSENLIIG ANVÄNDNING
5. BRUKSANVISNING
6. UNDERHÅLL
7. MILJÖSKYDD
8. FELSÖKNING
9. DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

1. SÄKERHETSINSTRUKTIONER PRODUKTSÄKERHET GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR



Varning: Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som följer med detta elverktyg. Underlåtelse att följa instruktionerna nedan kan leda till elstöt, brand och/eller allvarlig skada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termen "strömförande verktyg" i alla varningsmeddelande nedan avser ditt (sladdverktyg) strömförande verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) strömförande verktyg.

1. ARBETSOMRÅDET

- Håll arbetsområdet och väl upplyst.** Skräpiga och mörka områden är skaderisker.
- Använd inte strömförande verktyg i explosiva miljöer, som nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Strömförande verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller lösgör.
- Håll barn och åskådare borta när du använder ett elverktyg.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2. ELSÄKERHET

- Stickkontaktarna till verktyget måste matcha eluttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt.** Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade strömförande verktyg. Omodifierade stickkontakter och matchande eluttag minskar risken för elstöt.

- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.
- Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden.** Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstöt.
- Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller dra ut stickkontakten för det strömförande verktyget.** Håll sladden borta från hetta, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstöt.
- När du använder ett strömförande verktyg utomhus använder du en förlängningssladd som lämpar sig för utomhus bruk.** Använder du en sladd för utomhus bruk reducerar du risken för elstöt.
- Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg i en fuktig lokal, använd då en restströmsskyddad (RCD) strömtillförselanordning.** Användning av en RCD minskar risken för elektriska stöt.

3. PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam, håll ögonen på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg.** Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. En kort stund av ouppmärksamhet med elverktyg kan resultera i allvariga personskador.
- Använd säker utrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.
- Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget.** Bär du elverktyg med fingret på kontakten eller sätter i stickkontakten i eluttaget när kontakten är i PÅ-läge utgör det en skaderisk.
- Ta bort alla skiftnycklar eller skruvnycklar innan du slår på det strömförande verktyget.** En skift- eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.
- Sträck dig inte för långt. Bibehåll alltid fotfästet och balansen.** Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.
- Klä dig rätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår, dina kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycket eller långt hår kan snärjas in i rörliga delar.

g) Om det på enheterna finns anslutning för dammsug och dammupsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt. Använder du dessa anordningar reducerar det dammrelaterade faror.

h) Låt inte förtroget, tack vare frekvent användning av verktyget, lura dig att känna dig för tryggt med det och därmed ignorera säkerhetsföreskrifterna. En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom loppet av en sekund.

4. ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV ELVERKTYG

a) **Forcera inte elverktyget. Använd korrekt verktyg för arbetet.** Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet den tillverkats för.

b) **Använd inte verktyget om kontakten inte slår på eller stänger av det.** Alla elverktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.

c) **Koppla från stickkontakten från strömkällan och/eller batterienheten från elverktyget innan du utför några justeringar, byter tillbehören eller magasinerar elverktygen.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att du startar verktyget oavsiktligt.

d) **Förvara verktyget som inte används utom räckhåll för barn och låt inte någon person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar.** Strömförande verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.

e) **Utför underhåll på verktygen. Kontrollera inriktningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra saker som kan påverka användningen av elverktyget. Om det skadats måste elverktyget repareras före användning.** Många olyckor orsakas av felaktigt underhållna elverktyg.

f) **Håll sig verktyget skarpa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.

g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbiten etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg. Ha också i åtanke arbetsförhållandena och arbetet som skall utföras.** Använder du elverktyg för åtgärder som skiljer sig det avsedda arbetet kan det resultera i riskfyllda situationer.

h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Håll handtag och greppytor ger inte säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.

5. ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV SLADDLÖSA VERKTYG

a) **Ladda bara med den laddare som tillverkaren anger.** En laddare som passar en typ av batteripaket kan medföra en risk för brand när den används till ett annat batteripaket.

b) **Använd elverktyg bara tillsammans med det särskilt konstruerade batteripaketet.** Användning av andra batteripaket kan medföra en risk för personskador och brand.

c) **När batteripaketet inte används ska det hållas borta från metallföremål som gem, mynt, nycklar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan batteripaketets poler och kortsluta det.** En kortslutning kan orsaka brännskador och brand.

d) **Under olyckliga omständigheter kan vätska komma ut ur batteriet. Undvik kontakt. Om den kommer i kontakt med huden, skölj med vatten.** Om den kommer i kontakt med ögonen, skölj rikligt med vatten och sök läkarhjälp. Vätska som kommer ut ur batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

e) **Använd inte ett batteripaket eller verktyg som skadats eller modifierats.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa förväntade beteende som kan leda till brand, explosion eller skada.

f) **Utsätt inte batteripaket eller verktyg för eld eller höga temperaturer.** Eld eller temperaturer som överstiger 130°C kan orsaka explosioner.

g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför temperaturintervallen som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller laddning i temperaturer utanför det angivna temperaturintervallen kan skada batteriet eller öka brandrisken.

6. UNDERHÅLL

a) **Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar.** Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehålls.

b) **Försök aldrig reparera skadade batteripaket.** Batteripack får endast underhållas av tillverkaren eller behöriga servicetekniker.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR GRÄSMATTELUFTARE OCH VERTIKALSKÄRARE

- a) Använd inte maskinen i dåligt väder, särskilt inte vid risk för åska. Detta minskar risken för blixtnedslag.
- b) Inspektera noggrant området där maskinen ska användas för att säkerställa att det inte finns vilda djur. Djur kan skadas under maskinens drift.
- c) Undersök noggrant arbetsområdet och ta bort alla stenar, pinnar, trädar, ben och andra främmande föremål. Föremål som kastas ut kan orsaka personskador.
- d) Inspektera visuellt tänderna och deras montering före användning för att säkerställa att de inte är slitna eller skadade. Slitna eller skadade delar ökar risken för skador.
- e) Kontrollera uppsamlingspåsen regelbundet för slitage eller försämring. En slitna eller skadad uppsamlingspåse kan öka risken för personskador.
- f) Håll alla skydd på plats. Skydden måste vara i funktionsdugligt skick och korrekt monterade. Ett löst eller skadat skydd kan orsaka personskador.
- g) Håll alla luftintag fria från skräp. Blockerade luftintag kan leda till överhettning eller brandrisk.
- h) Bär alltid halkfria och skyddande skor när du använder maskinen. Använd inte maskinen barfota eller med öppna sandaler. Detta minskar risken för fotskador vid kontakt med de rörliga tänderna.
- i) Bär alltid långbyxor vid användning av maskinen. Exponerad hud ökar risken för skador från utkastade föremål.
- j) Använd inte maskinen i vått gräs. Gå, spring aldrig. Detta minskar risken för att du skall halka och falla omkull vilket kan leda till personskador.
- k) Använd inte maskinen på alltför branta sluttningar. Detta minskar risken för att tappa kontrollen, halka och falla, vilket kan leda till personskador.
- l) När du arbetar i sluttningar, se alltid till att du har bra fotfäste, arbeta alltid tvärs över sluttningen och aldrig uppåt eller nedåt. Var extra försiktig vid riktningssändringar. Detta minskar risken för att tappa kontrollen, halka och falla vilket kan leda till personskador.
- m) Var mycket försiktig vid backning eller när du drar maskinen mot dig. Var alltid uppmärksam på omgivningen för att minska risken att snubbla.
- n) Håll endast i maskinens isolerade greppytter eftersom tänderna kan komma i kontakt

med dolda ledningar. Om tänderna träffar en strömförande kabel kan exponerade metallkomponenter på maskinen bli strömförande och ge operatören en elektrisk stöt.

- o) Rör inte vid tänderna eller andra farliga rörliga delar medan de fortfarande är i rörelse. Detta minskar risken för skador från rörliga delar.
- p) Stäng av alla strömbrytare och koppla ur batteripaketet innan du avlägsnar fastklämt material eller rengör maskinen. Övntad start av maskinen kan orsaka allvarliga personskador.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIET

- a) Ta inte isär batteriet, öppna inte heller batteriet eller sära på battericeller.
- b) Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på ett slarvigt sätt i en låda där det kan kortslutas eller skadas av ledande material. När batteriet inte används, håll det borta från metallobjekt, såsom pappersgem, pengar, nycklar, naglar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan leda ström från en terminal till en annan. Om batteriterminalerna kortsluter varandra kan de förorsaka brandrisk.
- c) Exponera inte batteriet för eld eller värme. Undvik förvaring i direkt solljus.
- d) Utsätt inte batteriet för mekanisk chock.
- e) Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så ändå skulle hända, skölj med mycket vatten och sök läkarhjälp.
- f) Håll batteriet rent och torrt.
- g) Torka av batteriet om det blir smutsigt med en torr, ren trasa.
- h) Batteriet måste laddas före användning. Använd den här bruksanvisningen för att ladda batteriet korrekt.
- i) Låt inte batteriet stå på laddning när det inte används.
- j) Efter lång tids användning kan det bli nödvändigt att ladda och ladda ur batteriet många gånger för att nå maximal prestanda.
- k) Ladda endast med laddare av varumärket Worx. Använd ingen annan laddare än den som specifikt ska användas med det här batteriet.
- l) Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med det här verktyget.
- m) Håll batteriet borta från barn.
- n) Behåll den ursprungliga bruksanvisningen för framtida användning.

- o) Plocka ur batteriet från verktyget då det inte används.
- p) Kassera batteriet på rätt sätt.
- q) Blanda inte celler från olika tillverkning, kapacitet, storlek eller typ inom en enhet.
- r) Håll batteriet borta från mikrovågor och högt tryck.
- s) Varning! Använd inte engångsbatterier.

SYMBOLER

	För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen
	Använd hörselskydd
	Använd skyddsglasögon
	Använd skyddsmask
	VARNING – Se upp för föremål som kastas iväg – håll åskådare på avstånd
	VARNING – Håll händer och fötter borta från tändarna.
	VARNING – Koppla bort batterier före underhåll
	Om det inte hanteras ordentligt kan batteriet gå in i vattencykeln och kan skada ekosystemet. Kassera ej använda batterier som osorterat kommunalt avfall.

	Får ej uppeldas
 Li-Ion 	Litiumjonbatteri, som har blivit märkt med symbolerna i samband med "separat samling" av alla batteripack och batteripaket. Det återvinns eller tas bort för att minska miljöpåverkan. Batterier kan vara skadliga för miljön och människors hälsa eftersom de innehåller skadliga ämnen.
 	Uttjänta elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.
	Använd skyddshandskar
	Avlägsna batteriet från hylsan innan justeringar, service eller underhåll utförs.
  	Symbolen på förpackningen gäller endast för Frankrike.
	Bladet fortsätter att rotera efter det att maskinen stängts av. Vänta till maskinens komponenter har stannat helt och hållet innan du rör vid dem.

2. LADDARENS KOMPONENTER

1. DRIFTHANDTAG
2. STARTKNAPP
3. HANDTAGSSTÅNG
4. ÖVRE HANDTAG
5. LÅSRATT HANDTAG
6. NEDRE HANDTAG
7. GRÄSUPPSAMLARE


2x20V trådlös vertikalskärare/ sv gräsmatteluftare 2-i-1

8.	HÖJDJUSTERINGSSPAK
9.	LÅSHÖLJE NEDRE HANDTAG
10.	LOCK FÖR BATTERIFACK
11.	SÄKERHETSLUCKA
12.	KABELKLÄMMA
13.	MITTHANDTAG
14.	NÄTSLADD
15.	LÅSRATT CYLINDER
16.	BLADCYLINDER
17.	PIGGCYLINDER
18.	BÄRHANDTAG
19.	BATTERIPAKET* (SE BILD H)

* Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis inte i leveransomfånget.

3. TEKNISKA DATA

Typ **WG855E WG855E.X** (855- maskinens beteckning, står för batteridrivna vertikalskärare)

	WG855E	WG855E.X**		
Effekt	40V  Max. (2x20V Max.)***			
Hastighet utan belastning	3400/min			
Skär-/luftningsbredd	36 cm			
Uppsamlarkapacitet	40 L			
Höjdjusteringsnivåer	4 (nivå +1, nivå 0, nivå -1, nivå -2)			
Nivåhöjd	nivå +1	nivå 0	nivå -1	nivå -2
	+6 mm	-3 mm	-6 mm	-9 mm
Maskinens vikt (Naken verktyg)	10.45 kg			

**X = 1-999, A-Z, M1-M9 är endast för olika kunder, det finns inga säkerhetsrelaterade förändringar mellan dessa modeller.


***Spänning uppmätt utan belastning. Initial batterispänning är max. 20 V. Nominell spänning är 18 V.

REKOMMENDERADE BATTERIER OCH LADDARE

Kategori	Modell	Kapacitet
20V Batteripaket	WA3014	4.0 Ah
	WA3644	4.0 Ah
20V Laddning	WA3883	4.0 A


Vi rekommenderar att du köper tillbehör från butiken där verktygen säljs. Se tillbehörspaketet för mer information. Butikspersonal kan hjälpa dig och ge dig råd.

BULLERINFORMATION


Uppmätt ljudtryck	$L_{pA} = 74.3 \text{ dB(A)}$
K_{pA}	3.0 dB(A)
Uppmätt ljudstyrka	$L_{WA} = 88.0 \text{ dB(A)}$
K_{WA}	3.0 dB(A)
Använd hörselskydd.	

VIBRATIONSinFORMATION

Typisk uppmätt vibrering	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Osäkerhet	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

 **WARNING:** The vibration emission value during **WARNING:** Vibrationsemissionsvärdet vid användning av maskinverktyg kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer av hur verktyget används:
Hur verktyget används och materialet som verktyget används med.
Verktyget är i bra skick och bra underhåll.
Användning av korrekt tillbehör till verktyget och säkerställandet att det är vasst och i bra skick.
Beroende på hur tajt åtdraget handtaget är och om några antivibrationstillbehör används.
Verktyget används som avsett enligt konstruktionen och de här instruktionerna.

Detta verktyg kan orsaka hand-arm-vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.

 **WARNING:** För att det ska bli korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget

2x20V trådlös vertikalskärare/ sv gräsmatteluftare 2-i-1

är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering. Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad. Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmort (där det är nödvändigt). Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationsstillbehör. Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

4. ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING


Denna produkt är avsedd för hushållsnära vertikalskäring/gräsmatteluftning.

5. BRUKSANVISNINGAR

 **OBS: Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.**

MONTERING & HANTERING

AKTIVITET	BILD
MONTERING	
Montera handtagen	Se Fig. A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7
Välj lämplig höjd för handtagen och montera dem. OBS! Höjden ska vara lika på båda sidorna.	
Fästa kabelklämmorna	Se Fig. B
Montagem do saco de recolha da relva	Se Fig. C
Montera gräsuppsamlaren på vertikalskäraren/gräsmatteluftaren. OBS: Tryck ned gräsbehållaren lätt för att se till att den är installerad helt och hållet.	Se Fig. D

Avlägsnande/Tömning av gräsuppsamlings säcken	Se Fig. E1,E2
 WARNING! Kontrollera alltid att säkerhetsklaffen stänger tömningsutloppet före användning. Lyft aldrig säkerhetsluckan när maskinen används utan monterad gräsuppsamlare.	
Installera piggcylindern på bladcy lindern.	Se Fig. F1, F2, F3
Kontroll av batteriets laddningstillstånd OBS: Figur G1 gäller endast batteripack med batterilampor.	Se Fig. G1
Ladda batteripaketet OBS: Batteripaketet levereras oladdat. Varje batteri måste vara fulladdat innan första användningen. Ladda alltid helt de två batterierna samtidigt. Mer information finns i bruksanvisningen till laddaren.	Se Fig.G2
Sätta i batteripaketet OBS! Maskinen kan bara köras när batterierna är installerade. Det rekommenderas att man använder batterier med samma amperetimme och att de två batterierna laddas samtidigt. Om du använder två batterier med olika batteritimmars körs maskinen på den lägre gemensamma nämnaren.	Se Fig.H
DRIFT	
Starta och stoppa För att starta, tryck på startknappen och drifthandtaget samtidigt. Släpp sedan startknappen För att stoppa, släpp drifthandtaget.	Se Fig.I

2x20V trådlös vertikalskärare/ sv gräsmatteluftare 2-i-1

Justera arbetshöjden Dra höjdjusteringsspaken för att justera till rätt arbetshöjd.

 **WARNING!** Stoppa, släpp manöverspaken och vänta tills motorn stannar innan du justerar höjden. Använd alltid "nivå +1" när du flyttar, transporterar eller förvarar vertikalskäraren/gräsmatteluftaren. Bladen fortsätter att rotera efter att motorn stängts av, ett roterande blad kan orsaka skador. Vidrör inte roterande blad.

Se Fig. J

FÖRVARING

Se Fig. ,K

TIPS FÖR VERTIKALSKÄRNING/ LUFTNING

Din nya vertikalskärare/gräsluftare är designad för att ta bort gräsrester och överflödiga mossor och göra hål i marken så att jorden tar till sig mer näring, luft och vatten. Det rekommenderas att använda piggcylindern för att avlägsna halm och överflödiga mossor och att använda bladen för att skära i jorden. Läs följande rekommendationer för optimal vertikalskärning/gräsmatteluftning.

- 1) Undvik vertikalskärning/luftning när gräset är vått av regn eller dagg. I vått gräs kan klumpar bildas som stör vertikalskärningen/luftningen och drar ner på körtiden.
- 2) För bästa möjliga vertikalskärning/luftning rekommenderas att en gräsklippare körs först för att klippa bort överflödigt gräs innan du använder vertikalskäraren/gräsmatteluftaren.
- 3) För bästa möjliga prestanda, håll vertikalskärarens/gräsmatteluftarens hölje fritt från lindat gräs. Stäng av vertikalskäraren/gräsmatteluftaren då och då och vänta tills piggcylindern och bladcyllindern stannat helt. Ta sedan ur batteripaketet och lägg vertikalskäraren/gräsmatteluftaren på sidan. Använd ett föremål, t.ex. en pinne, för att rensa ut ansamlingar av gräs från området kring piggcylindern och bladcyllindern. Var försiktig med piggcylinderns och bladcyllinderns vassa kanter. (Se bild L)
- 4) Det rekommenderas att du går i vardaglig takt och inte startar/stoppa vertikalskäraren/gräsmatteluftaren för ofta när den används.
- 5) För bästa möjliga prestanda, se till att två fullt

laddade batteripaket används samtidigt.

- 6) Välj om piggcylindern eller bladcyllindern ska användas med maskinen beroende på arbetsförhållandena. Använd skyddshandskar när du byter ut pigg- eller bladcyllindern.
- 7) Du måste först rensa bort skräp från trädgården, inklusive eventuella sprinklerhuvud och andra hinder. Sen bör du klippa gräset till halva den typiska klipplängden. Med kortare längd kan vertikalskäraren/gräsmatteluftaren köras mer effektivt.

6. UNDERHÅLL

 **WARNING: Stoppa vertikalskäraren/gräsmatteluftaren och ta ur batterierna innan du avlägsnar gräsuppsamlaren.**

WARNING: För att garantera lång och pålitlig funktion, genomför följande underhållsprocedurer regelbundet. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. If you see some sparks flashing in the ventilation slots, this is normal and will not damage your power tool.


Note: To ensure long and reliable service, perform the following maintenance procedures regularly. Kontrollera eventuella defekter som lösa, lossnade eller skadade pigg- eller bladcyllindrar, lösa fästansordningar och slitna eller skadade komponenter. Kontrollera att höljen och skydd inte har skadats och sitter ordentligt monterade på vertikalskäraren/gräsmatteluftaren. Utför vid behov underhåll och reparationer innan du använder vertikalskäraren/gräsmatteluftaren. Om vertikalskäraren/gräsmatteluftaren slutar fungera trots regelbundet underhåll, ring vår kundtjänst för att få råd.

FÖRVARING (Se Fig. K)

Lägg maskinen på sidan och rengör området kring piggcylindern och bladcyllindern. Om klippt gräs har ansamlats i området, ta bort det med ett verktyg i trä eller plast.

Lossa rattarna och vik in handtagsstången. Förvara maskinen på en torr plats. Placera inga andra föremål ovanpå maskinen.

7. MILJÖSKYDD

 Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsrd.

2x20V trådlös vertikalskärare/ sv gräsmatteluftare 2-i-1

8.FELSÖKNING

Problem	Korrigerande åtgärd
1. Vertikalskäraren/gräsmatteluftaren kan inte köras när drifthandtaget är aktiverat.	A. Kontrollera att batteripaketen installerats. B. Släpp drifthandtaget för att stänga av vertikalskäraren/gräsmatteluftaren. Ta ur batterierna, vänd på vertikalskäraren/gräsmatteluftaren och kontrollera att pigg- och bladcyldrarna kan rotera fritt. Om de inte är fria, vänd dig till behörig servicepersonal. Piggcyldern och bladcyldern ska kunna rotera fritt. C. Är batteriet fulladdat? Koppla in laddaren och vänta på att en grön lampa tänds. För att starta, tryck på startknappen och drifthandtaget samtidigt. (Se Fig. I)
2. Motorn stannar.	A. Släpp drifthandtaget för att stänga av vertikalskäraren/gräsmatteluftaren. Ta ur batterierna, vänd på vertikalskäraren/gräsmatteluftaren och kontrollera att pigg- och bladcyldrarna kan rotera fritt. Om de inte är fria, vänd dig till behörig servicepersonal. Piggcyldern och bladcyldern ska kunna rotera fritt. B. Är batteriet fulladdat? Koppla in laddaren och vänta på att den gröna lampan ska tändas.
3. Vertikalskäraren/gräsmatteluftaren går igång, men fungerar inte ordentligt, eller med dåligt resultat.	A. Är batteriet fulladdat? Koppla in laddaren och vänta på att en grön lampa tänds. B. Släpp drifthandtaget för att stänga av vertikalskäraren/gräsmatteluftaren. Ta ur batterierna. Vänd på vertikalskäraren/gräsmatteluftaren och kontrollera: -Piggcylderns och bladcylderns skärpa – byt ut piggcyldern eller bladcyldern vid behov om någon av dem är sliten eller skadad. -Om skrov eller ränna är blockerade. C. Arbetshöjden är inte lämplig. Justera höjden.
4. Vertikalskäraren/gräsmatteluftaren är för svår att föra fram.	A. Öka höjden för att minska skrovets dragning på gräset. Kontrollera hjulen så att de kan rotera fritt. B. Kontrollera om gräs har lindats kring pigg- eller bladcyldern, och om så är fallet, släpp drifthandtaget för att stänga av vertikalskäraren/gräsmatteluftaren, ta ur batteripaketen och rensa bort gräset. Det rekommenderas att kontrollera om gräs lindats kring piggcyldern eller bladcyldern och avlägsna överflödigt gräs före användning.(Se Fig. L)
5. Vertikalskäraren/gräsmatteluftaren för onormalt mycket oväsen och vibrerar.	A. Släpp drifthandtaget för att stänga av vertikalskäraren/gräsmatteluftaren. Ta ur batterierna. Lagg vertikalskäraren/gräsmatteluftaren på sidan och kontrollera så att piggcyldern eller bladcyldern inte böjts eller skadats. Om piggcyldern eller bladcyldern skadats, byt ut den med en ersättningscylinder. Om skrovets undersida skadats, lämna vertikalskäraren/gräsmatteluftaren till ett behörigt servicecenter.
6. Batteriladdarens LED lyser inte.	A. Kontrollera kontaktanslutningen. B. Byte av laddare.
7. Batteriladdarens lampa går inte över till grönt.	A. Batteriet måste kontrolleras. Ta det till ett behörigt servicecenter.
8. Vertikalskäraren/gräsmatteluftaren samlar inte upp klippt gräs med gräsuppsamlaren.	A. Rännan är blockerad. Släpp drifthandtaget för att stänga av vertikalskäraren/gräsmatteluftaren. Ta ur batterierna. Rensa bort klipprester från utkastarrännan. B. Behållaren är full. Töm behållaren oftare.
9. Låg eller förkortad drifttid efter flera användningar.	A. Ta till en behörig servicestation - ett nytt batteri kan behövas.

**2x20V trådlös vertikalskärare/ sv
gräsmatteluftare 2-i-1**

10. Batteriladdarens lampa blinkar rött och batteriet kan inte laddas.	A. Batteriet överladdas efter kontinuerlig användning. Ta ut batteriet ur laddaren och låt det svalna till 42°C eller lägre.
--	--

FÖR BATTERIVERKTYG

Verktyget och batteriet bör användas och förvaras i 0 °C-45 °C.

Den rekommenderade omgivningstemperaturen för laddningssystem vid laddning är 0 °C-40 °C.

Detaljer angående säker hantering av använda batterier

Vid slutet av apparatens livstid, ta bort batteripacket säkert innan du gör dig av med apparaten. Släng inte batterier i vanliga sopkärl eller hushållssopor. Kasta inte heller batteriet tillsammans med maskinen. Ta bort det använda batteripacket från apparaten och lämna in det på närmaste eller lämpliga återvinningsanläggning för batterier. Vid tveksamheter, kontakta din lokala miljöskyddsavdelning. Batterier kan komma in i vattenkretsen om de inte hanteras korrekt, vilket kan vara farligt för ekosystemet. Kasta inte batterier som osorterat kommunalt avfall.

9. DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På Positecs vägnar förklara att produkten
Beskrivning **Batteridrivnen vertikalskärare**
Typ **WG855E; WG855E.X (855- maskinens beteckning, står för batteridrivnen vertikalskärare)**
Funktion **skrapar ytan eller jordskiktet och kammar därmed också gräsmattan**
Serienummer **Det finns på märkningsetiketten**

Uppfyller följande direktiv,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC

2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC:
Konformitetsutvärderingsprocedur enligt **Bilaga VI**.
Uppmätt bullernivå **88.0 dB(A)**
Deklarerad garanterad bullernivå **91 dB(A)**

Standarder överensstämmer med,
EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen,

Namn Marcel Filz
Adress Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

2025/02/11
Allen Ding
Vice chefsingenjör, tester och certifiering
Auktoriserad att utfärda försäkran om överensstämmelse å tillverkarens vägnar
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE (BATTERIPAKET)

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På Positecs vägnar förklara att produkten
Beskrivning **Batteripaket**
Typ **WA3014; WA3644**
Funktion **Tillhandahåll energi för elverktyg, trädgårdsverktyg och liknande produkter.**
Serienummer **Det finns på märkningsetiketten**

Överensstämmer med följande förordning och direktiv:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Standarder överensstämmer med,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen,

Namn Marcel Filz
Adress Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

2025/02/11
Allen Ding
Vice chefsingenjör, tester och certifiering
Auktoriserad att utfärda försäkran om överensstämmelse å tillverkarens vägnar
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

2x20V trådlös vertikalskärare/ sv gräsmatteluftare 2-i-1

SPIS TREŚCI

1. BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU
2. LISTA KOMPONENTÓW
3. DANE TECHNICZNE
4. UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM
5. INSTRUKCJE OBSŁUGI
6. KONSERWACJA
7. OCHRONA ŚRODOWISKA
8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone z

elektronarzędziem. Niestosowanie się do podanych wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i / lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy dobrze przechowywać te przepisy.

Użyte w dalszej części pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem (z kablem zasilającym) i do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. MIEJSCE PRACY

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nie oświetlane zakreślenia pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpałi ten pył lub pary.
- Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób.** Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrolę nad narzędziem.

2. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemionymi narzędziami.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uziemione.
- Urządzenie należy trzymać zabezpieczone przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używać kabla do noszenia urządzenia za kabel, zawieszenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju; ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku, że elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz.** Użycie dopuszczonego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć posługiwania się elektronarzędziem w miejscu o dużej wilgotności należy użyć zabezpieczonego zasilacza domowego (RCD).** Stosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

115

3. BEZPIECZEŃSTWO OSÓB

- Należy być uważnym, zważać na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczynać z rozsądkiem. Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.** Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, nie ślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Należy zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do sieci zasilającej i/lub zestawu baterii, podniesieniem urządzenia i przenoszeniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.** W przypadku, że przy noszeniu urządzenia trzyma się palec na włączniku/

2x20 V bezprzewodowy
skaryfikator/aerator do trawników 2 w 1

PL

wyłączniku lub włączone urządzenie podłączone zostanie do prądu, to może to doprowadzić do wypadków.

- d) **Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- e) **Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę.** Przez to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- f) **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać ujęte przez poruszające się części.
- g) **W przypadku, że możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytyjących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte.** Użycie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.
- h) **Częste używanie urządzenia i rutyna może osłabić twoją uwagę i być przyczyną niedotrzymywania zasad bezpieczeństwa.** Nieuważne działanie może spowodować poważne szkody w ułamku sekundy.

- e) **Urządzenie należy pieczołowicie pielęgnować. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.**
- f) **Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zablokują się rzadziej i łatwiej się je prowadzi.
- g) **Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itd. należy używać odpowiednio do tych przepisów i tak, jak jest to przewidziane dla tego specjalnego typu urządzenia. Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania.** Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty oraz powierzchnie elementów obsługi urządzenia utrzymywać suche, czyste, bez oleju i smaru.** Śliskie uchwyty oraz inne powierzchnie stanowią przeszkodę w bezpiecznej obsłudze i kontroli nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

5. STARANNE UŻYTKOWANIE ELEKTRONARZĘDZI NAPĘDZANYCH AKUMULATORAMI

4. STARANNE OBCOWANIE ORAZ UŻYCIE ELEKTRONARZĘDZI

- a) **Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane.** Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
- b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Należy odłączyć wtykę od źródła zasilania i/lub zestawu baterii, przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, zmiany akcesoriów lub podczas przechowywania elektronarzędzi.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.
- d) **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dać narzędzia do użytku osobom, które jego nie znają lub nie przeczytały tych przepisów.** Używane przez niedoświadczone osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
- a) **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci) producent.** Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.
- b) **Do elektronarzędzi należy używać jedynie przewidzianych do tego akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń ciała i niebezpieczeństwa pożaru.
- c) **Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów.** Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) **Przy niewłaściwym użyciu możliwe jest wydostanie się cieczy z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nią.** Przy przypadkowym kontakcie splukać wodą. W przypadku, że ciecz dostała się do oczu należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem. Ciecz akumulatorowa może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń,

- e) **Zabrania się używania uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub urządzenia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w nieoczekiwany sposób wywołując pożar, eksplozję lub zagrożenie zranienia osób.
- f) **Zabrania się wystawiania akumulatora lub urządzenia na działanie ognia lub podwyższonej temperatury.** Działanie ognia lub temperatury przekraczającej 130 °C może spowodować eksplozję.
- g) **Kierować się instrukcjami dotyczącymi sposobu ładowania, nie wystawiać akumulatora na działanie temperatury poza zakresem podanym w instrukcji obsługi.** Niewłaściwy sposób ładowania akumulatora lub działanie temperatury poza zakresem podanym w instrukcji, może być przyczyną uszkodzenia akumulatora lub nastanie podwyższonego ryzyka wybuchu pożaru.

6. SERWIS

- a) **Naprawę urządzenia należy zlecić jednemu kwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.
- b) **Zabrania się dokonywania naprawy uszkodzonego akumulatora.** Naprawę akumulatora może wykonywać wyłącznie producent lub autoryzowany punkt serwisowy.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA SKARYFIKATORA I AERATORA DO TRAWNIKA

- a) **Nie używaj maszyny w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza w przypadku zagrożenia burzą.** Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem.
- b) **Dokładnie sprawdź obszar, w którym będzie używana maszyna, pod kątem obecności dzikich zwierząt.** Mogą one zostać zranione podczas pracy maszyny.
- c) **Dokładnie sprawdź teren i usuń wszelkie kamienie, patyki, druty, kości i inne obce przedmioty.** Rzucone przedmioty mogą spowodować obrażenia ciała.
- d) **Przed użyciem sprawdź wizualnie, czy ostrza i ich montaż nie są zużyte ani uszkodzone.** Zużyte lub uszkodzone części zwiększają ryzyko obrażeń.
- e) **Regularnie sprawdzaj worek na odpady pod kątem zużycia lub uszkodzeń.** Zużyty lub

uszkodzony worek może zwiększyć ryzyko obrażeń.

- f) **Utrzymuj wszystkie osłony na miejscu. Osłony muszą być w dobrym stanie i prawidłowo zamontowane.** Luźna lub uszkodzona osłona może prowadzić do obrażeń.
- g) **Utrzymuj wszystkie otwory wentylacyjne wolne od zanieczyszczeń.** Zablokowane otwory mogą powodować przegrzewanie się lub ryzyko pożaru.
- h) **Podczas obsługi maszyny zawsze noś buty antypoślizgowe i ochronne. Nie używaj maszyny boso ani w otwartych sandałach.** Zmniejsza to ryzyko urazu stóp w przypadku kontaktu z ruchomymi ostrzami.
- i) **Podczas pracy zawsze noś długie spodnie.** Odsłonięta skóra zwiększa prawdopodobieństwo obrażeń od wyrzucanych przedmiotów.
- j) **Nie używaj maszyny w przypadku mokrej trawy. Chodź, nigdy nie biegnij.** Zmniejsza to ryzyko poślizgnięcia się i upadku.
- k) **Nie używaj maszyny na zbyt stromych zboczach.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku.
- l) **Podczas pracy na zboczach zawsze upewnij się, że masz pewne oparcie dla stóp, pracuj zawsze w poprzek stoku, nigdy w górę lub w dół i zachowuj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co może skutkować obrażeniami ciała.
- m) **Zachowaj szczególną ostrożność podczas cofania lub ciągnięcia maszyny w swoją stronę.** Zawsze miej świadomość otoczenia, aby uniknąć potknięcia się.
- n) **Trzymaj maszynę tylko za izolowane uchwyty, ponieważ ostrza mogą zetknąć się z ukrytymi przewodami.** Jeśli ostrza zetkną się z przewodem pod napięciem, odsłonięte metalowe części maszyny mogą przewodzić prąd i spowodować porażenie operatorem prądem elektrycznym.
- o) **Nie dotykaj ostrzy ani innych niebezpiecznych ruchomych części, gdy są one w ruchu.** Zmniejsza to ryzyko obrażeń.
- p) **Przed usunięciem zablokowanego materiału lub czyszczeniem maszyny upewnij się, że wszystkie przełączniki są wyłączone, a akumulator odłączony.** Nieoczekiwane uruchomienie maszyny może spowodować poważne obrażenia ciała.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA

- a) Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszc ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.
- b) Nie zwieraj ognia lub modułu akumulatora. Nie przechowuj ogniw lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarcia przez inne metalowe przedmioty. Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- c) Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.
- d) Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.
- e) W razie wycieku z ognia, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skażoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.
- f) Utrzymuj ogniwa i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.
- g) Jeśli zaciski ognia lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.
- h) Ogniwa pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.
- i) Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.
- j) Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.
- k) Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent Worx.
- l) Nie używaj ognia lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.
- m) Trzymaj ogniwa i moduł akumulatora poza

zasięgiem dzieci.

- n) Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.
- o) Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.
- p) Zużyte ogniwa i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.
- q) Nie używaj w urządzeniu ogniw różnych producentów, pojemności i wymiarów.
- r) Akumulatora nie należy zbliżać do źródeł promieniowania mikrofalowego ani narażać na wysokie ciśnienie.
- s) **Ostrzeżenie! Nie używaj baterii jednorazowych.**

SYMBOLE

	Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami.
	Używać ochrony słuchu
	Używać ochrony wzroku
	Używać maski przeciwpyłowej
	OSTRZEŻENIE – Uważaj na odrzucone przedmioty – podczas pracy osoby postronne nie powinny się zbliżać do kosiarki
	OSTRZEŻENIE – Trzymaj ręce i stopy z dala od ostrzy.
	OSTRZEŻENIE – Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych odłącz akumulator

	W przypadku niewłaściwej obsługi bateria może przedostać się do obiegu wody i spowodować uszkodzenie ekosystemu. Nie wyrzucaj zużytych baterii jako nieposortowanych odpadów komunalnych.
	Nie wrzucać do ognia
 Li-Ion	Akumulator litowo-jonowy, który został oznaczony symbolami związanymi z "oddzielną zbiórką" wszystkich zestawów akumulatorów i akumulatorów. Następnie jest poddawany recyklingowi lub usuwany, aby zmniejszyć wpływ na środowisko. Akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, ponieważ zawierają szkodliwe substancje.
	Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.
	Należy zakładać okulary ochronne
	Wyjąć akumulator z gniazda przed dokonaniem jakiegokolwiek regulacji, serwisowania lub konserwacji.
	Symbol na opakowaniu dotyczy tylko Francji.



Noże obracają się jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu silnika narzędzia ogrodowego i mogą spowodować obrażenia. Przed dotknięciem elementów maszyny należy odczekać do momentu ich całkowitego zatrzymania się.


2. LISTA KOMPONENTÓW

1. KABŁĄK ROBOCZY
2. PRZYCISK START
3. PRĘT MANIPULACYJNY
4. UCHWYT GÓRNY
5. POKRĘTŁO BLOKADY UCHWYTU
6. UCHWYT DOLNY
7. WOREK DO ZBIORU TRAWY
8. DŹWIGNIA REGULACJI WYSOKOŚCI
9. OSŁONA ZAMKA UCHWYTU DOLNEGO
10. POKRYWA PAKIETU BATERII
11. KLAPA BEZPIECZEŃSTWA
12. ZACISK KABLOWY
13. ŚRODKOWY UCHWYT
14. PRZEWÓD ZASILANIA
15. POKRĘTŁO BLOKADY CYLINDRA
16. CYLINDER Z OSTRZAMI
17. CYLINDER Z ZĘBAMI
18. UCHWYT DO PRZENOSZENIA
19. BATERIA AKUMULATOROWA* (PATRZ RYS. H)

* Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

3. DANE TECHNICZNE

Typ **WG855E WG855E.X** (855- designation of machinery, representative of battery operated Lawn Scarifier)

	WG855E	WG855E.X**
Napięcie znamionowe	40V  Max.(2x20V Max.)***	

2x20 V bezprzewodowy skaryfikator/aerator do trawników 2 w 1

PL

Prędkość na biegu jałowym	3400/min			
Szerokość skaryfikacji/spulchniania	36 cm			
Pojemność torby	40 L			
Poziomy regulacji wysokości	4 (Poziom +1, Poziom 0, Poziom -1, Poziom -2)			
Wysokość poziomu	Poziom +1	Poziom 0	Poziom -1	Poziom -2
	+6 mm	-3 mm	-6 mm	-9 mm
Masa urządzenia (Gołe narzędzie)	10.45 kg			

**X = 1-999, A-Z, M1-M9 są tylko dla różnych klientów, nie ma żadnych zmian związanych z bezpieczeństwem między tymi modelami.

***Napięcie mierzone bez obciążenia. Początkowe napięcie akumulatora osiąga maksymalną wartość 20 V. Napięcie nominalne wynosi 18 V.

ZALECANE AKUMULATORY I ŁADOWARKI

Kategoria	Modelami	Pojemność
20V Akumulatorki	WA3014	4.0 Ah
	WA3644	4.0 Ah
20V Ładowarki	WA3883	4.0 A

Zalecamy zakup akcesoriów w sklepie, w którym sprzedawane są narzędzia. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz pakiet akcesoriów. Personel sklepu może ci pomóc i doradzić.

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU

Ważone ciśnienie akustyczne $L_{pA} = 74.3 \text{ dB(A)}$

$K_{pA} = 3.0 \text{ dB(A)}$

Ważona moc akustyczna $L_{WA} = 88.0 \text{ dB(A)}$

$K_{WA} = 3.0 \text{ dB(A)}$

Używać ochrony słuchu.



INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

Typowa vibracja ważona $a_n < 2.5 \text{ m/s}^2$

Niepewność $K=1.5 \text{ m/s}^2$

! OSTRZEŻENIE: Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przykładach i innych sposobach używania narzędzia:

Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.

Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.

Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.

Czy dokręcone są szczęki na uchwycie i czy używane są jakiegokolwiek akcesoria antybiracyjne.

Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

Nieprawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk .

! OSTRZEŻENIE: W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiste wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.

Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje. Należy ZAWSZE używać ostrych dłut, wiertel i ostrzy.

Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach).

Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne.

Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

4. UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt ten jest przeznaczony tylko do skaryfikacji/spulchniania trawnika domowego..

2x20 V bezprzewodowy skaryfikator/aerator do trawników 2 w 1

PL

5. INSTRUKCJA OBSŁUGI

 **UWAGA:** Przed użyciem narzędzia należy uważnie przeczytać instrukcje.

MONTAŻ I OBSŁUGA

DZIAŁANIE	RYSUNEK
MONTAŻ	
Montaż uchwytów Dobór odpowiedniej wysokości uchwytów i montaż uchwytów. UWAGA: Wysokość obu stron powinna być taka sama.	Patrz Rys. A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7
Montaż worka na trawę	Patrz Rys. B
Montaż zacisków kablowych	Patrz Rys. C
Montaż worka do zbierania trawy na skaryfikatorze/aeratorze. UWAGA: Naciśnij lekko worek na trawę, aby upewnić się, że został całkowicie zainstalowany.	Patrz Rys. D
FjDemontaż/oprózniczenie worka na trawę  Ostrzeżenie! Przed użyciem należy zawsze sprawdzić klapkę bezpieczeństwa przy wylocie. Nigdy nie podnoś klapy bezpieczeństwa, gdy maszyna jest używana bez zamontowanego worka do zbierania trawy.	Patrz Rys. E1, E2
Montaż cylindra z zębami lub cylindra z ostrzami.	Patrz Rys. F1, F2, F3
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora UWAGA: Fig. G1 dotyczy wyłącznie akumulatora wyposażonego w kontrolkę świetlną.	Patrz Rys. G1

Ładowanie akumulatora UWAGA: akumulator jest dostarczany w stanie nienaładowanym. Każdy akumulator musi być w pełni naładowany przed pierwszym użyciem. Zawsze ładować oba akumulatory jednocześnie. Więcej szczegółów znajduje się w instrukcji obsługi ładowarki.	Patrz Rys. G2
Wkładanie akumulatora UWAGA: Ta maszyna będzie działać tylko wtedy, gdy zainstalowane są akumulatory. Zaleca się stosowanie akumulatorów o tej samej pojemności i ładowanie obu akumulatorów jednocześnie. Gdy używasz dwóch akumulatorów o różnych pojemnościach, maszyna będzie pracować tylko do czasu wyczerpania się tego słabszego.	Patrz Rys. H
DZIAŁANIE	
Uruchamianie i zatrzymywanie Podczas rozruchu należy jednocześnie wcisnąć przycisk Start oraz kabłąk roboczy. Następnie zwolnij przycisk Start W celu zatrzymania puść kabłąk roboczy.	Patrz Rys. I

Ustawienie wysokości roboczej
Pociągnij dźwignię regulacji wysokości, aby dostosować wysokość roboczą.

Patrz Rys. J

! **OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do regulacji wysokości maszyny należy zatrzymać, zwolnić pałąk, oraz poczekać do całkowitego zatrzymania silnika. Podczas przenoszenia, transportu lub przechowywania skaryfikatora/aeratora należy zawsze ustawić go w „poziomie +1”.

Noże kontynuują obracanie po wyłączeniu urządzenia, obracające się ostrze może spowodować obrażenia. Nie wolno dotykać obracających się ostrzy.

PRZECHOWYWANIE

Patrz Rys. K

- 4) Zaleca się chodzić w normalnym tempie i nie uruchamiać/zatrzymywać skaryfikatora/aeratora zbyt często podczas pracy.
- 5) Aby uzyskać najlepszą wydajność, upewnij się, że używasz w tym samym czasie dwóch w pełni naładowanych akumulatorów.
- 6) Wybierz cylinder z zębami lub cylinder z ostrzami do pracy maszyny w zależności od różnych warunków pracy. Proszę nosić rękawice ochronne podczas wymiany cylindra z zębami lub cylindra z ostrzami.
- 7) Najpierw trzeba będzie usunąć wszystkie śmieci z podwórka, w tym wszelkie głowice zraszaczy i inne przeszkody. Następnie trzeba będzie skosić trawnik do połowy wysokości typowego koszenia. Niższe cięcie pozwoli na bardziej efektywną pracę skaryfikatora/aeratora.

6. KONSERWACJA

! **OSTRZEŻENIE:** Przed zdjęciem pojemnika na trawę skaryfikator/aerator należy zatrzymać, po czym wyjąć akumulator.

OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek regulacji, serwisowania lub konserwacji należy wyjąć akumulator. Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji. W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjnych mogą pojawiać się iskry, jest to normalne i nie spowoduje uszkodzenia narzędzia.

UWAGA: Aby zapewnić długie i skuteczne działanie należy regularnie przeprowadzać następujące procedury konserwacji. Sprawdź, czy nie ma widocznych usterek, takich jak poluzowany, przesunięty lub uszkodzony cylinder z zębami lub cylinder z ostrzami, poluzowane mocowania oraz zużyte lub uszkodzone elementy. Sprawdź, czy wszystkie osłony i zabezpieczenia są nieuszkodzone i czy są prawidłowo zamocowane na skaryfikatorze/aeratorze. Przed przystąpieniem do pracy skaryfikatora/aeratora należy dokonać wszelkich niezbędnych konserwacji i napraw. Jeśli mimo regularnej konserwacji dojdzie do awarii skaryfikatora/aeratora, prosimy o kontakt z naszą infolinią dla klientów.

PRZECHOWYWANIE (Patrz Rys. K)

Obrócić maszynę na bok i oczyścić obszar cylindra z zębami lub cylindra z ostrzami. Jeśli skoszona trawa jest zbita, należy ją usunąć za pomocą drewnianego lub plastikowego narzędzia.

Poluzuj pokrętła i złóż rączkę.

Maszynę należy przechowywać w suchym miejscu. Nie

122 **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SKARYFIKACJI/AERACJI**

Wasz nowy skaryfikator/aerator jest przeznaczony do usuwania strzechy trawnikowej i mchu oraz do spulchniania gleby, umożliwiając jej uzyskanie większej ilości składników odżywczych, powietrza i wody. Sugeruje się użycie cylindra z zębami do usuwania strzechy trawnikowej i nadmiaru mchu, a także użycie ostrzy do spulchniania gleby. Aby uzyskać optymalną wydajność skaryfikacji/aeracji, należy zapoznać się z poniższymi zaleceniami.


- 1) Unikaj skaryfikacji/aeracji, gdy trawa jest mokra od deszczu lub rosy. Mokra trawa może tworzyć kępy, które źle wpłyną na działanie skaryfikacji/aeracji i skrócić czas pracy.
- 2) W celu uzyskania najlepszej wydajności skaryfikacji/aeracji, przed użyciem skaryfikatora/aeratora sugeruje się użycie kosiarki do skoszenia nadmiaru trawy.
- 3) Aby uzyskać najlepszą wydajność, usuwaj z obudowy skaryfikatora/aeratora nawiniętą trawę. Od czasu do czasu należy wyłączyć skaryfikator/aerator i poczekać, aż cylinder z zębami i cylinder z ostrzami całkowicie się zatrzymają. Następnie wyjmij akumulatory i obróć skaryfikator/aerator na bok. Za pomocą jakiegoś przedmiotu, np. kiją, usuń nagromadzoną trawę z okolic cylindra z zębami lub cylindra z ostrzami. Uważaj na ostre krawędzie cylindra z zębami i cylindra z ostrzami. (Patrz: rys. L)

2x20 V bezprzewodowy skaryfikator/aerator do trawników 2 w 1

PL

należy umieszczać innych obiektów na maszynie.

7. OCHRONA ŚRODOWISKA

 Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objawy	Możliwe rozwiązanie
1. Skaryfikator/aerator nie pracuje po włączeniu kabłąka operacyjnego.	A. Sprawdź, czy zainstalowano akumulatory. B. Zwolnij kabłąk operacyjny w celu wyłączenia skaryfikatora/aeratora. Wyjmij akumulatory, odwróć skaryfikator/aerator i sprawdź, czy cylinder z zębami i cylinder z ostrzami obracają się swobodnie. Jeśli nie obracają się, należy oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu. Cylinder z zębami i cylinder z ostrzami powinny obracać się swobodnie. C. Czy akumulator został całkowicie naładowany? Baterię umieścić w ładowarce i poczekać do rozświecania się zielonej kontrolki. Podczas rozruchu należy jednocześnie wcisnąć przycisk Start oraz kabłąk roboczy (See Fig. I)
2. Silnik zatrzymuje się.	A. Zwolnij kabłąk operacyjny w celu wyłączenia skaryfikatora/aeratora. Wyjmij akumulatory, odwróć skaryfikator/aerator i sprawdź, czy cylinder z zębami i cylinder z ostrzami obracają się swobodnie. Jeśli nie obracają się, należy oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu. Cylinder z zębami i cylinder z ostrzami powinny obracać się swobodnie. B. Czy akumulator został w pełni naładowany? Podłącz ładowarkę i poczekaj aż zapali się zielona lampka.
3. Skaryfikator/aerator pracuje, ale nie działa prawidłowo lub jego wydajność jest niezadowalająca.	A. Czy akumulator został całkowicie naładowany? Baterię umieścić w ładowarce i poczekać do rozświecania się zielonej kontrolki. B. Zwolnij kabłąk operacyjny w celu wyłączenia skaryfikatora/aeratora. Wyjmij akumulatory. Odwróć skaryfikator/aerator i sprawdź: - Cylinder z zębami i cylinder z ostrzami pod kątem ostrości - W razie zużycia lub uszkodzenia cylinder z zębami lub cylinder z ostrzami należy w razie potrzeby wymienić. - Sprawdź obudowę i zsyp pod kątem zapchania się. C. Wysokość robocza nie jest odpowiednia. Wyreguluj wysokość.
4. Wertykulator/Aerator jest zbyt ciężko go popchnąć.	A. Zwiększ wysokość, aby zmniejszyć opór obudowy na trawie. Sprawdź, czy każde koło może się swobodnie obracać. B. Sprawdź, czy trawa nie jest owinięta na cylindrze z zębami lub cylindrze z ostrzami, jeśli tak, zwolnij kabłąk operacyjny, aby wyłączyć skaryfikator/aerator i wyjmij akumulatory, następnie usuń trawę. Zaleca się sprawdzenie, czy trawa nie zawija się na cylindrze z zębami lub cylindrze z ostrzami i usunięcie jej nadmiaru przed rozpoczęciem pracy. (Patrz Rys. L)
5. Skaryfikator/aerator jest nienormalnie głośny i wibruje.	A. Zwolnij kabłąk operacyjny w celu wyłączenia skaryfikatora/aeratora. Wyjmij akumulatory. Obróć skaryfikator/aerator na bok i sprawdź cylinder z zębami lub cylinder z ostrzami, czy nie zostały wygięte lub uszkodzone. Jeśli cylinder z zębami lub cylinder z ostrzami są uszkodzone, wymień na nowy. Jeśli spód obudowy jest uszkodzony oddaj skaryfikator/aerator do autoryzowanego centrum serwisowego.
6. Nie świeci LED kontrolka ładowarki.	A. Skontrolować podłączenie do sieci elektrycznej. B. Wymienić ładowarkę.

123

**2x20 V bezprzewodowy
skaryfikator/aerator do trawników 2 w 1**

PL

7. Kontrolka LED ładowarki nie świeci na zielonym światłem.	A. Należy skontrolować baterię. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
8. Skaryfikator/aerator nie zbiera ścinków trawy do worka ma trawę.	A. Zatkany zsyp. Zwolnij kabląk operacyjny w celu wyłączenia skaryfikatora/aeratora. Wyjmij akumulatory. Opróżnić zsuw. B. Worek/pojemnik jest pełny. Częściej opróżniać worek/pojemnik.
9. Niski lub skrócony czas pracy po wielu zastosowaniach	A. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym – być może konieczna jest wymiana baterii.
10. Kontrola LED ładowarki miga na czerwono, baterii nie można doładować.	A. Bateria jest przegrzana po ciągłym użyciu. Wyjąć baterię z ładowarki i poczekać na jej schłodzenie do 42°C lub mniej.

ZALECENIA DLA NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

Zakres temperatury roboczej i przechowywania narzędzi oraz akumulatora wynosi 0 °C-45 °C.

Zalecany zakres temperatury ładowania dla układu ładowania wynosi 0 °C-40 °C.

Szczegóły dotyczące bezpiecznego usuwania zużytych baterii:

Pod koniec eksploatacji urządzenia, przed wyrzuceniem go, należy bezpiecznie usunąć akumulator. Nie wyrzucaj baterii ani nie wrzucaj ich do zwykłego kosza na śmieci. Nie usuwaj również baterii razem z urządzeniem. Wyjmij zużyty akumulator z urządzenia i usuń go w najbliższym dedykowanym miejscu do recyklingu. W przypadku wątpliwości skonsultuj się z lokalnym oddziałem ochrony środowiska. Niewłaściwe usuwanie baterii może prowadzić do ich dostania się do cyklu wodnego, co jest szkodliwe dla ekosystemu. Nie usuwaj zużytych baterii jako niesegregowanych odpadów komunalnych.

9.DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

W imieniu firmy Positec zaświadczam, że produkt
Nazwa **Bezprzewodowy skaryfikator do trawników**
Typ **WG855E; WG855E.X (855-oznaczenie**
maszyny, reprezentatywne dla bezprzewodowego
skaryfikatora/aeratora)
Funkcje **nacina powierzchnię, jednocześnie**
przechesując trawnik
Numer seryjny **Można go znaleźć na etykiecie**
znamionowej

jest zgodny z następującymi dyrektywami,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/
EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC zmieniona
dyrektywą 2005/88/EC

2000/14/EC zmieniona dyrektywą 2005/88/EC:
Procedura oceny zgodności zgodna z
Aneksm VI Dyrektywy
Moc dźwięku **88.0 dB(A)**
Deklarowana gwarantowana moc dźwięku **91 dB(A)**

Normy są zgodne z,
EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN
IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Osoba upoważniona do kompilacji pliku
technicznego,
Nazwa Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Zastępca głównego inżyniera,
testowanie i certyfikacja
Upoważniony do wydania deklaracji zgodności w
imieniu producenta
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DEKLARACJA ZGODNOŚCI (AKUMULATORKI)

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

W imieniu firmy Positec zaświadczam, że produkt
Nazwa **Akumulatorki**
Typ **WA3014; WA3644**
Funkcje **Dostarczaj energię do elektronarzędzi,**
narzędzi ogrodowych i podobnych produktów.
Numer seryjny **Można go znaleźć na etykiecie**
znamionowej

Zgodny z następującym rozporządzeniem i
dyrektywami:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Normy są zgodne z,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Osoba upoważniona do kompilacji pliku
technicznego,
Nazwa Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Zastępca głównego inżyniera,
testowanie i certyfikacja
Upoważniony do wydania deklaracji zgodności w
imieniu producenta
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

2x20 V bezprzewodowy
skaryfikator/aerator do trawników 2 w 1

PL

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
2. ΛΙΣΤΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ
3. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
4. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ
5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
7. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
8. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ
9. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, οδηγίες, εικονογραφήσεις και όλα τα τεχνικά στοιχεία, που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλειες κατά την τήρηση των ακόλουθων υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

1) Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Ρύπανση ή σκοτεινές περιοχές προκαλούν ατυχήματα.
- Μην εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον, όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με την παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο,**

κρατάτε μακριά τα παιδιά και άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα. Σε περίπτωση απόσπασης της προσοχής σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιήσετε το φως με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Αμεταποίητα φως και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία.** Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή στην υγρασία.** Η διείσδυση νερού σ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά ή το τράβηγμα για την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή περιπλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν εργάζεσθε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο στην ύπαιθρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα) που είναι κατάλληλο και για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίων επιμήκυνσης κατάλληλων για υπαίθριους χώρους ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε έναν προστατευτικό διακόπτη διαρροής (διακόπτης FI/ RCD).** Η χρήση ενός προστατευτικού διακόπτη διαρροής ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Ασφάλεια προσώπων

- Να είστε σε επαγρύπνηση, δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο με περίσκεψη. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίδραση ναρκωτικών, οιοπνεύματος ή φαρμάκων.** Μια στιγμήα απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- Χρησιμοποιείτε τον προσωπικό εξοπλισμό προστασίας.** Φοράτε πάντα προστατευτικά

**Ασύρματος αναμοχλευτής
/αεριστής γκαζόν 2 σε 1 2x20V**

GR

γυαλιά. Ο κατάλληλος προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με τις εκάστοτε συνθήκες, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.

- c) **Αποφεύγετε την αβέλγη εκκίνηση. Βεβαιωθείτε, ότι ο διακόπτης είναι στη θέση Off, πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο με την πηγή τροφοδοσίας και/ή την μπαταρία καθώς και πριν το παραλάβετε ή το μεταφέρετε.** Όταν μεταφέρετε τα ηλεκτρικά εργαλεία έχοντας το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή όταν συνδέσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία με την πηγή ρεύματος όταν αυτά είναι ακόμη στη θέση ON, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμών.
- d) **Απομακρύνετε από το ηλεκτρικό εργαλείο τυχόν εξαρτήματα ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία.** Ένα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο σ' ένα περιστρεφόμενο τμήμα ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- e) **Προσέχετε πως στέκεστε. Φροντίζετε για την ασφαλή στάση του σώματός σας και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας.** Έτσι μπορείτε να ελέγξετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιπτώσεις απροσδόκων περιπτώσεων.
- f) **Φοράτε σωστή ενδυμασία. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.** Χαλαρή ενδυμασία, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- g) **Όταν υπάρχει η δυνατότητα σύνδεσης διατάξεων αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση μιας αναρρόφησης σκόνης μπορεί να ελαττώσει τον κίνδυνο που προκαλείται από τη σκόνη.
- h) **Μην εφησυχάζετε και μην αφηφάτε τους κανόνες ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμα και όταν μετά από συχνή χρήση είστε εξοικειωμένοι με το εργαλείο.** Ένας απρόσεκτος χειρισμός μπορεί μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- 4) **Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων**
- a) **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή**
- σας. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην αναφερόμενη περιοχή ισχύος.
- b) **Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα ηλεκτρικό εργαλείο που έχει χαλασμένο διακόπτη On/Off. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να λειτουργεί να θέσετε σε λειτουργία και/ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.**
- c) **Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και/ή απομακρύνετε μια αποσπώμενη μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού εκτελέσετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή προτού φυλάξετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο από τυχόν αβέλγη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) **Φυλάγετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή τις οδηγίες για τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα πρόσωπα.
- e) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα. Ελέγχετε, αν τα κινούμενα εξαρτήματα είναι σωστά ευθυγραμμισμένα και προσαρμοσμένα ή μήπως έχουν σπάσει τυχόν εξαρτήματα ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση, η οποία επηρεάζει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν τη χρήση. Η κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.**
- f) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά.** Προσεκτικά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία σφηνώνουν δυσκολότερα και οδηγούνται ευκολότερα.
- g) **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία τα εξαρτήματα κτλ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν. Η χρησιμοποίηση των ηλεκτρικών εργαλείων για εργασίες που δεν προβλέπονται γι' αυτά μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.**
- h) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και ελεύθερες από λάδι και γράσο. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν κανέναν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε τυχόν απρόβλεπτες καταστάσεις.**

5) Προσεκτικός χειρισμός και χρήση εργαλείων μπαταρίας

a) Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος μόνο για ένα συγκεκριμένο τύπο μπαταριών δημιουργεί κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες.

b) Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά σχεδιασμένες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.

c) Όταν η μπαταρία δε χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες χαρτίων, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τις επαφές της μπαταρίας. Ένα βραχυκύκλωμα των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή φωτιά.

d) Μια τυχόν εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή υγρών από την μπαταρία. Αποφεύγετε κάθε επαφή μ' αυτά. Σε περίπτωση τυχαιάς επαφής ξεπλύνετε καλά με νερό. Εάν τα υγρά έρθουν σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Διαρρέοντα υγρά μπαταρίας μπορεί να οδηγήσουν σε ερεθισμούς του δέρματος ή σε εγκαύματα.

e) Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία ή εργαλείο που είναι κατεστραμμένο ή τροποποιημένο. Οι χαλασμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν μια απόβλητη συμπεριφορά και να οδηγήσουν σε φωτιά, έκρηξη ή σε κίνδυνο τραυματισμού.

f) Μην εκθέτετε μια μπαταρία ή ένα εργαλείο μπαταρίας σε φωτιά ή σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Η έκθεση στη φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από τους 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

g) Θηρείτε όλες τις υποδείξεις για τη φόρτιση και μη φορτίζετε την μπαταρία ή το εργαλείο μπαταρίας ποτέ εκτός της περιοχής θερμοκρασίας που αναφέρεται στις οδηγίες λειτουργίας. Η λάθος φόρτιση ή η φόρτιση εκτός της επιτρεπτής περιοχής θερμοκρασίας μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

6) Σέρβις

a) Δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας για συντήρηση από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Έτσι εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

b) Μη συντηρείτε ποτέ χαλασμένες μπαταρίες. Κάθε συντήρηση των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα συνεργεία σέρβις πελατών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ ΧΛΟΟΤΑΠΗΤΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΕΡΙΣΤΗΡΑ ΧΛΟΟΤΑΠΗΤΑ

a) Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνών. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο χτυπήματος από κεραυνό.

b) Επιθεωρήστε προσεκτικά την περιοχή όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα για τυχόν παρουσία άγριας ζωής. Τα άγρια ζώα μπορεί να τραυματιστούν από το μηχάνημα κατά τη λειτουργία του.

c) Επιθεωρήστε προσεκτικά την περιοχή όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα και αφαιρέστε πέτρες, ζύλα, σύρματα, κόκαλα και άλλα ξένα αντικείμενα. Τα εκτοξευόμενα αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.

d) Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, επιθεωρήστε οπτικά ότι τα δόντια και η διάταξη τους δεν είναι φθαρμένα ή κατεστραμμένα. Φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα αυξάνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.

e) Ελέγχετε συχνά τον σάκο συλλογής για φθορά ή αλλοίωση. Ένας φθαρμένος ή κατεστραμμένος σάκος συλλογής μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού.

f) Κρατήστε τις τα προστατευτικά στη θέση τους. Τα προστατευτικά πρέπει να είναι σε λειτουργική κατάσταση και σωστά τοποθετημένα. Ένα χαλαρό, κατεστραμμένο ή δυσλειτουργικό προστατευτικό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

g) Κρατήστε όλες τις εισόδους αέρα για ψύξη καθαρές από υπολείμματα. Οι φραγμένες εισοδοί αέρα και τα υπολείμματα μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση ή κίνδυνο πυρκαγιάς.

h) Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος, φοράτε πάντα αντιολισθητικά και προστατευτικά

**Ασύρματος αναμοχλευτής
/αεριστής γκαζόν 2 σε 1 2x20V**

GR

υποδήματα. Μη χειρίζεστε το μηχάνημα ξυπόλητοι ή φορώντας ανοιχτά σανδάλια. Αυτό μειώνει την πιθανότητα τραυματισμού των ποδιών από την επαφή με τα κινούμενα δόντια.

- i) Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος, φοράτε πάντα μακριά παντελόνια.** Το εκτεθειμένο δέρμα αυξάνει την πιθανότητα τραυματισμού από εκτοξευόμενα αντικείμενα.
- j) Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε βρεγμένο γρασίδι.** Περιπατάτε, μην τρέχετε ποτέ. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο ολίσθησης και πτώσης, που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- k) Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε υπερβολικά απότομες πλαγιές.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου, ολίσθησης και πτώσης, που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- l) Όταν εργάζεστε σε πλαγιές, βεβαιωθείτε πάντα ότι έχετε σταθερό πάτημα, εργαστείτε πάντα κατά μήκος της πλαγιής και ποτέ προς τα πάνω ή προς τα κάτω. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου, ολίσθησης και πτώσης, που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- m) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κινείτε το μηχάνημα προς τα πίσω ή το τραβάτε προς το μέρος σας. Να έχετε πάντα επίγνωση του περιβάλλοντός σας.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο παραπατήματος κατά τη λειτουργία.
- n) Κρατάτε το μηχάνημα μόνο από τις μονωμένες λαβές, επειδή τα δόντια ενδέχεται να έρθουν σε επαφή με κρυμμένες καλωδιώσεις.** Αν τα δόντια έρθουν σε επαφή με ένα "ηλεκτροφόρο" καλώδιο, τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του μηχανήματος μπορεί να γίνουν "ηλεκτροφόρα" και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- o) Μην αγγίζετε τα δόντια και άλλα επικίνδυνα κινούμενα μέρη όσο αυτά βρίσκονται σε κίνηση.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από κινούμενα μέρη.
- p) Όταν καθαρίζετε μπλοκαρισμένα υλικά ή το ίδιο το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι διακόπτες ισχύος είναι απενεργοποιημένοι και ότι η μπαταρία είναι απουσνδεμένη.** Η απρόβλεπτη εκκίνηση του μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ










- a) Απαγορεύονται η αποσυναρμολόγηση, το άνοιγμα ή το κόψιμο στοιχείων μπαταριών ή συστοιχιών μπαταριών.**
- b) Δεν πρέπει να βραχυκυκλώνετε συστοιχίες μπαταριών. Οι συστοιχίες μπαταριών δεν πρέπει να φυλάσσονται ανοργάνωτα σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να βραχυκυκλωθούν η μία την άλλη ή να βραχυκυκλωθούν από αγώγιμα υλικά.** Όταν δεν χρησιμοποιείτε την μπαταρία, φροντίστε να τη φυλάσσετε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες χαρτιού, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά είδη, που μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των δύο ακροδεκτών. Αν τοποθετήσετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας τον ένα δίπλα στον άλλο, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- c) Μην αφήσετε τη συστοιχία μπαταριών εκτεθειμένη σε υψηλή θερμοκρασία ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευσή της σε σημείο άμεσα εκτεθειμένο στο φως του ήλιου.**
- d) Μην αφήσετε τη συστοιχία μπαταριών να υψοστεί μηχανικό πλήγμα.**
- e) Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, πλύνετε το προσβεβλημένο σημείο με άφθονο νερό και ζητήστε τη συμβουλή γιγατρού.**
- f) Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να είναι καθαρή και στεγνή.**
- g) Αν λερωθούν οι ακροδέκτες της συστοιχίας μπαταριών, σκουπίστε τους με καθαρό στεγνό πανί.**
- h) Η συστοιχία μπαταριών χρειάζεται φόρτιση πριν από τη χρήση της. Πρέπει να ανατρέχετε πάντοτε στην παρούσα οδηγία και να χρησιμοποιείτε τη σωστή διαδικασία φόρτισης.**
- i) Μην αφήνετε τη συστοιχία μπαταριών να φορτίζεται όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.**
- j) Μετά από παρατεταμένες περιόδους αποθήκευσης, μπορεί να χρειαστεί να φορτίσετε και να αποφορτίσετε τη συστοιχία μπαταριών αρκετές φορές για να επιτευχθούν οι μέγιστες επιδόσεις της.**
- k) Για επαναφόρτιση χρησιμοποιήστε μόνο τον φορτιστή που καθορίζει η Worx. Μη**

χρησιμοποιήσετε άλλον φορτιστή εκτός από αυτόν που παρέχεται αποκλειστικά για χρήση μαζί με τον εξοπλισμό.

- l) Μην χρησιμοποιήσετε άλλη συστοιχία μπαταριών που δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μαζί με τον εξοπλισμό.
- m) Φυλάξτε τη συστοιχία μπαταριών μακριά από σημεία όπου μπορεί να τη βρουν τα παιδιά.
- n) Φυλάξτε τα αρχικά ενημερωτικά έντυπα του προϊόντος γιατί μπορεί να τα χρειαστείτε στο μέλλον.
- o) Όταν δεν χρησιμοποιείτε την μπαταρία, πρέπει να την αφαιρείτε από τον εξοπλισμό.
- p) Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνεται με τον ενδεδειγμένο τρόπο.
- q) Μην αναμειγνύετε στοιχεία διαφορετικών κατασκευαστών, χωρητικότητας, μεγέθους ή τύπου μέσα στη συσκευή.
- r) Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από συσκευές μικροκυμάτων και υψηλή πίεση.
- s) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	Διαβάστε το βιβλίο οδηγιών πριν να λειτουργήσετε το μηχάνημα
	Φοράτε Προστατευτικά για τα Αυτιά
	Φοράτε Προστατευτικά για τα Μάτια
	Φοράτε Μάσκα για την Σκόνη
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Προσοχή στα εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα - κρατήστε τους παρευρισκόμενους μακριά

	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τα δόντια.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Απουσινδέστε την μπαταρία πριν από τη συντήρηση
	Εάν γίνει εσφαλμένη απόρριψη των μπαταριών μπορεί να εισέλθουν στον κύκλο του νερού με αποτέλεσμα να τεθεί σε κίνδυνο το οικοσύστημα. Μην απορρίπτετε τις άχρηστες μπαταρίες ως μη ταξινομημένα αστικά απορρίμματα.
	Απαγορεύεται η καύση.
 Li-Ion 	Μπαταρία ιόντων λιθίου. Το προϊόν αυτό διαθέτει επισήμανση ενός συμβόλου που αφορά την «εξχωριστή συλλογή» για όλες τις συστοιχίες μπαταριών και για τη συστοιχία μπαταριών του προϊόντος αυτού. Στη συνέχεια θα ανακυκλωθεί ή θα αποσυναρμολογηθεί ώστε να ελαχιστοποιηθούν οι επιπτώσεις στο περιβάλλον. Οι συστοιχίες μπαταριών μπορούν να είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία καθότι περιέχουν επικίνδυνες ουσίες.
 	Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης.
	Φοράτε προστατευτικά γάντια.

Ασύρματος αναμοχλευτής /αεριστής γκαζόν 2 σε 1 2x20V

GR

	Βγάλτε την μπαταρία από την πρίζα πριν προβείτε σε οποιαδήποτε προσαρμογή, σε σέρβις ή σε συντήρηση.
	Το σύμβολο στη συσκευασία ισχύει μόνο για τη Γαλλία.
	Η λεπίδα συνεχίζει να περιστρέφεται και μετά τη διακοπή της μηχανής. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν όλα τα εξαρτήματα της μηχανής πριν τα αγγίξετε


2.ΛΙΣΤΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ

1.	ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
2.	ΚΟΥΜΠΙ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ
3.	ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ
4.	ΑΝΩ ΛΑΒΗ
5.	ΚΟΜΒΙΟ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΛΑΒΗΣ
6.	ΚΑΤΩ ΛΑΒΗ
7.	ΚΑΔΟΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΧΟΡΤΟΥ
8.	ΜΟΧΛΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΥΨΟΥΣ
9.	ΚΑΛΥΜΜΑ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΚΑΤΩ ΛΑΒΗΣ
10.	ΚΑΛΥΜΜΑ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
11.	ΠΤΕΡΥΓΙΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
12.	ΔΕΤΗΡΑΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ
13.	ΜΕΣΑΙΑ ΛΑΒΗ
14.	ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ
15.	ΚΟΜΒΙΟ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ
16.	ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ ΛΕΠΙΔΩΝ
17.	ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ ΕΛΑΣΜΑΤΩΝ
18.	ΛΑΒΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ
19.	ΣΥΣΤΟΙΧΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ*(ΒΛΕΠΕ ΕΙΚ. Η)

* τυπική συσκευασία που σας παραδίδεται δεν περιλαμβάνει όλα τα εικονιζόμενα ή περιγραφόμενα παρελκόμενα.

3.ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τύπος **WG855E WG855E.X(855- χαρακτηρισμός του μηχανήματος, αντιπρόσωπος αναμοχλευτή γκαζόν που λειτουργεί με μπαταρία)**

	WG855E	WG855E.X**		
Ταξινομημένη ισχύς εισόδου	40V  Max.(2x20V Max.)***			
Ονομαστική ταχύτητα χωρίς φορτίο	3400/min			
Πλάτος αναμόχλευσης/ αερισμού	36 cm			
Χωρητικότητα κάδου	40 L			
Επίπεδα προσαρμογής ύψους	4(Επίπεδο +1,Επίπεδο 0,Επίπεδο -1,Επίπεδο -2)			
Επίπεδο ύψους	Επίπεδο +1	Επίπεδο 0	Επίπεδο -1	Επίπεδο -2
	+6 mm	-3 mm	-6 mm	-9 mm
Βάρος (μόνο το εργαλείο)	10.45 kg			

**Χ=1-999, A-Z, M1-M9 there are only used for different customers, there are no safe relevant changes between these models.

***Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 20 volts. Nominal voltage is 18 volts.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ

Κατηγορία	Μοντέλο	Χωρητικότητα
Μπαταρία 20V	WA3014	4.0 Ah
	WA3644	4.0 Ah
Φορτιστής 20V	WA3883	4.0 A

Συνιστούμε να αγοράζετε τα εξαρτήματά σας από το ίδιο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το εργαλείο. Διαβάστε τις πληροφορίες πάνω στη συσκευασία του εξαρτήματος για περισσότερες λεπτομέρειες. Το προσωπικό του καταστήματος μπορεί να σας βοηθήσει και να σας συμβουλευσει.

Ασύρματος αναμοχλευτής /αεριστής γκαζόν 2 σε 1 2x20V

GR

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΘΟΥΡΥΒΟΥ

Μετρημένη ηχητική πίεση	$L_{pA} = 74.3 \text{ dB(A)}$
K_{pA}	3.0 dB(A)
Μετρημένη ηχητική δύναμη	$L_{wA} = 88.0 \text{ dB(A)}$
K_{wA}	3.0 dB(A)

Φοράτε Προστατευτικά για τα Αυτιά.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

Τυπική μετρημένη δόνηση	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Αβεβαιότητα	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά τη διάρκεια της ενεργούς χρήσης του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρει από την τιμή που αναφέρεται ανάλογα με τους τρόπους με τους οποίους χρησιμοποιείται το εργαλείο, ανάλογα με τα ακόλουθα παραδείγματα και άλλες μεταβλητές στον τρόπο χρήσης του εργαλείου:

Πώς χρησιμοποιείται το εργαλείο και τα υλικά που είναι τα αντικείμενα κοπής ή διάτρησης. Αν το εργαλείο βρίσκεται σε καλή κατάσταση και συντηρείται σωστά.

Αν χρησιμοποιείται το κατάλληλο εξάρτημα για το εργαλείο και αν είναι αιχμηρό και σε καλή κατάσταση.

Πόσο σφικτή είναι η λαβή στο χερούλι και αν χρησιμοποιούνται αξεσουάρ κατά των κραδασμών. Αν χρησιμοποιείται το εργαλείο όπως έχει προδιαγραφεί από το σχεδιασμό του και τις παρούσες οδηγίες.

Το εργαλείο αυτό ενδέχεται να προκαλέσει σύνδρομο κραδασμού χεριού-βραχίονα εάν η χρήση του δεν ελέγχεται σωστά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να υπάρχει ακρίβεια, η εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης πρέπει να λάβει επίσης υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας όπως τις φορές που το εργαλείο απενεργοποιείται καθώς και όταν λειτουργεί σε κενό αλλά δεν κάνει πραγματικά την εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης μέσα στη συνολική περίοδο λειτουργίας.

Βοήθεια στην ελαχιστοποίηση του κινδύνου έκθεσης σε κραδασμούς.

Να συντηρείτε το εργαλείο σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και να το διατηρείτε καλά

γρασαρισμένο (εκεί που ισχύει).

Εάν το εργαλείο πρόκειται να χρησιμοποιείται τακτικά τότε επενδύστε σε αξεσουάρ κατά των κραδασμών.

Να αποφεύγετε τη χρήση εργαλείων σε θερμοκρασίες 100C ή χαμηλότερες.

Σχεδιάστε το πρόγραμμα της εργασίας σας έτσι ώστε να διαμοιράσετε τη χρήση εργαλείων υψηλών κραδασμών μέσα σε μερικές μέρες.

4.ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το προϊόν προορίζεται για αναμόχλευση/αερισμό οικιακού χλοοτάπητα.

5.ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο διαβάστε το βιβλίο οδηγιών προσεκτικά.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΕΝΕΡΓΕΙΑ	ΣΙΚ
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	
Συναρμολόγηση των λαβών	Βλέπε Εικ. Α1, Α2, Α3, Α4, Α5, Α6, Α7
Επιλογή του κατάλληλου ύψους των λαβών και συναρμολόγηση των λαβών. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το ύψος και των δύο πλευρών πρέπει να είναι το ίδιο.	
Τοποθέτηση των δετέρων καλωδίου	Βλέπε Εικ. Β
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΓΚΑΖΟΝ	Βλέπε Εικ. C
Συναρμολόγηση του κάδου συλλογής χόρτου στον αναμοχλευτή/αεριστή. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χαλαρώστε ελαφρά το δοχείο συλλογής γκαζόν για να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί πλήρως.	Βλέπε Εικ. D

Ασύρματος αναμοχλευτής /αεριστής γκαζόν 2 σε 1 2x20V

GR

<p>ΑΦΑΙΡΕΣΗ/ΑΔΕΙΑΣΜΑ  ΑΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να ελέγχετε πάντα γιατί το πτερύγιο ασφαλείας μπορεί να κλείσει την έξοδο αποφόρτισης ερμητικά πριν τη χρήση. Μη σηκώνετε ποτέ το πτερύγιο ασφαλείας όταν το μηχάνημα χρησιμοποιείται χωρίς τοποθετημένο κάδο συλλογής χόρτου.</p>	<p>Βλέπε Εικ. Ε1,Ε2</p>	<p>Εκκίνηση και διακοπή Για εκκίνηση, πατήστε ταυτόχρονα και το Κουμπί εκκίνησης και το Σταθεροποιητικό λειτουργίας. Και μετά ελευθερώστε το Κουμπί εκκίνησης. Για διακοπή, ελευθερώστε το Σταθεροποιητικό λειτουργίας.</p>	<p>Βλέπε Εικ. Ι</p>
<p>Τοποθέτηση του κυλίνδρου ελασμάτων ή του κυλίνδρου των λειπίδων.</p>	<p>Βλέπε Εικ. F1, F2, F3</p>	<p>Ρύθμιση του ύψους εργασίας Τραβήξτε τον μοχλό ρύθμισης ύψους για να ρυθμίσετε το ύψος εργασίας.  Προειδοποίηση! Σταματήστε, αποδεσμεύστε το μοχλό λειτουργίας και περιμένετε μέχρι να σταματήσει το μοτέρ προτού ρυθμίσετε το ύψος. Τοποθετείτε πάντα στο “επίπεδο +1” κατά τη μετακίνηση, τη μεταφορά ή την αποθήκευση του αναμοχλευτή/αεριστή. Οι λείπιδες κοπής συνεχίζουν να περιστρέφονται και μετά την απενεργοποίηση της μηχανής και μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.</p>	<p>Βλέπε Εικ. J</p>
<p>ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η Εικ. G1, ισχύει μόνο για τη συστοιχία μπαταριών με ενδεικτική λυχνία μπαταρίας.</p>	<p>Βλέπε Εικ. G1</p>	<p>ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ</p>	<p>Βλέπε Εικ. Κ</p>
<p>Φόρτιση της συστοιχίας μπαταρίας ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι μπαταρίες αποστέλλονται αφόρτιστες. Κάθε μπαταρία πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη πριν από την πρώτη χρήση. Φορτίζετε πάντα και τις δύο μπαταρίες ταυτόχρονα. Μπορείτε να βρείτε περισσότερες λεπτομέρειες στο εγχειρίδιο του φορτιστή.</p>	<p>Βλέπε Εικ. G2</p>	<p>ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΑΜΟΧΛΕΥΣΗΣ/ ΑΕΡΙΣΜΟΥ Ο νέος σας αναμοχλευτής/αεριστής γκαζόν έχει σχεδιαστεί για να απομακρύνει τα ξερά χόρτα και την περίσσεια βρύου και να αναμοχλεύει το έδαφος για να του επιτρέψει να πάρει περισσότερα θρεπτικά συστατικά, καθώς επίσης αέρα και νερό. Προτείνεται η χρήση κυλίνδρου ελασμάτων για την απομάκρυνση των ξερών χόρτων και της περίσσειας βρύων και η χρήση λειπίδων για την αναμόχλευση του χώματος. Διαβάστε τις παρακάτω συστάσεις για βέλτιστη απόδοση αναμόχλευσης/αερισμού. 1) Αποφύγετε την αναμόχλευση/αερισμό όταν το γρασίδι είναι υγρό από βροχή ή δρόσο. Το υγρό γρασίδι ενδέχεται να σχηματίσει</p>	<p>Βλέπε Εικ. Η</p>
<p>Τοποθέτηση της συστοιχίας μπαταρίας ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το μηχάνημα θα λειτουργεί μόνο όταν έχουν τοποθετηθεί μπαταρίες. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τις ίδιες μπαταρίες amp-h και να φορτίζετε τις δύο μπαταρίες ταυτόχρονα. Όταν χρησιμοποιείτε δύο μπαταρίες με διαφορετικές ώρες amp, το μηχάνημα θα λειτουργεί μόνο στον χαμηλότερο κοινό παρονομαστή.</p> <p>ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ</p>			

συσσωματώματα που παρεμβαίνουν στη δράση αναμόχλευσης/αερισμού και μειώνουν τον χρόνο λειτουργίας.

- 2) Για καλύτερη απόδοση αναμόχλευσης/αερισμού, προτείνεται η χρήση χλοοκοπτικής μηχανής για το κούρεμα της περιφέρειας χόρτου πριν από τη χρήση του αναμοχλευτή/αεριστή.
- 3) Για βέλτιστη απόδοση, διατηρήστε το περίβλημα του αναμοχλευτή/αεριστή απαλλαγμένο από γρασίδι. Κατά διαστήματα απενεργοποιείτε τον αναμοχλευτή/αεριστή και περιμένετε να σταματήσουν τελείως ο κύλινδρος ελασμάτων και ο κύλινδρος λεπίδων. Στη συνέχεια, αφαιρέστε τις συστοιχίες μπαταριών και περιστρέψτε τον αναμοχλευτή/αεριστή στο πλάι. Χρησιμοποιώντας ένα αντικείμενο όπως ένα ραβδί, σκουπίστε τυχόν συσσωρευση χόρτου γύρω από την περιοχή του κυλίνδρου ελασμάτων και του κυλίνδρου λεπίδων. Προσέξτε τις αιχμηρές άκρες του κυλίνδρου ελασμάτων και του κυλίνδρου λεπίδων. (Βλέπε Εικ. L)
- 4) Συνιστάται να περπατάτε με κανονικό ρυθμό και να μην ξεκινάτε/σταματάτε πολύ συχνά τον αναμοχλευτή/αεριστή κατά τη λειτουργία.
- 5) Για καλύτερη απόδοση, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε δύο πλήρως φορτισμένες συστοιχίες μπαταριών ταυτόχρονα.
- 6) Επιλέξτε τον κύλινδρο ελασμάτων ή τον κύλινδρο λεπίδων για να θέσετε το μηχανήμα σε λειτουργία σύμφωνα με τις διαφορετικές συνθήκες εργασίας. Φοράτε προστατευτικά γάντια όταν αντικαθιστάτε τον κύλινδρο ελασμάτων ή τον κύλινδρο λεπίδων.
- 7) Πρώτα θα χρειαστεί να αφαιρέσετε όλα τα υπολείμματα από την αυλή, συμπεριλαμβανομένων τυχόν κεφαλών καταιονισμού και άλλων εμποδίων. Στη συνέχεια, θα χρειαστεί να κόψετε το γραζόν σας στο μισό του κανονικού ύψους του τυπικού σας κούρεματος. Το χαμηλότερο κούρεμα θα επιτρέψει στον αναμοχλευτή/αεριστή να λειτουργήσει πιο αποτελεσματικά

όλα τα κουμπιά λειτουργιών. Περιστασιακά μπορείτε να βλέπετε σπινθήρες μέσα από τις σχισμές εξαερισμού. Πρόκειται για φυσιολογικό φαινόμενο που δεν θα προκαλέσει ζημιά στο μηχανικό σας εργαλείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να διασφαλίσετε μακροχρόνια και αξιόπιστη χρήση, να εκτελείτε τακτικά τις ακόλουθες διαδικασίες συντήρησης. Ελέγξτε για εμφανή ελαττώματα, όπως χαλαρό, ξεκολλημένο ή κατεστραμμένο κύλινδρο ελασμάτων ή κύλινδρο λεπίδων, χαλαρά και φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα. Βεβαιωθείτε ότι τα καλύμματα και τα προστατευτικά είναι όλα άθικτα και ότι είναι σωστά συνδεδεμένα με τον αναμοχλευτή/αεριστή. Πραγματοποιήστε οποιαδήποτε απαραίτητη συντήρηση ή επισκευή προτού θέσετε σε λειτουργία τον αναμοχλευτή/αεριστή. Εάν ο αναμοχλευτής/αεριστής παρουσιάσει βλάβη παρά την τακτική συντήρηση, καλέστε τη γραμμή βοήθειας πελατών μας για συμβουλές.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ (Δείτε K)

Γυρίστε το μηχανήμα στο πλάι και καθαρίστε την περιοχή του κυλίνδρου ελασμάτων και του κυλίνδρου των λεπίδων. Εάν κομμένα χόρτα συμπιέζονται στην περιοχή, απομακρύνετε με ένα ξύλινο ή πλαστικό εργαλείο.

Χαλαρώστε τα κομβία και διπλώστε τη λαβή. Αποθηκεύετε τη μηχανή σας σε ξηρό μέρος. Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στη μηχανή.

7. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ



Τα απόβλητα των ηλεκτρικών προϊόντων δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε όπου υπάρχουν εγκαταστάσεις. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον μεταπωλητή σας για συμβουλές ανακύκλωσης.

6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σταματήστε τον αναμοχλευτή/αεριστή, αφαιρέστε τις μπαταρίες προτού αφαιρέσετε τον κάδο συλλογής χόρτου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρέστε την μπαταρία πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, επισκευή ή συντήρηση.

Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε νερό ή χημικά καθαριστικά για να καθαρίσετε το μηχανικό σας εργαλείο. Για να το καθαρίσετε, σκουπίστε το με στεγνό πανί. Πρέπει πάντοτε να φυλάσσετε το μηχανικό σας εργαλείο σε χώρο χωρίς υγρασία. Οι σχισμές εξαερισμού του μοτέρ πρέπει να διατηρούνται καθαρές. Πρέπει να ξεσκονίζετε τακτικά

Ασύρματος αναμοχλευτής
/αεριστής γραζόν 2 σε 1 2x20V

GR

8.ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
1. Ο αναμοχλευτής/αεριστής δε λειτουργεί όταν είναι ενεργοποιημένο το Σταθεροποιητικό λειτουργίας.	A. Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί συστοιχίες μπαταριών. B. Ελευθερώστε το Σταθεροποιητικό λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τον αναμοχλευτή/αεριστή. Αφαιρέστε τις μπαταρίες, αναποδογυρίστε τον αναμοχλευτή/αεριστή και ελέγξτε αν ο κύλινδρος ελασμάτων και ο κύλινδρος των λεπίδων είναι ελεύθεροι να περιστρέφονται. Εάν δεν είναι ελεύθεροι, επιστρέψτε τον σε εξουσιοδοτημένο σέρβις. Ο κύλινδρος ελασμάτων και ο κύλινδρος των λεπίδων πρέπει να περιστρέφονται ελεύθερα. C. Έχει φορτιστεί πλήρως η μπαταρία; Συνδέστε το φορτιστή και περιμένετε να ανάψει η πράσινη λυχνία. Για εκκίνηση, πατήστε ταυτόχρονα και το Κουμπί εκκίνησης και το Σταθεροποιητικό λειτουργίας. (Βλέπε Εικ. I)
2. Ο κινητήρας σταματάει.	A. Ελευθερώστε το Σταθεροποιητικό λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τον αναμοχλευτή/αεριστή. Αφαιρέστε τις μπαταρίες, αναποδογυρίστε τον αναμοχλευτή/αεριστή και ελέγξτε αν ο κύλινδρος ελασμάτων και ο κύλινδρος των λεπίδων είναι ελεύθεροι να περιστρέφονται. Εάν δεν είναι ελεύθεροι, επιστρέψτε τον σε εξουσιοδοτημένο σέρβις. Ο κύλινδρος ελασμάτων και ο κύλινδρος των λεπίδων πρέπει να περιστρέφονται ελεύθερα. B. Η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως; Συνδέστε τον φορτιστή και περιμένετε να ανάψει το πράσινο φως.
3. Ο αναμοχλευτής/αεριστής διουλεύει αλλά δεν λειτουργεί σωστά ή η απόδοση δεν είναι ικανοποιητική.	A. Έχει φορτιστεί πλήρως η μπαταρία; Συνδέστε το φορτιστή και περιμένετε να ανάψει η πράσινη λυχνία. B. Ελευθερώστε το Σταθεροποιητικό λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τον αναμοχλευτή/αεριστή. Αφαιρέστε τις μπαταρίες. Αναποδογυρίστε τον αναμοχλευτή/αεριστή και ελέγξτε: -Κύλινδρος ελασμάτων και κύλινδρος λεπίδων για αιχμηρότητα - Αντικαταστήστε τον κύλινδρο ελασμάτων ή τον κύλινδρο λεπίδων όπως απαιτείται εάν ο κύλινδρος ελασμάτων ή ο κύλινδρος λεπίδων έχει φθαρεί ή έχει υποστεί ζημιά. -Χτυπήσει δυνατά και αδειάστε την χοάνη αποκομιδής για απόφραξη. C. Το ύψος λειτουργίας δεν είναι κατάλληλο. Ρυθμίστε το ύψος.
4. Είναι πολύ δύσκολο να σπρώξετε τον αναμοχλευτή/αεριστή.	A. Αυξήστε το ύψος για να μειώσετε η αντίσταση στο γρασίδι. Ελέγξτε κάθε τροχό για ελεύθερη περιστροφή. B. Ελέγξτε εάν έχουν τυλιχτεί χόρτα στον κύλινδρο ελασμάτων ή στον κύλινδρο λεπίδων, εάν ναι, ελευθερώστε το Σταθεροποιητικό λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τον αναμοχλευτή/αεριστή και να αφαιρέσετε τις συστοιχίες μπαταριών και, στη συνέχεια, απομακρύνετε τα χόρτα. Συνιστάται να ελέγχετε εάν έχουν τυλιχτεί χόρτα στον κύλινδρο ελασμάτων ή στον κύλινδρο λεπίδων και να αφαιρέσετε την περίσσεια χόρτου πριν από τη λειτουργία.(Βλέπε Εικ. L)
5. Ο αναμοχλευτής/αεριστής είναι ασυνήθιστα θορυβώδης και δονείται.	A. Ελευθερώστε το Σταθεροποιητικό λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τον αναμοχλευτή/αεριστή. Αφαιρέστε τις μπαταρίες. Γυρίστε τον αναμοχλευτή/αεριστή στο πλάι και ελέγξτε τον κύλινδρο ελασμάτων ή τον κύλινδρο λεπίδων για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει λυγίσει ή καταστραφεί. Εάν ο κύλινδρος ελασμάτων ή ο κύλινδρος λεπίδων έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε τον κύλινδρο ελασμάτων ή τον κύλινδρο λεπίδων αντικατάστασης. Εάν το κάτω μέρος του μηχανήματος έχει υποστεί ζημιά, επιστρέψτε τον αναμοχλευτή/αεριστή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
6. Οι LED του φορτιστή μπαταρίας είναι αναμμένες.	A. Ελέγξτε το σύνδεση βύσματος. B. Αντικαταστήστε το φορτιστή.
7. Η LED του φορτιστή μπαταρίας δεν αλλάζει σε πράσινο χρώμα.	A. Η χοάνη αποκομιδής είναι φραγμένη. Ελευθερώστε το Σταθεροποιητικό λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τον αναμοχλευτή/αεριστή. Αφαιρέστε τις μπαταρίες.

8. Ο αναμοχλευτής/αεριστής δεν μαζεύει αποκόμματα χόρτου με τον κάδο συλλογής χόρτου.	A. Chute clogged. Release Operating Bail to turn scarifier/aerator off. Remove batteries. Καθαρίστε τη χόρνη από κομμένο γρασίδι. B. Σάκος γεμάτος. Αδειάζετε το σάκο πιο συχνά.
9. Χαμηλός ή μειωμένος χρόνος λειτουργίας μετά από πολλές χρήσεις	A. Επιστρέψτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο του σέρβις, ενδέχεται να χρειάζεται νέα μπαταρία.
10. Η LED του φορτιστή μπαταρίας αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα και η μπαταρία δεν μπορεί να φορτιστεί.	A. Η μπαταρία υπερθερμαίνεται μετά από συνεχή χρήση. Απομακρύνετε την μπαταρία από το φορτιστή και αφήστε να κρυώσει στους 42°C ή λιγότερους.

ΓΙΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣΧΗ

Η περιοχή θερμοκρασίας περιβάλλοντος για τη χρήση και αποθήκευση του εργαλείου και της μπαταρίας είναι 0 °C-45 °C.

Η προτεινόμενη περιοχή θερμοκρασίας περιβάλλοντος για το σύστημα φόρτισης κατά τη διάρκεια της φόρτισης είναι 0 °C-40 °C.

Λεπτομέρειες σχετικά με την ασφαλή απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών:
Στο τέλος του χρόνου ζωής της συσκευής, αφαιρέστε με ασφάλεια το πακέτο μπαταριών πριν απορρίψετε τη συσκευή. Μην πετάτε τις μπαταρίες στα σκουπίδια ή στο κανονικό κάδο απορριμμάτων. Επίσης, μην απορρίπτετε τη μπαταρία μαζί με τη μηχανή. Αφαιρέστε το χρησιμοποιημένο πακέτο μπαταριών από τη συσκευή και απορρίψτε το σε κοντινή ή βολική εξειδικευμένη μονάδα ανακύκλωσης. Εάν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευθείτε τον τοπικό φορέα προστασίας του περιβάλλοντος. Οι μπαταρίες μπορεί να εισέλθουν στον κύκλο του νερού εάν απορριφθούν εσφαλμένα, με τις επιπτώσεις να είναι επικίνδυνες για το οικοσύστημα. Μην απορρίπτετε τις αποβλήτους μπαταρίες ως ακατάχτα οικιακά απορρίμματα.

9.ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς η,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Εκ μέρους της Positec δηλώνουμε ότι το προϊόν Περιγραφή **Αναμοχλευτής χόρτου που λειτουργεί με μπαταρία**

Τύπος **WG855E; WG855E.X (855-χαρακτηρισμός του μηχανήματος, αντιπρόσωπος αναμοχλευτή γκαζόν που λειτουργεί με μπαταρία)**
Αξίωμα **σκαλίζοντας την επιφάνεια ή το χώμα, σκουπίζεται και το γκαζόν**
Σειριακός αριθμός **Βρίσκεται στην ετικέτα σήμανσης**

Συμμορφώνεται με τις παρακάτω Οδηγίες,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC τροποποιήθηκε από την 2005/88/EC

2000/14/EC τροποποιήθηκε από την 2005/88/EC:
Διαδικασία Αξιολόγησης Συμβατότητας σύμφωνα με **Παράρτημα VI.**
Μετρημένο επίπεδο τάσης ήχου **88.0 dB(A)**
Δηλωμένο εγγυημένο επίπεδο τάσης ήχου **91 dB(A)**

Πρότυπα συμμόρφωσης,,
EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Το πρόσωπο που έχει εξουσιοδότηση να συντάξει το τεχνικό αρχείο,

Όνομα Marcel Filz
Διεύθυνση Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11

Allen Ding
Βοηθός Αρχιμηχανικός, Δοκιμές & Πιστοποιήσεις
Εξουσιοδοτημένος να εκδώσει τη δήλωση συμμόρφωσης εκ μέρους του κατασκευαστή
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ (ΜΠΑΤΑΡΙΑ)

Εμείς,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Εκ μέρους της Positec δηλώνουμε ότι το προϊόν Περιγραφή **Μπαταρία**
Τύπος **WA3014; WA3644**
Λειτουργία **Παρέχετε ενέργεια για ηλεκτρικά εργαλεία, εργαλεία κήπου και παρόμοια προϊόντα.**
Σειριακός αριθμός **Βρίσκεται στην ετικέτα σήμανσης**

Συμμορφώνεται με τον ακόλουθο κανονισμό και τις οδηγίες:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Πρότυπα συμμόρφωσης,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Το πρόσωπο που έχει εξουσιοδότηση να συντάξει το τεχνικό αρχείο,

Όνομα: Marcel Filz
Διεύθυνση Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11

Allen Ding
Βοηθός Αρχιμηχανικός, Δοκιμές & Πιστοποιήσεις
Εξουσιοδοτημένος να εκδώσει τη δήλωση συμμόρφωσης εκ μέρους του κατασκευαστή
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Ασύρματος αναμοχλευτής /αεριστής γκαζόν 2 σε 1 2x20V

GR

TARTALOMJEGYZÉK

1. TERMÉKBIZTONSÁG
2. SZIMBÓLUMOK
3. MŰSZAKI ADATOK
4. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK
5. RENDELLETÉS
6. KARBANTARTÁS
7. KÖRNYEZETVÉDELLEM
8. HIBAELHÁRÍTÁS
9. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK BIZTONSÁGOS TERMÉKHASZNÁLAT ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK



FIGYELEM: Olvassa el az összes, ehhez az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt biztonsági figyelmeztetést, utasítást és részletes ismertetést, illetve tekintse meg az ábrákat. Az alább felsorolt utasítások bármelyikének figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos testi sérüléseket eredményezhet.

Örizzen meg az összes figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.

A figyelmeztetésekből használatos "elektromos kéziszerszám" kifejezés az ön hálózatról üzemeltetett (vezetékes) elektromos kéziszerszámára vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámára vonatkozik.

1) A munkaterület biztonsága

- A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva.** A zsúfolt vagy sötét munkaterület balesetveszélyhez vezethet.
- Ne üzemeltessen elektromos kéziszerszámot robbanékony légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenléte mellett.** Az elektromos kéziszerszámok használata során szikrák keletkeznek, amelyek hatására a por vagy gáz kigyulladhat.
- Elektromos kéziszerszámok működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és bámészködőket.** A figyelem elterelése kontrollvesztést eredményezhet.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos kéziszerszámok csatlakozó dugaszának találnia kell a csatlakozó aljzathoz. Soha, semmilyen módon ne módosítsa a csatlakozó dugaszt. Földelt elektromos kéziszerszámokkal ne használjon adaptert.** *Ha eredeti, módosítatlan csatlakozó dugaszt és megfelelő csatlakozó aljzathoz használja, azzal csökkenti az áramütés kockázatát.*
 - Ne érintse meg a földelt felületeket, például csöveket, radiátorokat, tűzhelyeket vagy hűtőszekrényeket.** *Ha a test földelt, nagyobb az áramütés kockázata.*
 - Ne tegye ki esőnek vagy nedves körülményeknek az elektromos kéziszerszámokat.** *Ha egy elektromos kéziszerszámra víz kerül, megnő az áramütés kockázata.*
 - Vigyázzon a szerszám kábelére.** *Soha ne hordozza, húzogassa vagy húzza ki az áramból az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó részeketől. A sérült vagy összegubancolódott kábel növeli az áramütés kockázatát.*
 - Ha az elektromos kéziszerszámot szabadterületen üzemelteti, használjon külső használatra alkalmas hosszabítót.** *A külső használatra alkalmas kábel használatával csökken az áramütés kockázata.*
 - Ha elkerülhetetlen, hogy az elektromos kéziszerszámot nedves helyen működtesse, használjon maradékáram-működtetésű megszakító (RCD) védelemmel rendelkező áramforrást.** *A maradékáram-működtetésű megszakító használata csökkenti az áramütés kockázatát.*
- ### 3) Személyi biztonság
- Az elektromos kéziszerszám működtetése közben maradjon éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét. Ne működtesse az elektromos kéziszerszámot fáradtan, illetve ha gyógyszerek, alkohol vagy drogok hatása alatt áll.** *Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos kéziszerszámok működtetése közben súlyos sérülésekhez vezethet.*
 - Használjon személyi védőfelszereléseket. Mindig használjon szemvédelmet.** *A személyi védőfelszerelés, például pormaszok, csúszásmentes biztonsági lábbeli, védősisak vagy szükség esetén hallásvédelem használatával csökkenthető a személyi sérülések kockázata.*
 - Kerülje el, hogy a szerszám véletlenül**

2x20 V-os vezeték nélküli 2 az 1-ben talajlazító/gyepszellőztető HU

működésbe lépjen. Mielőtt az elektromos kéziszerszámot áramhoz csatlakoztatná, behelyezné az akkumulátort, felemelné vagy költöztetné a szerszámot, ellenőrizze hogy a kapcsoló a "ki" helyzetbe legyen állítva. Ha a szerszám hordozásakor ujját a kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi a bekapcsolt készüléket, az balesetekhez vezethet.

- d) **Mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná, távolítsa el róla minden állítókulcsot.** Ha az elektromos kéziszerszám forgórészein állítókulcs marad, az személyi sérüléshez vezethet.
 - e) **Ne próbáljon túl messzire nyúlni. Mindig vigyázzon, hogy stabilan álljon, és őrizze meg egyensúlyát.** Ez segít, hogy váratlan helyzetekben is uralni tudja az elektromos kéziszerszámot.
 - f) **Viseljen megfelelő öltözéket. Ne viseljen bő ruházatot vagy hosszú ékszert. Tartsa távol a haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről.** A bő ruházatot, hosszú ékszert vagy hosszú hajat bekapathatják a mozgó elemek.
 - g) **Ha a szerszámhoz porszívó vagy -gyűjtő is csatlakoztatható, gondoskodjon ezek megfelelő csatlakoztatásáról és használatáról.** A porgyűjtő használatával csökkenthetőek a porral kapcsolatos kockázatok.
 - h) **Ne hagyja, hogy a szerszám gyakori használata túl elbizakodottá tegye, és hogy ezáltal figyelmen kívül hagyja a szerszám biztonsági követelményeit.** A másodperc töredéke is elég ahhoz, hogy egy figyelmetlen mozdulat súlyos sérüléshez vezessen.
- 4) **Az elektromos kéziszerszám használata és karbantartása**
- a) **Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. Mindig megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon.** Ha a megfelelő elektromos kéziszerszámot használja, azzal a rendeltetési területén jobban és biztonságosabban elvégezhető a munka.
 - b) **Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha azt nem lehet kikapcsolni.** Ha egy elektromos kéziszerszám nem szabályozható a kapcsolóval, az veszélyes, és javításra szorul.
 - c) **Húzza ki a csatlakozó dugaszt az áramellátást biztosító aljzatból, és/vagy távolítsa el a kivehető akkucsomagot a szerszámból, ha beállításokat vagy tartozékcsere-t hajt végre, vagy ha a szerszámot elraktározza.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökken annak a kockázata, hogy a kéziszerszám véletlenül bekapcsoljon.
 - d) **Az elektromos kéziszerszámokat használaton**

kívül tartsa a gyermekektől távol, és ne hagyja, hogy a szerszámot vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek működtessék azt.

A tapasztalatlan felhasználók kezében az elektromos kéziszerszámok veszélyessé válnak.

- e) **Az elektromos kéziszerszámok és tartozékaik karbantartása.** Ellenőrizze, hogy a mozgó elemek megfelelően helyezkednek-e el és nem szorultak-e be, az alkatrészek épek, és semmilyen más hiba nincs nem befolyásolja az elektromos kéziszerszám működését. Ha sérülést észlel, használat előtt javíttassa meg a szerszámot. A nem megfelelően karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.
 - f) **A vágószerszámokat tartsa tisztán, és figyeljen, hogy élesek maradjanak.** A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok ritkábban akadnak meg, és egyszerűbben irányíthatóak.
 - g) **Az elektromos kéziszerszámot, a kiegészítőket és fejeket használja a fenti utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Ha az elektromos kéziszerszámot nem rendeltetésszerűen használja, az veszélyhelyzetet teremthet.
 - h) **Tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen a szerszám fogantyúit és megragadási részeit.** A csúszos fogantyúk és megragadási részek főleg váratlan helyzetekben akadályozzák a szerszám biztonságos megfogását, kezelését és irányítását.
- 5) **Az akkumulátoros kéziszerszám használata és karbantartása**
- a) **Csak a gyártó által javasolt töltővel töltsen fel.** Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltőt másik akkumulátorral használja, az tűzveszélyes lehet.
 - b) **Az elektromos kéziszerszámokat csak a kijelölt akkumulátorokkal használja.** Ha más akkumulátorokat használ, az sérülés- és tűzveszélyes.
 - c) **Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gémkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat.** Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
 - d) **Nem megfelelő körülmények között az akkumulátorból folyadék szivároghat; kerülje az érintkezést ezzel a folyadékkal.** Véletlen érintkezés esetén mossa le vízzel.

Ha a folyadék szembe kerül, mossa ki vízzel, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

- e) **Ne használjon károsodott vagy módosított akkucsomagot vagy szerszámot.** A károsodott vagy módosított akkucsomagok használata előreláthatatlan következményekkel jár, mert ezek felgyulladhatnak, felrobbanhatnak vagy személyi sérüléseket okozhatnak.
 - f) **Óvja az akkucsomagot és a szerszámot a tűztől vagy a magas hőmérsékletektől.** A 130°C-t meghaladó hőmérséklet vagy tűz robbanást okozhat.
 - g) **Tartsa be az összes újratöltési utasítást és az akkucsomagot vagy a szerszámot csak az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományban töltsé újra.** Az előírásoktól vagy a megengedett hőmérsékleti tartománytól eltérő töltési folyamat az akkucsomag károsodását okozhatja, és növeli a tűzveszély kockázatát.
- 6) Szerviz
- a) **Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szerelő javíthatja megfelelő cserealkatrészekkel.** Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságos működését.
 - b) **Soha ne szervelje a károsodott akkucsomagokat.** A károsodott akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy az erre felhatalmazott szervizközpontok hajthatják végre.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK A TALAJLAZÍTÓ ÉS GYEPSZELLŐZTETŐ GÉP HASZNÁLATÁHOZ

- a) **Ne használja a gépet rossz időjárási körülmények között, különösen, ha villámcsapás veszélye áll fenn.** Ezzel csökkenthető a villámcsapás veszélye.
- b) **Alaposan ellenőrizze a területet, ahol a gépet használni kívánja, vadon élő állatok tekintetében.** A vadon élő állatok sérülést szenvedhetnek a gép működése során.
- c) **Alaposan ellenőrizze a területet, ahol a gépet használni kívánja, és távolítsa el minden követ, ágat, drótot, csontot és más idegen**

tárgyat. A szétrepülő tárgyak személyi sérülést okozhatnak.

- d) **Használat előtt mindig ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a fohak és a fogazat nem kopott vagy sérült-e.** Az elhasználdott vagy sérült alkatrészek növelhetik a sérülés kockázatát.
- e) **Rendszeresen ellenőrizze a gyújtózsákot kopás, illetve megrongálódás szempontjából.** A kopott vagy sérült gyújtózsák növelheti a személyi sérülés kockázatát.
- f) **Tartsa a védőburkolatokat a helyükön. A védőburkolatoknak működőképesnek kell lenniük, és megfelelően kell rögzíteni őket.** Ha egy védőburkolat laza, sérült, vagy nem működik megfelelően, az személyi sérülést okozhat.
- g) **Tartsa tisztán az összes hűtőlevegő-bemenetet.** Az eltömődött szellőzőnyílások és a törmelék túlmelegedéshez vagy tűzveszélyhez vezethetnek.
- h) **Működtetés közben mindig viseljen csúszásmentes és védő lábbelit. Ne működtesse a gépet mezítláb vagy nyitott szandálban.** Ez csökkenti a mozgó fogakkal való érintkezésből eredő lábsérülések veszélyét.
- i) **Működtetés közben mindig viseljen hosszú nadrágot.** Az érzékeny bőrfelületek növelhetik a szétrepülő tárgyak miatt bekövetkező sérülések kockázatát.
- j) **Ne működtesse a gépet nedves fűvön. Sétáljon, ne fusson.** Ez csökkenti a megcsúszás és a leesés kockázatát, ami sérüléshez vezethet.
- k) **Ne működtesse a gépet túl meredek lejtőkön.** Ez csökkenti a kontroll elvesztésének, csúszásnak és esésnek a kockázatát, ami sérüléshez vezethet.
- l) **Amikor lejtőkön dolgozik, mindig álljon biztosan a lábán, mindig keresztben dolgozzon a lejtőn, soha ne felfelé vagy lefelé, és legyen rendkívül óvatos az irányváltáskor.** Ez csökkenti a kontrollvesztés, a megcsúszás és az esések kockázatát, ami sérüléshez vezethet.
- m) **Legyen rendkívül óvatos, amikor hátrafelé húzza vagy maga felé vonja a gépet. Mindig figyeljen a környezetére.** Ez csökkenti a megbotlás kockázatát használat közben.
- n) **Csak az szigetelt markolati felületeknél fogja meg a gépet, mivel a fogak rejtett vezetékekkel érintkezhetnek.** Ha a fogak feszültség alatt álló vezetékkel érintkeznek, akkor a gép fém alkatrészei is feszültség alá kerülhetnek, és áramütést okozhatnak az üzemeltetőnek.
- o) **Ne érintse meg a fogakat és egyéb veszélyes mozgó alkatrészeket, amikor még mozgásban**

2x20 V-os vezeték nélküli 2 az 1-ben talajlazító/gyepszellőztető HU

vannak. Ez csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülések kockázatát.

- p) Ha eltömődött anyagot távolít el, vagy tisztítja a gépet, győződjön meg arról, hogy minden tápkapcsoló ki van kapcsolva, és az akkumulátor csatlakozása le van választva.
A gép váratlan működése súlyos személyi sérülést okozhat.

AZ AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- a) Az akkumulátort ne szedje szét, ne nyissa fel és ne vágja meg.
- b) Ne zárja rövidre az akkumulátort. Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
- c) Ne tegye ki hőnek vagy tűznek az akkumulátort. Ne tárolja közvetlen napfényben.
- d) Az akkumulátort ne tegye ki ütésnek.
- e) Ha az akkumulátor szivárog, vigyázzon, hogy a folyadék ne kerüljön a bőrre vagy szembe. Amennyiben a bőrre vagy szembe kerül, az érintett területet mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- f) Vigyázzon, hogy az akkumulátor tiszta és száraz maradjon.
- g) Ha az akkumulátor pólusaira szennyeződés kerül, azt egy tiszta, száraz ruhával törölje le.
- h) Az akkumulátort használat előtt fel kell tölteni. A töltést mindig az utasításoknak megfelelően, helyes eljárást használva végezze.
- i) Használaton kívül ne hagyja töltőn az akkumulátort.
- j) Hosszan tartó tárolást követően a maximális teljesítmény elérése érdekében szükséges lehet, hogy az akkumulátort többször feltöltse és lemerítse.
- k) Csak a Worx által javasolt töltővel töltsse fel. Kizárólag a készülékhez való használatra mellékelt töltőt használja.
- l) Ne használjon a készülékkel való használatra tervezettől eltérő akkumulátort.
- m) Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.
- n) Őrizze meg a termékhez mellékelt utasításokat,

a későbbiekben szüksége lehet ezekre.

- o) Amikor a szerszámot nem használja, vegye ki belőle az akkumulátort.
- p) Ártalmatlanításnál megfelelően járjon el.
- q) Ne helyezzen be különböző gyártóktól származó, illetve eltérő kapacitású, méretű vagy típusú akkukat a készülékbe.
- r) Tartsa távol az akkumulátort mikrohullámoktól és nagy nyomástól.
- s) Figyelem! Ne használjon nem újratölthető elemeket.

SYMBOLS

	A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat
	Viseljen fülvédőt
	Viseljen szemvédőt
	Viseljen pormaszkot
	FIGYELEM – Vigyázzon az eldobott tárgyakkal – tartsa távol a járókelőket
	FIGYELEM – Tartsa távol a kezét és a lábát a fogaktól.
	FIGYELMEZTETÉS – Karbantartás előtt válassza le az akkumulátort

	Ha nem megfelelően kezelik, az akkumulátor beléphet a vízkörbe, és károsíthatja az ökoszisztémát. Ne dobja a használt elemeket nem rendezett hulladékként.
	Ne dobja tűzbe
 Li-Ion 	A leselejtezett elektromos gépek nem dobhatók a háztartási hulladék közé. Ha van a közelben elektromos hulladékokat gyűjtő központ, vigye oda a gépet. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.
 	Lítium-ion akkumulátor, amelyet az összes elemcsomag és az akkumulátorcsomag "külön gyűjtésének" jelzésével jelöltek. Ezután újrahasznosítják vagy eltávolítják a környezeti hatás csökkentése érdekében. Az akkumulátorcsomagok ártalmatlan lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, mert káros anyagokat tartalmaznak.
	Viseljen védőkesztyűt.
	Mindennemű beállítás, javítás vagy karbantartás előtt vegye ki az akkut az akkuházból.
	A csomagoláson található szimbólum csak Franciaországra vonatkozik.
	A kések a kerti kisgép kikapcsolása után még tovább forognak és sérüléseket okozhatnak. Mielőtt az alkatrészekhez hozzáérne, várja meg, míg a berendezés minden alkatrésze leáll.


2. AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA

1.	MŰKÖDTETÉSI BIZTOSÍTÉKKAR
2.	INDÍTÓGOMB
3.	FOGANTYÚSZÁR
4.	FELSŐ FOGANTYÚ
5.	FOGANTYÚRETESZELŐ GOMB
6.	ALSÓ FOGANTYÚ
7.	FÚGYÚJTÓ ZSÁK
8.	MAGASSÁGBEÁLLÍTÓ KAR
9.	ALSÓ FOGANTYÚRETESZELŐ BURKOLATA
10.	AKKUMULÁTOR FEDÉL
11.	BIZTONSÁGI FEDÉL
12.	KÁBELRÖGZÍTŐ
13.	KÖZÉPSŐ FOGANTYÚ
14.	TÁPKÁBEL
15.	HENGERZÁR GOMB
16.	KÉSES HENGER
17.	KULTIVÁTORHENGER
18.	CARRY HANDLE
19.	AKKUMULÁTOR* (LÁSD H. ÁBRA)

* Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.

3. MŰSZAKI ADATOK

Típus **WG855E WG855E.X** (855- gép megnevezése, az akkumulátoros gyepszellőztető megjelölése)

	WG855E	WG855E.X**
Feszültség	40V  Max.(2x20V Max.)***	
Terhelés nélküli sebesség	3400/min	
Talajlazítási/gyepszellőztetési szélesség	36 cm	
Zsák kapacitása	40 L	
Magasságállítási szintek	4 (+1., 0., -1., -2. szint)	

2x20 V-os vezeték nélküli 2 az 1-ben talajlazító/gyepszellőztető **HU**

Szint magassága	+1. szint	0. szint	-1. szint	-2. szint
	+6 mm	-3 mm	-6 mm	-9 mm
A készülék súlya (Meztelen eszköz)	10.45 kg			

**X = 1-999, A-Z, M1-M9 csak különféle vásárlókra vonatkozik, ezek között a modellek között nincs biztonsági változás.

*** Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 20 volts. Nominal voltage is 18 volts.

JAVASOLT AKKUMULÁTOROK ÉS TÖLTŐK

Kategória	Modell	Mapacitás
20V Akkumulátor	WA3014	4.0 Ah
	WA3644	4.0 Ah
20V Töltés	WA3883	4.0 A

Javaszoljuk, hogy kiegészítőket vásároljon az üzletből, ahol az eszközöket értékesítik. További részletek a kiegészítő csomagban találhatóak. Az áruház munkatársai segítséget és tanácsot adhatnak Önnek.

ZAJÉRTÉKEK

A-súlyozású hangnyomásszint	$L_{pA} = 74.3 \text{ dB(A)}$
K_{pA}	3.0 dB(A)
A-súlyozású hangerő	$L_{WA} = 88.0 \text{ dB(A)}$
K_{WA}	3.0 dB(A)

Viseljen hallásvédőt.



REZGÉSÉRTÉKEK

Tipikus súlyozott rezgés	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Bizonytalanság	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

FIGYELEM: Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgés kibocsátás eltérhet a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól: Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fúrnak.

Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e.

Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy éles legyen és jó állapotban maradjon.

A fogantyú megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat.

A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.

FIGYELEM: A pontosság érdekében az expozíciós szint becslést értékehez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

A rezgés kockázatnak való kitettséget az alábbiakkal csökkentheti:

MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fúrófejet használjon.

Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).

Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat.

Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

4. RENDELTETÉS

A termék rendeltetése háztartási talajlazítás/gyepszellőztetés.


5. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

MEGJEGYZÉS: Mielőtt a szerszámot használná, olvassa el figyelmesen az utasításokat.

ÖSSZESZERELÉS ÉS MŰKÖDÉS

MŰVELET	ÁBRA
---------	------

2x20 V-os vezeték nélküli 2 az 1-ben talajlazító/gyepszellőztető HU

ÖSSZESZERELÉS	
Markolatok felszerelése	Lásd a A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7 ábrát
A markolatok megfelelő magasságának kiválasztása és a markolatok felszerelése. MEGJEGYZÉS: A magasságnak meg kell egyeznie a két oldalon.	
A kábelbilincsek rögzítése	Lásd a B ábrát
Gyűjtőkosár összeállítása	Lásd a C ábrát
Fűgyűjtő zsák felszerelése a talajlazítóra/gyepszellőztetőre. MEGJEGYZÉS: Kicsit nyomja le a fűgyűjtő tartályt, hogy ellenőrizze, teljesen rögzült-e.	Lásd a D ábrát
A gyűjtőkosár leemelése/kiürítése  Figyelmeztetés! Használat előtt mindig ellenőrizze a kibocsátó nyílás közelében található biztonsági csappantyút. Soha ne emelje fel a biztonsági fedelet, ha a gépet a fűgyűjtő zsák nélkül használja.	Lásd a E1,E2 ábrát
Kultivátorhenger vagy kések henger felszerelése.	Lásd a F1, F2,F3 ábrát
Akku töltöttség állapot ellenőrzés MEGJEGYZÉS: A G1 ábra csak az akku feltöltöttségi szintjét is jelző akkucsomagra vonatkozik.	Lásd a G1 ábrát
Akkumulátor feltöltése MEGJEGYZÉS: A csomagolásban található elem töltetlen állapotú. Az első használat előtt mindegyik akkumulátort teljesen fel kell tölteni. A két akkut mindig egyidőben és teljesen töltsse fel. További részletek a töltő használati útmutatójában.	Lásd a G2 ábrát

Akkumulátor felszerelése
MEGJEGYZÉS: A gép csak akkor működik, ha fel szerelve az akkumulátorok. Javasoljuk, hogy egyforma kapacitású akkumulátorokat használjon, és egyidejűleg töltsse a két akkumulátort. Ha eltérő kapacitású akkumulátorokat használ, a gép csak a legkisebb közös nevezőig fog működni.

Lásd a H ábrát


MŰKÖDÉS

Beindítás és leállítás
Az indításhoz nyomja meg egyszerre az Indítógombot és a Működtetési biztosítékkart. Ezután engedje el az Indítógombot. A leállításhoz engedje el a működtetési biztosítékkart.

Lásd a I ábrát

Munkavégzési magasság beállítása
A munkavégzési magasság beállításához húzza meg a beállítókart.

Lásd a J ábrát

 **FIGYELMEZTETÉS!** Állítsa le, engedje fel a Működtetési biztosítéket, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt beállítja a magasságot. A talajlazító/gyepszellőztető hordozásakor, szállításakor vagy tárolásakor mindig a „+1. szintre” állítsa. A készülék kikapcsolását követően a kések tovább forognak, a forgó kések pedig sérülésveszélyesek. Mielőtt a készülék valamely alkatrészéhez érne, várja meg, hogy teljesen leálljon.

Tárolás

Lásd a K ábrát

TALAJLAZÍTÁSI/ GYEPSZELLŐZTETÉSI TIPPEK

Az új talajlazító/gyepszellőztető gép célja, hogy eltávolítsa az elszáradt fűszálakat és az elszaporodott mohát, illetve fellazítsa a talajt, hogy abba több tápanyag, levegő és víz juthasson. A kultivátorhenger használatát javasolt a száraz gyepek és a felesleges moha eltávolításához, majd a kések a talaj fellazításához. Az

2x20 V-os vezeték nélküli 2 az 1-ben talajlazító/gyepszellőztető HU

optimális talajlázításhoz/gyepszellőztetéshez kövesse az alábbi javaslatokat.

- 1) Ne végezzen talajlázítást/gyepszellőztetést, amikor a fű esőtől vagy harmattól nedves. A nedves gyeptől csomósodhat, ami befolyásolhatja a talajlázítást/gyepszellőztetést, és csökkenti az üzemi időt.
- 2) A legjobb talajlázítási/gyepszellőztetési teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy fűnyíróval nyírja le a felesleges gyeptet, mielőtt a talajlázító/gyepszellőztetőt használja.
- 3) A legjobb teljesítmény érdekében távolítsa el a feltekeredő gyeptet a talajlázító/gyepszellőztetőről. Időnként állítsa le a talajlázító/gyepszellőztetőt, és várja meg, amíg a kultivátorhengert vagy késeket teljesen leállíthatja. Ezután távolítsa el az akkumulátort, és fordítsa a talajlázító/gyepszellőztetőt az oldalára. Valamilyen eszközzel, például egy bottal, távolítsa el a kultivátorhengert vagy késeket körüli összegyűlt gyeptet. Legyen óvatos, mert a kultivátorhengert vagy késeket henger éles peremeket tartalmaz. (Lásd L. ábra)
- 4) Javasoljuk, hogy normál sétatempóval haladjon, és működés közben ne álljon meg túl gyakran a talajlázítóval/gyepszellőztetővel.
- 5) A legjobb teljesítmény érdekében egyszerre két teljesen feltöltött akkumulátort használjon.
- 6) A gép használatakor a körülményeknek megfelelően válassza ki a kultivátorhengert vagy késeket. A kultivátorhengert vagy késeket henger cseréjekor viseljen védőkesztyűt.
- 7) Először távolítsa el minden törmelékét a területről, a locsolófejeket és más akadályokat is beleértve. Ezután a szokásos fűnyíráshoz képest fele magasságúra vágja le a gyeptet. Az alacsonyabb gyeptet hatékonyabbá teszi a talajlázító/gyepszellőztető működését.

6. KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS! A fűgyűjtő zsák eltávolítása előtt állítsa le a talajlázító/gyepszellőztetőt és távolítsa el az akkumulátorokat.

FIGYELMEZTETÉS! Bármilyen állítás, javítás vagy karbantartási művelet előtt vegye ki a szerszámból az akkumulátort. Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószereket a szerszám tisztításához. Törölje tisztára egy száraz ronggyal. A szerszámot mindig száraz helyen tárolja. Tartsa tisztán a motor szellőzőnyílásait. Minden szabályozóeszközt tartson pormentesen. A szellőzőnyílásokon keresztül néha szikrák láthatók. Ez természetes, nem okoz kárt az elektromos kéziszerszámban.

MEGJEGYZÉS: A hosszú élettartam és megbízható használat érdekében rendszeresen végezze el az alábbi karbantartási műveleteket. Check for obvious defects such as a loose, dislodged or damaged tine cylinder or blade cylinder, loose fittings, and worn or damaged components. Check that the covers and guards are all undamaged and are correctly attached to scarifier/aerator. Carry out

any necessary maintenance or repairs before operating scarifier/aerator. If the scarifier/aerator should happen to fail despite regular maintenance, please call our customer helpline for advice.

TÁROLÁS (Lásd a K ábrát)

Fordítsa a gépet az oldalára, és tisztítsa meg a kultivátorhengert és késeket henger környékét. Ha levágott gyeptarabok tömörültek a területre, fa- vagy műanyagesszközzel távolítsa el.

Lazítsa meg a tekerőgombokat, és hajtsa be a fogantyúszárat.

A készüléket száraz helyen tárolja. A készülék tetejére ne helyezzen semmilyen tárgyat.

7. KÖRNYEZETVÉDELEM



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

8.HIBAKERESÉS

Tünetek	Elhárítás módja
1. A talajlazító/gyepszellőztető nem működik a működtetési biztosítékkar nyomva tartásakor.	A. Ellenőrizze, hogy fel vannak-e szerelve az akkumulátorok. B. Engedje el a működtetési biztosítékkart a talajlazító/gyepszellőztető kikapcsolásához. Távolítsa el az akkumulátorokat, fordítsa fel a talajlazítót/gyepszellőztetőt úgy, hogy a kultivátorhenger és a késes henger szabadon foroghasson. Ha nem szabad, vigye hivatalos szervizbe. A kultivátorhengernek és a késes hengernek szabadon kell mozognia. C. Teljesen fel van töltve az akkumulátor? Kapcsolja be a töltőt, és várja meg a zöld fénnel világító LED felgyulladását. Az indításhoz nyomja meg egyszerre az Indítógombot és a Működtetési biztosítékkart.(Lásd a 1 ábrát)
2. Leáll a motor.	A. Engedje el a működtetési biztosítékkart a talajlazító/gyepszellőztető kikapcsolásához. Távolítsa el az akkumulátorokat, fordítsa fel a talajlazítót/gyepszellőztetőt úgy, hogy a kultivátorhenger és a késes henger szabadon foroghasson. Ha nem szabad, vigye hivatalos szervizbe. A kultivátorhengernek és a késes hengernek szabadon kell mozognia. B. Teljesen fel lett töltve az akkumulátor? Csatlakoztassa a töltőt, és várja meg, hogy a zöld fény világítani kezdjen.
3. A talajlazító/gyepszellőztető jár, de nem működik megfelelően vagy a teljesítmény nem kielégítő.	A. Teljesen fel van töltve az akkumulátor? Kapcsolja be a töltőt, és várja meg a zöld fénnel világító LED felgyulladását. B. Engedje el a működtetési biztosítékkart a talajlazító/gyepszellőztető kikapcsolásához. Távolítsa el az akkumulátorokat. Fordítsa fel a talajlazítót/gyepszellőztetőt, és ellenőrizze az alábbiakat: - Kultivátorhenger és késes henger élessége – cserélje a kultivátorhenger és késes hengert, ha az kopott vagy sérült. - Ellenőrizze a kiürítő csatornát eltömődés szempontjából. C. A munkamagasság nem megfelelő. Állítsa be a magasságot.
4. A talajlazító/gyepszellőztetőt túl nehéz tolni.	A. Emelje meg a magasságot, hogy kevésbé súrlódjon a fűvön. Ellenőrizze a kerekeket szabad mozgás szempontjából. B. Ellenőrizze, nincsenek-e fűszálak tekeredve a kultivátorhengerre vagy késes hengerre, ha igen, engedje el a működtetési biztosítékkart a talajlazító/gyepszellőztető kikapcsolásához, távolítsa el a akkumulátorokat, majd távolítsa el a fűvet. Javasoljuk, hogy ha fűszálak vannak a kultivátorhengerre vagy késes hengerre tekeredve, használat előtt távolítsa el a felesleges gypet.(Lásd a L ábrát)
5. A talajlazító/gyepszellőztető rendellenesen zajos és vibrál.	A. Engedje el a működtetési biztosítékkart a talajlazító/gyepszellőztető kikapcsolásához. Távolítsa el az akkumulátorokat. Fordítsa a talajlazítót/gyepszellőztetőt az oldalára, és ellenőrizze, hogy a kultivátorhenger vagy késes henger nincs-e elgömbölyve vagy megsérülve. Ha a kultivátorhenger vagy a késes henger sérült, cserélje ki másik kultivátorhengerre vagy késes hengerre. Ha a burkolat alsó része sérült, vigye a talajlazítót/gyepszellőztetőt hivatalos szervizbe.
6. Az akkutöltő LED-je nincs bekapcsolva.	A. Ellenőrizze a dugasz csatlakoztatását. B. Cserélje ki a töltőt.
7. Az akkutöltő LED-je nem vált zöld színre.	A. Az akkut meg kell vizsgálatni. Vigye egy hivatalos márkaszervizbe.
8. A talajlazító/gyepszellőztető nem gyűjti össze a levágott gypet a fűgyűjtő zsákba.	A. Eltömődött az ürítőcső. Engedje el a működtetési biztosítékkart a talajlazító/gyepszellőztető kikapcsolásához. Távolítsa el az akkumulátorokat. Tisztítsa meg a csúszdát a fűszálaktól. B. A zsák megtelt. Gyakrabban ürítse a zsákot!
9. Rövid vagy csökkent üzemidő a gép többszöri használata után.	A. Térjen vissza a hivatalos márkaszervizbe – előfordulhat, hogy új akkura van szükség.

10. Az akkutöltő LED-je piros fénnel villog, és az akkut nem lehet feltölteni.

A. A folyamatos töltés miatt az akku túlhevülhet. Vegye ki az akkut a töltőből, és várja meg, amíg az akku 42°C-ra vagy annál kevesebbre hűl.

AKKUS KÉZISZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

A szerszámot és az akkumulátort csak 0-45 °C közötti hőmérsékleti tartományban szabad használni és tárolni.

Az akkumulátor újratöltéséhez ajánlott hőmérsékleti tartomány 0-40 °C között található.

A használt elemek biztonságos eltávolításával kapcsolatos részletek

Az eszköz élettartama végén távolítsa el az elemeket biztonságosan, mielőtt megszabadulna az eszköztől. Ne dobja el az elemeket vagy ne dobálja őket a szokásos szemétesbe. Ne dobja el az elemet a géppel együtt sem. Vegye ki a használt elemet az eszközből, és helyezze el a legközelebbi vagy kényelmesen elérhető külön erre a célra kijelölt újrahasznosítási központban. Kétség esetén forduljon a helyi környezetvédelmi hivatalhoz. Az elemek hibás eltávolítása esetén a vízkörforgásba kerülhetnek, ami káros lehet az ökoszisztémára. Ne dobja el a használt elemeket nem szelektált települési hulladékként.

9. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A Positec nevében kijelenti, hogy a termék
Leírás **Akkumulátoros gyepszellőztető**
Típus **WG855E; WG855E.X (8555- gép megnevezése, az akkumulátoros gyepszellőztető megjelölése)**
Function **súrolja a felületet vagy a talajt, ezáltal összegyűjti a gypet is**
Sorozatszám **Megtalálható a címkén**

Megfelel a következő irányelveknek
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC módosítva 2005/88/EC

2000/14/EC módosítva 2005/88/EC:
Megfelelőség-ellenőrző eljárás a **VI. függelék értelmében**
Mért hangerő-szint **88.0 dB(A)**
Garantált hangerő-szint **91 dB(A)**

Az alábbi normáknak
EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy

Név Marcel Filz
Cím Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Helyettes főmérnök, Tesztelés és minősítés
Jogosult a megfelelőségi nyilatkozat kiadására a gyártó nevében
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (AKKUMULÁTO)

A gyártó,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A Positec nevében kijelenti, hogy a termék
Leírás **Akkumulátor**
Típus **WA3014; WA3644**
Rendeltetés **Biztosítson energiát elektromos szerszámokhoz, kerti szerszámokhoz és hasonló termékekhez.**
Sorozatszám **Megtalálható a címkén**

Megfelel a következő rendeletnek és irányelveknek:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Az alábbi normáknak:
EN 62133-2, EN IEC 63000

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:

Név Marcel Filz
Cím Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Helyettes főmérnök, Tesztelés és minősítés
Jogosult a megfelelőségi nyilatkozat kiadására a gyártó nevében
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

2x20 V-os vezeték nélküli 2 az 1-ben talajlazító/gyepszellőztető HU

CUPRINS

1. SECURITATEA PRODUSULUI
2. LISTĂ DE COMPONENTE
3. DATE TEHNICE
4. DESTINAȚIA DE UTILIZARE
5. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
6. ÎNTREȚINERE
7. PROTECȚIA MEDIULUI
8. SOLUȚII LA PROBLEME
9. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA SECURITATEA PRODUSULUI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ



ATENȚIONARE: Citiți toate atenționările de siguranță și parcurgeți toate instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile atașate acestei

scule electrice. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendii și/sau leziune corporală gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la o unealtă electrică alimentată de la rețeaua de energie electrică (prin cablu) sau la o unealtă electrică alimentată de la un acumulator (fără cablu).

1. SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele de lucru în dezordine și întunecoase favorizează accidentele.
- Nu utilizați unelte electrice în atmosfere explozive, de exemplu în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile.** Unelele electrice provoacă scântei ce pot aprinde pulberea sau vaporii.
- Asigurați-vă că nu sunteți în apropiere persoane și copii în timpul funcționării unei unelte electrice.** Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului uneltei.

2. SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Fișele uneltei electrice trebuie să se potrivească perfect în priză de alimentare.** Nu modificați niciodată ștecherul. Nu folosiți niciun adaptor pentru uneltele electrice cu împământare. Utilizarea ștecherelor nemodificate în prize corespunzătoare va reduce riscul electrocutării.
- Evitați contactul fizic cu suprafețe cu legătură la pământ, cum ar fi țevi, radiatoare, mașini de gătit sau frigider.** Riscul electrocutării este mai mare în cazul în care corpul dumneavoastră vine în contact cu suprafața împământată.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la umiditate.** Dacă intră apă în unealta electrică, riscul electrocutării este mai mare.
- Nu deteriorați cablul de alimentare.** Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. Păstrați cablul de alimentare la distanță de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți mobile. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul electrocutării.
- Când folosiți unealta electrică în exterior, utilizați un prelungitor potrivit pentru utilizarea în exterior.** Utilizarea unui cablu potrivit pentru uzul în exterior reduce riscul electrocutării.
- Dacă utilizarea uneltei electrice într-un loc umed nu poate fi evitată, folosiți o alimentare protejată cu dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Folosirea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.

3. SIGURANȚA PERSONALĂ

- Fiți concentrat, urmăriți ceea ce faceți și dați dovadă de simț practic când folosiți o unealtă electrică.** Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. O clipă de neatenție în timpul funcționării uneltei electrice poate duce la accidentări personale grave.
- Folosiți echipament personal de protecție.** Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție precum masca de protecție contra prafului, încălțăminte cu talpă antiderapantă, casca sau protecția pentru urechi vor reduce riscul accidentărilor, utilizate în mod corespunzător.
- Preveniți punerea accidentală în funcțiune.** Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția de oprire înainte de a face conectarea la sursă de alimentare și/sau la acumulator, înainte de a ridica sau a transporta unealta. Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea acestora cu întrerupătorul pornit poate duce la accidentări.
- Scoateți orice cheie de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni unealta electrică.** O cheie de piulițe sau o altă cheie rămasă prinsă

de o componentă rotativă a uneltei poate duce la rănirea personală.

- e) **Păstrați un echilibru corect.** Mențineți-vă permanent echilibrul și sprijiniți-vă ferm pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neprevăzute.
- f) **Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii. Nu vă apropiați părul, hainele sau mânușile de componentele mobile. Hainele prea largi, bijuteriile și părul lung se pot prinde în piesele mobile.
- g) **Dacă sunt furnizate accesoriile pentru conectarea unor dispozitive de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt montate și folosite corect.** Folosirea colectorului de praf poate reduce riscul accidentărilor din cauza prafului.
- h) **Nu lăsați ca odată cu familiarizarea dvs. cu utilizarea uneltei să deveniți indolenți și să uitați respectarea principiilor de siguranță ale uneltei electrice.** Orice acțiune nesăbuită poate duce la leziuni corporale grave într-o fracțiune de secundă.

4. UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA UNELTELOR ELECTRICE

- a) **Nu forțați unealta electrică.** Folosiți unealta electrică potrivită pentru aplicație. Cu unealta electrică potrivită, veți lucra mai bine și mai în siguranță, la viteza pentru care a fost concepută.
- b) **Nu folosiți unealta electrică dacă nu o puteți porni sau opri de la întrerupător.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi acționată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Scoateți ștecherul din sursa de curent și/sau scoateți bateria din unealta electrică înainte de a efectua reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita uneltele electrice.** Astfel de măsuri de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.
- d) **Nu lăsați uneltele electrice la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor ce nu știu să le manevreze și nu cunosc instrucțiunile să acționeze aceste unelte.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e) **Efectuați întreținerea uneltelor electrice.** Verificati posibila aliniere incorectă sau posibila blocare a componentelor mobile, deteriorarea componentelor sau orice alte situații care pot afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă unealta electrică este deteriorată, reparați-o înainte de utilizare. Multe accidente sunt provocate din cauza întreținerii incorecte a uneltelor.
- f) **Uneltele de tăiere trebuie menținute ascuțite și curate.** Riscul blocării uneltelor de tăiere cu margini ascuțite întreținute corect este mai mic și

acestea sunt mai ușor de controlat.

- g) **Folosiți unealta electrică, accesoriile, piesele etc. conform acestor instrucțiuni, luând în considerare avertismentele de lucru și operația de efectuat.** Folosirea uneltei electrice pentru operații diferite de cele pentru care a fost concepută poate duce la accidentare.
- h) **Păstrați uscate, curate și fără urme de ulei sau grăsime mânerul și suprafețele de apucare ale uneltei.** Mânerul și suprafețele de apucare alunecoase împiedică manipularea și controlul sigur al uneltei tocmai în cele mai neașteptate situații.

5. UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA UNELTELOR CU ACUMULATORI

- a) **Efectuați reîncărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
- b) **Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatorii special destinați acestora.** Utilizarea oricărui altor acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.
- c) **Când nu folosiți acumulatorul, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cui, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne.** Un scurtcircuit al bornelor acumulatorului poate duce la arsuri sau incendiu.
- d) **În condiții necorespunzătoare de utilizare, se poate prelinge lichid din acumulator; evitați contactul.** În caz de producere accidentală a contactului, clătiți bine cu apă. Dacă v-a intrat lichid în ochi, consultați imediat medicul. Lichidul expulzat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.
- e) **Nu utilizați acumulatorul sau scula dacă acestea sunt deteriorate sau modificate.** Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta într-un mod imprevizibil, crescând riscul unui incendiu, unei explozii sau leziunilor corporale.
- f) **Evitați expunerea la foc și la temperaturi excesive a acumulatorului sau a sculei.** Expunerea la foc sau la temperaturi care depășesc 130°C poate duce la explozie.
- g) **Respectați toate instrucțiunile de reîncărcare și nu încărcați acumulatorul sau scula decât în plaja de temperaturi specificată în instrucțiuni.** Reîncărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi din afara plajei de temperaturi specificate poate duce la deteriorarea acumulatorului și la creșterea riscului de incendiu.

6. SERVICE

- a) **Service-ul unei electrice trebuie efectuat de persoane calificate, folosind doar piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura folosirea în continuare a unei electrice în siguranță.
- b) **Nu reparați niciodată acumulatorii deteriorați.** Service-ul acumulatorilor trebuie efectuat numai de către fabricant sau de centre de service autorizate.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCARIFICATORUL DE GAZON ȘI AERATORUL DE GAZON

- a) **Nu utilizați mașina în condiții meteorologice nefavorabile, mai ales când există riscul de fulgere.** Acest lucru reduce riscul de a fi lovit de un fulger.
- b) **Inspectați cu atenție zona în care urmează să folosiți mașina pentru animale sălbatice.** Animalele sălbatice pot fi rănite de mașină în timpul funcționării.
- c) **Inspectați cu atenție zona în care urmează să folosiți mașina și îndepărtați toate pietrele, bețele, firele, oasele și alte obiecte străine.** Obiectele aruncate pot cauza răni.
- d) **Înainte de a utiliza mașina, inspectați întotdeauna vizual pentru a vă asigura că dinții și ansamblul de dinți nu sunt uzate sau deteriorate.** Piesele uzate sau deteriorate cresc riscul de accidentare.
- e) **Verificați frecvent sacul de colectare pentru uzură sau deteriorare.** Un sac de colectare uzat sau deteriorat poate crește riscul de accidentare.
- f) **Mențineți protecțiile pe poziție. Protecțiile trebuie să fie în stare de funcționare și montate corespunzător.** O protecție care este slăbită, deteriorată sau care nu funcționează corect poate duce la accidentare.
- g) **Păstrați toate deschiderile de răcire libere de resturi.** Deschiderile de aer blocate și resturile pot duce la supraîncălzire sau risc de incendiu.
- h) **În timpul utilizării mașinii, purtați întotdeauna încălțăminte antiderapantă și protectoare. Nu operați mașina desculț sau purtând sandale deschise.** Acest lucru reduce riscul de accidentare la picioare din cauza contactului cu dinții în mișcare.
- i) **În timpul utilizării mașinii, purtați întotdeauna**

pantaloni lungi. Expunerea pielii crește probabilitatea de accidentare din cauza obiectelor aruncate.

- j) **Nu operați mașina în iarbă udă. Mergeți, nu alergați.** Acest lucru reduce riscul de alunecare și cădere, care poate duce la accidentare.
- k) **Nu operați mașina pe pante excesiv de abrupte.** Acest lucru reduce riscul de pierdere a controlului, alunecare și cădere, care pot duce la accidentare.
- l) **Când lucrați pe pante, asigurați-vă întotdeauna că aveți un punct de sprijin stabil, lucrați întotdeauna pe suprafața pantei, niciodată sus sau jos și fiți extrem de atenți atunci când schimbați direcția.** Acest lucru reduce riscul de pierdere a controlului, alunecare și cădere, care pot duce la accidentare.
- m) **Fiți extrem de atenți atunci când dați înapoi sau trageți mașina spre dumneavoastră. Fiți mereu conștienți de mediul înconjurător.** Acest lucru reduce riscul de a vă împiedica în timpul operației.
- n) **Țineți mașina doar de suprafețele izolate de prindere, deoarece dinții pot intra în contact cu fire ascunse.** Dacă dinții intră în contact cu un fir „activ”, metalul expus al mașinii poate deveni „activ” și ar putea provoca un șoc electric operatorului.
- o) **Nu atingeți dinții și alte părți periculoase în mișcare atunci când sunt încă în mișcare.** Acest lucru reduce riscul de accidentare din cauza pieselor în mișcare.
- p) **Când curățați materialele blocate sau curățați mașina, asigurați-vă că toate comutatoarele de alimentare sunt oprite și bateria este deconectată.** Funcționarea neașteptată a mașinii poate duce la accidente grave.



AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU ACUMULATOR

- a) **Nu demontați, deschideți sau rupeți celulele sau acumulatorul.**
- b) **Nu scurtcircuitați un acumulator. Nu depozitați acumulatorii la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar unde s-ar putea scurtcircuita între ele sau prin materiale conductoare.** Când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l la distanță de alte obiecte metalice, precum agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate cauza arsuri sau incendii.
- c) **Nu expuneți acumulatorul la căldură sau foc.**






Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.

- d) Nu supuneți acumulatorul la șocuri mecanice.
- e) În cazul scurgerii acumulatorului, aveți grijă ca lichidul să nu intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul contactului, spălați zona afectată cu apă din belșug și solicitați asistență medicală.
- f) Mențineți acumulatorul curat și uscat.
- g) Ștergeți bornele acumulatorului cu o cârpă curată și uscată dacă se murdăresc.
- h) Acumulatorul trebuie încărcat înainte de utilizare. Consultați întotdeauna aceste instrucțiuni și utilizați procedura de încărcare corectă.
- i) Nu lăsați acumulatorul la încărcat dacă nu îl utilizați.
- j) După perioade extinse de depozitare, poate fi necesară încărcarea și descărcarea acumulatorului de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.
- k) Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de Worx. Nu utilizați niciun alt încărcător în afară de cel conceput specific pentru utilizarea cu acest echipament.
- l) Nu utilizați acumulatorii care nu sunt concepute pentru utilizarea cu acest echipament.
- m) Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.
- n) Păstrați documentația originală a produsului pentru consultări ulterioare.
- o) Scoateți acumulatorul din echipament dacă nu îl utilizați.
- p) Depuneți acumulatorul la deșeurii în mod corespunzător.
- q) Nu introduceți în aparat acumulatorii care provin de la producători diferiți sau cu capacități, dimensiuni sau tipuri diferite.
- r) Țineți acumulatorul departe de microunde și presiune ridicată.
- s) **Atenție! Nu utilizați baterii ne-reîncărcabile.**

SIMBOLURI

	Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni.
	Purtați echipament de protecție pentru urechi

	Purtați echipament de protecție pentru ochi
	Purtați mască de protecție contra prafului
	AVERTISMENT - Fiți atent la obiectele aruncate de mașină - țineți alte persoane la distanță
	AVERTISMENT – Țineți mâinile și picioarele departe de dinți.
	AVERTISMENT – Scoateți bateria înainte de mentenanță
	Dacă nu este manipulată corect, bateria poate intra în ciclul de apă și poate provoca daune ecosistemului. Nu aruncați bateriile uzate ca deșeurii municipale nesortate.
	Nu ardeți
 Li-Ion 	Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurii împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

	Acumulator litiu-ion, care a fost etichetat cu simbolurile asociate cu "colectarea separată" a tuturor acumulatorilor și acumulatorilor. Acesta este apoi reciclat sau eliminat pentru a reduce impactul asupra mediului. Bateriile pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane deoarece conțin substanțe nocive.
	Purtați mănuși de protecție
	Deconectați acumulatorul de la priza de alimentare înainte de a efectua orice operațiuni de reglare, service sau întreținere.
	Simbolul de pe ambalaj este doar pentru Franța.
	A kések a kerti kismű gépek kikapcsolása után még tovább forognak és sérüléseket okozhatnak. Mielőtt az alkatrészekhez hozzátérne, várja meg, míg a berendezés minden alkatrészre leáll.

2.LISTĂ DE COMPONENTE


1. MÂNER DE FUNCȚIONARE
2. BUTON DE PORNIRE
3. GHIDON
4. MÂNER SUPERIOR
5. BUTON DE BLOCARE A MÂNERULUI
6. MÂNER INFERIOR
7. SAC COLECTARE IARBĂ
8. MANETĂ DE REGLARE A ÎNĂLȚIMII
9. CAPAC DE BLOCARE A MÂNERULUI INFERIOR
10. CAPAC ACUMULATOR

11. CLAPETĂ DE SIGURANȚĂ
12. CLEMĂ CABLU
13. MÂNER MIJLOCIU
14. CABLU DE ALIMENTARE
15. BUTON DE BLOCARE A CILINDRULUI
16. CILINDRU CU LAME
17. CILINDRU CU ȚEPI
18. MÂNER DE PRINDERE
19. ACUMULATOR* (A SE VEDEA IMAGINEA H)

* Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.

3.DATE TEHNICE

Tip **WG855E WG855E.X (855-denumirea mașinii, reprezentativă pentru scarificatorul de gazon cu acumulator)**

	WG855E	WG855E.X**		
Tensiune	40V  Max.(2x20V Max.)***			
Turație nominală fără sarcină	3400/min			
Lățimea de scarificare/aerare	36 cm			
Capacitatea sacului	40 L			
Manete de reglare a înălțimii	4(Nivel +1, Nivel 0, Nivel -1, Nivel -2)			
Nivelul înălțimii	Nivel +1	Nivel 0	Nivel -1	Nivel -2
	+6 mm	-3 mm	-6 mm	-9 mm
A készülék súlya (Meztelen eszköz)	10.45 kg			

**X = 1-999, A-Z, M1-M9 sunt destinate doar clienților diferiți, nu există modificări legate de siguranță între aceste modele.

***Tensiune măsurată în gol. Tensiunea inițială a bateriei atinge maximum 20 volți. Tensiunea nominală este de 18 volți.

Scarificator/aerator de gazon fără cablu 2 x 20 V, 2 în 1

RO


BATERII ȘI ÎNCĂRCĂTOARE SUGERATE

Categorie	Modele	Capacitate
20V Acumulator	WA3014	4.0 Ah
	WA3644	4.0 Ah
20V Încărcător	WA3883	4.0 A

Vă recomandăm să achiziționați accesorii din magazinul în care sunt vândute instrumentele. Consultați pachetul accesoriu pentru mai multe detalii. Personalul magazinului vă poate ajuta și consilia.

INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL

Presiune sonoră ponderată A	$L_{pA} = 74.3 \text{ dB(A)}$
K_{pA}	3.0 dB(A)
Putere sonoră ponderată A	$L_{WA} = 88.0 \text{ dB(A)}$
K_{WA}	3.0 dB(A)

Purtați echipament de protecție pentru urechi. 

INFORMAȚII PRIVIND VIBRAȚIILE

Vibrație ponderată tipică	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Marjă de eroare	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

AVERTISMENT: Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în funcție de următoarele exemple și alte variații privind utilizarea unelei:

Modul în care este utilizată unealta și materialele tăiate sau găurite.

Unealta să fie într-o stare bună și întreținută corespunzător.

Utilizarea accesoriului corect pentru unealtă, fiind ascuțit și în bună stare de funcționare.

Strângerea cu fermitate a mânerelor și utilizarea oricărui accesoriu anti-vibrații.

Iar unealta este utilizată conform destinației de utilizare și acestor instrucțiuni.

Această unealtă poate cauza sindromul vibrației

mâinii-brațului dacă nu este utilizată corespunzător.



AVERTISMENT: Pentru precizie, o estimare a nivelului de expunere în condițiile de utilizare reale trebuie de asemenea să țină cont de toate componentele ciclului de operare, precum momentele când unealta este oprită și când merge în gol, dar nu efectuează operația propriu-zisă. Acest lucru ar putea reduce semnificativ nivelul de expunere pe durata totală de lucru.

Ajută la reducerea riscului de expunere la vibrații. Utilizați ÎNTOTDEAUNA dălți, burghie și lame ascuțite.

Întrețineți unealta în conformitate cu aceste instrucțiuni și mențineți-o bine lubrifiată (dacă este cazul).

Dacă unealta va fi utilizată în mod regulat, investiți în accesorii anti-vibrații.

Planificați-vă lucrul pentru a desfășura utilizarea uneltelor cu nivel ridicat de vibrații de-a lungul mai multor zile.

4. DESTINAȚIA DE UTILIZARE

Acest produs este destinat scarificării/aerării gazonelor locuințelor.

5. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE





NOTĂ: Înainte de a utiliza unealta, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni

ASAMBLARE ȘI OPERARE

ACȚIUNE	FIGURA
ASAMBLARE	
Asamblarea mânerelor	Consultați fig. A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7
Alegerea înălțimii adecvate a mânerelor și montarea acestora. OBSERVAȚIE: Înălțimea în ambele părți ar trebui să fie aceeași.	
Atașarea clemelor de cablu	Consultați fig. B
Asamblarea sacului de colectare a ierbi	Consultați fig. C

Scarificator/aerator de gazon fără cablu 2 x 20 V, 2 în 1

RO

<p>Montarea sacului de colectare a ierbii la scarificator/aerator. NOTĂ: Apăsăți ușor sacul pentru iarbă pentru a vă asigura de instalarea sa completă.</p>	<p>Consultați fig. D</p>	<p>Pornirea și oprirea Pentru pornire, apăsați atât butonul de pornire, cât și bara de funcționare în același timp. Apoi eliberați butonul de pornire. Pentru oprire, eliberați bara de funcționare.</p>	<p>Consultați fig. I</p>
<p>Îndepărtarea/golirea sacului de colectare a ierbii  Avvertiment! Înainte de utilizare, verificați întotdeauna clapeta de siguranță aflată în apropierea nișei de evacuare. Nu ridicați niciodată clapeta de siguranță când mașina funcționează fără a avea montat sacul de colectare a ierbii.</p>	<p>Consultați fig. E1,E2</p>	<p>Reglați înălțimea de lucru Trageți maneta de reglare a înălțimii pentru a regla înălțimea de lucru.  AVERTISMENT! Oprțiți, eliberați piedica de funcționare și așteptați până când motorul se oprește înainte de a regla înălțimea. Reglați înălțimea de lucru Trageți maneta de reglare a înălțimii pentru a regla înălțimea de lucru. Lamele continuă să se rotească după oprirea mașinii, o lamă în mișcare poate provoca accidentare. Nu atingeți lamele în mișcare.</p>	<p>Consultați fig. J</p>
<p>Instalarea cilindrului cu țepi sau a cilindrului cu lame.</p>	<p>Consultați fig. F1, F2, F3</p>	<p>Depozitare</p>	<p>Consultați fig. K</p>
<p>Verificarea stării de încărcare a acumulatorului NOTĂ: Fig. G1 se referă numai la acel pachet de acumulator care are și indicator luminos al nivelului de încărcare.</p>	<p>Consultați fig. G1</p>		
<p>Încărcarea acumulatorului NOTĂ: Acumulatorul este livrat neîncărcat. Fiecare acumulator trebuie să fie complet încărcat înainte de prima utilizare. Încărcați complet și simultan cele două acumulatori ale mașinii. Mai multe detalii în ghidul de utilizare al încărcătorului.</p>	<p>Consultați fig. G2</p>		
<p>Montarea acumulatorului OBSERVAȚIE: Această mașină va funcționa numai atunci când sunt instalate bateriile. Se recomandă utilizarea de baterii cu același amperaj AH și încărcarea celor două baterii în același timp. Când utilizați două baterii cu AH diferit, aparatul va rula doar la nivelul numitorului comun inferior.</p>	<p>Consultați fig. H</p>		
<p>OPERAȚIUNE</p>			

SFATURI PENTRU SCARIFICARE/AERARE

Noul dvs. scarificator/aerator este conceput pentru a îndepărta iarbă uscată și excesul de mușchi și pentru a afâna solul pentru a-i permite să primească mai mulți nutrienți, aer și apă. Se recomandă folosirea cilindrului cu țepi pentru a îndepărta aglomerările de rădăcini din gazon și mușchiul crescut în exces și folosirea lamelor pentru a afâna solul. Vă rugăm să studiați următoarele recomandări pentru a realiza o scarificare/aerare optimă.

- 1) Evitați scarificarea/aerarea când iarbă este udă de ploaie sau rouă. Iarbă udă poate forma smocuri care împiedică acțiunea de scarificare/aerare și reduc durata de viață a mașinii.
- 2) Pentru cele mai bune rezultate de scarificare/aerare se recomandă folosirea unei mașini de tuns gazonul, pentru a tăia iarbă crescută în exces, înainte de a folosi scarificatorul/aeratorul.
- 3) Pentru a avea cele mai bune rezultate, nu lăsați iarbă înaltă să acopere carcasa scarificatorului/aeratorului. Periodic oprțiți scarificatorul/aeratorul și așteptați ca cilindrul cu țepi și cilindrul cu lame să se oprească complet. Apoi scoateți acumulatorii și răsturnați scarificatorul/aeratorul pe o parte. Folosind un obiect, de ex. un băț,

curățați orice acumulare de iarbă din jurul zonei cilindrului cu țepi și a cilindrului cu lame. Fiți atenți la piesele ascuțite ale cilindrului cu țepi și ale celui cu lame. (A se vedea fig. L)

- 4) Se recomandă să mergeți la pas și să nu porniți/opriți scarificatorul prea des în timpul lucrului.
- 5) Pentru o bună funcționare, asigurați-vă că folosiți în același timp doi acumulatori complet încărcăți.
- 6) Alegeți cilindrul cu țepi sau cilindrul cu lame pentru a folosi mașina, în funcție de condițiile de lucru. Vă rugăm să purtați mănuși de protecție atunci când înlocuiți cilindrul cu țepi sau pe cel cu lame.
- 7) Mai întâi trebuie să curățați toate resturile din curte, inclusiv capetele de sprinkler și alte obstacole. Apoi va trebui să tăiați gazonul la jumătate din înălțimea tipică, obișnuită. Înălțimea mai mică a gazonului va permite scarificatorului/aeratorului să funcționeze mai eficient.

7. PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurile împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

6. ÎNTREȚINERE



AVERTISMENT: Opriți scarificatorul/aeratorul, scoateți bateriile înainte de a scoate sacul de colectare a ierbii.

AVERTISMENT: Scoateți acumulatorul din unealtă înainte de a efectua orice ajustări, operațiuni de service sau întreținere. Nu utilizați niciodată apă sau agenți chimici de curățare pentru curățarea unelei electrice. Ștergeți unealta cu o cârpă uscată. Depozitați întotdeauna unealta într-un loc uscat. Mențineți fantele de aerisire a motorului curate. Feriți de praf toate comenzile de lucru. Ocazional, puteți observa scântei prin fantele de aerisire. Acest lucru este normal și nu va defecta unealta electrică.

NOTĂ: Pentru asigurarea unei durate de funcționare prelungite și fiabile, efectuați următoarele proceduri de întreținere în mod regulat. Verificați existența unor defecte evidente, cum ar fi o lamă slăbită, deplasată sau deteriorată, garnituri slăbite, sau componente defecte sau uzate. Verificați dacă există defecțiuni evidente, de ex. un cilindru cu țepi sau un cilindru cu lame care joacă, este dislocat sau deteriorat, piese care joacă și componente uzate sau deteriorate. Verificați dacă toate capacele și protecțiile sunt în bună stare și sunt atașate corect la scarificator/aerator. Executați orice lucrare de întreținere sau reparație necesară înainte de operarea scarificatorului/aeratorului. Dacă se întâmplă ca scarificatorul/aeratorul să nu funcționeze, în ciuda lucrărilor regulate de întreținere, vă rugăm să sunați la linia de ajutor pentru a obține lămuriri.

Depozitare (Consultați fig. K)

Răsturnați mașina pe o parte și curățați zona de la cilindrul cu țepi și de la cilindrul cu lame. Dacă în aceste zone există iarbă compactată, îndepărtați-o cu un obiect de lemn sau plastic.

Slăbiți butoanele și pliați ghidonul.

Depozitați mașina într-un loc uscat. Nu amplasați alte obiecte pe mașină.

Scarificator/aerator de gazon fără cablu 2 x 20 V, 2 în 1

RO

8.DETECTAREA DEFECȚIUNILOR

Simptome	Remediere
1. Scarificatorul/aeratorul nu funcționează când este activată bara de funcționare.	A. Verificați și asigurați-vă că acumulatorii au fost instalați. B. Eliberați bara de funcționare pentru a opri scarificatorul/aeratorul. Scoateți bateriile, răsturnați scarificatorul/aeratorul pe o parte și verificați dacă cilindrul cu țepi și cilindrul cu lame se mișcă liber. Dacă nu se mișcă liber, adresați-vă unui service autorizat. Cilindrul cu țepi și cilindrul cu lame trebuie să se rotească liber. C. Acumulatorul a fost încărcat complet? Conectați încărcătorul și așteptați aprinderea LED-ului verde. Pentru pornire, apăsați atât butonul de pornire, cât și bara de funcționare în același timp.(Consultați fig. I)
2. Motorul se oprește.	A. Eliberați bara de funcționare pentru a opri scarificatorul/aeratorul. Scoateți bateriile, răsturnați scarificatorul/aeratorul pe o parte și verificați dacă cilindrul cu țepi și cilindrul cu lame se mișcă liber. Dacă nu se mișcă liber, adresați-vă unui service autorizat. Cilindrul cu țepi și cilindrul cu lame trebuie să se rotească liber. B. Acumulatorul a fost complet încărcat? Introduceți încărcătorul în priză și așteptați să se aprindă lumina verde.
3. Scarificatorul/aeratorul funcționează dar nu în mod corect și performanța acestuia e nesatisfăcătoare.	A. Acumulatorul a fost încărcat complet? Conectați încărcătorul și așteptați aprinderea LED-ului verde. B. Eliberați bara de funcționare pentru a opri scarificatorul/aeratorul. Scoateți bateriile. Răsturnați scarificatorul/aeratorul și verificați: - Dacă cilindrul cu țepi și cilindrul cu lame sunt ascuțite - înlocuiți cilindrul cu țepi sau cilindrul cu lame după cum este necesar dacă acestea sunt uzate sau deteriorate. - Scutul de jos și jghebul de descărcare pentru a nu fi înfundate. C. Înălțimea de lucru nu este cea adecvată. Reglați înălțimea.
4. Scarificatorul/aeratorul se împinge cu prea mare greutate.	A. Ridicați înălțimea pentru a reduce frecarea scutului de jos pe iarbă. Verificați ca fiecare roată să se miște liber. B. Verificați dacă nu s-a înfășurat iarbă pe cilindrul cu țepi sau pe cilindrul cu lame, iar dacă e cazul, eliberați bara de funcționare a scarificatorului/aeratorului și scoateți acumulatorii, apoi îndepărtați iarbă. Se recomandă să verificați dacă există iarbă înfășurată pe cilindrul cu țepi sau pe cilindrul cu lame și îndepărtați această iarbă înainte de operare.(Consultați fig. L)
5. Scarificatorul/aeratorul este anormal de zgomotos și vibrează.	A. Eliberați bara de funcționare pentru a opri scarificatorul/aeratorul. Scoateți bateriile. Răsturnați scarificatorul/aeratorul pe o parte și verificați cilindrul cu țepi și cilindrul cu lame pentru a vedea dacă nu sunt îndoite sau deteriorate. Dacă cilindrul cu țepi sau cilindrul cu lame este deteriorat, înlocuiți-l. Dacă partea dorsală a scutului de jos este deteriorată, duceți scarificatorul/aeratorul la un service autorizat.
6. LED-ul încărcătorului acumulatorului este stins.	A. Verificați conectarea ștecherului. B. Înlocuiți încărcătorul.
7. LED-ul încărcătorului acumulatorului nu vrea să ardă cu lumină verde.	A. Acumulatorul trebuie verificat. Duceți-l la un service autorizat.
8. Scarificatorul/aeratorul nu adună iarbă tăiată în sacul de colectare a ierbiilor.	A. Jghebul este înfundat. Eliberați bara de funcționare pentru a opri scarificatorul/aeratorul. Scoateți bateriile. Curățați glisiera de firele de iarbă tăiate. B. Sacul este plin. Goliți sacul mai des.
9. Durată de funcționare scăzută sau redusă după mai multe utilizări.	A. Trimiteți/duceți mașina la un service autorizat – s-ar putea să aibă nevoie de un acumulator nou.

10. LED-ul încărcătorului acumulatorului pâlpâie cu lumină roșie și acumulatorul nu poate fi încărcat.

A. În timpul unei reîncărcări neîntrerupte acumulatorul se poate supraîncălzi. Scoateți acumulatorul din încărcător și așteptați până se răcește la o temperatură de maxim 42°C sau la una mai scăzută de atât.

CONSIDERAȚII PRIVIND UNELTELE ALIMENTATE CU ACUMULATOR

Plaja temperaturii ambientale în care se poate utiliza și stoca unealta electrică și acumulatorul, este cuprinsă între 0-45 °C.

Plaja temperaturii ambientale în care se poate utiliza sistemul de reîncărcare și se poate reîncărca acumulatorul, este cuprinsă între 0-40 °C.

Detalii privind eliminarea în condiții de siguranță a bateriilor uzate:

La sfârșitul duratei de viață a aparatului, îndepărtați în siguranță acumulatorul înainte de a elimina aparatul. Nu aruncați bateriile la gunoi sau în recipientele obișnuite de gunoi. De asemenea, nu eliminați bateria împreună cu aparatul. Îndepărtați acumulatorul uzat din aparat și eliminați-l la cea mai apropiată facilități de reciclare specializată sau la cea mai convenabilă. În caz de îndoială, consultați departamentul local de protecție a mediului. Bateriile pot ajunge în ciclul apei dacă sunt eliminate necorespunzător, ceea ce poate fi periculos pentru ecosistem. Nu eliminați bateriile uzate ca deșeuri menajere nesortate.

9.DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

În numele Positec declarăm că produsul
Descriere **Scarificator de gazon pe baterii**
Tip **WG855E; WG855E.X (855-denumirea mașinii, reprezentativă pentru scarificatorul de gazon cu acumulator)**
Funcție **zgârie suprafața sau stratul superficial de pământ, pieptănând gazonul de asemenea.**
Număr de serie **Se poate găsi pe eticheta de marcare**

Este conform cu următoarele Directive,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC

2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC:
Procedură de evaluare a conformității conformă cu **Anexa VI**
Nivel de putere sonoră măsurat **88.0 dB(A)**
Nivel de putere sonoră garantat declarat **91 dB(A)**

Standardele sunt conforme cu,
EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Persoana autorizată să compileze fișierul tehnic,
Denumire Marcel Filz
Adresă Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Adjunct Inginer șef, Testare și certificare
Autorizat să emită declarația de conformitate în numele producătorului
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE (ACUMULATOR)

Noi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

În numele Positec declarăm că produsul
Descriere **Acumulator**
Tip **WA3014; WA3644**
Funcție **Furnizează energie pentru unelte electrice, unelte de grădină și produse similare.**
Număr de serie **Se poate găsi pe eticheta de marcare**

Respectă următorul regulament și directivele:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Standardele sunt conforme cu,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Persoana autorizată să compileze fișierul tehnic,
Denumire Marcel Filz
Adresă Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Adjunct Inginer șef, Testare și certificare
Autorizat să emită declarația de conformitate în numele producătorului
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

OBSAH

1. BEZPEČNOST VÝROBKU
2. SEZNAM SOUČÁSTÍ
3. TECHNICKÉ ÚDAJE
4. ÚČEL POUŽITÍ
5. NÁVOD NA POUŽITÍ
6. ÚDRŽBA
7. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
8. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
9. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

1. BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE BEZPEČNOST VÝROBKU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



VAROVÁNÍ Přečtete si všechna bezpečnostní varování, pokyny, seznamte se s ilustracemi a technickými údaji dodanými s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení jakýchkoliv níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážného úrazu.

Uložte instrukce a veškerou dokumentaci pro budoucí použití.

Výraz "elektrické ruční nářadí" znamená v upozornění buď na nářadí na elektrický pohon (napájené elektrickou sítí) nebo na akumulátorové nářadí (napájené z akumulátoru).

1. BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI

- Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.** Pracoviště plné nepotřebných předmětů nebo slabě osvětlené zvyšuje možnost úrazu.
- Nepoužívejte elektrické ruční nářadí v prostředí náchylném na exploze jako například v přítomnosti hořlavých tekutin, plynů nebo prachu.** Elektrické ruční nářadí při práci vytváří jiskry, které mohou vznítit prach nebo výpary.
- Při práci s elektrickým ručním nářadím udržujte děti a přihlížející osoby v dostatečné vzdálenosti.** Ztráta pozornosti může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.

2. BEZPEČNOST PŘI PRÁCI S ELEKTRINOU

- Vidlice elektrického ručního nářadí musí být shodného typu jako zásuvky el. sítě. Neměňte vidlici nedovoleným nebo neodborným způsobem, předejdete tak možným zraněním nebo úrazu el proudem.** Nepoužívejte spolu s uzemněným ručním nářadím žádné adaptéry, které neumožňují ochranu zemnáním.
- Vyhýbejte se kontaktu s uzemněnými povrchy jako například trubkami, radiátory, sporáky a ledničkami.** Je-li vaše tělo spojené s uzemněným předmětem nebo stojí na uzemněné ploše, vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte ruční nářadí dešti nebo vlhkým podmínkám.** Když se voda dostane pod povrch elektrického ručního nářadí, vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nemanipulujte s napájecím kabelem necitlivě. Nikdy si nepřítahujte elektrické ruční nářadí k sobě pomocí kabelu, netahejte je za sebou pomocí kabelu a nevytrhávejte kabel ze zástrčky, abyste ruční nářadí vypnuli. Nevystavujte kabel vysokým teplotám, oleji, ostrým hranám nebo kontaktu s pohyblivými díly. Poškozené nebo zamotané kabely mohou vést k zvýšenému riziku úrazu elektrickým proudem.**
- Při práci s ručním nářadím v exteriéru použijte prodlužovací kabel vhodný pro použití v exteriéru.** Použijte kabel vhodný pro venkovní prostředí, snížíte tím riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je práce s ručním nářadím ve vlhkých podmínkách nevyhnutelná, použijte napájení chráněné jističem typu proudový chránič (RCD).** Použití RCD jističe redukuje riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.

3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Budte soustředění, sledujte co děláte a při práci s ručním nářadím se řiďte zdravým rozumem.** Nepoužívejte ruční nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků. Moment nepozornosti při práci s ručním nářadím může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Použijte osobní ochranné pomůcky. Vždy noste ochranu očí.** Ochranné pomůcky jako například proti prachová maska, boty s protiskluzovou podrážkou nebo chrániče sluchu použít v příslušných podmínkách pomáhají redukovat nebezpečí vážného osobního zranění.
- Předcházejte neúmyslnému zapnutí. Ujistěte se, že vypínač je ve vypnuté poloze předtím, než zapojíte nářadí do elektrické sítě a nebo k akumulátoru, rovněž při zvedání nebo nošení nářadí.** Nošení nářadí s prstem na vypínači nebo nářadí pod napětím zvyšuje možnost úrazu.

**2 x 20 V bezšňůrový vertikutátor/
provzdušňovač trávníku 2 v 1** **CZ**

- d) **Odstraňte jakékoliv nastavovací nebo maticové klíče a šrouby předtím, než zapnete ruční nářadí.** *Nastavovací nebo jiný klíč ponechaný na rotující části ručního nářadí může způsobit osobní úraz.*
- e) **Nepřeceňujte se. Udržujte si stabilitu a pevnou zem pod nohama za každých podmínek.** *Umožňuje vám to lepší kontrolu nad ručním nářadím v neočekávaných situacích.*
- f) **Pro práci se vhodně oblečte. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice ve vzdálenosti od pohyblivých částí.** *Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou do pohyblivých částí zachytit.*
- g) **Pokud jsou zařízení nastavená na spojení se zařízeními na zachytávání a extrakci prachu, ujistěte se, že jsou tato zařízení správně připojena a použita.** *Použitím sběrače prachu redukuje rizika vyvolaná prachem.*
- h) **Nedopustíte, abyste díky zkušenostem nabytým častým používáním elektrického nářadí přestali dodržovat základy bezpečného použití.** *Neopatrný úkon může způsobit vážný úraz během zlomku sekundy.*

- g) **Používejte elektrické nářadí v souladu s těmito pokyny, berte v úvahu pracovní podmínky a druh vykonávané práce.** *Je-li elektrické nářadí použito na jiné účely, než je určeno, může docházet k nebezpečným situacím.*
- h) **Rukojeti a povrchy držadel udržujte suché, čisté, bez maziv a tuků.** *Kluzké rukojeti a držadla neumožňují bezpečnou manipulaci a obsluhu nářadí v neočekávaných situacích.*

5. POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

4. POUŽITÍ A ÚDRŽBA RUČNÍHO NÁŘADÍ

- a) **Na ruční nářadí netlačte. Použijte správné ruční nářadí pro danou činnost.** *Správné ruční nářadí udělá práci lépe a takovou rychlostí, pro kterou bylo navrženo.*
- b) **Nepoužívejte ruční nářadí, pokud správně nefunguje vypínač on/off.** *Jakékoliv ruční nářadí, které se nedá ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.*
- c) **Dříve než začnete dělat jakékoliv úpravy, vyměňteva doplňky nebo ruční nářadí odkládat, odpojte zástrčku od sítě a nebo akumulátoru.** *Taková preventivní bezpečnostní opatření redukuje riziko náhodného zapnutí ručního nářadí.*
- d) **Nepoužíváte-li ruční nářadí, skladujte je mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nemají zkušenosti s prací s ručním nářadím nebo neznají tyto pokyny, s nářadím pracovat.** *Ruční nářadí je nebezpečné v rukách neškolené a nezkušené osoby.*
- e) **Údržba ručního nářadí. Zkontrolujte chybné připojení nebo spojení pohyblivých částí, zlomené části nebo jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit funkčnost ručního nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechte je před novým použitím opravit.** *Mnoho úrazů vzniká proto, že je elektrické ruční nářadí špatně udržováno.*
- f) **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** *Správně udržované řezné nástroje s ostrými řezacími hranami jsou méně náchylné na zakousnutí a lépe se ovládají.*
- g) **Nabíjejte je nabíječkou určenou výrobcem.** *Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterií, může při použití s jiným typem baterií způsobit požár.*
- h) **Elektrické nářadí používejte jen s určenou baterií.** *Použití jakéhokoliv jiného typu baterií může zvýšit riziko zranění a požáru.*
- i) **Není-li baterie používána, neukládejte ji do blízkosti jiných kovových předmětů, jako jsou sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které by mohli zkratovat kontakty.** *Zkratování kontaktů baterie může vést k popáleninám nebo vzniku požáru.*
- j) **Při nesprávném používání může z baterie vystříknout elektrolyt, vyhýbejte se styku s ním, má žíravé účinky. Dojde-li ke styku kapalinou s pokožkou, opláchněte zasažené místo vodou.** *Dostane-li se kapalina do očí, použijte čistou vodu k vypláchnutí a ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina uniknutá z baterie může způsobit podráždění a poleptání.*
- k) **Akumulátor nebo nářadí, které je poškozeno nebo je upravené, nepoužívejte.** *Poškozené nebo upravené akumulátory mohou mít nepředvídatelné chování s následkem požáru, exploze nebo s nebezpečím úrazu.*
- l) **Akumulátor nebo nářadí nevhazujte do ohně nebo je nevystavujte nadměrným teplotám.** *Při vhození do ohně nebo vystavení teplotě nad 130 °C může dojít k explozi.*
- m) **Dodržujte veškeré pokyny pro nabíjení a akumulátor nebo nářadí nenabíjejte mimo teplotní rozsah specifikovaný v tomto návodu.** *Nesprávné nabíjení, nebo nabíjení při teplotách mimo specifikovaný rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko vzniku požáru.*

6. SERVIS

- a) **Servisní práce na nářadí nechte provést kvalifikovanými pracovníky za použití originálních náhradních dílů.** *Výsledkem bude trvalá bezpečnost při práci s elektrickým nářadím.*

- b) **Poškozené akumulátory nikdy neopravujte.**
Servis akumulátorů by měl být prováděn pouze výrobcem nebo autorizovaným servisním zástupcem.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO VERTIKUTÁTOR A PROVZDUŠŇOVAČ TRÁVNÍKU

- a) **Neužívejte stroj za nepříznivých povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí bouřka.** *Tím se snižuje riziko zásahu bleskem.*
- b) **Důkladně zkontrolujte oblast, kde bude stroj používán, na přítomnost divoké zvěře.** *Divoká zvířata mohou být strojem zraněna během jeho provozu.*
- c) **Důkladně zkontrolujte oblast, kde bude stroj používán, a odstraňte všechny kameny, větve, dráty, kosti a jiné cizí předměty.** *Odhozené předměty mohou způsobit zranění.*
- d) **Před použitím stroje vždy vizuálně zkontrolujte, zda nejsou hroty a jejich sestava opotřebené nebo poškozené.** *Opotřebené nebo poškozené části zvyšují riziko zranění.*
- e) **Pravidelně kontrolujte sběrný vak, zda není opotřebený nebo poškozený.** *Opotřebený nebo poškozený sběrný vak může zvýšit riziko osobního zranění.*
- f) **Udržujte ochranné kryty na svém místě. Ochranné kryty musí být funkční a správně namontované.** *Volný, poškozený nebo nesprávně fungující kryt může způsobit zranění.*
- g) **Udržujte všechny vstupy pro chladicí vzduch čisté a bez nečistot.** *Blokované vzduchové vstupy a nečistoty mohou způsobit přehřátí nebo riziko požáru.*
- h) **Při používání stroje vždy noste protiskluzovou a ochrannou obuv. Nepoužívejte stroj naboso nebo v otevřených sandálech.** *To snižuje riziko zranění nohou při kontaktu s pohyblivými se hroty.*
- i) **Při používání stroje vždy noste dlouhé kalhoty.** *Odhalená kůže zvyšuje pravděpodobnost zranění od odhobených předmětů.*
- j) **Nepoužívejte stroj na mokré trávě. Chodte, nikdy neběhejte.** *To snižuje riziko uklouznutí a pádu, což může vést k zranění.*
- k) **Nepoužívejte stroj na příliš strmých svazích.** *To snižuje riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu,*

což může vést k zranění.

- l) **Při práci na svazích vždy zajistěte stabilitu, vždy pracujte napříč svahem, nikdy ne do kopce nebo z kopce, a buďte extrémně opatrní při změně směru.** *To snižuje riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což může vést k zranění.*
- m) **Buďte extrémně opatrní při couvání nebo tahání stroje k sobě.** *Vždy buďte vědomi svého okolí. To snižuje riziko zakopnutí během provozu.*
- n) **Držte stroj pouze za izolační rukojeti, protože hroty mohou narazit na skryté vodiče.** *Kontakt hrotů s „živým“ vodičem může způsobit, že kovové části stroje budou pod napětím, což může obsluhu způsobit zásah elektrickým proudem.*
- o) **Nedotýkejte se hrotů a jiných nebezpečných pohyblivých částí, dokud se pohybují.** *Tím se snižuje riziko zranění pohyblivými částmi.*
- p) **Při odstraňování zablokovaného materiálu nebo čištění stroje se ujistěte, že jsou všechny spínače vypnuté a baterie odpojena.** *Neočekávané spuštění stroje může způsobit vážná zranění.*

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ






- a) **Nepokoušejte se demontovat, rozebírat nebo rozřezávat baterie nebo její články.**
- b) **Neprovádějte zkratování baterie. Neukládejte baterie nahodile v krabicích nebo v zásuvkách, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo k zkratování způsobenému jinými předměty.** *Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponky na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.*
- c) **Nevystavujte baterii působení horka nebo ohně. Vyuvarujte se skladování baterií na otevřeném slunci.**
- d) **Nevystavujte baterii mechanickým rázům.**
- e) **Dojde-li k úniku kapaliny z baterie, zabraňte tomu, aby se tato kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo aby zasáhla oči. Dojde-li k takovému kontaktu, zasažené místo omyjte značným množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření.**
- f) **Udržujte baterie čisté a suché.**
- g) **Jsou-li svorky baterie znečištěny, otřete je čistým a suchým hadříkem.**
- h) **Baterie musí být před použitím nabitá. Vždy**






2 x 20 V bezšňůrový vertikutátor/ CZ
provzdušňovač trávniku 2 v 1

postupujte podle uvedených pokynů a používejte správný postup nabíjení.

- i) **Nenechávejte baterii nabíjet, nebude-li baterie použita.**
- j) **Po dlouhodobém uložení budete možná muset provést několik cyklů nabíjení a vybíjení, aby baterie dosáhla svého maximálního výkonu.**
- k) **Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná společností Worx. Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka speciálně dodaná pro použití s tímto zařízením.**
- l) **Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití s tímto zařízením.**
- m) **Ukládejte baterie mimo dosah dětí.**
- n) **Ušchovejte originální dokumentaci k tomuto výrobku pro budoucí odkazy.**
- o) **Není-li zařízení používáno, vyjměte z něj baterii.**
- p) **Provádějte řádnou likvidaci baterie.**
- q) **V zařízení nekombinujte bateriové články různého data výroby, kapacity, velikosti nebo typu.**
- r) **Baterii uchovávejte dál od mikrovlnných trub a vysokého tlaku.**
- s) **Varování! Nepoužívejte nenabíjecí baterie.**

SYMBOLY

	Pro snížení nebezpečí vzniku zranění je třeba přečíst si tuto příručku.
	Použijte ochranu uší
	Použijte ochranu očí
	Použijte respirátor
	UPOZORNĚNÍ – Dávejte pozor na odmrštěné předměty - držte ostatní osoby mimo dosah.

	UPOZORNĚNÍ – Držte ruce a nohy daleko od hrotů.
	UPOZORNĚNÍ – Před provedením údržby odpojte baterii.
	Akumulátory se mohou při nesprávném způsobu likvidace dostat do systému koloběhu vody, což může ohrozit vlastní ekosystém. Dosloužilé akumulátory nelikvidujte jako netříděný komunální odpad.
	Nevystavujte ohni.
 Li-Ion 	Akumulátor Li-Ion. Tento výrobek byl označen symbolem „tříděný odpad“ pro všechny jednotlivé a složené akumulátory. Proto musí být s ohledem dopadu na životní prostředí po dosloužení recyklován nebo demontován. Akumulátory obsahují nebezpečné látky, proto mohou být nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví.
 	Vysloužilé elektrické přístroje by neměli být vyhazovány společně s odpadem z domácnosti. Nářadí recyklujte ve sběrnách zřízených k tomuto účelu. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.
	Používejte ochranné rukavice
	Před prováděním jakéhokoli seřízení, servisu nebo údržby vyjměte z úložného prostoru baterii.



Symbol na obalu platí pouze pro Francii.



Nože po vypnutí zahradního nářadí ještě dále rotují a mohou způsobit zranění. Nedotýkejte se žádné části nářadí, dokud nedojde k jejich úplnému zastavení.

2. SEZNAM KOMPONENT

1. PROVOZNÍ PŘÍTLAČNÉ TLAČÍTKO
2. TLAČÍTKO START
3. TYČ RUKOJETI
4. HORNÍ RUKOJEŤ
5. KNOFLÍK ARETACE RUKOJETI
6. DOLNÍ RUKOJEŤ
7. VAK NA ZACHYTÁVÁNÍ TRÁVY
8. PÁČKA PRO NASTAVENÍ VÝŠKY SEKÁNÍ
9. KRYT ARETACE DOLNÍ RUKOJETI
10. KRYT SADY BATERÍ
11. BEZPEČNOSTNÍ Klapka
12. SPONA NA KABEL
13. PROSTŘEDNÍ RUKOJEŤ
14. NAPÁJECÍ ŠŤŮRA
15. KNOFLÍK ZAJIŠTĚNÍ VÁLCE
16. VÁLEC S NOŽI
17. VÁLEC S JEHLAMI
18. RUKOKEŤ PRO PŘENÁŠENÍ
19. SADA BATERÍ* (VIZ OBR. H)

* Ne všechny doplňky vyobrazené nebo popisované jsou v standardní dodávce zahrnuty.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WG855E WG855E.X** (855-označení stroje, zástupce bateriový trávnický vertikutátor)

	WG855E	WG855E.X**
--	--------	------------

Napájecí napětí	40V Max.(2x20V Max.)***		
Otáčky naprázdno	3400/min		
Šířka vertikutace/ provzdušnění	36 cm		
Kapacita vaku	40 L		
Úrovně nastavení výšky	4 (úroveň +1, úroveň 0, úroveň -1, úroveň -2)		
Úroveň výšky	úroveň +1	úroveň 0	úroveň -1
	+6 mm	-3 mm	-6 mm
			úroveň -2
			-9 mm
Hmotnost zařízení (Holé nářadí)	10.45 kg		

**X = 1-999, A-Z, M1-M9 jsou pouze pro různé zákazníky, mezi těmito modely neexistují žádné změny související s bezpečností.

***Napětí měřené bez zátěže. Počáteční napětí baterie dosáhne maximálně 20voltů. Jmenovité napětí je 18 voltů.

NAVRHOVANÉ BATERIE A NABÍJENÍ

Kategorie	Modely	Kapacita
20V Baterie	WA3014	4.0 Ah
	WA3644	4.0 Ah
20V Nabíječka baterií	WA3883	4.0 A

Doporučujeme zakoupit příslušenství z obchodu, kde se nářadí prodává. Další podrobnosti najdete v balíčku příslušenství. Zaměstnanci obchodu vám mohou pomoci a poradit.

ÚDAJE O HLUKU

Měřený akustický tlak	$L_{pA} = 74.3 \text{ dB(A)}$
K_{pA}	3.0 dB(A)
Měřený akustický výkon	$L_{wA} = 88.0 \text{ dB(A)}$
K_{wA}	3.0 dB(A)

Použijte ochranu sluchu.



2 x 20 V bezšňůrový vertikutátor/ provzdušňovač trávníku 2 v 1

CZ

INFORMACE O VIBRACÍCH

Typická naměřená hodnota
vibrací $a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$

Měřený akustický výkon $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

⚠ VÝSTRAHA: Hodnota vibračních emisí během praktického používání tohoto elektrického nástroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobech, jakými je nástroj používán v závislosti na následujících podmínkách a dalších možnostech použití nástroje:

Způsob, jakým je nástroj používán, a povaha narušovaných nebo vrтанých materiálů.

Dobry stav nástroje a řádné provádění jeho údržby.

Používání správného příslušenství s nástrojem, ostrost a dobrý stav příslušenství.

Utažení úchopu na rukojetích a použití antivibračního příslušenství.

Používání nástroje k účelům určeným konstrukcí a v souladu s těmito pokyny.

Při nesprávném používání může tento nástroj způsobit syndrom vibrací rukou a paží.

⚠ VÝSTRAHA: Je třeba upřesnit, že při odhadu výše rizika vibrací v praxi je nutno rovněž zohlednit všechny fáze pracovního cyklu, například dobu, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno, ale nevykonává práci. To může podstatně snížit působení vibrací v rámci celkového pracovního času.

Zásady pro omezení rizika působení vibrací.

VŽDY používejte ostré trny, vrtáky a čepele.

Provádějte údržbu tohoto nástroje v souladu s těmito pokyny a nástroj (příslušným způsobem) dobře promazávejte.

Má-li být tento nástroj používán pravidelně, zakupte antivibrační příslušenství.

Naplánujte práci tak, aby bylo provádění úkolů, které vyžadují silné vibrace nástroje, rozloženo do několika dní.

4. ÚČEL POUŽITÍ


Tento produkt je určen k vertikaci/provzdušnění trávníku v domácím prostředí.

5. NÁVOD NA POUŽITÍ

ⓘ POZNÁMKA: Předtím než začnete nářadí používat, přečtěte si pečlivě manuál

SESTAVENÍ A POUŽÍVÁNÍ

PROVÁDĚNÝ ÚKON	OBR.
SESTAVENÍ	
Montáž rukojetí	Viz Obr. A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7
Výběr vhodné výšky rukojetí a provedení jejich montáže. POZNÁMKA: Výška by měla být na obou stranách stejná.	
Připojení spony na kabel	Viz Obr. B
Sestavení sběrného koše	Viz Obr. C
Montáž vaku na zachytávání trávy ke vertikátoru/provzdušňovači. POZNÁMKA: správnou instalaci sběrače trávy zkontrolujte mírným zatlačením na něj.	Viz Obr. D
Sejmutí/vyprázdnění sběrného koše	Viz Obr. E1, E2
⚠ VAROVÁNÍ! Před použitím vždy zkontrolujte, zda je bezpečnostní klapka vypnutá a apka výstupního otvoru uzavřena. Pokud používáte stroj bez připojeného vaku na zachytávání trávy, nikdy nezvedejte bezpečnostní klapku.	
Montáž válce s jehlami nebo válce s noži.	Viz Obr. F1, F2, F3
Kontrola stavu nabití baterie POZNÁMKA: Obr. G1 platí pouze pro akumulátor s indikátorem stavu nabití.	Viz Obr. G1
Nabíjení sady baterií POZNÁMKA: Tato baterie je dodávána jako nenabitá. Před prvním je nutné úplně nabít každou baterii. Oba akumulátory dobíjejte naplněnými současně. Další informace naleznete v návodu pro model.	Viz Obr. G2

<p>Vložení sady baterií POZNÁMKA: Stroj bude fungovat pouze s připojenými bateriemi. Doporučujeme, abyste použili baterie se stejnou hodnotou ampérhodin a nabíjeli dvě baterie najednou. Když použijete dvě baterie s různou hodnotou ampérhodin, stroj poběží pouze do vybití slabší baterie.</p>	Viz Obr. H
<p>POUŽITÍ</p>	
<p>Spuštění a zastavení Pro spuštění stiskněte současně tlačítko start a provozní přídržné tlačítko. Poté pusťte tlačítko start. Stroj zastavíte tak, že pusťte provozní přídržné tlačítko.</p>	Viz Obr. I
<p>Nastavení pracovní výšky Pracovní výšku nastavíte zatažením za páčku nastavení výšky.  UPOZORNĚNÍ! Zastavte, uvolněte spínací páčku a počkejte, dokud se motor nezastaví předtím, než upravíte výšku. Při přejezdění, přepravě nebo uskladnění vertikutátoru/provzdušňovače vždy nastavte „úroveň +1“ UPOZORNĚNÍ! Zastavte, uvolněte spínací páčku a počkejte, dokud se motor nezastaví předtím, než upravíte výšku. Nože se otáčejí i po vypnutí vertikutátor/provzdušňovač a mohou způsobit poranění. Nedotýkejte se rotujících nožů.</p>	Viz Obr. J
<p>ULOŽENÍ</p>	Viz Obr. K

se použít provzdušňovací válec s jehlami, který odstraní travní plst' a nadbytečný mech a díky nožům vertikutuje půdu. Pro optimální funkci při vertikutaci/provzdušňování se řiďte následujícími doporučeními.

- 1) Neprovádějte vertikutaci/provzdušňování, když je tráva zmoklá nebo orosená. Mokrá tráva se může nakupit a negativně ovlivnit funkci vertikutátoru/provzdušňovače a snížit dobu jeho chodu.
- 2) Nejlepší vertikutace/provzdušnění dosáhnete tak, že pomocí sekačky posekáte přebytečnou trávu a poté použijete vertikutátor/provzdušňovač.
- 3) Pro správnou funkci udržujte vertikutátor/provzdušňovač prostý namotané trávy. Občas vertikutátor/provzdušňovač vypněte a počkejte, až se provzdušňovací válec s jehlami a s noži úplně zastaví. Poté vyjměte sadu baterií a otočte vertikutátor/provzdušňovač na bok. Pomocí nějakého předmětu, například klacku, odstraňte veškerou nahromaděnou trávu v okolí válce s jehlami a válce s noži. Dávejte pozor na ostré hrany válce s jehlami a válce s noži. (Viz Obr. L)
- 4) Doporučuje se, abyste chodili běžnou rychlostí a nezapínali/nevypínali vertikutátor/provzdušňovač během chodu příliš často.
- 5) Pro co nejlepší funkci mějte vždy připravené dvě plně nabitě sady baterií.
- 6) Vyberte buď válec s jehlami nebo válec s noži podle toho, v jakých podmínkách budete pracovat. Při výměně válce s jehlami nebo válce s noži vždy noste ochranné rukavice.
- 7) Nejprve je nutné odstranit veškerý odpad ze dvora, včetně hlavic rozprašovačů a jiných překážek. Poté je nutné posekat trávník na polovinu výšky, na kterou jej běžně sekáte. Nižší seč umožní efektivnější práci vertikutátoru/provzdušňovače.

6. ÚDRŽBA

 **UPOZORNĚNÍ:** Před odejmutím vaku na zachytávání trávy zastavte vertikutátor/provzdušňovač a vyjměte baterie.

UPOZORNĚNÍ: Před prováděním nastavení, servisních prací nebo údržbě vyjměte z nářadí baterii. Na čištění Vašeho nářadí nikdy nepoužívejte vodu ani chemické čisticí prostředky. Vytrěte jej suchým hadrem. Nářadí skladujte na suchém místě. Udržujte větrací otvory motoru čisté. Všechny ovládací prvky pravidelně čistěte od prachu. Občas můžete přes ventilační otvory vidět jiskry. Je to normální a nepoškozuje to ruční elektrické nářadí.

POZNÁMKA: Z důvodu dosažení dlouhé životnosti a vysoké spolehlivosti provádějte pravidelně níže popsanou údržbu. Zkontrolujte, zda nejsou přítomny ovidivní vady jako uvolněný, posunutý nebo poškozený válec s jehlami nebo s noži, uvolněné koncovky a opotřebené nebo poškozené součásti. Zkontrolujte, zda nejsou kryty a štíty poškozené a

TIPY NA VERTIKUTACI/PROVZDUŠŇOVÁNÍ

Váš nový vertikutátor/provzdušňovač byl navržen tak, aby odstraňoval posekanou, nerozloženou trávu a nadbytečný mech a rozrýval půdu, ke které se tak dostane více živin, vzduchu a vody. Doporučujeme

2 x 20 V bezšňůrový vertikutátor/ provzdušňovač trávníku 2 v 1 CZ

zda jsou správně připojeny k vertikutátoru/provzdušňovači. Před použitím vertikutátoru/provzdušňovače proveďte nezbytnou údržbu nebo opravu. Pokud dojde k selhání vertikutátoru/provzdušňovače navzdory pravidelné údržbě, obraťte se na náš zákaznický servis.


ULOŽENÍ (Viz Obr. K)

Otočte stroj na bok a vyčistěte část s válcem s jehlami nebo noži. Pokud je v této části nahromaděná tráva, odstraňte ji dřevěným nebo plastovým předmětem.

Uvolněte knoflíky a složte tyč rukojeti.

Skladujte tento stroj na suchém místě. Nepokládejte na horní část tohoto stroje žádné další předměty.

7. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

 Vysloužilé elektrické přístroje by neměly být vyhazovány společně s odpadem z domácnosti. Nářadí recyklujte ve sběrnách zřízených k tomuto účelu. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.

8. HLEDÁNÍ ZÁVAD

Příznaky	Náprava
1. Vertikutátor/ provzdušňovač neběží, i když je stisknuto provozní přídržné tlačítko.	A. Zkontrolujte, zda jsou připojeny sady baterií. B. Uvolněte provozní přídržné tlačítko, abyste vypnuli vertikutátor/ provzdušňovač. Vyměňte baterie, otočte vertikutátor/provzdušňovač na bok a zkontrolujte, zda se může válec s jehlami nebo s noži volně otáčet. Pokud ne, obraťte se na autorizovaného servisního technika. Válec s jehlami a válec s noži by se měl volně otáčet. C. Byla baterie zcela nabitá? Připojte nabíječku a počkejte, až se rozsvítí zelená kontrolka. Pro spuštění stiskněte současně tlačítko start a provozní přídržné tlačítko (Viz Obr. I)
2. Motor se zastavuje.	A. Vypněte vertikutátor/provzdušňovač uvolněním provozního přídržného tlačítka. Vyměňte baterie, otočte vertikutátor/provzdušňovač na bok a zkontrolujte, zda se může válec s jehlami nebo s noži volně otáčet. Pokud ne, obraťte se na autorizovaného servisního technika. Válec s jehlami a válec s noži by se měl volně otáčet. B. Je baterie plně nabitá? Zapojte nabíječku a počkejte, až se rozsvítí zelená kontrolka.
3. Vertikutátor/ provzdušňovač běží, ale nefunguje správně nebo je jeho výkon neuspokojivý.	A. Byla baterie zcela nabitá? Připojte nabíječku a počkejte, až se rozsvítí zelená kontrolka. B. Uvolněte provozní přídržné tlačítko, abyste vypnuli vertikutátor/provzdušňovač. Vyměňte baterie. Otočte vertikutátor/provzdušňovač na bok a zkontrolujte: - Ostrost Válec s jehlami a válce s noži - dle potřeby vyměňte válec s jehlami nebo válec s noži, pokud je opotřebený nebo poškozený. - Kryt a vyhazovací skluz, zda nejsou ucpané. C. Pracovní výška není vhodná. Upravte výšku.
4. Je příliš náročná tlačít vertikutátor/ provzdušňovač.	A. Zvýšením výšky snížíte tření krytu o trávu. Zkontrolujte, zda se všechna kola volně otáčejí. B. Zkontrolujte, zda není na válec s jehlami nebo válec s noži namotaná tráva. Pokud ano, vypněte vertikutátor/provzdušňovač uvolněním provozního přídržného tlačítka, vyměňte baterie a poté odstraňte trávu. Před spuštěním je vhodné zkontrolovat, zda není na válci s jehlami nebo válci s noži namotaná tráva, a odstranit veškerou nadbytečnou trávu.

167

**2 x 20 V bezšňůrový vertikutátor/
provzdušňovač trávníku 2 v 1 CZ**

5. Vertikutátor/ provzdušňovač je nezvykle hlučný a vibruje.	A. Vypněte vertikutátor/provzdušňovač uvolněním provozního přídržného tlačítka. Vyjměte baterie. Otočte vertikutátor/provzdušňovač na bok a zkontrolujte válec s jehlami nebo válec s noži, zda není ohnutý nebo poškozený. Pokud je válec s jehlami nebo válec s noži poškozený, vyměňte jej za náhradní válec s jehlami nebo válec s noži. Pokud je spodní strana krytu poškozená, vraťte vertikutátor/provzdušňovač autorizovanému servisnímu centru.
6. LED indikátor nabíječky nesvítí.	A. Zkontrolujte připojení zástrčky. B. Nabíječku vyměňte.
7. Kontrolka LED nabíječky akumulátorů se nepřepne na zelenou.	A. Je nutné provést diagnostiku akumulátoru. Obráťte se na autorizované servisní středisko.
8. Vertikutátor/ provzdušňovač nesbírá posekanou trávu do vaku na zachytávání trávy.	A. Skluz je ucpaný. Vypněte vertikutátor/provzdušňovač uvolněním provozního přítlačného tlačítka. Vyjměte baterie. Ze svodu odstraňte travní odřezky. B. Zanesený svodový žlab. Vysypávání sběrného vaku provádějte častěji.
9. Po více použitích nízká nebo zkrácená doba chodu.	A. Výrobek vraťte do autorizovaného servisního střediska – může být potřeba instalovat nový akumulátor.
10. Indikátor nabíječky akumulátorů bliká červeně a akumulátory nelze nabíjet.	A. Při trvalém provozu se akumulátor přehřívá. Vyjměte jej z nabíječky a nechte jej vychladnout na teplotu 42°C nebo méně.

PRO AKUMULÁTOROVÁ NÁŘADÍ

Rozsah okolní teploty, pro použití a skladování nářadí a akumulátoru je 0°C-45°C.

Doporučený rozsah okolní teploty pro nabíjecí systém v průběhu nabíjení je 0°C-40°C.

168

Podrobnosti ohledně bezpečné likvidace použitých baterií:

Na konci životnosti zařízení pečlivě odstraňte bateriový blok před likvidací zařízení. Nepoužívejte baterie nebo je nevyhazujte do běžného odpadu. Nesete s sebou ani nevyhazujte baterie spolu se zařízením. Odstraňte použitý bateriový blok z zařízení a zlikvidujte jej v nejbližším specializovaném sběrném místě pro recyklaci baterií. Pokud máte pochybnosti, konzultujte místní orgán ochrany životního prostředí. Nesprávně likvidované baterie mohou vstoupit do vodního cyklu a představovat nebezpečí pro ekosystém. Nepokládejte odpadní baterie za neseparovaný komunální odpad.

**2 x 20 V bezšňůrový vertikutátor/
provzdušňovač trávníku 2 v 1** **CZ**

9. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Jménem společnosti Positec prohlašujeme, že výrobek
Název **Bateriový vertikutátor trávniku**
Typ **WG855E; WG855E.X (855-označení stroje, zástupce bateriový trávnikový vertikutátor)**
Funkce **škrábání povrchu nebo povrchu půdy a tím i kultivace trávniku**
Sériové číslo **Lze jej nalézt na identifikačním štítku**

splňuje požadavky následujících směrnic,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC pravená směrnici 2005/88/EC

2000/14/EC pravená směrnici 2005/88/EC:
Postup posuzování shody podle **Dodatek VI.**
Měřený akustický výkon **88.0 dB(A)**
Deklarovaný zaručený akustický výkon **91 dB(A)**

Splňují požadavky norem
EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Osoba odpovídající za vytvoření technické dokumentace,
Jméno Marcel Filz
Adresa Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Zástupce vrchní konstrukční kanceláře,
Testování & Certifikace
Oprávněn vydat prohlášení o shodě jménem výrobce
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (BATERIE)

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Jménem společnosti Positec prohlašujeme, že výrobek
Název **Baterie**
Typ **WA3014; WA3644**
Funkce **Poskytněte energii pro elektrické nářadí, zahradní nářadí a podobné produkty.**
Sériové číslo **Lze jej nalézt na identifikačním štítku**

Splňuje následující nařízení a směrnice:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Splňují požadavky norem,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Osoba odpovídající za vytvoření technické dokumentace,
Jméno Marcel Filz
Adresa Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Zástupce vrchní konstrukční kanceláře,
Testování & Certifikace
Oprávněn vydat prohlášení o shodě jménem výrobce
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

OBSAH

1. BEZPEČNOSŤ VÝROBKU
2. ZOZNAM SÚČASTÍ
3. TECHNICKÉ ÚDAJE
4. URČENÉ POUŽITIE
5. NÁVOD NA POUŽITIE
6. ÚDRŽBA
7. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
8. RIEŠENIE PROBLÉMOV
9. VYHLÁSENIE O ZHODE

1. BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE BEZPEČNOSŤ VÝROBKU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, zoznámte sa s ilustráciami a technickými údajmi dodanými s týmto elektrickým náradím.

Nedodržanie akýchkoľvek nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážneho úrazu.

Odložte si všetky varovania a inštrukcie pre budúcu potrebu.

Výraz „elektrické ručné náradie“ vás vo varovaniach odkazuje buď na náradie na elektrický pohon (napájané z elektrickej siete) alebo na akumulátorové náradie (napájané z akumulátora).

1. BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- Udržujte pracovisko čisté a dobre osvetlené.**
Pracovisko plné nepotrebných predmetov alebo slabo osvetlené zvyšuje možnosť úrazu.
- Nepoužívajte elektrické ručné náradie v prostredí náchylnom na explózie, ako napríklad v prítomnosti horľavých tekutín, plynov alebo prachu.** Elektrické ručné náradie vytvára iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.
- Udržujte deti a prizerajúcich sa v dostatočnej vzdialenosti pri práci s elektrickým ručným náradím.** Strata pozornosti môže viesť k strate kontroly nad náradím.

2. BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI S ELEKTRINOU

- Prípojky elektrického ručného náradia musia byť zhodné so zástrčkami.** Nemodifikujte prípojku žiadnym spôsobom. Nepoužívajte spolu s uzemneným ručným náradím žiadne adaptérové prípojky, ktoré neumožňujú ochranu uzemnením. Pôvodné prípojky a k nim prislúchajúce zástrčky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhýbajte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako napríklad rúrkami, radiátormi, sporákmi a chladničkami.** Keď je vaše telo spojené s uzemneným predmetom alebo stojí na uzemnenom území, je zvýšené riziko elektrického šoku.
- Nevystavujte ručné náradie dažďu alebo vlhkým podmienkam.** Keď sa voda dostane pod povrch elektrického ručného náradia, je zvýšené riziko elektrického šoku.
- Nezaobchádzajte s káblom prípojky necitlivo.** Nikdy si nepriťahujte elektrické ručné náradie k sebe pomocou kábla, neťahajte ho za sebou pomocou kábla a nevytrhávajte kábel zo zástrčky aby ste ručné náradie vypli. Nevystavujte kábel vysokým teplotám, oleju, ostrým hranám alebo pohyblivým častiam. Poškodené alebo zamotané káble môžu viesť k zvýšenému riziku elektrického šoku.
- Pri práci s ručným náradím v exteriéri použite predĺžovací kábel vhodný na použitie v exteriéri.** Použitím kábla vhodného na použitie v exteriéri redukuje riziko vzniku elektrického šoku.
- Pokiaľ je práca s ručným náradím vo vlhkých podmienkach nevyhnutná, použite napájanie chránené ističom typu prúdový chránič (RCD).** Použitie RCD ističa redukuje riziko vzniku elektrického šoku.

3. OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- Buďte sústredení, sledujte, čo robíte, a pri práci s ručným náradím sa riadte zdravým rozumom.** Nepoužívajte ručné náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov. Moment nepozornosti pri práci s ručným náradím môže viesť k vážnemu osobnému zraneniu.
- Použite osobné ochranné pomôcky. Vždy noste ochranu očí.** Ochranné pomôcky, ako napríklad protiprachová maska, topánky s protišmykovou podrážkou alebo chrániče sluchu použité v prislúšných podmienkach pomáhajú redukovat vážne osobné zranenia.
- Predídte neúmyselnému zapnutiu.** Uistite sa, že prepínač je vo vypnutej pozícii, pred tým, než zapojíte náradie do elektriny a/alebo k akumulátoru, pri zdvihnutí alebo nosení náradia. Nosenie náradia s prstom na prepínači alebo aktívneho náradia, ktoré je zapnuté, zvyšuje možnosť úrazu.
- Odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče alebo kľúče na matice a skrutky pred tým, než zapnete**

2 x 20 V akumulátorový vertikutátor/
prevzdušňovač 2 v 1

SK

ručné náradie. Nastavovací alebo iný kľúč ponechaný pripravený na rotujúcej časti ručného náradia môže spôsobiť osobný úraz.

- e) **Neprečunujte sa.** Udržujte si stabilitu a pevnú zem pod nohami za každých podmienok. Umožňuje vám to lepšiu kontrolu nad ručným náradím v neočakávaných situáciách.
- f) **Oblečte sa náležite.** Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice vzdialené od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých častí zachytiť.
- g) **Pokiaľ sú zariadenia nastavené na spojenie so zariadeniami na zachytávanie a extrakciu prachu, uistite sa, že sú náležite využité a pripojené.** Použitím zberača prachu redukuje riziká spojené s prachom.
- h) **Nedovoľte, aby ste vďaka skúsenostiam získaným častým používaním elektrického náradia prestali dodržiavať základy bezpečného použitia.** Neopatrný úkon môže spôsobiť vážny úraz v priebehu zlomku sekundy.

4. POUŽITIE A ÚDRŽBA RUČNÉHO NÁRADIA

- a) **Nepreťažujte ručné náradie.** Použite správne ručné náradie na danú činnosť. Správne ručné náradie spraví prácu lepšie a v medziach, na ktoré bolo navrhnuté.
- b) **Nepoužívajte ručné náradie, pokiaľ sa prepínač neprepína medzi zapnutím a vypnutím.** Akékoľvek ručné náradie, ktoré nie je kontrolovateľné prepínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Odpojte prípojku ručného náradia od zdroja energie a/alebo akumulátora pred tým, než začnete robiť akékoľvek úpravy, vymieňať doplnky alebo uskladňovať ručné náradie.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia redukovujú riziko náhodného zapnutia ručného náradia.
- d) **Keď ručné náradie nepoužívate, skladujte ho mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nemajú skúsenosti s prácou s ručným náradím alebo neboli oboznámené s týmito inštrukciami, dotýkať sa náradia.** Ručné náradie je nebezpečné v rukách netrénovanej osoby.
- e) **Údržba ručného náradia.** Skontrolujte chybné pripojenia alebo spojenia pohyblivých častí, zlomené časti alebo iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť funkčnosť ručného náradia. Pri poškodení musí byť pred použitím najprv elektrické ručné náradie opravené. Mnoho úrazov vzniká preto, že je elektrické ručné náradie zle udržiavané.
- f) **Udržujte rezacie nástroje ostré a čisté.** Náležite udržiavané rezacie nástroje s ostrými rezacími hranami sú menej náchylné na „zaseknutie“ a sú ľahšie ovládateľné.
- g) **Používajte elektrické náradie v súlade s týmito pokynmi, berte pritom do úvahy pracovné**

podmienky a druh vykonávanej práce. Ak sa elektrické náradie použije na iné účely, než na čo je určené, môže dochádzať k nebezpečným situáciám.

- h) **Rukoväte a povrchy držiadla udržiajte suché, čisté, bez mazív a tukov.** Šmykľavé rukoväte a držiadlá neumožňujú bezpečnú manipuláciu a obsluhu náradia v neočakávaných situáciách.

5. POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O BATÉRIOVÉ ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- a) **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná na jeden typ bloku batérií, môže pri použití s iným typom batérií spôsobiť požiar.
- b) **Elektrické náradie používajte iba s určeným typom bloku batérií.** Použitie akéhokoľvek iného typu batérií môže zvýšiť riziko zranenia a požiaru.
- c) **Ak sa blok batérií nepoužíva, neukladajte ho do blízkosti iných kovových predmetov, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, klinec, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli skratovať kontakty.** Skratovanie kontaktov batérie môže viesť k popáleninám alebo vzniku požiaru.
- d) **Pri nesprávnom používaní môže z batérie vystreknuť kvapalina; vyhýbajte sa styku s ňou.** Ak dôjde k styku kvapaliny s pokožkou, opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina, ktorá unikla z batérie, môže spôsobiť podráždenie a poleptanie.
- e) **Akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodené alebo upravené, nepoužívajte.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať nepredvídateľné chovanie s následkom požiaru, explózie alebo s nebezpečenstvom úrazu.
- f) **Akumulátor alebo náradie nevyhadzujte do ohňa alebo ho nevystavujte nadmerným teplotám.** Pri hodení do ohňa alebo vystavení teplote nad 130 °C môže dôjsť k explózii.
- g) **Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a akumulátor alebo náradie nenabíjajte mimo teplotný rozsah špecifikovaný v tomto návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo špecifikovaný rozsah môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

6. SERVIS

- a) **Servisné práce na náradí nechajte vykonať kvalifikovaných pracovníkov s použitím originálnych náhradných dielov.** Výsledkom bude trvalá bezpečnosť pri práci s elektrickým náradím.
- b) **Poškodené akumulátory nikdy neopravujte.** Servis akumulátorov by mal byť prevedený iba výrobcom alebo autorizovaným servisným zástupcom.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE VERTIKUTÁTOR A AERÁTOR TRÁVNÍKA

- a) **Nepoužívajte stroj za nepriaznivých poveternostných podmienok, najmä keď hrozí búrka.** Tým sa znižuje riziko zásahu bleskom.
- b) **Dôkladne skontrolujte oblasť, kde bude stroj používaný, na prítomnosť divokej zveri.** Divoké zvieratá môžu byť počas prevádzky stroja zranené.
- c) **Dôkladne skontrolujte oblasť, kde bude stroj používaný, a odstráňte všetky kamene, vetvy, drôty, kosti a iné cudzie predmety.** Odstrelené predmety môžu spôsobiť zranenia.
- d) **Pred použitím stroja vždy vizuálne skontrolujte, či nie sú zuby a zubová zostava opotrebované alebo poškodené.** Opotrebované alebo poškodené časti zvyšujú riziko zranenia.
- e) **Pravidelne kontrolujte zberný vak na opotrebenie alebo poškodenie.** Opotrebovaný alebo poškodený zberný vak môže zvýšiť riziko osobného zranenia.
- f) **Udržujte ochranné kryty na svojom mieste. Ochranné kryty musia byť v dobrom stave a správne namontované.** Voľný, poškodený alebo nesprávne fungujúci kryt môže spôsobiť zranenie.
- g) **Udržujte všetky vstupy pre chladicí vzduch čisté a bez nečistôt.** Zablokované vstupy vzduchu a nečistoty môžu spôsobiť prehriatie alebo požiarne nebezpečenstvo.
- h) **Pri používaní stroja vždy noste protišmykové a ochranné obuv. Nepoužívajte stroj naboso alebo v otvorených sandáloch.** To znižuje riziko zranenia nôh pri kontakte s pohybujúcimi sa zubami.
- i) **Pri používaní stroja vždy noste dlhé nohavice.** Odkrytá pokožka zvyšuje pravdepodobnosť zranenia od odhodených predmetov.
- j) **S kosačnou nejazdite po mokrej tráve. Chodte, nikdy nebežte.** To znižuje riziko pošmyknutia a pádu, čo môže viesť k zraneniu.
- k) **Nepoužívajte stroj na príliš strmých svahoch.** To znižuje riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, čo môže viesť k zraneniu.
- l) **Pri práci na svahoch vždy dbajte na stabilitu, pracujte vždy naprieč svahom, nikdy hore alebo dole a buďte veľmi opatrní pri zmene smeru.** To znižuje riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, čo môže viesť k zraneniu.
- m) **Buďte veľmi opatrní pri cúvaní alebo ťahaní stroja k sebe.** Vždy buďte vedomí svojho okolia. To znižuje riziko zakopnutia počas prevádzky.
- n) **Držte stroj iba za izolačné rukoväte, pretože zuby môžu naraziť na skryté vodiče.** Ak zuby prídu do kontaktu s „živým“ vodičom, kovové časti

stroja môžu byť „živé“ a spôsobiť elektrický šok operátorovi.

- o) **Nedotýkajte sa zubov a iných nebezpečných pohyblivých častí, keď sú ešte v pohybe.** To znižuje riziko zranenia pohyblivými časťami.
- p) **Pri čistení zablokovaného materiálu alebo čistení stroja sa uistite, že všetky spínače sú vypnuté a batéria je odpojená.** Neočakávaná prevádzka stroja môže spôsobiť vážne osobné zranenie.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ







- a) **Nepokúšajte sa demontovať, rozoberať alebo rozrezávať batérie alebo jej články.**
- b) **Batériu neskratujte. Neukladajte batérie náhodne v škatuliach alebo v zásuvkách, kde by mohlo dôjsť k ich vzájomnému skratovaniu alebo k skratovaniu spôsobenému inými predmetmi.** Ak sa batéria nepoužíva, udrzte ju v bezpečnej vzdialenosti od sponiek na papiere, minci, kľúčov, klinčov, skrutiiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť prepojenie kontaktov batérie. Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popálenieiny alebo požiar.
- c) **Nevystavujte batériu pôsobeniu tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa skladovania batérií na otvorenom slnku.**
- d) **Nevystavujte batériu mechanickým rázom.**
- e) **Ak dôjde k úniku kvapaliny z batérie, zabráňte tomu, aby sa táto kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo aby zasiahla oči. Ak dôjde k takému kontaktu, zasiahnuté miesto umyte značným množstvom vody a vyhľadajte lekárske ošetrenie.**
- f) **Udržujte batérie čisté a suché.**
- g) **Ak sú svorky batérie znečistené, utrite ich čistou a suchou handričkou.**
- h) **Batéria musí byť pred použitím nabitá. Vždy postupujte podľa uvedených pokynov a používajte správny postup nabíjania.**
- i) **Nenechávajte batériu nabíjať, ak nebude batéria použitá.**
- j) **Po dlhodobom uložení budete možno musieť vykonať niekoľko cyklov nabíjania a vybíjania, aby batéria dosiahla svoj maximálny výkon.**
- k) **Vykonávajte nabíjanie iba v nabíjačke, ktorá je špecifikovaná spoločnosťou Worx. Nepoužívajte inú nabíjačku, než je nabíjačka špeciálne dodaná na použitie s týmto zariadením**











2 x 20 V akumulátorový vertikutátor/
prevzdušňovač 2 v 1

SK

- l) **Nepoužívajte žiadnu batériu, ktorá nie je určená na použitie s týmto zariadením.**
- m) **Ukladajte batérie mimo dosahu detí.**
- n) **Uchovávajte originálnu dokumentáciu k tomuto výrobku na budúce odkazy.**
- o) **Ak sa zariadenie nepoužíva, vyberte z neho batériu.**
- p) **Vykonávajte riadnu likvidáciu batérie.**
- q) **V zariadení nekombinujte batériové články rôzneho dátumu výroby, kapacity, veľkosti alebo typu.**
- r) **Batériu uchovávajte ďalej od mikrovlnných rúr a zariadení pod vysokým tlakom.**
- s) **Upozornenie! Nepoužívajte neopakovateľné batérie.**

SYMBOLY

	S cieľom znížiť nebezpečenstvo vzniku zranenia je potrebné prečítať si túto príručku.
	Použite ochranu uší
	Použite ochranu očí
	Použite respirátor
	VÝSTRAHA – Dávajte pozor na odletujúce predmety – nepovolane osoby sa musia zdržiavať ďalej
	UPOZORNENIE – Držte ruky a nohy ďalej od zubov.
	VÝSTRAHA – Pred údržbou odpojte batériu

	Ak sa s ním nezaobchádza správne, batéria sa môže dostať do vodného cyklu a môže spôsobiť poškodenie ekosystému. Použité batérie nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu.
	Nevystavujte ohňu
 Li-Ion 	Lítium-iónová batéria, ktorá bola označená symbolmi spojenými so “separovaným zberom” všetkých batérií a batérií. Potom sa recykluje alebo odstráni, aby sa znížil vplyv na životné prostredie. Akumulátory môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie, pretože obsahujú škodlivé látky.
 	Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.
	Noste ochranné rukavice
	Pred akýmkoľvek nastavením, servisom alebo údržbou vyberte z úložného priestoru batériu.
 éléments d'emballage 	Symbol na obale platí len pre Francúzsko.
	Po vypnutí tohto záhradníckeho náradia nože ešte rotujú ďalej a mohli by Vám spôsobiť poranenie. Pred kontaktom so zariadením, počkajte, až sa všetky jeho súčasti zastavia.


2.ZOZNAM SÚČASTÍ

1.	OVLÁDACIA RUKOVÄŤ
2.	ŠTARTOVACIE TLAČIDLO
3.	HLAVNÁ RUKOVÄŤ
4.	HORNÁ RUKOVÄŤ
5.	OVLÁDAČ UPEVNENIA RUKOVÄTE
6.	DOLNÁ RUKOVÄŤ
7.	VAK NA ZBER TRÁVY
8.	PÁKA NASTAVENIA VÝŠKY
9.	KRYT OVLÁDAČA UPEVNENIA DOLNEJ RUKOVÄTE
10.	KRYT BATÉRIOVÉHO BLOKU
11.	BEZPEČNOSTNÁ KLAPKA
12.	KÁBLOVÁ SVORKA
13.	STREDNÁ RUKOVÄŤ
14.	NAPÁJACÍ KÁBEL
15.	OVLÁDAČ UZAMKNUTIA VALCA
16.	VALEC S ČEPELAMI
17.	VALEC SO ZUBMI
18.	RUKOVÄŤ NA PRENÁŠANIE
19.	BATÉRIOVÝ BLOK* (POZRITE SI OBR. H)

* Nie všetko zobrazené alebo popísané príslušenstvo je súčasťou štandardnej dodávky.

3.TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WG855E WG855E.X(855- Označenie stroja, typ akumulátorového vertikutátora na trávnik)**

	WG855E	WG855E.X**
Napájacie napätie	40V  Max.(2x20V Max.)***	
Otáčky naprázdno	3400/min	
Šírka vertikutácie/ prevzdušňovania	36 cm	
Kapacita vaku	40 L	
Úrovně nastavenia výšky	4 (úroveň +1, úroveň 0, úroveň -1, úroveň -2)	

Úroveň výšky	úroveň +1	úroveň 0	úroveň -1	úroveň -2
	+6 mm	-3 mm	-6 mm	-9 mm

Hmotnosť (Holé náradie) 10.45 kg

**X = 1-999, A-Z, M1-M9 sú len pre rôznych zákazníkov, medzi týmito modelmi nie sú žiadne zmeny týkajúce sa bezpečnosti.
***Napätie merané bez prevádzkového zaťaženia. Počiatočné nabitie batérie dosahuje maximálne 20 Voltov. Nominálne napätie je 18 Voltov.

ODPORUČANÉ BATÉRIE A NABÍJAČKY

Kategórie	Modelmi	Kapacita
20V Batériový	WA3014	4.0 Ah
	WA3644	4.0 Ah
20V Nabíjačka	WA3883	4.0 A

Odporúčame, aby ste si kupovali príslušenstvo z obchodu, kde sa nástroje predávajú. Ďalšie podrobnosti nájdete v balíku príslušenstva. Personál obchodu vám môže pomôcť a poradiť vám.

INFORMÁCIE O HLUKU

Meraný akustický tlak	$L_{pA} = 74.3 \text{ dB(A)}$
K_{pA}	3.0 dB(A)
Meraný akustický výkon	$L_{wA} = 88.0 \text{ dB(A)}$
K_{wA}	3.0 dB(A)

Používajte ochranu sluchu.



INFORMÁCIE O VIBRÁCIÁCH

Typická nameraná hodnota vibrácií	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Nepresnosť	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

2 x 20 V akumulátorový vertikutátor/ prevzdušňovač 2 v 1

SK

⚠ VÝSTRAHA: Hodnota emisie vibrácií počas skutočného použitia elektrického náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobu používania náradia a v závislosti od nasledujúcich príkladov odchýlok od spôsobu používania náradia:
 Akým spôsobom sa náradie používa a aké materiály budú rezané alebo vrtnuté.
 Náradie je v dobrom stave a je dobre udržiavané.
 Používanie správneho príslušenstva v spojení s náradím a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu.
 Tesnosť zovretia rukovätí a používanie doplnkov proti vibráciám.
 Používanie náradia na podľa konštrukcie určený účel a v súlade s pokynmi.

Toto náradie môže vyvolávať syndróm trasenia rúk a ramien, pokiaľ jeho používanie nie je správnym spôsobom riadené.

⚠ VÝSTRAHA: Kvôli presnosti by mal odhad úrovne expozície v skutočných podmienkach používania obsahovať tiež všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, počas ktorých je náradie vypnuté a počas ktorých beží na voľnobehu, a to mimo skutočného vykonávania práce. Tým môže dôjsť k značnému zníženiu úrovne expozície počas celkového prevádzkového času.

Pomôžte minimalizovať riziko expozície účinkom vibrácií.
 VŽDY používajte ostré sekáče a čepele.
 Náradie udržiavajte v súlade s týmto návodom a udržiavajte ho dobre namazané (ak je to potrebné).
 Ak sa náradie používa často, investujte do príslušenstva zabraňujúceho vibráciám.
 Prácu si naplánujte tak, aby ste akokoľvek používanie náradia pri vysokých vibráciách rozdelili na niekoľko dní.

4.URČENÉ POUŽITIE

Tento produkt je určený na domácu/e vertikutáciu/ prevzdušňovanie trávnik.


5.NÁVOD NA POUŽITIE

👤 POZNÁMKA: Pred tým, ako náradie použijete, prečítajte si návod na použitie.

MONTÁŽ A OBSLUHA

VYKONÁVANÝ ÚKON	OBR.
ZOSTAVENIE	

Zostavenie rukovätí Výber primeranej výšky rukovätí a ich zmontovanie. POZNÁMKA: Výška na oboch stranách by mala byť rovnaká.	Pozrite Obr. A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7
Pripevnenie káblových svoriek	Pozrite Obr. B
Zostavenie zberného koša	Pozrite Obr. C
Montáž vaku na zber trávy na vertikutátor/prevzdušňovač. POZNÁMKA: Vrecko na trávu jemne zatlačte a presvedčte sa takto, že je úplne nainštalované.	Pozrite Obr. D
Odobratie/vyprázdenie zberného koša ⚠ Varovanie! Pred použitím vždy skontrolujte, či je bezpečnostná klapka výstupného otvoru uzatvorená. Nikdy nezdvíhajte bezpečnostnú klapku, keď je zariadenie v prevádzke bez nasadenia zberného vaku.	Pozrite Obr. E1,E2
Montáž valca so zubmi alebo valca s čepeľami	Pozrite Obr. F1, F2, F3
Kontrola stavu nabitia batérie POZNÁMKA: Obr. G1 platí len pre akumulátor s indikátorom stavu nabitia.	Pozrite Obr. G1
Nabíjanie batériového bloku POZNÁMKA: Táto batéria sa dodáva ako nenabitá. Každá batéria musí byť pred prvým použitím úplne nabitá. Oba akumulátory nabíjajte na plnú kapacitu vďaka súčasne. Podrobné údaje nájdete v príručke k nabíjačke.	Pozrite Obr. G2
Nasadenie batériového bloku POZNÁMKA: Toto zariadenie je možné spustiť len vtedy, keď sú nainštalované batérie. Odporúčame použiť batérie s rovnakými ampérhodinami a nabíjať dve batérie súčasne. Keď používate dve batérie s rozdielnymi ampérhodinami, stroj bude možné spustiť len pri nižšom spoločnom menovateli.	Pozrite Obr. H

NÁVOD NA POUŽITIE	
<p>Naštartovanie a zastavenie Zariadenie spustíte súčasným stlačením štartovacieho tlačidla a ovládacej rukoväte. Potom uvoľníte štartovacie tlačidlo. Pre zastavenie uvoľníte ovládaciu rukoväť.</p>	Pozrite Obr. I
<p>Nastavenie pracovnej výšky Výšku nastavíte potiahnutím páku nastavenia výšky.</p> <p> VAROVANIE! Pred nastavením výšky zastavte, uvoľníte ovládaciu páku a počkajte, kým sa motor nezastaví. Pri presúvaní, preprave alebo uskladnení vertikutátora/prevzdušňovača vždy umiestnite páku na „úroveň +1“. Po vypnutí stroja čepele pokračujú v otáčaní; rotujúca čepeľ môže zapríčiniť poranenie. Nedotýkajte sa rotujúcich čepeľí.</p>	Pozrite Obr. J
ULOŽENIE	Pozrite Obr. K

nahromadenú trávu okolo oblasti valca so zubmi a valca s čepeľami. Dávajte pozor na ostré okraje valca so zubmi a valca s čepeľami. (Pozrite si obr. L)

- Počas práce sa odporúča kráčať normálnym tempom a vertikutátor/prevzdušňovač príliš často nevypínať/nezapínať.
- Na dosiahnutie najlepšieho výkonu vždy používajte dve úplne nabité batérie súčasne.
- Na použitie stroja zvolte podľa odlišných pracovných podmienok valec so zubmi alebo valec s čepeľami. Pri výmene valca so zubmi alebo valca s čepeľami vždy používajte ochranné rukavice.
- Najprv je potrebné odstrániť z trávnik všetky predmety vrátane zavlazovacích hlavíc a iných prekážok. Potom musíte trávnik pokosiť na polovičnú výšku, ako ho kosíte bežne. Nižší rez umožní, aby vertikutátor/prevzdušňovač pracoval efektívnejšie.

6. ÚDRŽBA

 **VAROVANIE: Skôr ako odstránite vak na zber trávy, zastavte vertikutátor/prevzdušňovač a odoberte batérie.**

VAROVANIE: Pred vykonaním akéhokoľvek nastavovania, opráv alebo údržby vyberte z nástroja batériový modul. Svoje náradie nikdy nečistíte vodou alebo chemickými čistiacimi prostriedkami. Vytrite ho suchou handrou. Náradie ukladajte na suchom mieste. Vetracie otvory motora udržiavajte čisté. Ovládacie prvky zbavujte prachu. Cez vetracie štrbiny občas možno vidieť iskrenie komutátora. Je to normálny stav a nepoškodzuje to vaše náradie.

POZNÁMKA: Aby ste zabezpečili dlhú a spoľahlivú prevádzku, pravidelne vykonávajte nasledujúce postupy údržby. Skontrolujte zjavné chyby ako uvoľnený, vytlačený alebo poškodený valec so zubmi, valec s čepeľami, uvoľnené spájacie prvky a opotrebované alebo poškodené komponenty. Skontrolujte, či sú kryty a ochranné prvky bez poškodení a správne upevnené na vertikutátore/prevzdušňovači. Pred používaním vertikutátora/prevzdušňovača vykonajte všetku potrebnú údržbu a opravy. Ak by sa objavovali poruchy vertikutátora/prevzdušňovača aj napriek pravidelnej údržbe, obráťte sa na našu linku pomoci zákazníkom.

STORAGE (Pozrite Obr. K)

Otočte zariadenie na bok a vyčistite oblasť valca so zubmi a valca s čepeľami. Ak sa v tejto oblasti nahromadila tráva, odstráňte ju drevenou alebo plastovou pomôckou. Uvoľnite ovládače upevnenia a rukoväť zložte. Stroj uskladnite na suchom mieste. Na hornú plochu stroja neumiestňujte žiadne predmety.

TIPY NA VERTIKUTÁCIU/ PREVZDUŠŇOVANIE

Váš nový vertikutátor/prevzdušňovač pôdy je určený na odstraňovanie slamy z trávnik a nadmerného machu a na rozrývanie pôdy, aby získala viac živín, vzduchu a vody. Na odstránenie suchej trávy a nadmerného machu sa odporúča použiť valec so zubmi a na kyprenie pôdy čepele. Pre optimálny výkon vertikutátora/prevzdušňovača si prečítajte nasledujúce odporúčania.

- Vyhňte sa vertikutácii/prevzdušňovaniu, keď je tráva mokrá od dažďa alebo rosy. Z mokrej trávy sa môžu vytvárať zhluky, ktoré ovplyvňujú činnosť vertikutácie/prevzdušňovania a skraccujú prevádzkový čas.
- Na dosiahnutie najlepšieho výkonu vertikutácie/prevzdušňovania na odporúča pred prácou s vertikutátorom/prevzdušňovačom pokosiť nadmernú trávu kosačkou.
- Na dosiahnutie najlepšieho výkonu udržiajte telo vertikutátora/prevzdušňovača bez nahromadenia trávy. Z času na čas vertikutátor/prevzdušňovač vypnite a počkajte kým sa valec so zubmi a valec s čepeľami úplne zastavia. Potom odoberte batériové bloky a obráťte vertikutátor/prevzdušňovač na bok. Pomocou paličky alebo podobného predmetu odstráňte všetku

2 x 20 V akumulátorový vertikutátor/ prevzdušňovač 2 v 1

SK

7.OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte o miestnych úradoch alebo u predajcu.

8.ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Symptóm	Nápravné činnosti
1. Vertikutátor/ prevzdušňovač nefunguje, keď je aktivovaná ovládacia rukoväť.	A. Skontrolujte, či sú nainštalované batérie. B. Uvoľnením ovládacej rukoväte vypnite vertikutátor/prevzdušňovač. Odoberte batérie, prevráťte vertikutátor/prevzdušňovač a skontrolujte, či sa valec so zubmi a valec s čepeľami môžu voľne otáčať. Ak nie sú voľne, obráťte sa na autorizovaný servis. Valec so zubmi a valec s čepeľami by sa mali otáčať voľne. C. Bol akumulátor celkom nabitý? Pripojte nabíjačku a počkajte, až sa rozsvieti zelená kontrolka. Zariadenie spustíte súčasným stlačením štartovacieho tlačidla a ovládacej rukoväte.(Pozrite Obr. I)
2. Motor sa zastavuje.	A. Uvoľnením ovládacej rukoväte vypnite vertikutátor/prevzdušňovač. Odoberte batérie, prevráťte vertikutátor/prevzdušňovač a skontrolujte, či sa valec so zubmi a valec s čepeľami môžu voľne otáčať. Ak nie sú voľne, obráťte sa na autorizovaný servis. Valec so zubmi a valec s čepeľami by sa mali otáčať voľne. B. Je batéria úplne nabitá? Pripojte nabíjačku a počkajte kým sa rozsvieti zelená kontrolka.
3. Vertikutátor/ prevzdušňovač beží ale nepracuje správne alebo jeho výkon je nedostatočný.	A. Bol akumulátor celkom nabitý? Pripojte nabíjačku a počkajte, až sa rozsvieti zelená kontrolka. B. Uvoľnením ovládacej rukoväte vypnite vertikutátor/prevzdušňovač. Odoberte batérie. Vertikutátor/prevzdušňovač obráťte a skontrolujte: – ostrosť valca so zubmi a valca s čepeľami – podľa potreby vymeňte valec so zubmi alebo valec s čepeľami, ak je niektorý z nich opotrebovaný alebo poškodený. – upchatie vyhadzovacieho priestoru a podvozku C. Prevádzková výška nie je primeraná. Nastavte výšku.
4. Vertikutátor/ prevzdušňovač sa ťažko tlačí.	A. Zvýšte výšku, aby ste zmenšili trenie podvozku o trávu. Skontrolujte, či sa každé koleso voľne otáča. B. Skontrolujte, či na valci so zubmi alebo valci s čepeľami nie je navinutá tráva. Ak áno, uvoľnením ovládacej rukoväte vypnite vertikutátor/prevzdušňovač a odoberte batérie bloky. Potom odstráňte trávu. Odporúča sa skontrolovať navinutie trávy na valci so zubmi a valci s čepeľami a jej odstránenie pred používaním zariadenia.(Pozrite Obr.I.)
5. Vertikutátor/ prevzdušňovač je mimoriadne hlučný a vibruje.	A. Uvoľnením ovládacej rukoväte vypnite vertikutátor/prevzdušňovač. Odoberte batérie. Otočte vertikutátor/prevzdušňovač na bok a skontrolujte valec so zubmi a valec s čepeľami, či nie sú ohnuté alebo poškodené. Ak je niektorý z valcov poškodený, vymeňte ho za náhradný valec so zubmi alebo valec s čepeľami. Ak je poškodená spodná časť podvozku, odneste vertikutátor/prevzdušňovač do autorizovaného servisného centra.
6. LED indikátor nabíjačky nesvieti.	A. Skontrolujte pripojenie zástrčky. B. Nabíjačku vymeňte.
7. Kontrolka LED nabíjačky akumulátorov sa neprepe na zelenú.	A. Je nutné vykonať diagnostiku akumulátora. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
8. Vertikutátor/ prevzdušňovač nezberá odrezky trávy do zberného koša na trávu.	A. Vyhadzovací priestor or je upchatý. Uvoľnením ovládacej rukoväte vypnite vertikutátor/prevzdušňovač. Odoberte batérie. Zo zvodu odstráňte trávne odrezky. B. Zanesený zvodový žľab. Vysypávanie zberného vaku vykonávajte častejšie.

9. Po viacerých použitíach nízka alebo skrátená doba chodu.	A. Výrobok vráťte do autorizovaného servisného strediska - môže byť potrebné nainštalovať nový akumulátor.
10. Indikátor nabíjačky akumulátorov bliká červeno a akumulátory nie je možné nabíjať.	A. Pri trvalej prevádzke sa akumulátor prehrieva. Vyberte ho z nabíjačky a nechajte ho vychladnúť na teplotu 42°C alebo menej.

PRE AKUMULÁTOROVÉ NÁRADIE

Rozsah okolitej teploty, na použitie a skladovanie náradia a akumulátora je 0°C-45 °C.

Odporúčaný rozsah okolitej teploty pre nabíjací systém v priebehu nabíjania je 0°C-40 °C.

Podrobnosti týkajúce sa bezpečného zneškodňovania použitých batérií:

Na konci životnosti spotrebiča dôkladne odstráňte batériový balík pred zneškodnením spotrebiča.

Batérie nevyhadzujte do bežného odpadu ani ich neodhazujte s strojom. Odstráňte použitý batériový balík zo spotrebiča a zneškodnite ho v najbližšom alebo pohodlnom vyhradenom zariadení na recykláciu batérií. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na miestny orgán ochrany životného prostredia. Batérie môžu nebezpečne zasiahnuť do vodného cyklu, ak sa nesprávne zneškodňujú, čo môže ohroziť ekosystém.

Neodhazujte odpadové batérie ako nesortovaný komunálny odpad.

9.VYHLÁSENIE O ZHODE

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Vyhlasujeme, že tento výrobok
Popis **Akumulátorový vertikutátor trávnik**
Typ **WG855E; WG855E.X (855-Označenie stroja, typ akumulátorového vertikutátora na trávnik)**
Funkcia **zoškrabuje povrch alebo zeminu, tým aj prečesáva trávnik**
Sériové číslo **Nachádza sa na označovacom štítku**

Zodpovedá nasledujúcim smerniciam:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU) 2015/863, 2000/14/EC v novelizácii 2005/88/EC

2000/14/EC v novelizácii 2005/88/EC:
Postup vyhodnotenia zhody podľa **Dodatku VI.**
Meraný akustický výkon **88.0 dB(A)**
Deklarovaný zaručený akustický výkon **91 dB(A)**

Spĺňa posudzované normy,
EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Osoba oprávnená za zostavenie technického súboru,
Názov Marcel Filz
Adresa Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,
Testovanie & Certifikácia
Oprávnený vydať vyhlásenie o zhode v mene výrobcu
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

VYHLÁSENIE O ZHODE (BATÉRIOVÝ)

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

V mene spoločnosti Positec vyhlasujeme, že produkt
Popis **Batériový**
Typ **WA3014; WA3644**
Funkcie **Poskytnite energiu pre elektrické náradie, záhradné náradie a podobné produkty.**
Sériové číslo **Nachádza sa na označovacom štítku**

Spĺňa nasledujúce nariadenie a smernice:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Spĺňa posudzované normy,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Osoba oprávnená za zostavenie technického súboru,
Názov Marcel Filz
Adresa Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,
Testovanie & Certifikácia
Oprávnený vydať vyhlásenie o zhode v mene výrobcu
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

KAZALO

1. VARNOST IZDELKA
2. SESTAVNI DELI
3. TEHNIČNI PODATKI
4. NAMEN UPORABE
5. NAVODILA ZA UPORABO
6. VZDRŽEVANJE
7. VAROVANJE OKOLJA
8. REŠEVANJE TEŽAV
9. IZJAVA O SKLADNOSTI

1. VARNOSTNA NAVODILA VARNOST IZDELKA SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA



OPOZORILO! Pred uporabo orodja, pozorno preberite vsa varnostna opozorila, navodila, preglejte ilustracije ter preverite tehnične podatke orodja. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do električnega udara in/ali resnih poškodb.

Vsa opozorila in napolitja shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Pojem „električno orodje“, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

1. Varnost na delovnem mestu

- Delovno področje naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna področja lahko povzročijo nezgode.
- Ne uporabljajte električnega orodja v okolju, kjer lahko pride do eksplozij oziroma tam, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja povzročajo iskre, zaradi katerega se lahko prah ali para vnameta.
- Prosimo, da med uporabo električnega orodja ne dovolite otrokom ali drugim osebam, da bi se Vam približali.** Odvratanje Vaše pozornosti drugam lahko povzroči izgubo kontrole nad napravo.

2. Električna varnost

- Priključni vtičnik električnega orodja se mora prilegati vtičnici. Spreminjanje vtičnika na kakršenkoli način ni dovoljeno. Pri ozemljenih električnih orodjih ne uporabljajte vtičavev z adapterji.** Nespremenjeni vtičniki in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami kot so na primer cevi, grelci, štedilniki in hladilniki.** Tveganje električnega udara je večje, če je Vaše telo ozemljeno.
- Prosimo, da napravo zavarujete pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.
- Ne uporabljajte kabla za nošenje ali obešanje električnega orodja in ne vlecite za kabel, če želite vtičnik izvleči iz vtičnice.** Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli naprave. Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- Kadar uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so primerni za delo na prostem.** Uporaba kabelskega podaljška, ki je primeren za delo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabljajte stikalo za zaščito pred kvarnim tokom.** Uporaba zaščitnega stikala zmanjšuje tveganje električnega udara.

3. Osebna varnost

- Bodite pozorni, pazite kaj delate ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni oziroma če ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, na primer maske proti prahu, nedrsečih zaščitnih čevljev, varnostne čelade ali zaščitnih glušnikov, kar je odvisno od vrste in načina uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.
- Izogibajte se nenamernemu zagonu. Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje in/ali na akumulator in pred dviganjem ali nošenjem se prepričajte, če je električno orodje izklopljeno.** Prenosanje naprave s prstom na stikalo ali priključitev vklopljenega električnega orodja na električno omrežje je lahko vzrok za nezgodo.
- Pred vklopljanjem električnega orodja odstranite**

**2x20 V brezžični rahljalniki/
prezračevalniki trate 2 v 1**

SL

nastavitvena orodja ali izvijače. Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči telesne poškodbe.

- e) **Izogibajte se nenormalni telesni drži. Poskrbite za trdno stojišče in za stalno ravnotežje.** Tako boste v nepričakovanih situacijah električno orodje lahko bolje nadzorovali.
 - f) **Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Lase, oblačila in rokavice ne približujte premikajočim se delom naprave.** Premikajoči se deli naprave lahko zagrabijo ohlapno oblačilo, dolge lase ali nakit.
 - g) **Če je na napravo možno montirati priprave za odsesavanje ali prestrazanje prahu, se prepričajte, če so le-te priključene in če se pravilno uporabljajo.** Uporaba priprave za odsesavanje prahu zmanjšuje zdravstveno ogroženost zaradi prahu.
 - h) **Upoštevajte, da boste s pogosto uporabo orodja, za njim postali zelo domači, zaradi česar bi lahko ravnali ravnodušno, ter spregledali varnostna pravila za uporabo orodja.** Nepremišljeno ravnanje lahko že v trenutku nepazljivosti, povzroči resne poškodbe.
- 4. Skrbna uporaba in ravnanje z električnimi orodji**
- a) **Ne preobremenjujte naprave. Pri delu uporabljajte električna orodja, ki so za to delo namenjena.** Z ustreznim električnim orodjem boste v navedenem zmogljivostnem področju delali bolje in varneje.
 - b) **Ne uporabljajte električnega orodja s pokvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki se ne da več vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
 - c) **Pred nastavljanjem naprave, zamenjavo delov pribora ali odlaganjem naprave izvlecite vtičnik iz električne vtičnice in/ali odstranite akumulator.** Ta previdnostni ukrep preprečuje nenamerni zagon električnega orodja.
 - d) **Električna orodja, katerih ne uporabljate, shranjujte izven dosega otrok. Osebam, ki naprave ne poznajo ali niso prebrale teh navodil za uporabo, naprave ne dovolite uporabljati.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
 - e) **Skrbno negujte električno orodje. Kontrolirajte brezhibno delovanje premičnih delov naprave, ki se ne smejo zatikati.** Če so ti deli zlomljeni ali poškodovani do te mere, da ovirajo delovanje električnega orodja, jih je potrebno pred uporabo naprave popraviti. Slabo vzdrževana električna orodja so vzrok za mnoge nezgode.
 - f) **Rezalna orodja vzdržujte tako, da bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi

robovi se manj zatikajo in so lažje vodljiva.

- g) **Električna orodja, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte ustrezno tem navodilom.** Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali. Uporaba električnih orodij v namene, ki so drugačni od predpisanih, lahko privede do nevarnih situacij.
 - h) **Poskrbite, da bodo ročaji in ostale prijemalne površine, vedno suhi, čisti in brez ostankov olj ali masti.** Če pride do nepredvidenih situacij, vam spolzki ročaji in prijemalne površine ne zagotavljajo varnega rokovanja in nadzora nad orodjem.
- 5. Skrbno ravnanje in uporaba akumulatorskih orodij**
- a) **Akumulatorske baterije polnite samo v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, se lahko vname, če ga boste uporabljali skupaj z drugačnimi akumulatorskimi baterijami.
 - b) **V električnih orodjih uporabljajte le akumulatorske baterije, ki so zanje predvidene.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči telesne poškodbe ali požar.
 - c) **Akumulatorska baterija, katere ne uporabljate, ne sme priti v stik s pisarniškiimi sponkami, kovanci, žebliji, vijaki in drugimi manjšimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratak stik med akumulatorskimi kontakti lahko ima za posledico opekline ali požar.
 - d) **V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se kontaktu s njo. Pri naključnem kontaktu s kožo spirajte z vodo.** Če pride tekočina v oko, dodatno poiščite tudi zdravniško pomoč. Iztekača akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.
 - e) **Ne uporabljajte poškodovanih ali prilagojenih akumulatorskih baterij oz. orodij.** Poškodovane ali prilagojene akumulatorske baterije ali prilagojene akumulatorske baterije se lahko nepredvidljivo obnašajo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali tveganje za poškodbe.
 - f) **Akumulatorske baterije ali orodja ne izpostavljajte ognju previsoki temperaturi. Izpostavljenost ognju ali previsoki temperaturi. Izpostavljenost ognju ali vročini nad 130oC lahko povzroči eksplozijo.**
 - g) **Upoštevajte navodila za polnjenje in ne polnite akumulatorske baterije ali orodja pri temperaturi, ki je izven območja, navedenega v navodilih.** Če orodje polnite na nepravilen način ali pri temperaturah, ki so izven določenega območja, lahko pride do poškodb akumulatorske

baterije, kar poveča tveganje za požar.

6. Servisiranje

- a) **Vaše električno orodje naj popravlja samo kvalificirano strokovno osebje ob obvezni uporabi originalnih rezervnih delov.** Tako bo zagotovljena ohranitev varnosti naprave.
- b) **Nikoli ne servisirajte poškodovanih akumulatorjev.** Poškodovane akumulatorje lahko servisira le proizvajalec ali pooblaščen servisier.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA RAHLJALNIK IN PREZRAČEVALNIK TRATE

- a) **Ne uporabljajte naprave v slabih vremenskih razmerah, še posebej, ko obstaja tveganje za strelo.** To zmanjša tveganje za udar strele.
- b) **Temeljito preglejte območje, kjer bo naprava uporabljena, zaradi divjih živali.** Naprava lahko divje živali med delovanjem poškoduje.
- c) **Temeljito preglejte območje, kjer bo naprava uporabljena, in odstranite vse kamne, veje, žice, kosti in druge tuje predmete.** Odvrženi predmeti lahko povzročijo telesne poškodbe.
- d) **Pred uporabo naprave vedno vizualno preverite, ali so zobje in sestava zob poškodovani ali obrabljeni.** Obrabljeni ali poškodovani deli povečajo tveganje za poškodbe.
- e) **Redno preverjajte zbirni vrečko na obrabo ali poškodbe.** Obrabljena ali poškodovana vreča za zbiranje trave lahko poveča tveganje za telesne poškodbe.
- f) **Ohranite varovala na mestu. Varovala morajo biti v delovnem stanju in pravilno nameščena.** Ohlapna, poškodovana ali nepravilno delujoča varovala lahko povzročijo poškodbe.
- g) **Vsi vhodi za hlajenje zraka morajo biti brez drobirja.** Zamašeni vhodi za zrak in nečistoče lahko povzročijo pregrevanje ali požarno nevarnost.
- h) **Med delovanjem naprave vedno nosite protizdrsnе in zaščitne čevlje. Ne uporabljajte naprave bosih ali v odprtih sandalih.** To zmanjša tveganje za poškodbe nog pri stiku s premikajočimi se zobmi.
- i) **Med delovanjem naprave vedno nosite dolge hlače.** Odkrita koža povečuje možnost poškodb zaradi odvrženih predmetov.
- j) **Ne uporabljajte stroja na mokri travi. Hodite, nikoli ne tecite.** To zmanjša tveganje za zdrs in padec, ki lahko Ne uporabljajte naprave. Hodite,

ne tecite. To zmanjša tveganje za zdrs in padec, ki lahko povzročijo poškodbe.

- k) **Ne uporabljajte naprave na preveč strmih pobočjih.** To zmanjša tveganje za izgubo nadzora, zdrs in padec, kar lahko povzročijo poškodbe.
- l) **Pri delu na pobočjih bodite vedno prepričani o svoji stabilnosti, vedno delajte čez pobočje, nikoli navzgor ali navzdol, in bodite izjemno previdni pri spreminjanju smeri.** To zmanjša tveganje za izgubo nadzora, zdrs in padec, kar lahko povzročijo poškodbe.
- m) **Bodite izjemno previdni, ko se premikate nazaj ali vlečete napravo proti sebi. Vedno bodite pozorni na svoje okolje.** To zmanjša tveganje za spotikanje med delovanjem.
- n) **Držite napravo samo za izolirane ročaje, ker se zobje lahko dotaknejo skritih žic.** Če se zobje dotaknejo žice pod napetostjo, Iso lahko izpostavljeni kovinski deli naprave pod napetostjo in povzročijo električni šok za operaterja.
- o) **Ne dotikajte se zob in drugih nevarnih gibljivih delov, ko so še vedno v gibanju.** To zmanjša tveganje za poškodbe zaradi gibljivih delov.
- p) **Ko odstranjujete zagodene materiale ali čistite napravo, se prepričajte, da so vsi napajalni stikali izklopljeni in da je baterija izključena.** Nepričakovan zagon naprave lahko povzročijo resne poškodbe.

BATERIJSKA VARNOŠT VARNOŠTNA OPOZORILA ZA AKUMULATOR

- a) **Ne razstavlajte, odpirajte ali odstranjujete celic akumulatorja.**
- b) **Pazite, da ne povzročite kratkega stika med kontaktoma akumulatorja.** Akumulatorjev nikoli ne shranjujte v škatli ali predalu, kjer bi lahko prišlo do kratkega stika zaradi stika kontaktov s prevodnimi predmeti. Kadar akumulator ni nameščen v orodju, ga hranite proč od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, žebliji, vijaki ali drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko omogočili stik med kontaktoma. Če pride do stika med kontaktoma akumulatorja, to lahko povzroči požar.
- c) **Akumulatorja ne izpostavljajte vročini ali ognju.** Poskrbite, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- d) **Akumulatorja ne izpostavljajte mehanskim udarcem.**
- e) **Če opazite, da akumulator pušča, pazite,**




2x20 V brezžični rahljajnik/
prezračevalnik trate 2 v 1











SL

da tekočina ne bo prišla v stik z očmi. Če akumulatorska tekočina vseeno pride v stik z očmi, izperite prizadeto območje z obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.

- f) Akumulator shranjujte na čistem in suhem mestu.
- g) Če se akumulator zamaže, ga takoj očistite s čisto in suho krpo.
- h) Akumulator morate pred uporabo napolniti. Pri polnjenju akumulatorja vedno upoštevajte predpisana navodila in postopke.
- i) Če akumulatorja ne polnite, ga odstranite iz polnilca.
- j) Po daljšem obdobju skladiščenja, boste za doseg maksimalne zmogljivosti akumulatorja verjetno morali slednjega nekajkrat napolniti in izprazniti.
- k) Za polnjenje uporabljajte le polnilce, ki jih je predpisal Worx. Nikoli ne uporabljajte polnilcev, ki niso posebej namenjeni za polnjenje vašega akumulatorja.
- l) Nikoli ne uporabljajte polnilcev, ki niso posebej zasnovani za polnjenje vašega akumulatorja.
- m) Akumulatorje shranjujte izven dosega otrok.
- n) Za podrobnosti, si oglejte gradivo, ki je bilo priloženo akumulatorju.
- o) Če orodja ne uporabljate, iz njega odstranite akumulator.
- p) Akumulatorje odlagajte skladno s predpisi.
- q) V napravi ne uporabljajte celic različnih proizvajalcev, zmogljivosti, velikosti ali tipa.
- r) Baterije držite stran od mikrovalov in visokega tlaka.
- s) Opozorilo! Ne uporabljajte nepolnilnih baterij.

SIMBOLI

	Zaradi zmanjševanja nevarnosti poškodb, se temeljito seznanite z navodili za uporabo
	Uporabljajte zaščito za ušesa
	Uporabljajte zaščito za oči.

	Uporabljajte zaščito za oči.
	OPOZORILO – Pazite na izstreljene predmete – obdržite opazovalce stran
	OPOZORILO – Držite roke in noge stran od zob.
	OPOZORILO – Odklopite baterijo pred vzdrževanjem
	Če se z baterijo ne ravna pravilno, lahko pride v vodni krog in povzroči škodo ekosistemu. Izrabljenih baterij ne odvrzite kot nesortirane komunalne odpadke.
	Prepovedano sežiganje
 Li-Ion 	Litij-ionska baterija, ki je označena s simboli, povezanimi z "ločenim zbiranjem" vseh baterijskih vložkov in baterijskih vložkov. Nato se reciklira ali odstrani, da se zmanjša vpliv na okolje. Baterijski paketi so lahko škodljivi za okolje in zdravje ljudi, ker vsebujejo škodljive snovi.
 	Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.



Nosite zaščitne rokavice



Pred vsakim prilagajanjem, servisiranjem ali vzdrževanjem izvlecite akumulator iz ležišča.



Simbol na embalaži velja le za Francijo.



Noži po izklopu vrtnega orodja nadaljujejo z rotiranjem in lahko povzročijo poškodbe. Preden se boste dotikali delov naprave, počakajte, da se zaustavijo.

2. SESTAVNI DELI

1. ROČAJ ZA UPRAVLJANJE
2. GUMB ZA ZAGON
3. KRMILNI ROČAJ
4. ZGORNJI ROČAJ
5. ZAPORNI GUMB ROČICE
6. SPODNJI ROČAJ
7. VREČA ZA ZBIRANJE TRAVE
8. ROČICA ZA NASTAVITEV VIŠINE
9. ZAPORNI POKROV SPODNJEGA ROČAJA
10. POKROV BATERIJSKEGA SKLOPA
11. VARNOSTNA LOPUTA
12. KABELSKA SPONKA
13. SREDNJI ROČAJ
14. PRIKLJUČNI KABEL
15. ZAPORNI GUMB VALJA
16. REZALNI VALJ
17. VALJ Z IGLAMI
18. ROČAJ ZA NOŠENJE
19. BATERIJSKI SKLOP* (GLEJ SLIKO H)

* Pri standardni dobavi niso vključeni vsi prikazani dodatki.

3. TEHNIČNI PODATKI

Vrsta **WG855E WG855E.X (855- oznaka strojev, ki predstavljajo akumulatorski rahljalniki trate)**

	WG855E	WG855E.X**		
Napetost	40 V	Maks. (2x20 V Maks.)***		
Št. vrt. brez obremenitve	3400/min			
Širina rahljanja/prezračevanja	36 cm			
Prostornina vreče	40 L			
Nivoji prilagajanja višine	4 (nivo +1, nivo 0, nivo -1, nivo -2)			
Višina nivoja	nivo +1	nivo 0	nivo -1	nivo -2
	+6 mm	-3 mm	-6 mm	-9 mm
Teža strojčka (Golo orodje)	10,45 kg			

**X = 1-999, A-Z, M1-M9 so samo za različne kupce, med temi modeli ni nobenih varnostnih sprememb.
***Napetost je bila izmerjena brez obremenitve.
Začetna napetost akumulatorja doseže maksimum 20 V. Običajna napetost je 18 V.

PRIPOROČENE BATERIJE IN POLNILNIKI

Kategorija	Vtipkajte	Zmogljivost
20 V baterijo	WA3014	4,0 Ah
	WA3644	4,0 Ah
20 V Polnilnik	WA3883	4,0 A

Priporočamo, da pribor kupite v trgovini, kjer se orodje prodaja. Za več podrobnosti glejte paket dodatne opreme. Osebe trgovine vam lahko pomagata in svetujeta.

PODATKI O HRUPU

Vrednotena raven zvočnega tlaka

$L_{pA} = 74,3 \text{ dB(A)}$

2x20 V brezžični rahljalnik/ prezračevalnik trate 2 v 1

SL

K_{DA} 3,0 dB(A)

Vrednotena raven zvočne moči $L_{WA} = 88,0$ dB(A)

K_{WA} 3,0 dB(A)

Uporabljajte zaščito za ušesa.



PODATKI O VIBRACIJAH

Tipična vrednotena raven vibracij $a_h < 2,5$ m/s²

Nezanesljivost meritve $K = 1,5$ m/s²

! **OPOZORILO:** Dejanska vrednost emisije vibracij med uporabo strojčka, se lahko razlikuje od navedene, kajti nanjo vpliva tudi način uporabe strojčka, predvsem naslednje okoliščine: Način uporabe strojčka in materiali v katere vrtate ali vijate.

Ali je strojček v dobrem stanju in ustrezno vzdrževan.

Uporaba ustreznega dodatka in njegova brezhibnost.

Čvrstost oprijema ročajev in morebitna uporaba dodatkov za zmanjševanje vibracij.

Uporaba orodja za predviden namen, skladen s temi navodili.

Če strojčka ne uporabljate pravilno, lahko povzroči vibracijski sindrom zapestja in rok.

! **OPOZORILO:** Če želimo resnično natančno oceniti raven izpostavljenosti v dejanskih okoliščinah, moramo upoštevati tudi vse faze delovnega procesa, tudi število vklopov in izklopov strojčka ter čas, ko deluje v prostem teku in neobremenjeno. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti tekom celotnega delovnega procesa.

Pomoč pri zmanjševanju tveganja pri izpostavljenosti vibracijam.

VEDNO uporabljajte le ostra dleta, svedre in rezila.

Strojček vzdržujte skladno s temi navodili in poskrbite, da bo dobro namazan (kjer je potrebno).

Če boste strojček uporabljali redno, potem investirajte v dodatke za zmanjševanje vibracij.

Delo si organizirajte tako, da boste opravila z visoko ravno vibracij izvajali v več fazah, tekom nekaj dni.

4.NAMEN UPORABE

Ta izdelek je namenjen za rahljanje/prezračevanje

domačih trat.

5.NAVODILA ZA UPORABO


! **OPOMBA:** Preden začnete uporabljati to napravo, si pozorno preberite navodila.

SESTAVLJANJE IN NAČIN UPORABE

DEJANJE	SLIKA
SESTAVLJANJE	
Sestavljanje ročajev	Glejte Sliko A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7
Izbira ustrezne višine ročajev in sestavljanje ročajev. OPOMBA: višina obeh strani mora biti enaka.	
Pritrditev kabljskih sponk	Glejte Sliko B
Sestavljanje košare za travo.	Glejte Sliko C
Nameščanje vreče za zbiranje trave na rahljalik/prezračevalnik. OPOMBA: Košaro za travo poskusite premakniti, da se prepričate, če je dobro nameščena.	Glejte Sliko D
Odstranjevanje/praznjenje košare za travo	Glejte Sliko E1,E2
! Opozorilo! Pred uporabo vedno preverite, če se varnostna loputa odprtine za izmetavanje ustrezno zapira. Ko uporabljate stroj brez nameščene vreče za zbiranje trave, nikoli ne dvigajte varnostne lopute.	
Namestitev valja z iglami ali rezalnega valja.	Glejte Sliko F1, F2, F3
Preverjanje stanja napoljenosti akumulatorja OPOMBA: Slika G1 se nanaša le na akumulatorje z indikatorsko lučko.	Glejte Sliko G1

2x20 V brezžični rahljalik/ prezračevalnik trate 2 v 1

SL


<p>Polnjenje baterijskega sklopa OPOMBA: Akumulator je ob dobavi prazen. Pred prvo uporabo je treba vsako baterijo popolnoma napolniti. Akumulatorja, ki ju polnite skupaj, vedno napolnite do konca. Več podrobnosti si lahko ogledate v priročniku za polnilnik.</p>	<p>Glejte Sliko G2</p>
<p>Namestitev baterijskega sklopa OPOMBA: ta stroj bo deloval le, če so nameščene baterije. Priporočljivo je, da uporabite iste baterije na amperske ure in polnite dve bateriji hkrati. Ko uporabljate dve bateriji z različnimi amperskimi urami, bo stroj deloval samo na nižjem skupnem imenovalcu.</p>	<p>Glejte Sliko H</p>
<p>NAČIN UPORABE</p>	
<p>Zagon in zaustavitev Za zagon istočasno pritisnite gumb za zagon in ročaj za upravljanje. In nato sprostite gumb za zagon. Za zaustavitev sprostite ročaj za upravljanje.</p>	<p>Glejte Sliko I</p>
<p>Nastavitev delovne višine Povlecite ročico za nastavitev višine, da nastavite delovno višino.  Opozorilo! Ustavite, spustite upravljalni ročaj in počakajte, da se motor ustavi, preden nastavljate višino. Ko premikate, prevažate ali shranjujete rahljalik/prezračevalnik, ga vedno postavite v "nivo +1". Rezila se bodo po izklopu motorja še nekaj časa vrtela, zaradi česar se lahko poškodujete. Ne dotikajte se vrtečih se rezil.</p>	<p>Glejte Sliko J</p>
<p>SHRANJEVANJE</p>	<p>Glejte Sliko K</p>

PREZRAČEVANJE

Vaš novi rahljalik/prezračevalnik je zasnovan za odstranjevanje travne klobučevine in odvečnega mahu ter rahljanje zemlje, da ta dobi več hranil, zraka in vode. Priporočljivo je, da za odstranjevanje suhe trate in odvečnega mahu uporabite valj z iglami, za rahljanje zemlje pa uporabite rezila. Za optimalno učinkovitost rahljanja/prezračevanja si oglejte naslednja priporočila.

- 1) Ko je trava mokra zaradi dežja ali rose se izogibajte rahljanju/prezračevanju. Na mokri travi se lahko tvorijo kepe, ki ovirajo rahljanje/prezračevanje in skrajšajo čas delovanja.
- 2) Preden uporabite rahljalik/prezračevalnik je za najboljšo učinkovitost rahljanja/prezračevanja priporočljivo, da s kosilnico pokosite odvečno travo.
- 3) Za najboljšo učinkovitost držite ohišje rahljalnika/prezračevalnika stran od prepletene trave. Od časa do časa izklopite rahljalik/prezračevalnik in počakajte, da se valj z iglami in rezalni valj popolnoma ustavi. Nato odstranite baterijske sklope in rahljalik/prezračevalnik obrnite na bok. Okrog območja valja z iglami in rezalnega valja s predmetom, kot je palica, odstranite morebitno nakopičeno travo. Pazite na ostre robove valja z iglami in rezalnega valja. (Glej sliko L)
- 4) Priporočljivo je, da hodite z običajno hitrostjo, in da rahljalik/prezračevalnika med delovanjem ne zaženete/ustavite prepogosto.
- 5) Za najboljšo učinkovitost se prepričajte, da hkrati uporabite dva popolnoma napolnjena baterijska sklopa.
- 6) Za upravljanje stroja v skladu z različnimi delovnimi pogoji uporabite valj z iglami ali rezalni valj. Pri zamenjavi valja z iglami ali rezalnega valja nosite zaščitne rokavice.
- 7) Najprej boste morali z vrta odstraniti vse smeti, vključno z vsemi skropilnimi glavami in drugimi ovirami. Nato boste morali pokositi trato do polovice normalne višine vaše običajne košnje. Spodnji rez bo omogočil bolj učinkovito delovanje rahljalnika/prezračevalnika.

6. VZDRŽEVANJE

 **OPOZORILO: preden odstranite vrečo za zbiranje trave, ustavite rahljalik/prezračevalnik in odstranite baterije.**
OPOZORILO: Pred vsakim prilagajanjem, servisiranjem ali vzdrževanjem izvilcite vtičnik iz vtičnice. Za čiščenje strojčka nikoli ne uporabljajte vode ali kemičnih sredstev. Obrisite ga le s suho krpo. Strojček vedno shranjujte na suhem mestu. Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine čiste. Vsi elementi krmiljenja morajo biti čisti, brez prahu. Med uporabo strojčka boste skozi prezračevalne reže lahko opazili iskanje. To je običajno in ne bo poškodovalo strojčka.
OPOMBA: Za zagotavljanje dolgega in učinkovitega delovanja, redno izvajajte naslednje vzdrževalne postopke. Check for obvious defects such as a loose, dislodged or

NASVETI ZA RAHLJANJE/

2x20 V brezžični rahljalik/ prezračevalnik trate 2 v 1

SL

damaged tine cylinder or blade cylinder, loose fittings, and worn or damaged components. Preverite očitne napake, kot so zrahljani, premaknjeni ali poškodovani valj z iglami ali rezalni valj, zrahljani spojni elementi in obrabljene ali poškodovane komponente. Preverite, ali so pokrovi in varovala nepoškodovani in ali so pravilno nameščeni na rahljalik/prezračevalnik. Pred upravljanjem rahljalnika/prezračevalnika izvedite vsa potrebna vzdrževalna dela ali popravila. Če rahljalik/prezračevalnik kljub rednemu vzdrževanju preneha delovati, za nasvet pokličite našo telefonsko številko za klice v sili.

SHRANJEVANJE (Glejte Sliko K)

Stroj obrnite na bok in očistite območje valja z iglami in rezalnega valja. Če je pokošena trava na tem območju stisnjena, jo odstranite z lesenim ali plastičnim pripomočkom.

Zrahljajte gumbe in zložite krmilni ročaj.

Shranite na suhem in čistem mestu. Na ne odlagajte drugih predmetov.

7. IZJAVA O SKLADNOSTI



Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

8. ODPRAVLJANJE NAPAK

NAPAKE	DEJANJE ZA ODPRAVO
1. Rahljalik/ prezračevalnik ne deluje, ko je aktiviran ročaj za upravljanje.	A. Preverite, ali so baterijski sklopi nameščeni. B. Sprostite ročaj za upravljanje, da izklopite rahljalik/prezračevalnik. Odstranite baterije, obrnite rahljalik/prezračevalnik in preverite, ali se valj z iglami in rezalni valj prosto vrtita. Če se ne vrtita prosto, ju vrnite pooblaščenemu serviserju. Valj z iglami in rezalni valj se morata prosto vrteti. C. Ali je akumulator do konca napolnjen? Priklopite polnilnik ter počakajte, da se vklopi zelena lučka. Za zagon istočasno pritisnite gumb za zagon in ročaj za upravljanje. (Glejte Sliko I)
2. Motor se med zaustavi.	A. Sprostite ročaj za upravljanje, da izklopite rahljalik/prezračevalnik. Odstranite baterije, obrnite rahljalik/prezračevalnik in preverite, ali se valj z iglami in rezalni valj prosto vrtita. Če se ne vrtita prosto, ju vrnite pooblaščenemu serviserju. Valj z iglami in rezalni valj se morata prosto vrteti. B. Ali je bila baterija popolnoma napolnjena? Priključite polnilec in počakajte, da zasveti zelena lučka.
3. Rahljalik/ prezračevalnik deluje, vendar ne deluje pravilno ali pa je učinkovitost nezadovoljliva.	A. Ali je akumulator do konca napolnjen? Priklopite polnilnik ter počakajte, da se vklopi zelena lučka. B. Sprostite ročaj za upravljanje, da izklopite rahljalik/prezračevalnik. Odstranite baterije. Obrnite rahljalik/prezračevalnik in preverite: -Valj z iglami in rezalni valj, če sta ostra - če je potrebno, zamenjajte valj z iglami ali rezalni valj, če sta valj z iglami ali rezalni valj obrabljeni ali poškodovani. - Pokrijite in izpraznite žleb zaradi zamašitve. C. Višina delovanja ni primerna. Nastavite višino.
4. Rahljalik/ prezračevalnik je pretežno potisniti.	A. Dvignite višino, da zmanjšate upor krova na travi. Preverite, ali se vsako kolo prosto vrti. B. Preverite, ali je trava ovita na valj z iglami ali na rezalni valj. Če je tako, sprostite ročaj za upravljanje, da izklopite rahljalik/prezračevalnik in odstranite baterijske sklope, nato odstranite travo. Priporočljivo je, da preverite, ali je trava ovita na valj z iglami ali rezalni valj in pred delovanjem odstranite odvečno travo. (Glejte Sliko L)

5. Rahljalnik/prezračevalnik je nenormalno hrupen in vibrira.	A. Sprostite ročaj za upravljanje, da izklopite rahljalnik/prezračevalnik. Odstranite baterije. Rahljalnik/prezračevalnik obrnite na bok in preverite valj z iglami ali rezalni valj, da se prepričate, da nista ukrivljena ali poškodovana. Če sta valj z iglami ali rezalni valj poškodovana, ju zamenjajte z nadomestnimi. Če je spodnja stran krova poškodovana, vrnite rahljalnik/prezračevalnik pooblaščenemu servisnemu centru.
6. LED lučka polnilnika ne sveti.	A. Preverite stanje priklopa. B. Zamenjajte polnilnik.
7. LED lučka na polnilniku se ne preklopi na zeleno.	A. Akumulator je potrebno pregledati. Dostavite ga k pooblaščenemu serviserju.
8. Rahljalnik/prezračevalnik ne pobira pokošene trave z vrečo za zbiranje trave.	A. Žleb je zamašen. Sprostite ročaj za upravljanje, da izklopite rahljalnik/prezračevalnik. Odstranite baterije. Iz odprtine za praznjenje odstranite ostanke pokošene trave. B. Košara za travo je polna. Košaro praznite pogosteje.
9. Po več uporabah, se čas delovanja skrajša.	A. Kosilnico dostavite k pooblaščenemu serviserju - morda bo potrebno zamenjati akumulator.
10. LED na polnilniku utripa rdeče, akumulatorja pa ni možno polniti.	A. Akumulator se po več uporabah začne pregrevati. Odstranite ga iz polnilnika ter počakajte, da se ohladi do 42°C ali manj.

ZA AKUMULATORSKA ORODJA

Razpon temperature okolice za uporabo in shranjevanje orodja in baterije je 0 °C–45 °C.

Priporočeni razpon temperature okolice za polnilni sistem med polnjenjem je 0 °C–40 °C.

Podrobnosti glede varnega odlaganja uporabljenih baterij:

Ob koncu življenjske dobe naprave pred odlaganjem varno odstranite baterijski paket. Ne odvrzite baterij ali jih ne mečite v običajno smetnjak. Prav tako ne odlagajte baterije skupaj z napravo. Odstranite uporabljen baterijski paket iz naprave in ga odložite v najbližji ali najprimernejši poseben center za recikliranje. Če ste v dvomih, se posvetujte z lokalnim organom za varstvo okolja. Nepravilno odstranjevanje baterij lahko povzroči, da se le-te znajdejo v vodnem krogu, kar je lahko škodljivo za ekosistem. Ne odlagajte odpadnih baterij med mešane komunalne odpadke.

**2x20 V brezžični rahljalnik/
prezračevalnik trate 2 v 1**

SL

9.ZJAVA O SKLADNOSTI

Mi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

V imenu družbe Positec izjavljamo, da je izdelek
Opis izdelka **Baterijski rahljalik za trato** Vrsta
izdelka **WG855E; WG855E.X (855- oznaka strojev,**
ki predstavljajo akumulatorski rahljalik trate)
Funkcija **rahlja površino, ali zemljo in s tem**
prečesava trato
Serijska številka **Najdete jo na označevalni nalepki**

skladen z naslednjimi direktivami,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/
EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC spremenjena z
2005/88/EC

2000/14/EC spremenjena z 2005/88/EC:
Postopek za ugotavljanje skladnosti, glede na **Annex**
VI

Izmerjena raven zvočne moči **88.0 dB(A)**
Deklarirana raven zvočne moči **91 dB(A)**

in izpolnjuje naslednje standarde,
EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN
IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Oseba, ki je pooblaščenca za skladnost tehnične
dokumentacije,

Ime Marcel Filz
Naslov Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Namestnik glavnega inženirja,
Testiranje in certifikacija
Pooblaščen za izdajo izjave o skladnosti v imenu
proizvajalca
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

IZJAVA O SKLADNOSTI (BATERIJO)

Mi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

V imenu družbe Positec izjavljamo, da je izdelek
Opis izdelka **Baterijo**
Vrsta izdelka **WA3014; WA3644**
Funkcija **Zagotovite energijo za električno orodje,**
vrtnarsko orodje in podobne izdelke.
Serijska številka **Najdete jo na označevalni nalepki**

Skladno z naslednjo uredbo in direktivami:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

In izpolnjuje naslednje standarde,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Oseba, ki je pooblaščenca za skladnost tehnične
dokumentacije,

Ime Marcel Filz
Naslov Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Namestnik glavnega inženirja,
Testiranje in certifikacija
Pooblaščen za izdajo izjave o skladnosti v imenu
proizvajalca
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**2x20 V brezžični rahljalik/
prezračevalnik trate 2 v 1**

SL

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОДУКТА
2. ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ
3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
4. ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
5. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
7. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
9. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

БЕЗОПАСНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ

ОБЩИЕ ПРАВИЛА

ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями и предостережениям по технике

безопасности. Невыполнение всех нижеприведенных инструкций и рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Сохраните Все Инструкции И Предостережения Для Дальнейшего Использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится к вашему электроинструменту с питанием от сети (шнур) или к электроинструменту с батарейным питанием (беспроводной).

1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

- Держите рабочую зону чистой и хорошо освещенной.** Загроможденные или затемненные зоны предрасполагают к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.**
Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Держите детей и прохожих в стороне во время работы с электроинструментом.**

Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над инструментом.

2) ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Вилки с электроинструментом должны соответствовать розетке. Никогда не изменяйте штепсель каким-либо образом. Запрещается использовать любые переходники с заземленными электроинструментами.**
Не модифицированные вилки и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.**
Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажности.** Вода, попадающая в электроинструмент, повысит риск поражения электрическим током.
- Запрещается применять шнур не по назначению. Никогда не используйте шнур для переноски, вытягивания или отсоединения электроинструмента.** Держите шнур вдали от тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или запутанные шнуры повышают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, предназначенный для использования на открытом воздухе.** Использование шнура, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
- Если работа электроинструмента во влажном месте неизбежна, используйте устройство защитного отключения.** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, и пользуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент во время усталости или под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Невнимательность при работе электроинструмента может привести к серьезной травме.

- b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Защитное оборудование, такое как пылезастыная маска, нескользящая защитная обувь, каски или защита слуха, используемые для соответствующих условий, уменьшат риск возникновения травмы.
- c) **Предотвращение непреднамеренного запуска.** Перед подключением к источнику питания и / или аккумуляторной блоку убедитесь, что переключатель находится в положении "выключено". Перенос электроинструментов с пальцем на выключателе или зарядка включенных электроинструментов приводит к несчастным случаям.
- d) **Перед включением электроинструмента убедитесь, что любые посторонние гаечные ключи.** Ключ, прикрепленный к вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- e) **Не наклоняйтесь.** Постоянно сохраняйте равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- f) **Одевайтесь должным образом. Не надевайте свободную одежду или украшения.** Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся частей. Свободная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут быть зацеплены движущимися частями.
- g) **Если устройства оборудованы соединением для удаления пыли и подключением коллекторов, убедитесь, что такое оборудование подключено и используется должным образом.** Использование пылеулавливателей может уменьшить опасность, связанную с пылью.
- h) **Не позволяйте опыту, полученному при частом использовании инструментов, расслабиться и игнорировать принципы безопасной работы с инструментами.** Неосторожное действие может привести к серьезной травме в течение доли секунды.
- 4) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ**
- a) **Запрещается избыточно загружать электроинструмент. Используйте подходящий электроинструмент для вашей работы.** Правильно подобранный электроинструмент сделает работу, для которой он был разработан, лучше и безопаснее.
- b) **Не используйте электроинструмент, если выключатель не работает.** Любой электроинструмент, который не может управляться с помощью переключателя, опасен и должен быть отремонтирован.
- c) **Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отсоедините штекер от источника питания и / или аккумуляторной батареи от электроинструмента.** Такие предупредительные меры безопасности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
- d) **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментом или с этой инструкцией, работать с ним.** Инструменты опасны в руках необученных пользователей.
- e) **Обслуживайте электроинструменты.** Проверьте несоединенность движущихся частей, поломку деталей и любые другие состояния, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Многие несчастные случаи связаны с плохим обслуживанием электроинструментов.
- f) **Поддерживайте заточку и чистоту режущих инструментов.** Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками легче контролировать, и снижается вероятность их деформации.
- g) **Используйте электроинструмент, принадлежности и т. д. в соответствии с этими инструкциями, с учетом условий выполняемой работы.** Использование электроинструмента для операций, отличающихся от предназначенного использования, может привести к опасной ситуации.
- h) **Следите, чтобы руки и захватные поверхности были сухими, чистыми и свободными от смазочного масла и консистентной смазки.** Скользкие ладони и захватные поверхности не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- 5) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ**
- a) **Для зарядки используйте только зарядное устройство, указанное изготовителем.**

Зарядное устройство, которое подходит для одного типа аккумуляторов, может представлять опасность возгорания при использовании с другим типом аккумуляторов.

аккумуляторов должно выполняться только изготовителем или авторизованными сервисными провайдерами.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АЭРАТОРОМ-СКАРИФИКАТОРОМ ДЛЯ ГАЗОНА

- b) **Используйте электроинструменты только со специально предназначенными аккумуляторами.** Использование любого другого типа аккумуляторов может стать причиной травм и пожара.
- c) **Когда аккумулятор не используется, храните его подальше от других металлических предметов, например, скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов или других небольших металлических предметов, которые могут привести к замыканию клемм.** Замыкание клемм аккумулятора может стать причиной ожогов или пожара.
- d) **В неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытечь жидкость; избегайте контакта с этой жидкостью.** Если контакт все же произошел, промойте пострадавшее место водой. Если жидкость попала в глаза, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.
- e) **Не используйте аккумулятор или инструмент в случае их повреждения или изменения.** Поврежденные или измененные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо, что может стать причиной пожара, взрыва или опасности получения травмы.
- f) **Не подвергайте аккумулятор или инструмент воздействию огня или избыточной температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130°C может стать причиной взрыва.
- g) **Выполняйте все инструкции по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент вне пределов диапазона температур, указанных в инструкциях.** Неправильная зарядка или зарядка при температурах, которые выходят за пределы указанного диапазона, может повредить аккумулятор и увеличить опасность пожара.
- 6) **ОБСЛУЖИВАНИЕ**
 - a) **Обслуживайте свой инструмент только с помощью квалифицированного специалиста по ремонту, используя только идентичные запасные части.** Это обеспечит поддержание безопасности электроинструмента.
 - b) **Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы.** Обслуживание

- a) **Не пользуйтесь данным инструментом в плохую погоду, особенно во время грозы.** Соблюдение данного указания минимизирует риск попасть под удар молнии.
- b) **Тщательно проверьте участок, где будет использоваться инструмент, на отсутствие диких животных.** Дикие животные могут пострадать во время работы инструмента.
- c) **Тщательно проверьте участок, где будет использоваться инструмент, и удалите все камни, ветки, провода, кости и другие посторонние предметы.** Случайное отбрасывание таких предметов может привести к травме.
- d) **Перед использованием инструмента обязательно осмотрите лезвия и узел лезвий на отсутствие износа и повреждений.** Поврежденные и изношенные детали увеличивают риск травмы.
- e) **Регулярно проверяйте травосборный мешок на отсутствие износа и повреждений.** Поврежденный или изношенный травосборный мешок увеличивает риск травмы.
- f) **Все ограждения должны находиться на своем месте. Ограждения должны быть правильно установлены и находиться в рабочем состоянии.** Неправильно работающие, поврежденные или ослабленные ограждения могут стать причиной травмы.
- g) **Очищайте от мусора все воздухозаборные отверстия системы охлаждения.** Наличие мусора и засорение воздухозаборных отверстий могут привести к перегреву и возникновению риска возгорания.
- h) **Во время работы с инструментом обязательно носите защитную обувь с нескользящей подошвой.** Не эксплуатируйте инструмент с босыми ногами или в открытых сандалиях. Соблюдение данного указания

снизит риск травмы ног при случайном контакте с вращающимся лезвием.

АККУМУЛЯТОРА

- i) При работе с инструментом обязательно надевайте длинные брюки. Одежда защитит кожу от травм из-за разлетающегося мусора.
 - j) Не эксплуатируйте инструмент в мокрой траве. Ходите с инструментом и никогда не бегайте с ним. Соблюдение данного указания снижает риск поскользывания и падения, которые могут привести к травме оператора.
 - k) Не используйте инструмент на слишком крутых склонах. Соблюдение данного указания снижает риск потери контроля, поскользывания и падения, которые могут привести к травме оператора.
 - l) При работе на склонах всегда крепко стойте на ногах, перемещайтесь в направлении поперек склона, не выполняйте движений вверх и вниз по склону, а также будьте предельно внимательны при изменении направления движения. Соблюдение данного указания снижает риск потери контроля, поскользывания и падения, которые могут привести к травме оператора.
 - m) Соблюдайте особую осторожность при изменении направления движения и при перемещении инструмента в направлении к себе. Всегда наблюдайте за окружающим пространством. Это снизит риск травм от падения во время работы.
 - n) Держите инструмент только за изолированные поверхности, так как лезвия могут задеть скрытые электрические провода. При контакте лезвия с проводом, находящимся под напряжением, металлические части инструмента могут также оказаться под напряжением и вызвать поражение оператора электрическим током.
 - o) Не прикасайтесь к лезвиям и другим опасным движущимся деталям, которые не успели остановиться. Соблюдение данного указания снизит риск травм от движущихся деталей.
 - p) При удалении застрявшего материала или при обслуживании инструмента сначала убедитесь, что все переключатели питания выключены, а аккумулятор отсоединен. Неожиданное включение инструмента может стать причиной серьезной травмы.
- a) Не разбирайте, не открывайте и не раскалывайте элементы или аккумулятор.
 - b) Не допускайте короткого замыкания аккумулятора. Не бросайте аккумуляторы в случайную коробку или ящик, где они могут замкнуться друг на друга, или где находятся проводящие материалы, способные вызвать замыкание. Когда аккумулятор не используется, храните его подальше от других металлических предметов, например, скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов или других небольших металлических предметов, которые могут привести к замыканию клемм. Замыкание клемм аккумулятора может стать причиной ожогов или пожара.
 - c) Не подвергайте аккумулятор воздействию тепла или огня. Избегайте хранения под прямыми солнечными лучами.
 - d) Не подвергайте аккумулятор механическому воздействию.
 - e) В случае протекания аккумулятора не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. В случае контакта промойте поврежденный участок большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
 - f) Держите аккумулятор чистым и сухим.
 - g) Протирайте клеммы аккумулятора чистой сухой тканью, если они загрязнились.
 - h) Аккумулятор перед использованием необходимо зарядить. Всегда сверяйтесь с инструкцией и используйте правильную процедуру зарядки.
 - i) Не держите аккумулятор на зарядном устройстве, когда он не используется.
 - j) После продолжительных периодов хранения может появиться необходимость зарядить и разрядить аккумулятор несколько раз для достижения максимальной производительности.
 - k) Для зарядки используйте только зарядное устройство, указанное Worx. Не используйте никакое другое зарядное устройство, кроме специально предназначенного для использования с оборудованием.
 - l) Не используйте любой аккумулятор, который не предназначен для этого оборудования.
 - m) Держите аккумулятор вне доступа детей.
 - n) Сохраните исходные инструкции к изделию для дальнейшего использования.

ИНСТРУКЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ, ДЛЯ

Аккумуляторный скарфикатор-аэратор

- o) Когда оборудование не используется, извлекайте из него аккумулятор.
- p) Утилизируйте аккумулятор должным образом.
- q) Не используйте одновременно аккумуляторы различного производства, ёмкости, размера или типа внутри устройства.
- r) Держите батарею подальше от микроволновых печей и высокого давления.
- s) Предупреждение! Не используйте неаккумуляторные батарейки.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Чтобы уменьшить риск травм, пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации
	Наденьте защиту слуха
	Наденьте защитные очки
	Наденьте респиратор
	ВНИМАНИЕ – возможен выброс посторонних предметов – не допускайте посторонних в рабочую зону
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: держите руки и ноги вдали от лезвий.
	ВНИМАНИЕ – перед обслуживанием отключите аккумулятор

	При неправильной утилизации батареи могут попасть в круговорот воды в природе, что может быть опасным для экосистемы. Запрещается утилизировать использованные батареи как несортированные бытовые отходы.
	Запрещается сжигать
	Литий-ионный аккумулятор Этот продукт был отмечен символом, связанным с «раздельным сбором» для всех батарейных блоков и батареи. Затем он утилизируется или раскреплен, чтобы уменьшить воздействие на окружающую среду. Батарейный блок могут быть вредны для окружающей среды и здоровья человека, поскольку они содержат вредные вещества.
	Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.
	Надевайте защитные рукавицы
	Перед выполнением любой регулировки или технического обслуживания извлеките аккумулятор из устройства
	Символ на упаковке предназначен только для Франции.



Лезвия продолжают вращаться после выключения машины. Подождите, пока все компоненты машины полностью не остановятся, прежде чем прикасаться к ним.

2. ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ

1. РАБОЧАЯ ДУГА
2. КНОПКА ПУСКА
3. РУКОЯТЬ
4. ВЕРХНЯЯ РУКОЯТКА
5. РУЧКА БЛОКИРОВКИ РУКОЯТКИ
6. НИЖНЯЯ РУКОЯТКА
7. МЕШОК ДЛЯ СБОРА ТРАВЫ
8. РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ ВЫСОТЫ
9. КРЫШКА БЛОКИРОВКИ НИЖНЕЙ РУКОЯТКИ
10. КРЫШКА АККУМУЛЯТОРА
11. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ЩИТОК
12. КАБЕЛЬНЫЙ ХОМУТ
13. СРЕДНЯЯ РУКОЯТКА
14. ШНУР ПИТАНИЯ
15. РУЧКА БЛОКИРОВКИ ЦИЛИНДРА
16. НОЖЕВОЙ ЦИЛИНДР
17. ЗУБЧАТЫЙ ЦИЛИНДР
18. РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ
19. АККУМУЛЯТОР* (СМ. РИС. Н)

* Не все показанные или описанные аксессуары включены в стандартную поставку.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип **WG855E WG855E.X** (855- Обозначения устройств, представляющих собой аккумуляторные скарификаторы газонов; X – варьируется от 1 до 99, указывая на различия в аксессуарах. Ключевые характеристики остаются неизменными.)

	WG855E	WG855E.X		
Напряжение	40V Max. (2x20V Max.)**			
Скорость без нагрузки	3400/min			
Ширина скарификации/аэрации	36 cm			
Объем мешка	40 L			
Уровни регулировки высоты	4 (уровень +1, уровень 0, уровень -1, уровень -2)			
Высота уровня	уровень +1	уровень 0	уровень -1	уровень -2
	+6 mm	-3 mm	-6 mm	-9 mm
Вес инструмента (без аккумулятора)	10.45 kg			

**Напряжение измерено без рабочей нагрузки. Первоначальное напряжение аккумулятора достигает 20 В. Номинальное напряжение составляет 18 В.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ И ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА

Категория	Тип	Ёмкость
Аккумулятор 20В	WA3014	4.0 Ah
	WA3644	4.0 Ah
Зарядное устройство 20 В	WA3883	4.0 А

Мы рекомендуем Вам приобрести аккумуляторы в том же магазине, в котором вы приобрели инструмент. Подробную информацию можно

найти на упаковке товара. Персонал магазина может помочь вам и дать совет.

ДАННЫЕ ШУМА

Условное звуковое давление $L_{PA} = 74.3 \text{ dB(A)}$

$K_{PA} = 3.0 \text{ dB(A)}$

Удельная мощность звука $L_{WA} = 88.0 \text{ dB(A)}$

$K_{WA} = 3.0 \text{ dB(A)}$

Наденьте защиту для ушей.



ИНФОРМАЦИЯ О ВИБРАЦИИ

Вибрация $a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$

Погрешность $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Значение вибрации при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от следующего:

- Как используется инструмент
- Инструмент находится в хорошем состоянии и ухожен
- Используйте правильный аксессуар для инструмента и убедитесь, что он острый и в хорошем состоянии.
- Плотность захвата на ручках при использовании любых антивибрационных аксессуаров.
- Инструмент используется в соответствии с его конструкцией и этими инструкциями

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы быть точным, оценка уровня воздействия в реальных условиях использования должна также учитывать все части рабочего цикла, такие как время, когда инструмент выключен и когда он работает на холостом ходу, но не выполняет работу, Это может значительно снизить уровень воздействия за весь рабочий период и помогает минимизировать риск вибрации.

Для минимализации вибрации: ВСЕГДА используйте острые лезвия Обслуживайте этот инструмент в соответствии с этими инструкциями и хорошо смазывайте (при необходимости) Если инструмент следует использовать регулярно, то приобретите антивибрационные аксессуары.

4.ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данное изделие предназначено для бытовой скарификации/аэрации газонов.


5.ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРИМЕЧАНИЕ : Перед началом работы сэтим аппаратом прочитайте инструкцию по эксплуатации.

СБОРКА ИЭКСПЛУАТАЦИЯ

Действие	Рисунок
Сборка	
Установка рукояток	См. Рис. A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7
Выбор подходящей высоты рукояток и их установка. ПРИМЕЧАНИЕ: Высота обеих сторон должна быть одинаковой.	
Присоединение кабельных хомутов	См. Рис. B
Сборка травосборника	См. Рис. C
Установка мешка для сбора травы на скарификатор/аэратор. ПРИМЕЧАНИЕ: Слегка нажмите на травосборник, чтобы убедиться в том, что он полностью установлен.	См. Рис. D
Извлечение /опорожнение травосборника	See Fig. E1,E2
Предостережение! Необходимо убедиться в том, что предохранительный клапан закрывает выпускной патрубок перед использованием машины. Никогда не поднимайте предохранительный щиток, если устройство используется без мешка для сбора травы.	
Установка зубчатого или ножевого цилиндра	See Fig. F1, F2, F3

<p>Проверка состояния заряда аккумуляторной батареи ПРИМЕЧАНИЕ: Рис. G1 относится только к аккумуляторной батарее со световым индикатором батареи.</p>	See Fig. G1
<p>Зарядка аккумуляторной батареи ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумуляторные батареи поставляются незаряженными. Аккумуляторная батарея должна быть полностью заряжена перед первым использованием. Всегда полностью заряжайте две батареи одновременно. Более подробная информация приведена в соответствующей главе руководства к зарядному устройству.</p>	См. Рис. G2
<p>Установка аккумуляторной батареи ПРИМЕЧАНИЕ: Это устройство будет работать только с установленными аккумуляторами. Рекомендуется использовать аккумуляторы с одинаковой емкостью и одновременно заряжать два аккумулятора. При использовании двух аккумуляторов с разной емкостью устройство будет работать до исчерпания заряда аккумулятора с меньшей емкостью.</p>	См. Рис. H
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	
<p>Запуск и остановка Для запуска одновременно нажмите кнопку пуска и рабочую дугу. После этого отпустите кнопку пуска. Для остановки отпустите рабочую дугу.</p>	См. Рис. I

Регулировка рабочей высоты
Для регулировки рабочей высоты потяните рычаг регулировки высоты.
 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Перед регулировкой высоты остановитесь, отпустите рабочую дугу и дождитесь, пока двигатель остановится. Всегда устанавливайте "уровень +1" при перемещении, транспортировке или хранении скарификатора/аэратора. После выключения скарификатор/аэратор ножи продолжают вращаться и могут стать причиной травмы. Запрещается касаться вращающихся ножей.

См. Рис. J

ХРАНЕНИЕ См. Рис. K

СОВЕТЫ ПО СКАРИФИКАЦИИ/ АЭРАЦИИ

Приобретенный вами скарификатор/аэратор предназначен для аэрации газона и удаления излишков мха, а также для скарификации почвы, чтобы она получала больше питательных веществ, воздуха и воды. Зубчатый цилиндр рекомендуется использовать для удаления травы с газона и излишков мха, а ножи — для рыхления почвы. Просмотрите следующие рекомендации по оптимальной скарификации/аэрации.

- 1) Избегайте скарификации/аэрации, когда трава мокрая от дождя или росы. При срезании влажной травы возможно образование липки комков, которые препятствуют скарификации/аэрации и сокращают срок службы ножей.
- 2) Для достижения наилучших результатов скарификации/аэрации перед использованием скарификатора/аэратора рекомендуется использовать газонокосилку для скашивания лишней травы.
- 3) Для достижения наилучших результатов не допускайте попадания на корпус скарификатора/аэратора вьющейся травы. Периодически выключайте скарификатор/аэратор и дождитесь,

когда ножи полностью остановятся. После этого снимайте аккумуляторы и ставьте скарификатор/аэратор на бок. С помощью подходящего предмета, например, прутка, удалите траву вокруг области зубчатого и ножевого цилиндров. Соблюдайте осторожность, поскольку кромки зубчатого и ножевого цилиндров очень острые. (См. рис. L)


- 4) Рекомендуется ходить в обычном темпе и не слишком часто запускать/останавливать скарификатор/аэратор во время эксплуатации.
- 5) Для достижения наилучшей производительности одновременно используйте две полностью заряженных аккумуляторных батареи.
- 6) Выбирайте зубчатый или ножевой цилиндр в соответствии с различными условиями работы. Надевайте защитные перчатки при замене зубчатого или ножевого цилиндра.
- 7) Сначала вам нужно будет убрать весь мусор со двора, включая разбрызгиватели и другие препятствия. Затем необходимо подстричь газон до половины обычной высоты срезания. Срезание травы ниже позволит скарификатору/аэратору работать более эффективно.

ограждения не повреждены и правильно прикреплены к скарификатору/аэратору. Выполняйте любое необходимое техническое обслуживание или ремонт перед эксплуатацией скарификатора/аэратора. При выходе скарификатора/аэратора из строя несмотря на регулярное техническое обслуживание позвоните в нашу службу поддержки для консультации.


ХРАНЕНИЕ(См. Рис. K)

Положите устройство на бок и очистите поверхность зубчатого цилиндра и ножевого цилиндра. Уплотненные обрезки травы в области ножа удалите с помощью деревянного или пластикового приспособления. Ослабьте ручки и сложите рукоять. Храните устройство в сухом месте. Не размещайте на изделии другие предметы.

7. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

 Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** перед снятием мешка для сбора травы остановите скарификатор/аэратор и вытащите аккумулятор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Снимите аккумуляторную батарею с инструмента перед выполнением любых наладочных работ, технического обслуживания или ремонта. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента. Протирайте его сухой тканью. Всегда храните электроинструмент в сухом месте. Содержите в чистоте вентиляционные отверстия двигателя. Очищайте от пыли все рабочие органы управления. Иногда через вентиляционные отверстия вы можете увидеть искры. Это нормально и не повредит ваш электроинструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения длительного и надежного обслуживания регулярно выполняйте следующие процедуры технического обслуживания. Check for obvious defects such as a loose, dislodged or damaged tine cylinder or blade cylinder, loose fittings, and worn or damaged components. Проверьте устройство на предмет очевидных дефектов, таких как незакрепленный, смещенный или поврежденный зубчатый цилиндр или ножевой цилиндр, ослабленные соединения и изношенные или поврежденные компоненты. Убедитесь, что крышки и

8.ПРОБЛЕМА РЕШЕНИЕ

Проблема	Решение
1. Скарификатор/аэратор не движется при активации рабочей дуги.	<p>А. Убедитесь, что аккумуляторы установлены.</p> <p>В. Отпустите рабочую дугу, чтобы выключить скарификатор/аэратор. Извлеките аккумуляторы, переверните скарификатор/аэратор и убедитесь, что зубчатый цилиндр и ножевой цилиндр свободно вращаются. Если они не вращаются свободно, отправьте устройство в авторизованный сервисный центр. зубчатый цилиндр и ножевой цилиндр должны свободно вращаться.</p> <p>С. Была ли полностью заряжена батарея? Подключите зарядное устройство и дождитесь появления зеленого света. Для запуска одновременно нажмите кнопку пуска и рабочую дугу.(См. Рис. I)</p>
2. Двигатель останавливается	<p>А. Отпустите рабочую дугу, чтобы выключить скарификатор/аэратор. Извлеките аккумуляторы, переверните скарификатор/аэратор и убедитесь, что зубчатый цилиндр и ножевой цилиндр свободно вращаются. Если они не вращаются свободно, отправьте устройство в авторизованный сервисный центр. зубчатый цилиндр и ножевой цилиндр должны свободно вращаться.</p> <p>В. Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен. При необходимости подключите зарядное устройство и подождите, пока не загорится зеленый индикатор.</p>
3. Скарификатор/аэратор включается, но не работает должным образом или его производительность неудовлетворительна.	<p>А. Была ли полностью заряжена батарея? Подключите зарядное устройство и дождитесь появления зеленого света.</p> <p>В. Отпустите рабочую дугу, чтобы выключить скарификатор/аэратор. Извлеките аккумуляторы. Переверните скарификатор/аэратор и выполните следующие проверки:</p> <ul style="list-style-type: none">- Проверьте остроту зубчатого цилиндра и ножевого цилиндра. - Замените зубчатый цилиндр или ножевой цилиндр, если он изношен или поврежден.- Проверьте панель и разгрузочный желоб на предмет засорения. <p>С. Неправильная рабочая высота. Отрегулируйте высоту.</p>
4. Скарификатор/аэратор очень трудно толкать.	<p>А. Увеличьте высоту, чтобы панель не волочилась по траве. Убедитесь, что каждое колесо свободно вращается.</p> <p>В. Проверьте, не намотана ли трава на зубчатый цилиндр или ножевой цилиндр. Если это так, отпустите рабочую дугу, чтобы выключить скарификатор/аэратор, и извлеките аккумуляторы, а затем уберите траву. Перед работой рекомендуется проверить, намотана ли трава на зубчатый цилиндр или ножевой цилиндр, и удалить ее.(См. Рис. L)</p>
5. Скарификатор/аэратор слишком шумный и вибрирует.	<p>А. Отпустите рабочую дугу, чтобы выключить скарификатор/аэратор. Извлеките аккумуляторы. Положите скарификатор/аэратор на бок и проверьте зубчатый цилиндр или ножевой цилиндр, чтобы убедиться, что они не погнуты и не повреждены. Если зубчатый цилиндр или ножевой цилиндр поврежден, замените его на новый. Если нижняя часть панели повреждена, отправьте скарификатор/аэратор в авторизованный сервисный центр.</p>
6. Индикатор зарядного устройства не загорается.	<p>А. Проверьте вилку.</p> <p>В. Замените зарядное устройство.</p>
7. Индикатор зарядного устройства не загорается зеленым.	<p>А. Батарею необходимо проверить. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.</p>

8. Скарификатор/аэратор не собирает скошенную траву в мешок для сбора травы.	А. Желоб засорился. Отпустите рабочую дугу, чтобы выключить скарификатор/аэратор. Извлеките аккумуляторы. Очистите желоб от обрезков травы. В. Мешок полон. Опустошайте мешок чаще.
9. Малое или уменьшенное время работы после частых применений.	А. Верните в авторизованный сервисный центр - может потребоваться новый аккумулятор.
10. Светодиод зарядного устройства мигает красным, а батарея не заряжается.	А. После непрерывного использования батарея перегревается. Извлеките аккумулятор из зарядного устройства и дайте ему остыть до 42 °С или менее.

ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО ИНСТРУМЕНТА

Диапазон температуры окружающей среды для использования и хранения инструмента и аккумулятора составляет 0°C-45°C.

Рекомендуемый диапазон температуры окружающей среды для системы зарядки во время зарядки составляет 0°C-40°C.

При окончании срока службы прибора безопасно извлеките аккумуляторную батарею перед утилизацией прибора. Не выбрасывайте батареи в обычный мусор или контейнер для мусора.

Также не утилизируйте батарею вместе с прибором. Извлеките использованную батарею из прибора и утилизируйте ее в ближайшем или удобном специализированном пункте по переработке. В случае сомнений обратитесь в ваше местное управление по охране окружающей среды. Неправильная утилизация батарей может привести к попаданию их в водный цикл, что может быть опасно для экосистемы. Не выбрасывайте отработанные батареи как смешанный коммунальный мусор.

9.ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

От имени Positec заявляем, что продукт
Описание **Аккумуляторный скарификатор
газонов**

Тип **WG855E; WG855E.X (855-Обозначения
устройств, представляющих собой
аккумуляторные скарификаторы газонов)**
Назначение **очистка поверхности земли и,
соответственно, прочесывание газонов**
Заводской номер **указан на маркировочной
табличке**

Соответствует положениям Директив
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/
EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC изменена 2005/88/
EC**

2000/14/EC изменена 2005/88/EC:
Процедура оценки соответствия в
соответствии с **Приложение VI.**
Измеренный уровень звуковой мощности
88.0 dB(A)
Заявленный гарантированный уровень звуковой
мощности **91 dB(A)**

И стандартам
**EN 62841-1, EN IEC 62841-4-7, EN ISO 3744, EN
IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

Лицо с правом компилирования данного
технического файла,
имя Marcel Filz
Адрес Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/11
Allen Ding
Заместитель главного инженера, Тестирование и
сертификация
уполномочен выпустить декларацию
соответствия от имени производителя
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ (АККУМУЛЯТОР)

Мы,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

От имени Positec заявляем, что продукт
Описание **Baterijo**
Тип **WA3014; WA3644**
Назначение **Обеспечивает энергией
электроинструменты, садовые**
Заводской номер **указан на маркировочной
табличке**

Соответствует следующим регламенту и
директивам:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

и стандартам,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Лицо с правом компилирования данного
технического файла,
Описание Marcel Filz
Адрес Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



201

2025/02/11
Allen Ding
Заместитель главного инженера, Тестирование и
сертификация
уполномочен выпустить декларацию
соответствия от имени производителя
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Аккумуляторный
скарификатор-аэратор**

RU

СТРАНА ТЕЛЕФОН ТЕХПОДДЕРЖКИ

Россия + 7 (495) 136-83-96



EAC

Импортер: ООО «КВТ Эксперт»

Адрес: 117246, г. Москва, вн. тер. г. Муниципальный округ Черемушки, проезд Научный, д. 19, помещ. 5Т

Телефон: +7 (499) 371-03-73

Электронная почта: kvt@kvt-expert.ru

Страна производства: КНР

Изготовитель: Позитек Технолоджи (КНР) Ко., Лтд.

Изготовитель: Positec Technology (China) Co., Ltd.

Адрес: Номер 18, Донванг Роуд, Сучжоу Индастриал Парк, Цзянсу, КНР

Адрес: No. 18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu, P.R.China

Срок службы изделия: 6 лет

Срок гарантии: 2 года

Дата производства изделия: указана на изделии

Уполномоченное лицо для принятия претензий: ООО «ПОЗИТЕК-ЕВРАЗИЯ»

Адрес: Российская Федерация, 117342, г. Москва, ул. Бутлерова, д. 17, этаж 3 ком 67

Телефон сервисной службы ООО «ПОЗИТЕК-ЕВРАЗИЯ»: +7 (495) 136-83-96

Электронная почта: service.ru@positecgroup.com

202

**Аккумуляторный
скарификатор-аэратор**

RU



www.worx.com

Copyright © 2025, Positec. All Rights Reserved.
V4-EU-WG855E WG855E.X-M-20250528